



Smart Robot Lawnmower PAMRS 1000 A1 Smart

(HU)

Smart robotfűnyíró

Az original használati utasítás fordítása

(CZ)

Smart robotická sekačka

Překlad originálního provozního návodu

(DE) (AT) (CH)

Mähroboter Smart

Originalbetriebsanleitung

(SI)

Pametna robotska kosilnica

Prevod originalnega navodila za uporabo

(SK)

Smart robotická kosačka

Preklad originálneho návodu na obsluhu

IAN 471880_2407

(HU) (SI) (CZ) (SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az original használati utasítás fordítása	Oldal	4
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	48
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	88
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	127
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	167

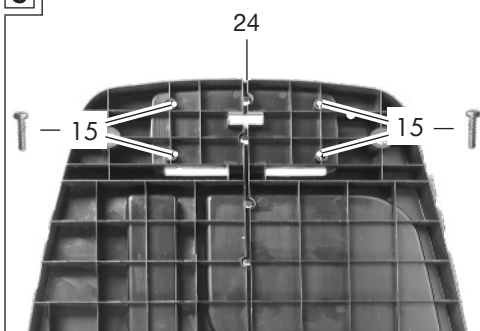
A



B



C



Tartalomjegyzék

Bevezető.....5

Rendeltetésszerű használat..... 5

A csomag tartalma / Tartozékok.....5

Áttekintés..... 5

Működés leírása..... 6

Műszaki adatok..... 6

Biztonsági utasítások.....7

A biztonsági utasítások jelentése..... 7

Piktogramok és szimbólumok..... 8

Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések..... 9

Fűnyírókra vonatkozó biztonsági utasítások..... 12

Maradvány-kockázatok..... 14

Telepítés..... 14

Szükséges szerszámok és segédeszközök..... 14

Hálózati egység rögzítése..... 14

Töltőállomás felszerelése..... 15

Töltőállomás elhelyezése..... 15

Határoló huzal lefektetése..... 15

Határoló huzal és töltőállomás csatlakoztatása..... 17

Töltőállomás rögzítése..... 18

Előkészítés..... 18

Vágásmagasság beállítása..... 18

Töltés..... 18

Üzembe helyezés.....20

Kezelőelemek..... 20

Készülék bekapcsolása.....21

PIN módosítása.....22

Ütemezés meghatározása.....22

Ütemezés törlése.....22

Munkaidők beállítása..... 22

Másodlagos terület beállítása..... 23

Spot mód / Fix pontos fűnyírás.....24

Esőérzékelő beállítása.....24

Parkside alkalmazás..... 25

Készülék eltávolítása az alkalmazásból.....25

Adatvédelmi szabályzat..... 26

Beállítás.....26

Menük a kijelzőn.....27

A kijelzőn megjelenő állapotüzenetek..... 27

Nyelv beállítása..... 31

Dátum és idő beállítása.....31

Gyári beállítások visszaállítása..... 32

Munka- és hibanapló lekérdezése..... 32

Firmware-frissítés ellenőrzése/ végrehajtása.....32

Üzemeltetés..... 32

Be- és kikapcsolás.....32

Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások..... 33

Munkaciklus kézi megszakítása/ indítása.....34

Vissza a töltőállomáshoz..... 35

Szállítás..... 35

Tisztítás, karbantartás és tárolás.....35

Tisztítás..... 36

Karbantartás.....37

Tárolás..... 37

Hibakeresés..... 39

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem.....41

Akkumulátorok ártalmatlanítási utasításai..... 42

Zöldhulladék ártalmatlanítására vonatkozó utasítás..... 42

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ..... 43

Pótalkatrészek és tartozékok.....45

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása..... 46

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása..... 47

Robbantott ábra.....215

Bevezető

Gratulálunk a fűnyírórobot megvásárlásához (a továbbiakban készülék vagy elektromos kéziszerszám). Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Ezt a készüléket a gyártás során minőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek vetették alá. Ezáltal biztosított a készülék működőképessége.



A használati útmutató a készülék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Őrizze meg a használati útmutatót és a készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag a következő használatra készült:

- Ház körüli gyep- és fűfelületek nyírása.

Tilos a készüléket esőben vagy párás környezetben használni.

A készüléket felnőttek használhatják. 16 éven felüli fiatalok csak felügyelet mellett használhatják a készüléket.

A készülék minden más, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett használata komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára és kárt okozhat a készülékben. A készüléket kezelő vagy használó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott

zott károkért. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült. Nem folyamatos ipari használatra tervezték. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

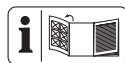
A készülék a **X 20 V TEAM** sorozat része és a **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátorait csak a **X 20 V TEAM** sorozat töltőivel szabad tölteni.

A csomag tartalma / Tartozékok

Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze a csomag tartalmát. Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

- Smart robotfűnyíró
- határoló huzal (200 m)
- 6x rögzítő csavarok
- 350x kampó
- imbuszkulcs
- töltőállomás (töltőegység/alaplemez)
- 4x csavar
- csavaros sorkapocs
- 3x pótkés,
- 3x Tartalékcsavar
- hálózati egység
- akkumulátor
- Eredeti használati utasítás fordítása

Áttekintés



A készülék ábrái az előlő és hátsó kihajtható oldalon találhatók.

(A ábra)

- 1 BE/KI gomb (start gomb)
- 2 töltőállomás gomb
- 3 Vissza gomb

- 4 Nyíl gombok
- 5 OK gomb
- 6 Fedél
- 7 forgatógomb
- 8 Kijelző
- 9 STOP gomb
- 10 határoló huzal
- 11 kampó
- 12 rögzítő csavarok
- 13 imbuszkulcs
- 14 hálózati egység
- 15 csavar (töltőegység)
- 16 Védőkengyel
- 17 csavaros sorkapocs
- 18 késcsavar
- 19 kés
- 20 töltőállomás
- 21 töltőegység
- 22 töltőfogak
- 23 jelző (munkaterület)
- 24 alaplemez
- 25 töltőcsatlakozódugó

(D ábra)

- 26 burkolat (Csatlakozó töltőcsatlakozódugó)
- 27 burkolat (töltőállomás)
- 28 Csatlakozó töltőcsatlakozódugó

(E ábra)

- 29 horony

(F ábra)

- 30 LED

(G ábra)

- 31 burkolat (akkumulátor)
- 32 akkumulátorrekesz
- 33 akkumulátor
- 34 akkumulátor-kireteszelő

(I ábra)

- 35 hordozó fogantyú

Működés leírása

A készülék villanymotorral felszerelt műanyag házzal rendelkezik. A vágószerszám a 8-fokozatú vágósíkkal párhuzamosan forog.

A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Műszaki adatok

Smart robotfűnyíró PAMRS 1000 A1

Motorfeszültség U 20 V ==

Védelem IPX4

Üresjárat fordulatszám n_1 3100 min⁻¹

Vágási szélesség 22 cm

Vágásmagasság 25-60 mm

Súly akkumulátor nélkül ≈ 8,8 kg

Hangnyomásszint (L_{pA})

..... 59,9 dB; $K_{pA}=1,88$ dB

Hangerőszint (L_{WA})

– garantált 66 dB

– mért 63,8 dB; $K_{WA}=1,88$ dB

töltőállomás ST-101

Bemenő feszültség 22 V~, 2,5 A

Kimenő feszültség 21 V~, 2,4 A

Védelem IPX4

Súly 2,3 kg

hálózati egység SF-20

Bemenő feszültség

..... 220-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A

Kimenő feszültség 22,0 V~, 2,5 A

Határoló kábel frekvenciatartománya

..... 100 Hz-148,5 kHz

Határoló huzal maximális átviteli teljesítménye

..... 50 dB/ 10 m

WiFi frekvenciatartomány

..... 2400-2483,5 MHz

Maximális WLAN átviteli teljesítmény

..... 19 dBm

Bluetooth-WiFi frekvenciatartomány

..... 2400-2483,5 MHz

Maximális Bluetooth átviteli teljesítmény 8 dBm
 Védelem IP65
 Külső hőmérséklet ta 50 °C

Zaj- és rezgésértékekkel kapcsolatos tudnivalók

▲ VIGYÁZAT! Halláskárosodás! Viseljen hallásvédőt.

A megadott rezgés-összértékek és a megadott zajkibocsátási értékek szabványosított mérési eljárással lettek meghatározva és felhasználhatók az elektromos kéziszerszámok egymással való összehasonlítására. A megadott rezgés-összértékek és a megadott zajkibocsátási értékek a terhelés előzetes megbecsüléséhez is felhasználhatók.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A rezgés- és zajkibocsátási értékek az elektromos kéziszerszám tényleges használata során eltérhetnek a megadott értékektől az elektromos kéziszerszám használatától .. A kezelő védelme érdekében olyan biztonsági intézkedéseket kell tenni, amelyek a tényleges felhasználási körülmények során felépő rezgésterhelés becslésén alapulnak. Ennek során a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül jár).

X 20 V TEAM

A készülék a **X 20 V TEAM** sorozat része és a **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátorait csak a **X 20 V TEAM** sorozat töltőivel szabad tölteni.

Javasoljuk, hogy ezt a készüléket kizárólag az alábbi akkumulátorokkal üzemeltesse: PAP 20 B1,

PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Javasoljuk, hogy ezeket az akkumulátorokat az alábbi töltőkkel töltsse: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1

Akkumulátor és töltő műszaki adatai: Lásd a külön útmutatót.

Biztonsági utasítások

Ez a fejezet a készülék használatával kapcsolatos alapvető biztonsági utasításokat tartalmazza.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés és anyagi kár az akkumulátor nem megfelelő használata révén. Vegye figyelembe a(z) **X 20 V TEAM** termékcsaládba tartozó akkumulátor és töltő használati útmutatójában lévő töltésre és helyes használatra vonatkozó biztonsági utasításokat és tudnivalókat. A töltés részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatók.

A biztonsági utasítások jelentése

▲ VESZÉLY! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál a következménye.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Baleset történhet, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál lehet a következménye.

▲ VIGYÁZAT! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Enyhe vagy közepes fokú testi sérülés lehet a következménye.

MEGJEGYZÉS! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Anyagi kár lehet a következménye.

Piktogramok és szimbólumok

Szimbólumok a készüléken



FIGYELMEZTETÉS – A gép működtetése előtt olvassa el a használati útmutatót!



FIGYELMEZTETÉS – Vegye le a zárószervezetet a gépen történő munkavégzés vagy a gép megemelése előtt!



FIGYELMEZTETÉS – A gép működtetése közben tartson megfelelő biztonsági távolságot!



FIGYELMEZTETÉS – Ne vesse magát a gépen!



FIGYELEM – Ne érjen a forgó késekhez



FIGYELEM – Ne működtesse a készüléket esőben!



Figyelem! A vágóberendezés tovább mozog



Tartsa távol a közelben tartózkodó személyeket és gyerekeket a készüléktől.



Soha ne fröcskölje le a készüléket vízzel!



Veszély! Tartsa távol a kezét és a lábát



Garantált hangteljesítményszint L_{WA} dB(A)



22 cm Vágási kör



Védelmi osztály III



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



Vágásmagasság-beállító



Kijelző

Szimbólumok a töltőállomáson



Olvassa el a használati útmutatót



töltő (SF-20)



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



töltőállomás Csatlakozó



LED töltőállomás

Szimbólumok a hálózati egységen



Olvassa el a használati útmutatót



Figyelem!



Védelmi osztály II (kettős szigetelés)



Rövidzárlatbiztos, zárt biztonsági transzformátor



töltő (SF-20)



Készülékbiztosíték



Kapcsolóüzemű tápegység



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Szimbólumok a használati útmutatóban



Használjon védőkesztyűt

Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt, amelyet az elektromos szerszámhoz mellékelünk. Valamennyi felsorolt utasítás figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tüzesettséghez és/vagy súlyos sérüléshez vezethet. **Későbbi hivatkozás céljából mentse el minden figyelmeztetést és utasítást.**

A figyelmeztetésekben említett „elektromos szerszám” kifejezés egy hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámra vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1. A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- Munkaterületét tartsa tisztán és világítsa meg megfelelően.** A rendezetlen vagy sötét területek baleseteket okozhatnak.
- Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrát okoznak, amely meggyújthatja a port vagy a füstöt.

- Az elektromos szerszám működtetése közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** A figyelmet elvonó tényezők következtében elveszítheti a kontrollt.

2. ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos szerszámok dugaszainak illeszkedniük kell a konnektorhoz. A dugaszt soha semmilyen módon ne mósodítsa. Ne használjon semmilyen adapterdugaszt földelt elektromos szerszámokkal.** A nem módosított dugaszok és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Egyik testrésze se érjen a földelt felületekhez, pl. csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
- A kábelt ne használja szakszerűtlenül. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy a kihúzáshoz. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles széléktől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- A szerszám kültéri működtetésekor, használjon a kültéri használatához alkalmas hosszabbító kábelt.** A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon maradáráram-eszközzel (RCD)**

védett tápegységet. Az RCD eszköz használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3. SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos eszköz használata közben maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszt. Ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll, ne használja az elektromos szerszámot.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség is elég, hogy a használat közben súlyos személyi sérülést szenvedjen.
- b) **Személyi védőeszköz használata. Mindig viseljen szemvédőt.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, kemény fejfedő vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések számát.
- c) **Véletlen elindulás megakadályozása. Mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi vagy hordozza a szerszámot, győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van.** Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy a bekapcsolt állapotban lévő elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- e) **Ne lépje túl a határokat. Mindig ügyeljen a megfelelő alátámasztásra és egyensúlyra.** Így jobban tudja irányítani az elektro-

mos szerszámot váratlan helyzetekben.

- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó alkatrészetől.** A lazán illeszkedő ruhák, ékszer vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
 - g) **Ha vannak porelszívó és porgyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtés csökkentheti a porhoz köthető veszélyeket.
 - h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából fakadó tudás magabiztossá tegye, és figyelmen kívül hagyja a szerzámbiztonsági alapelveket.** Egy gondatlan cselekedet a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.
- ### 4. AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA
- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az adott alkalmazáshoz a helyes elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát olyan sebességgel, amelyre tervezték.
 - b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.** Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
 - c) **Mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékot cserél, vagy tárolja az elektromos szerszámot, húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy távolítsa el az ak-**

- kumulátort az elektromos szerszámból, ha eltávolítható. Egy ilyen megelőző biztonsági intézkedés lecsökkenti annak az esélyét, hogy az elektromos szerszám véletlenül elinduljon.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot olyan személyek kezeljék, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást.** Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámot és kiegészítőit.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha elromlott, javítsa meg az elektromos szerszámot, mielőtt újra használná. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- f) **A vágószerszámot tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.
- g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszám biteket stb. e használati utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.
5. **AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDZÁSA**
- a) **Csak a gyártó által megadott töltővel töltsse újra.** Egy bizonyos típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja
- b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja.** Minden más akkumulátor csomag használata balesetet és tüzesetet idézhet elő.
- c) **Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremtenek az egyik csatlakozótól a másikig.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) **Nem rendeltetészerű körülmények között folyadék spriccelhet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kijutó folyadék irritációt vagy égést okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy eszközt.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul vi-

selkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.

- f) **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat.
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsé az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.
6. **SZERVÍZ**
- a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel javíttassa meg.** Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.
- b) **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátor csomagot.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy az arra felhatalmazott szervizek végezhetik.

Fűnyírókra vonatkozó biztonsági utasítások

- A gépet nem használhatják gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező vagy olyan személyek, akik nem ismerik a vonatkozó utasításokat. Mindemellett a felhasználó életkorát korlátozó helyi előírások lehetnek érvényben.
- **Ne használja a fűnyírót rossz időben, különösen vihar esetén.** Ez csökkenti a villám becsapódásának veszélyét.
- **Alaposan nézze át a munkaterületet a vadon élő állatok tekintetében.** A vadon élő állatok megsemmülhetnek a működő fűnyíró révén.
- **Alaposan nézze át a munkaterületet és távolítsa el minden követ, botot, drótot, csontot és egyéb idegen tárgyat.** A kirepülő részek sérüléseket okozhatnak.
- **A fűnyíró használata előtt mindig ellenőrizze, hogy nem kopott vagy sérült a fűnyírókés és a fűnyírómű.** A kopott vagy sérült alkatrészek növelik a sérülésveszélyt.
- **Használat előtt ellenőrizze a hálózati vezeték és az esetleges hosszabbító vezetékek sérülésére vagy öregedésére utaló jeleket.** Ne használja a fűnyírót, ha a vezeték sérült vagy kopott. Ha a hálózati vezeték megsérül vagy elkopik működtetés közben, kapcsolja ki a fűnyírót, és ne érjen a vezetékhez, amíg nem húzza ki a hálózati csatlakozódugót. A sérült hálózati vagy hosszabbító vezeték áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.
- **Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő berendezés kopását és elhasználódását.** A kopott vagy sérült fűgyűjtő berendezés növeli a sérülésveszélyt.
- **Hagyja a helyén a védőburkolatokat.** A védőburkolatoknak használatra alkalmasnak és megfelelően rögzítve kell lenniük. Egy kilazult, sérült vagy nem megfelelően működő védőburkolat sérülést okozhat.
- **Tartsa lerakódásoktól mentesen a hűtőlevegő bemeneti nyílást.** Az eltömődött levegőbemenetek és

a lerakódások túlmelegedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.

- **A fűnyíró működtetése során mindig csúszásmentes biztonsági cipőt viseljen. Soha ne dolgozzon mezítláb vagy nyitott szandálban.** Ezzel csökkenthető a lábsérülés veszélye, ha lába a forgó fűnyírókéshez ér.
- **A fűnyíró működtetése során mindig hosszú nadrágot viseljen.** A csupasz bőr növeli a kirepülő részek okozta sérülések valószínűségét.
- **Ne működtesse a fűnyírót nedves fűben. Menjen, soha ne fusson.** Ezáltal csökken annak a veszélye, hogy megcsúszik és elesik, ami sérülést okozhat.
- **Ne működtesse a fűnyírót túl meredek lejtőn.** Ezáltal csökken annak a veszélye, hogy elveszíti uralmát a készülék felett, megcsúszik és elesik, ami sérülést okozhat.
- **Lejtőkön történő munkavégzés esetén ügyeljen arra, hogy stabilan álljon; a lejtőhöz képest keresztirányba dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé, és legyen nagyon óvatos a munkavégzés irányának megváltoztatása esetén.** Ezáltal csökken annak a veszélye, hogy elveszíti uralmát a készülék felett, megcsúszik és elesik, ami sérülést okozhat.
- **Legyen különösen óvatos, ha hátramenetben nyírja a fűvet vagy a fűnyírót maga felé húzza. Mindig ügyeljen a környezetre.** Ez csökkenti a botlásveszélyt munkavégzés közben.
- **Tartsa távol a hálózati vezetéket a fűnyírókésektől.** A sérült hálózati vezeték áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.
- **Kapcsolja ki a fűnyírót és húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ha a hálózati vezeték beakadt vagy megsérült.** A beakadt vagy sérült vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- **Ne érjen hozzá késekhez vagy más, még mozgó veszélyes alkatrészekhez.** Ezzel csökkenthető a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázata.
- **Beszorult vágott anyag eltávolítása vagy a fűnyíró tisztítása előtt ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva minden kapcsoló és ki van-e húzva a hálózati csatlakozódugó.** A fűnyíró váratlan működése súlyos sérüléseket okozhat.
- **Állítsa meg a vágószerszámot,** ha a gépet meg kell billenteni, mert nem füves felület felett kívánja szállítani, illetve a gépet egyik területről a másikra viszi fűnyírás céljából.
- **Ne billentse meg a gépet,** ha a motor be van kapcsolva, kivéve, ha a gépet az indításhoz kell megdönteni. Ne döntse meg jobban a gépet, mint amennyire feltétlenül szükséges, és csak a magától távolabb eső részt emelje fel.
- **Állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátor(oka)t, és várja meg,** amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll.
 - Ha idegen tárgyat talált; ellenőrizze a gépet, hogy nem sérült-e, és javítsa ki, mielőtt újraindítaná és működtetné.
 - Ha a gép rendellenesen rezegni kezd; azonnal ellenőrizze a sérüléseket, cserélje ki és javítsa meg a sérült alkatrészeket, ellenőrizze és húzza meg a laza alkatrész(ek)e)t.

- Tárolás előtt végezze el a tisztítási és karbantartási munkákat.
- A kopott vagy sérült alkatrészeket csak készletekben cserélje ki a szimmetria fenntartása érdekében, ha lehetséges.
- Több **vágószerszámmal** működő gépeknél ügyeljen arra, hogy egy forgó **vágószerszám** más **vágószerszámok** elfordulását idézheti elő.
- A gépen történő beállítási munkák során kerülje, hogy ujjai beszoruljanak a mozgó **vágószerszám** és a gép rögzített részei közé.
- A **vágószerszám** szervizelésekor ügyeljen arra, hogy a **vágószerszám** kikapcsolás után is elmozdulhat.

További biztonsági utasítások

- **Csak a PARKSIDE által javasolt kiegészítőket használja.** A nem megfelelő kiegészítők áramütést vagy tüzet okozhatnak.

Maradvány-kockázatok

Akkor is mindig maradnak maradvány-kockázatok, ha az elektromos kéziszerszámot az előírtaknak megfelelően használja. A következő veszélyek léphetnek fel a jelen elektromos kéziszerszám felépítéséből és kivitelezéséből adódóan:

- Szemkárosodás, ha nem visel megfelelő védőszemüveget.
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
- A kéz és kar rezgéséből adódó egészségkárosodás, amennyiben a készüléket hosszabb ideig vagy nem megfelelően használja vagy a készülék nincs megfelelően karbantartva.
- Vágási sérülések
- Mozgó alkatrészek vagy forró felületek okozta sérülések.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A készülék működése közben keletkező elektromágneses mező által okozott veszély. A mező adott esetben hátrányosan befolyásolhatja az aktív és passzív orvostechnikai implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk az orvostechnikai implantátummal élő személyeknek, hogy a készülék használata előtt kérjék orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

Telepítés

Olvassa el a külön telepítési kézikönyvet, amelyben részletes leírás található.

Tudnivalók

- Telepítés előtt készítsen egy vázlatot a kertjéről.
- Nyomja ki a vonalzót a dobozból

Szükséges szerszámok és segédeszközök

(nincs mellékelve)

- csillagsavarhúzó
- Drótcsupaszító
- mérőszalag
- kalapács

Hálózati egység rögzítése

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütést vagy tüzet okozhat, ha elektromos vezetékekhez ér, illetve robbanást okozhat, ha gázvezetékhez ér. Vízvezetékek sérülése anyagi kárt és áramütést okozhat. A fűrés során ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt semmilyen tápvezetékben. Használjon megfelelő kereső készüléket a vezetékek felkutatásához vagy használjon telepítési tervet.

Tudnivalók

- Ne tárolja a hálózati egységet (14) közvetlenül a talajon fekve.
- A hálózati egységet (14) olyan magasságban kell elhelyezni, ahol gyermekek nem érhetik el (pl. 160 cm magasan).
- A csavarfej átmérője 7-10 mm lehet.

Szükséges szerszámok és segédeszközök

(nincs mellékelve)

- ceruza
- mérőszalag
- 2x csavarok
- 2x tipli
- fúrószár

Eljárás

1. Rajzoljon két lyukat egy ceruzával.
2. Fúrja ki a furatokat egy alkalmas fúróval.
3. Nyomjon két tiplit a furatokba.
4. Rögzítse a hálózati egységet (14) a falhoz két csavarral.

Töltőállomás felszerelése

(B/C ábra)

A töltőállomás (20) töltőegységből (21) és alaplemezből (24) áll.

1. Először helyezze a töltőegységet (21) a két füllel előre az alaplemezbe (24).
2. Nyomja lefelé a töltőegységet (21) úgy, hogy az stabilan az alaplemezben legyen.
3. Rögzítse a töltőegységet (21) alulról a mellékelt négy csavarral (15) az alaplemezen (24).

Töltőállomás elhelyezése

A határolóhuzal lefektetési vonalának útvonala: – –

- |<->| 1,6 m Minimális távolság
- |<->| 2 m faltól mért minimális távolság*

- |<->| 2 m a következő kanyartól mért minimális távolság
 - |<->| 1 m a következő kanyartól mért minimális távolság
- *Házfal elektromos hibákkal (pl. fémfelületek, elektromos elosztók, fotovoltaikus rendszerek)

Tudnivalók

- Javasoljuk, hogy fedje le a töltőállomást (20), hogy megelőzze az időjárás okozta károkat.
- Válasszon egy egyenletes pozíciót a töltőállomás (20) számára egy csatlakozóaljzat közelében úgy, hogy legyen legalább 2 m hely a töltőállomás (20) előtt és 1 m a töltőállomás (20) mögött.
- Csak akkor rögzítse a töltőállomást (20), ha már lefektette és csatlakoztatta a határoló huzalt (10). Ezzel kapcsolatban vegye figyelembe *Töltőállomás rögzítése, L. 18.*
- A töltőállomás (20) legfeljebb 8 cm lehet hátra és legfeljebb 2 cm lehet előre döntve.
- Távolítsa el minden egyenetlenséget a töltőállomás (20) alatt. A töltőállomás (20) soha nem hajolhat meg.
- Ügyeljen arra, hogy megfelelő távolságban legyen a tavaktól, medencéktől és lépcsőktől.

Határoló huzal lefektetése

A készülék a határoló huzal (10) alapján tudja érzékelni a munkaterületet, ill. a lenyírandó gyepfelületet és megtalálni a töltőállomást (20).

Fektesse a határoló huzalt (10) a készülék által megmunkálendő gyepterület köré. Ez a következő módszerekkel történhet:

- A füves terület kijelölése. A határoló huzal (10) rögzítése a kampókkal (11) (a talaj felett).

- Helyezze a kampókat (11) legfeljebb 1 m távolságra egymástól. Egyetlen felületet esetén használon további kampókat (11).
- A határoló huzal (10) földbe ásása (max. 5 cm mélyen).

Tudnivalók

- A készülék kb. 20-30 cm távolságban túlmegy a határoló huzalon (10) mielőtt megfordul és új utat keres. Fektesse le megfelelően a határoló huzalt (10) a sérülések megelőzése érdekében.
- Az első időben célszerű a határoló huzalt (10) a kampókkal (11) kitűzni arra az esetre, ha később módosítást kell végezni.
- A készülék legfeljebb 200 m határoló huzallal működik kifogástalanul. Ne használjon hosszabb határoló huzalt (10).
- A gyepterületet zárt területként kell körülhatárolni.
- A párhuzamosan futó és egymástól legalább 10 cm távolságban lévő határoló huzalokat (10) a készülék akadályként érzékeli és megkerüli.
- A párhuzamosan futó és egymástól 5 cm távolságban lévő határoló huzalokat (10) a készülék nem akadályként érzékeli és áthalad rajtuk.
- Ne alakítson ki 90°-os sarkokat. Helyette ossza fel ezeket két 45°-os szögre (lásd a ≤ 20 cm).
- A készülék érzékeli és érintkezés esetén kikerüli a(z) 10 cm feletti magasságú álló és rögzített akadályokat (pl. falak, kerti bútorok stb.). Védje a gyepon lévő érzékeny akadályokat (pl. virággyásokat) a határoló huzallal (10) legalább $\lvert < - > \rvert$ távolsággal 30 cm.
- Tartson legalább $\lvert < - > \rvert$ 1 m távolságot a körülhatárolt akadályok között. Azokat az akadályokat, amelyeknél nem tartható ez a minimális

távolság, úgy határolja körül, mint egy akadályt.

- Soha ne keresztezze a határoló huzalt (10). Ez a készülék hibás működéséhez és meghibásodásához vezethet.

Fa

A készülék a fákat normál akadályként érzékeli. Kiálló gyökerek azonban kárt tehetnek a készülék aljában/ késekben (19). Célszerű a határoló huzallal (10) is körülhatárolni a fákat. Tartson legalább $\lvert < - > \rvert$ 30 cm távolságot.

Kő

- Távolítsa el a (10 cm méretűnél kisebb) kis köveket a gyepről. Kár keletkezhet a készülékben és a késekben (19).
- A készülék a (10 cm méretűnél nagyobb) köveket normál akadályként érzékeli. Célszerű a határoló huzallal (10) is körülhatárolni a köveket.

Emelkedő/ Lejtő

- A készülék legfeljebb 25° (47 %) emelkedőn/ lejtőn képes haladni. A határoló huzaltól (10) 30 cm távolságra az emelkedés legfeljebb 35 % lehet. A határoló huzaltól (10) 40 cm távolságra a lejtés legfeljebb 17 % lehet.
- Ügyeljen arra, hogy a határoló huzal (10) és egy emelkedőn lévő akadály között legyen legalább 30 cm, illetve egy lejtőn lévő akadály között 40 cm távolság.

Nyílt vízi terület

Lehetőség szerint a nyílt vízfelületeket körül kell határolni a határoló huzallal (10), vagy úgy kell kialakítani, hogy a készülék ne tudjon vízbe merülni. Sú-

lyos elektromos károk keletkezhetnek a készülékben.

- $|<->|$ 35 cm kis falaktól mért minimális távolság
- $|<->|$ 70 cm víztől mért minimális távolság
- $|<->|$ 30 cm zuhanyfelülettől/csapteleptől mért távolság

Út/ Utca

Ha az utak és úttestek egy szintben vannak a gyeppel, akkor a készülék gond nélkül áthalad rajtuk. Ha magasságkülönbség van a gyeppel és az út/úttest között, akkor határolja el az utat/úttestet kb. 30 cm biztonsági távolsággal.

- $|<->|$ 35 cm küszöböktől mért minimális távolság
- $|<->|$ 5 cm járdától/ gyepek szélétől mért távolság

Keskeny átjárók

A körülhatárolt gyeppel lévő keskeny átjáróknak legalább 1,2 m szélesnek és legfeljebb 8 m hosszúnak kell lenniük. A(z) 1,2 m szélesség a határoló huzal (10) távolságára vonatkozik. A fűnyírás során a készülék mindkét oldalon 20 cm méterrel megy túl a határoló huzalon (10).

Határoló huzal és töltőállomás csatlakoztatása

Tudnivalók

- Lefektetésekor hagyja a határoló huzalt (10) 0,5-1 méterrel hosszabbra a szükségesnél, hogy maradjon huzal a javításokhoz.
- Ha a LED (30) a töltőegységen (21) folyamatosan zölden világít, akkor a határoló huzal (10) megfelelően csatlakozik a töltőállomáshoz (20).
- Ne hajtsa össze a határoló huzalt (10) „kilógó” maradványait. Ez a

készülék hibás működéséhez és meghibásodásához vezethet.

Eljárás (A/D/E ábra)

1. Távolítsa el kb. 10-15 mm szigetelést a határoló huzal (10) mindkét végéről egy huzalcsupaszító segítségével.
2. Vezesse át a töltőállomáson (20) hátulról érkező határoló huzal (10) végét az alaplemez (24) alatti hornyon (29).
3. Rögzítse a határoló huzal (10) előrefelé haladó kábelvégét a csavaros sorkapocs (17) jobb oldali nyílásába. A határoló huzal (10) körülveszi a nyírt kívánt gyepterületet és a csavaros sorkapocs (17) a narancssárga kapcsolókkal felfelé mutat.
4. Rögzítse a határoló huzal (10) hátrafelé haladó kábelvégét a csavaros sorkapocs (17) bal oldali nyílásába.
5. Távolítsa el a burkolatot (27).
6. Helyezze be a csavaros sorkapocsot (17) az érintkező aljzatokba (+/-) a töltőállomáson (20).
7. Helyezze vissza a burkolatot (27) az alaplemezre (21).
8. Vegye le a töltőcsatlakozódugót (26) burkolatát a töltőegységről (21).
9. Csatlakoztassa a töltőcsatlakozódugót (25) a hálózati egységbe (14).
10. Csatlakoztassa a töltőcsatlakozódugót (25) a csatlakozóba (28) és csavarozza rá a töltőegységre (21).
11. Csatlakoztassa a hálózati egységet (14) az áramellátásra.
12. Ellenőrizze a LED-et (30) a töltőállomáson (20).

Töltőállomás rögzítése

Tudnivaló

A töltőállomás (20) jelzőjének (23) a behatárolt gyepterületen belül kell lennie.

Eljárás (F ábra)

1. Csavarja ki a rögzítőcsavarokat (12) és az imbuszkulcsot (13) a keretből.
2. Helyezze a védőkengyelt (16) az alaplemez (24) oldalára a behatárolt füves területen belül.
3. Rögzítse a töltőállomást (24) a talajhoz a rögzítőcsavarokkal (12). A rögzítőcsavarok (12) a mellékelt imbuszkulccsal (13) csavarhatók a talajba.

Előkészítés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén.

Csak olyan munkákat végezzen, amelyeket biztosan el tud végezni saját maga. Ha bizonytalan, kérjük, forduljon szakemberhez vagy közvetlenül szervizünkhöz.

Vágásmagasság beállítása

Gyepgondozás

A rendszeres fűnyírás serkenti a gyepnövényzet levélnövekedését, ugyanakkor a gyomnövények elpusztulnak. Ezért a gyept minden fűnyírás után sűrűbb lesz és egy egyenletesen terhelhető gyept jön létre. Az első vágás április környékén történik, amikor a növekedési magasság 70-80 mm. A fő növekedési időben a fűvet hetente legalább egyszer le kell vágni.

Tudnivalók

- A szezon első vágásaihoz magas vágási magasságot ajánlott választani.

- Nyírja le a fűvet egy fűnyíróval, ha a gyept magassága meghaladja a 40 mm-t.

Eljárás (A ábra)

25-60 mm közötti vágásmagasságot állíthat be.

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Állítsa be a forgatógombot (7) a kívánt vágási magasságra.
3. Csukja vissza a fedelet (6).

Töltés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés és anyagi kár az akkumulátor nem megfelelő használata révén. Vegye figyelembe a(z) **X 20 V TEAM** termékcsaládba tartozó akkumulátor és töltő használati útmutatójában lévő töltésre és helyes használatra vonatkozó biztonsági utasításokat és tudnivalókat. A töltés részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatóak. **▲ FIGYELMEZTETÉS!** Kifolyó elektrolitoldat okozta sérülésveszély! Ne tegye ki az akkumulátort szélsőséges körülményeknek, például hőnek és ütésnek. Ha a szembe vagy bőrre kerül, öblítse le az érintett helyet vízzel vagy semlegesítővel és forduljon orvoshoz.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés okozta sérülésveszély! Az akkumulátort csak száraz helyiségekben töltsen. Az akkumulátor külső felületének tisztának és száraznak kell lenni, mielőtt csatlakoztatja a töltőt.

- Töltsen fel az akkumulátort az első használat előtt.
- Minden esetben vegye figyelembe a vonatkozó biztonsági utasításokat, valamint a környezetvédelmi előírásokat és utasításokat.
- A lényegesen rövidebb működési idő feltöltés ellenére azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott és

ki kell cserélni. Csak eredeti akkumulátort használjon, amelyet az ügyfélszolgálaton keresztül szerezhet be.

- A garancia nem vonatkozik a nem megfelelő használatból eredő meghibásodásokra.

Akkumulátor behelyezése és kivétele

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be az akkumulátort (33) a készülékbe, ha az teljesen elő van készítve a használatra.

Tudnivaló

Egy helytelen akkumulátor kárt tehet a készülékben és az akkumulátorban.

Akkumulátor behelyezése (G ábra)

1. Fordítsa meg a készüléket.
2. Nyissa ki az akkumulátorrekeszt (32) a készülék alján lévő 4 csavar kicsavarásával.
3. Helyezze be az akkumulátort (33) a vezetősín mentén az akkumulátorrekeszbe (32). Közben tartsa lenyomva az akkumulátor-kireteszelőt (34).
4. Csukja vissza az akkumulátorrekeszt (32) és csavarozza vissza a készülék alján lévő 4 csavart.

Akkumulátor kivétele (G ábra)

1. Nyomja meg a STOP gombot (9), ha a készülék működik. Ha a készülék ki van kapcsolva, folytassa a 3. lépéssel.
2. Kapcsolja ki a készüléket (lásd *Be- és kikapcsolás*, L. 32).
3. Fordítsa meg a készüléket.
4. Nyissa ki az akkumulátorrekeszt (32) a készülék alján lévő 4 csavar kicsavarásával.

5. Távolítsa el az akkumulátort (33). Közben tartsa lenyomva az akkumulátor-kireteszelőt (34).
6. Csukja vissza az akkumulátorrekeszt (32) és csavarozza vissza a készülék alján lévő 4 csavart.

Akkumulátor feltöltése

A készülék 30%-os vagy az alatti alacsony akkumulátor töltöttségi szint esetén automatikusan visszatér a töltőállomáshoz (lásd *Vissza a töltőállomáshoz*, L. 35).

Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, leáll a töltés és a készülék készenléti üzemmódba kapcsol.

Szimbólumok a töltőállomáson (F ábra)



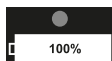
LED (30) zölden villog

a határoló huzal (10) sérült vagy nem megfelelően van csatlakoztatva



LED (30) pirosan világít

Az akkumulátor töltése folyamatban van



LED (30) zölden világít

akkumulátor feltöltve

Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

Bármikor ellenőrizheti a készülék akkumulátor töltöttségi szintjét a kijelzőn (8).

Eljárás (A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Az akkumulátor töltöttségi szint leolvasható a jobb felső sarokban lévő akkumulátor szimbólum alapján.
4. Nyomja meg a BE/KI gombot (1) és csukja vissza a fedelet (6). A készülék folytatja korábban megszakított tevékenységét.

Az akkumulátor töltöttségi szint a kijelző (8) feloldása nélkül is leolvasható, de könnyebb, ha a kijelző (8) fel van oldva.

Üzembe helyezés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be az akkumulátort a készülékbe, ha a készülék teljesen elő van készítve a használatra.

Kezelőelemek

A készülék első használata előtt ismerje meg a kezelőelemeket.

STOP gomb

(A ábra)

- A készülék azonnal leáll
- A beviteli hibák nyugtázásra kerülnek/ Új bevitel lehetséges a STOP gomb (9) megnyomása után

kezelőfelület (A ábra)

gomb	Név	Szám	Funkció
	BE/KI gomb (1)	-	Be- és kikapcsolja a készüléket.
	töltőállomás gomb (2)	1	Nyomja meg készenléti módban, hogy a készülék visszatérjen a töltőállomásra (20)
	Vissza gomb (3)	-	Vissza az előző menühöz A következő munkafeladat törlése
	Nyíl gomb (4)	2	Kijelölés/kurzor felfelé mozgatása a menüfelületen Szám növelése paraméterek beállításánál
	Nyíl gomb (4)	3	Kijelölés/kurzor lefelé mozgatása a menüfelületen Szám csökkentése paraméterek beállításánál
	OK gomb (5)	4	Beállítás megerősítése PIN kód beviteli felület felhívása, egy hibaállapot megszüntetése után Következő menü felhívása Megerősítés a főmenüből a következő menüsintre történő lépéshez

Készülék bekapcsolása

Tudnivalók

- A dátum és idő helyes beállítása azért szükséges, hogy megfelelően működjenek a munkaidő-beállítások.
- PIN kód hozzárendelése** – Az első használat előtt gondoljon ki egy megfelelő PIN kódot. A PIN kódot feljegyezheti a dokumentumai között. Tartsa biztonságban a PIN kódot másoktól!

Bekapcsolás (A ábra)

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (1) 3 másodpercig, amíg a kijelző (8) világitani kezd.
- Állítsa be a kívánt nyelvet. Válassza ki a nyíl gombok (4) segítségével és erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- Állítsa be a dátumot és az időt a nyíl gombokkal (4). Erősítse meg az OK gombbal (5). Az egyes pozíciók között az OK gombbal (5) lehet navigálni (ugrás jobbra).
- Írja be a PIN kódját.

5. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen. A készülék ekkor készenléti üzemmódban van.

PIN módosítása

(A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
6. Válassza ki az „PIN módosítása” lehetőséget a nyíl gombokkal (4).
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
8. Írja be a régi 4 számjegyű PIN kódot. Ha helytelen PIN kódot adott meg, térjen vissza a Vissza gombbal (3) a PIN kód beírásához.
9. Írjon be egy új PIN kódot.
10. Erősítse meg az új PIN kódot az új PIN kód ismételt megadásával. Ha helytelen PIN kódot adott meg, térjen vissza a Vissza gombbal (3) a PIN kód beírásához és ismételje meg a 8. és 9. lépést.
11. A módosítás sikeres, ha a „Sikerres!” üzenet jelenik meg a kijelzőn (8). A Vissza gombbal (3) visszatérhet a főmenübe.

Ütemezés meghatározása

(A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.

4. Válassza ki az „Ütemezés” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.
5. Válassza ki a beállítani kívánt napot (hétfő, kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap vagy összes) a nyíl gombok (4) segítségével.
6. Nyomja meg az OK gombot (9) a napbeállítás beviteléhez.
7. Válassza ki a kezdési és befejezési időt a nyíl gombokkal (4). Naponta két fűnyírási időtartam állítható be.
8. Nyomja meg az OK gombot (9) a megerősítéshez és a kiválasztás visszatér balra a naphoz. Ha csak egy fűnyírási időt szeretne beállítani, akkor térjen vissza a Vissza gombbal (3) a naphoz vagy a főmenübe.
9. Ismételje meg az 5-8. lépést, hogy a hét minden napjára kiválassza az időtartamot.
10. Nyomja meg az OK gombot (9) a beállítás eredményének megerősítéséhez.

Ütemezés törlése

(A ábra)

1. Mozgassa a kiválasztást a nyíl gombokkal (4) az „Összes” lehetőségre (balra fent).
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vissza gombot (3) a teljes heti ütemezés törléséhez.

Munkaidők beállítása

A gyárilag beállított munkaidő 8 óra. A készülék ez alatt az idő alatt **nem** fog folyamatosan működni. A munkaidőn belül egy ciklus ismétlődik. Ez 2 fázisból áll: Fűnyírási idő és töltési idő.

A tényleges fűnyírási idő a fű fajtájától, a növekedési feltételektől, a páratartalomtól és a munkaterület egyenletességétől függ.

Fűnyírási idő (100% akkumulátor töltő-
öttségi szint):

~ 70 perc akkumulátorral (4 Ah)

Ajánlott munkaterület/ munkaidő naponta

- 200 m² ~ 3,5 óra
- 400 m² ~ 7 óra
- 600 m² ~ 10 óra
- 800 m² ~ 13,5 óra
- 1000 m² ~ 16 óra

Tudnivaló

A munkaidő meghosszabbítása esőszünetek esetén közvetlenül beállítható a készüléken keresztül (lásd *Esőérzékelő beállítása, L. 24*).

Eljárás (A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
6. Válassza ki a „Munkaidő” menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
8. Válassza ki a kívánt munkaidőt a nyíl gombok (4) segítségével. A munkaidő naponként teljes órában határozható meg.
9. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
10. A Vissza gombbal (3) visszatérhet a főmenübe.

Másodlagos területek beállítása

Nagyon zegzugos kertek esetén a területi teljesítmény javítható másodlagos indulási pontok meghatározásával.

Ebben az esetben több indulási pont is kiválasztható a határoló huzalon. Így módon a készülék a kert nehezen megközelíthető területeire is el tud jutni. A készülék megteszi a kiválasztott távolságot a határoló huzal mentén és ezen a területen megkezdje a fűnyírást. További 5 indulási pont választható szabadon. Ehhez mérje meg a töltőállomás és az indulási pont közötti távolságot az óramutató járásával ellentétes irányban a határoló huzal mentén. Százalékban kifejezett gyakoriságon keresztül meghatározhatja, hogy a készülék milyen gyakran kezdje el a munkát a töltőállomásról vagy az adott indulási pontokról. A fűnyírási folyamat ebben a módban továbbra is kaotikus. A készülék automatikusan megközelíti a másodlagos indulási pontokat a munkaidők során és ütemezés szerint.

Tudnivalók

- A készülék végigmegy az Ön által megadott „Távolság (dst) m” szakaszon a határoló huzal mentén (1-500 méter), majd elkezdje a fűnyírást.
- „Százalékban (pzt)%” kifejezett gyakoriság megadásával meghatározhatja, hogy a készülék milyen gyakran kezdje el a munkát a töltőállomásról vagy az adott indulási pontokról. Az 5 másodlagos terület (areas) „Százalék (pzt)%” adata összegének 100%-nak vagy annál kisebbnek kell lenni.

Eljárás (A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Másodlagos területek (Areas)” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.

5. Nyomja meg az OK gombot (5) egy másodlagos terület (areas) kiválasztásához. Válassza ki a „Távolság (dst) m” indulási távolságot és a lenyírni kívánt terület „Százalék (pzt)%” arányát a nyíl gombokkal (4), majd nyomja meg az OK gombot (5) a megerősítéshez. A kiválasztás után Ön automatikusan visszatér a másodlagos területek (areas) áttekintéséhez.
6. Ismétlje meg az 5. lépést mind-egyik másodlagos terület (areas) beállításának befejezéséhez.
7. Nyomja meg az OK gombot (5) a beállítás eredményének megerősítéséhez.

Spot mód / Fix pontos fűnyírás

Ezzel a funkcióval célzottan tud fűvet nyírni olyan füves területeken, amelyeket egyébként ülőbútorok, játekok stb. takarnak.

Tudnivalók

- A készülék spirálisan az óramutató járásával ellentétes irányban nyírja a fűvet és 1 méteres fűnyírási sugár elérése vagy 3,5 perc fűnyírás után „Automatikus fűnyírásra” vált.
- Ha a készülék akadálynak ütközik, megáll a készülék. A kijelzőn megjelenik, hogy a fűnyírás leállt és a készülék készenléti üzemmódba kapcsol.
- Ha a készülék a határoló huzalnak ütközik, akkor az ellenkező spirális irányban folytatja a fűnyírást.
- Ha az akkumulátor töltöttségi szintje kevesebb, mint 30%, a kijelzőn 2 másodperc elteltével az „Alacsony akkumulátorfeszültség” üzenet jelenik meg. Töltse fel a fűnyírót, mielőtt elkezdje a fix pontos fűnyírást.

Eljárás (A ábra)

1. Helyezze a készüléket a gyep célterületére.
2. Nyissa fel a fedelet (6).
3. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
4. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
5. Válassza ki a „Spot módot” a nyíl gombok (4) segítségével. A kijelzőn (8) „Az induláshoz csukja le a fedelet” jelenik meg.
6. Csukja le a fedelet (6) és a fűnyíró elkezdje a fix pontos fűnyírást.

Esőérzékelő beállítása

Ha az esőérzékelő be van kapcsolva, a készülék eső esetén visszatér a töltőállomáshoz. Az esőérzékelő kiszállításkor mindig be van kapcsolva.

▲ VIGYÁZAT! Rövidzárlat veszélye. Soha ne működtesse a készüléket vihar idején és válassza le a töltőállomást a hálózatról.

Eljárás (A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
6. Válassza ki az „Eső mód” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
8. Esőérzékelő bekapcsolása/ki-
kapcsolása

• Kikapcsolás

Válassza ki a „Kikapcsolás” lehetőséget és erősítse meg a választást az OK gombbal (5).

• **Bekapcsolás**

Válassza ki a „Bekapcsolás” lehetőséget és erősítse meg a választást az OK gombbal (5). Válassza ki az időt percekben, hogy a fűnyíró mikor kezdje el ismét a munkavégzést eső után. Ezenkívül határozza meg, hogy a fűnyíró bepótolja-e az eső okozta munkaidő-kiesést. Minden esetben erősítse meg a választást az OK gombbal (5).

9. A Vissza gombbal (3) visszatérhet a főmenübe.

PARKSIDE alkalmazás

A PARKSIDE alkalmazással felügyelheti a készüléket és bizonyos funkciókat vezérelhet. A funkciók az alkalmazás és firmware frissítéseivel változhatnak. A készülék Bluetooth® kapcsolaton keresztül kommunikál az alkalmazással.

Előfeltételek

Ahhoz, hogy megtalálja a készüléket a PARKSIDE alkalmazásban, a következő feltételeknek kell teljesülniük:

- Okostelefonján telepítve van a PARKSIDE alkalmazás és aktiválva van a Bluetooth®.
- Korábban nem csatlakozott még másik okostelefon a készülékhez. Ha igen, akkor ezt a kapcsolatot először kell megszüntetni. Csak okostelefont lehet csatlakoztatni a készülékhez.

Készülék előkészítése

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.

4. Válassza ki a „Setting/Beállítások” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
6. Válassza ki az „WiFi bekapcsolása” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.

Készülék csatlakoztatása a PARKSIDE alkalmazáshoz

1. Aktiválja a Bluetooth® funkciót az okostelefonján.
2. Nyissa meg a PARKSIDE alkalmazást.

3. Az Ön szerszámai.

A készülék megjelenik a listában. Önnek 1 perce van, hogy csatlakozzon a készülékhez.

 Válassza ki a készüléket a listában.

Ha a készülék nem jelenik meg a listában, akkor kapcsolja ki a készüléket és ismételje meg a fenti lépéseket.

Készülék ellenőrzése és vezérlése

1. Az Ön szerszámai.

2.  Válassza ki a készüléket a listában.
Megjelenik a készülék áttekintő oldala.

3.  Válassza ki a kívánt beállítást az áttekintő oldalon.

  Ha bizonytalan, válassza ki a súgót.

Megjelenik egy párbeszédpanel az egyes beállítások leírásával.

Készülék eltávolítása az alkalmazásból

Ha egy készüléket eltávolítanak az alkalmazásból, akkor a kapcsolódó adatok is törlődnek.

1. Az Ön szerszámai.

2.  Húzza a készülék kártyáját jobbról balra.



3. Erősítse meg a párbeszédablakot.

Adatvédelmi szabályzat

lásd Oldal  Bővebben; Jogi dokumentumok rész,  Adatvédelmi szabályzat

Adatvédelmi információ

Felhívjuk figyelmét, hogy minden végfelhasználó saját maga felelős a megsemmisíteni kívánt régi eszközökön lévő adatok törléséért.

Beállítás

A készülék a következő beállítási lehetőségekkel rendelkezik, amelyeket a kezelőmezőn keresztül végezhet el, ha módosítani szeretné a gyári beállításokat.

Menük a kijelzőn

Főmenü	2. Menüsztint	3. Menüsztint
Spot mód		
Beállítás	Nyelv	
	Dátum és idő	
	Eső mód	
	Munkaidő	
	WiFi bekapcsolása	
	PIN módosítása	
	Információ	Hibanapló Munkanapló Készülékinformáció
	Gyári beállítás	
	Verzióellenőrzés	
Ütemezés		
Másodlagos területek		

A kijelzőn megjelenő állapotüzenetek

Szöveg a kezelőmezőn	Magyarázat
Készenlét	A készülék készenléti módban van Nincs hibaüzenet
PIN megadása	PIN kód megadásának kérése
Feltöltés	Készülék tölt
Automata fűnyírás	A készülék automatikus fűnyírást végez
Fűnyírás	Készülék fűvet nyír
Spot mód	A készülék meghatározott területen végez fűnyírást
Fix pontos fűnyírás befejezve	Befejeződött a „Spot módban” történő fűnyírás
Visszatérés	A készülék úton van vissza a töltőállomáshoz (20)
Szüneteltetve	A készülék szünet-állapotban van, ami kiváltásra került: A STOP gomb (9) megnyomása A „Szünet” gomb megnyomása az alkalmazásban
Vészleállítás	Megnyomták a STOP gombot (9)
Feltöltés a munkavégzéshez	Készülék tölt

Szöveg a kezelőmezőn	Magyarázat
Frissítés	Firmware frissítés végrehajtása/végrehajtása folyamatban van
Jelenleg esik az eső, Visszatérés	A készülék aktiválva lett
Feltöltés a munkához megszakadt	A töltés megszakadt (pl. manuálisan vagy áramszünet miatt)
A munka megszakadt, kérjük próbálja újra	Az automatikus fűnyírás megszakadt (pl. megnyomták a STOP gombot (9), kinyitották a fedelet (6))
Folytatja a munkát?	Nyomja meg az OK gombot (5) a munka folytatásához vagy nyomja meg a vissza gombot (3)
Idő rosszul van beállítva	Helyesbítse az időket
Feltöltés a munkához megszakadt	A töltés megszakadt, Ellenőrizze az okot a helyszínen
Az indításhoz csukja le a fedelet	Fedél (6) lecsukása
Az aktuális munkák le lettek állítva	A munkafolyamat megszakadt, Ellenőrizze az okot a helyszínen
Alacsony akkumulátorfeszültség	Az akkumulátor (33) töltöttségi szintje a munka megkezdésekor nem felel meg a minimális követelményeknek:
Alacsony akkumulátorfeszültség, töltse fel az indításhoz	70% automata fűnyíráshoz 30% fix pontos fűnyíráshoz (Spot mód)
Alacsony akkumulátorfeszültség, Visszatérés a töltőállomáshoz	Állítsa a készüléket a töltőállomásba (20), ill. várja meg, amíg befejeződik a töltési folyamat, ill. a készülék magától visszatér a töltőállomáshoz (20)
Váratlan töltési hiba	Ellenőrizze az okot a helyszínen, adott esetben ellenőrizze a megfelelő érintkezést a készülék és a töltőállomás (20) között. Indítsa újra a töltést, ehhez indítsa újra a készüléket és ismét helyezze a töltőállomásba (20)
Túl alacsony töltőáram	Ellenőrizze az áramellátást
Nincs határvonal jel	Ellenőrizze a határoló huzal (10) helyes telepítését és adott esetben módosítsa, Helyezze a készüléket a határon belülre és indítsa újra
Nincs jel, kérjük először állítsa be a határvonalat	Ellenőrizze a LED-kijelzőt (30) a töltőállomáson (20)
Hurokjel elveszett	1. LED zölden villog: a határoló huzal (10) sérült vagy nem megfelelően van csatlakoztatva 2. A LED folyamatosan zölden világít: határoló huzal (10) megfelelően csatlakoztatva van Ellenőrizze, hogy megfelelően lett-e csatlakoztatva a +/- vezeték a töltőállomáson (20)
Fűnyíró zárolva! Várakozási idő...	Várja meg, amíg a folyamatban lévő folyamat befejeződik

Szöveg a kezelőmezőn	Magyarázat
Hibás PIN, próbálja újra.	Írja be újra a PIN kódot Tipp: Ha a készülék csatlakoztatva van a PARKSIDE alkalmazáshoz, akkor ott meg tudja nézni a PIN kódját.
Kérjük, helyezze a határon belülre és próbálja újra	Helyezze a készüléket a határon belülre és indítsa újra
Fűnyíró kívül	
Indítsa újra a firmware-frissítés elindításához	Készülék újra indítása
A munka megszakadt, kérjük próbálja újra	
Esőérzékelő aktiválva	Az esőérzékelő aktiválva van
Fűnyíró az állomásban	Készülék a töltőállomáson (20)
Fűnyíró nincs az állomásban	A készülék nincs a töltőállomásban (20), adott esetben helyezze a készüléket a töltőállomásba (20)
Az indításhoz nyomja meg a Start gombot	BE/KI gomb (1) megnyomása
Időtartam legalább 30 perc	A szükséges idő közlése
Hurokjel keresése...	A készülék keresi a jelét
Fájl másolása. Kérjük, várjon	Várja meg a másolási folyamatot
Kérjük, kapcsolja ki	Készülék kikapcsolása
Frissítés sikertelen	Adott esetben hajtsa végre újra a frissítési folyamatot
Hiba	Lásd <i>Munka- és hibapló lekérdezése</i> , L. 32
Vágómotor blokkolva	Lásd <i>Akadások megszüntetése</i> , L. 37, Forduljon a gyártóhoz (lásd <i>Service-Center</i> , L. 124)
A bal oldali motor blokkolása	
Kérjük, cserélje ki az akkumulátort	Cserélje ki az akkumulátort
Akkumulátor rendellenes	
Akkumulátor sérült	
Rendellenes akkumulátor-hőmérséklet	Az akkumulátor hőmérséklete a normál tartományon kívül van és a töltés megszakadt. A normál hőmérséklet-tartomány elérése után a töltés a szokásos módon folytatódik. Adott esetben újra kell indítani a készüléket.
Akkumulátor hőmérséklete túl alacsony (kisülés)	Hagyja abba a töltést

Szöveg a kezelőmezőn	Magyarázat
Akkumulátor feszültsége túl magas	Akkumulátor feszültsége túl magas
Elem Magas hőmérséklet	Az akkumulátor hőmérséklete magas
Magas töltőáram	Hagyja abba a töltést, Bemeneti áram ellenőrzése Hálózati egység (14) és töltőegység (21) ellenőrzése/ cseréje
Magas töltési feszültség	Hagyja abba a töltést, Bemeneti feszültség ellenőrzése Hálózati egység (14) és töltőegység (21) ellenőrzése/ cseréje
Magas hőmérséklet	Hagyja abba a töltést
Fűnyíró megemelve	Felemelték a készüléket
Fűnyíró megfordítva	Állítsa fel és indítsa újra a készüléket
Fűnyíró elakadt	Szabadítsa ki és indítsa újra a készüléket
Fűnyíró megbillent	Állítsa fel és indítsa újra a készüléket
Motor-túlmelegedés	Kapcsolja ki a készüléket és hagyja lehűlni
Hardver hiba (0-5)	1. Készülék újra indítása 2. Ha az üzenet még függőben van, Forduljon a gyártóhoz (lásd <i>Service-Center</i> , L. 124)
Cserélje ki az adaptert (A töltőállomáson és a készüléken lévő töltőérintkezőket érinti)	1. Ellenőrizze, hogy a töltőállomáson (20) és a készüléken lévő töltőérintkezők nem szennyezettek-e és adott esetben tisztítsa meg ezeket. 2. Ellenőrizze, hogy a töltőállomáson (20) és a készüléken lévő töltőérintkezők nem sérültek-e (pl. nem görbültek-e el), ami miatt az érintkezők már nem tudnak tökéletesen érintkezni. Szüntesse meg a sérülést vagy forduljon a gyártóhoz cserealkatrészek beszerzése céljából (lásd <i>Service-Center</i> , L. 124) 3. Ellenőrizze a töltőegységet (21), hogy stabilan illeszkedik-e, és hogy egyenesen/kb. 90°-is szögben áll a töltőállomáshoz (20) képest. 4. Ha az üzenet még függőben van, Forduljon a gyártóhoz (lásd <i>Service-Center</i> , L. 124)

Szöveg a kezelőmezőn	Magyarázat
Motorhiba	Forduljon a gyártóhoz (lásd <i>Service-Center</i> , L. 124)
Emsensor nincs csatlakoztatva	
Hall-érzékelő meghibásodása	
Rendellenes töltés	
Rendellenes kisütés	
Hiba az akkumulátor kisütésekor	
Inerciális mérőegység (IMU) hiba	
Motorhiba	
Motor kikapcsolva	
Motor Hall-érzékelő hiba	
Motor túláram	
Motor blokkolva	
Motorleállítás jobb oldalon	
Esőérzékelő meghibásodása	
Hurokérzékelő meghibásodása	

Nyelv beállítása

(A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Settings” (Beállítások) menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
6. Válassza ki a „Language” (Nyelv) menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
8. Válassza ki a kívánt nyelvet a nyíl gombok (4) segítségével.

9. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
10. A Vissza gombbal (3) visszatérhet a főmenübe.

Dátum és idő beállítása

A dátum és idő helyes beállítása azért szükséges, hogy megfelelően működjenek a munkaidő-beállítások.

Eljárás (A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Settings” (Beállítások) menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).

- Válassza ki a „Dátum és idő” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- Módosítsa a dátumot és az időt a nyíl gombokkal (4). Az egyes pozíciók között az OK gombbal (5) lehet navigálni (ugrás jobbra).

Gyári beállítások visszaállítása

A készülék gyári beállításainak visszaállítása nem törli a személyes adatokat, amelyek a PARKSIDE alkalmazáshoz való csatlakozás során mentésre kerültek. Ezen adatok törléséhez lásd *Készülék eltávolítása az alkalmazásból*, L. 25.

Eljárás (A ábra)

- Nyissa fel a fedelet (6).
- Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
- Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
- Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- Válassza ki a „Gyári beállítás” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- A vissza gombbal (3) visszatérhet a főmenübe.
A készülék kikapcsol és visszaáll a gyári beállításokra.

Munka- és hibanapló lekérdezése

(A ábra)

- Nyissa fel a fedelet (6).
- Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.

- Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
- Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
- Válassza ki az „Információ” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.
- Válassza ki a „Hibanapló”, ill. „Munkanapló” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.
Itt lekérdezhető a hiba- és a munkanapló.
- A vissza gombbal (3) visszatérhet a főmenübe.

Firmware-frissítés ellenőrzése/ végrehajtása

(A ábra)

- Nyissa fel a fedelet (6).
- Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
- Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
- Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
- Válassza ki a „Verzióellenőrzés” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.
A rendszer ellenőrzi, hogy rendelkezésre áll-e újabb firmware. Ha igen, akkor a rendszer automatikusan letölti és telepíti azt.
- A vissza gombbal (3) visszatérhet a főmenübe.

Üzemeltetés

Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás (A ábra)

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (1) kb. 3 másodpercig, amíg a kijelző (8) világítani kezd.
- Írja be a 4 számjegyű PIN kódot.
A „Beállítások” fejezetben megta-

lálható, hogy melyik gomb melyik számnak felel meg.

Ha rossz PIN kódot adott meg:

Várjon kb. 3 másodpercet vagy nyomja meg az OK gombot (5), hogy újra be tudja írni a PIN kódot. Ha háromszor egymás után hibás PIN kódot ad meg, a képernyő 15 másodpercre lezárásra kerül. Minden további helytelen PIN kód esetén megduplázódik a lezárás ideje.

3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.

A fűnyíró ekkor készenléti üzemmódban van.

Kikapcsolás (A ábra)

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (1) kb. 3 másodpercig.

A készülék leáll, ha:

- megnyomják a STOP gombot (9);
- megemelik a fedelet (6);
- a készülék elveszti a határoló huzal jelét és 5 percen belül nem találja meg újra;
- a készülék fűnyírás közben áthalad a határoló huzalon;
- a készülék elakad akadályok között és több mint 10 másodpercre van szüksége, hogy kiutat találjon;
- felemelik.

Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások

▲ VIGYÁZAT! Rövidzárlat veszélye.

Soha ne működtesse a készüléket vihar idején és válassza le a töltőállomást a hálózatról.

- Ügyeljen a zajvédelemre és a helyi előírásokra.
- Javasoljuk, hogy ne működtesse a készüléket esőben.

- A gyepek magassága legfeljebb 40 mm lehet. Ha a gyepek magasabbak, akkor működés közben problémák léphetnek fel.
- A fűnyírórendszer kaotikus. Ezért használja rendszeresen a készüléket, hogy egyenletes gyepterületet érjen el.
- Minden működtetés előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e vadon élő állatok, kövek vagy egyéb akadályok a gyepeken (munkaterületen), és azonnal távolítsa el azokat.
- A készüléket nem kell manuálisan elindítani, ha a töltőállomáson van. A készülék ütemezés szerint automatikusan elindul.
- A töltőállomásnak csatlakoztatva kell lenni az elektromos hálózathoz, ha a készüléket üzembe kívánja helyezni. Ha ez nem így van, a LED-es állapotjelző hibát jelez.
- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket (lásd *Tisztítás*, L. 36).

Ütemezésen kívüli indításra vonatkozó utasítások

- Ha a készüléket az ütemezésen kívül indítják, a készülék a meghatározott munkaidő szerint fog működni.
- A töltőállomásról történő indításhoz több mint 70%-os akkumulátor töltöttségi szint szükséges. Ellenkező esetben a készülék automatikusan töltés módba kapcsol, amíg a kapacitás meghaladja a 90%-ot, majd automatikusan elhagyja a töltőállomást.
- A töltőállomáson kívülről és a határoló huzalon belül történő indításhoz több mint 30%-os akkumulátor töltöttségi szint szükséges. Ha az akkumulátor töltöttségi szint 30% vagy annál kevesebb, a készülék

automatikusan visszatér a töltőállomáshoz.

Ütemezés szerinti indításra vonatkozó utasítások

- A töltőállomásról történő indításhoz 100%-os akkumulátor töltöttségi szint szükséges. Ellenkező esetben a készülék töltés módba kapcsol, amíg az akkumulátor töltöttségi szintje 100% lesz.
- A töltőállomáson kívülről és a határoló huzalon belül történő indításhoz több mint 30%-os akkumulátor töltöttségi szint szükséges. Ha az akkumulátor töltöttségi szint 30% vagy annál kevesebb, a készülék automatikusan visszatér a töltőállomáshoz.

Munkaciklus kézi megszakítása/ indítása

Munka megszakítása (A ábra)

1. A készülék munka közben történő leállításához nyomja meg a STOP gombot (9).
2. A készülék még be van kapcsolva, de a kés (19) leállításra került. Kapcsolja ki a készüléket (lásd *Be- és kikapcsolás*, L. 32) vagy hagyja, hogy a készülék magától készenléti üzemmódba kapcsoljon.

Munka folytatása (A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Erősítse meg az OK gombbal (5).
3. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegű PIN kóddal.
4. Nyomja meg a BE/KI gombot (1).
5. Csukja vissza a fedelet (6). készülék elindítja a beállított munkaciklust vagy folytatja az előzőleg megszakított tevékenységet.

Fűnyírás

Két különböző mód létezik:

- Kézi fűnyírás

- Ütemezés Fűnyírás

Tudnivalók

- A készülék mindkét módban minden hetedik aktivált nap után egyszer automatikusan végigmegy a határoló huzal mentén és lenyírja ezt a területet.
- A fű jellegétől (magasságától, vastagságától) függően a készülék beállítja a nyírási sebességét a jó eredmény biztosítása érdekében.
- Ha ebben a módban megnyomja a STOP gombot (9), a kijelzőn megjelenik a „Vészleállítás”, majd a „Folytatja a munkát?” üzenet. Erősítse meg az OK gombbal (5), ha ismét elindítja a fűnyírást vagy fejezze be a fűnyírást a Vissza gomb (3) megnyomásával. A fűnyírás csak akkor folytatódik ütemezett fűnyírás esetén, ha elérkezik a következő beprogramozott indulási időpont és teljesülnek az indulási feltételek, vagy ha kézi fűnyírást indít el.
- Ha hiba jelenik meg, azt Ön meg tudja szüntetni és nyugtázni. Ezt követően lecsukhatja a fedelet (6) és a készülék 30 másodpercen belül automatikusan elindul.

Kézi fűnyírás

A készülék indítása az ütemezésen kívül történik.

Tudnivalók

- Ha ebben a módban megnyomja a STOP gombot (9), a kijelzőn megjelenik a „Vészleállítás”, majd a „Folytatja a munkát?” üzenet. Erősítse meg az OK gombbal (5), ha ismét elindítja a kézi fűnyírást vagy fejezze be a kézi fűnyírást a Vissza gomb (3) megnyomásával.

Eljárás (A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegű PIN kóddal.

3. Nyomja meg az OK gombot (5).
4. Nyomja meg a BE/KI gombot (1) 1 másodpercig a **kézi fűnyírás** elindításához.

Ütemezés Fűnyírás

Tudnivalók

- A mód elindításához a készüléknek készenléti üzemmódban kell lennie (lásd *Be- és kikapcsolás, L. 32*).
- A készülék automatikusan elindul a készenléti üzemmódból az ütemezésben beprogramozott ütemezett időpontban (lásd *Munkaidők beállítása, L. 22*), ha az indulási feltételek teljesülnek. Ne nyomja meg a BE/KI gombot (1) is, ellenkező esetben a készülék kézi módban és nem ütemezés szerint fog működni.
- Ha ebben a módban megnyomja a STOP gombot (9), a kijelzőn megjelenik a „Vészleállítás”, majd a „Folytatja a munkát?” üzenet. Erősítse meg az OK gombbal (5), ha ismét elindítja a fűnyírást vagy fejezze be a fűnyírást a Vissza gomb (3) megnyomásával. A fűnyírás csak akkor folytatódik, ha eléri a következő beprogramozott indulási időpont és teljesülnek az indulási feltételek, vagy ha kézi fűnyírást indít el.

Eljárás (A ábra)

1. Csukja le a fedelet (6).

Vissza a töltőállomáshoz

A készülék a határoló huzal mentén az óramutató járásával megegyező irányban visszamegy az állomásra.

Előfeltételek

A készülék automatikusan visszamegy a töltőállomáshoz, ha az alábbi feltételek közül legalább egy teljesül:

- Az akkumulátor töltöttségi szintje 30% vagy kevesebb.

- A meghatározott napi munkaidő el lett érve.
- A munkaidő meghaladja éjfél (a készülék éjfélkor leáll).
- Elkezd esni az eső (időjárásfüggő gypegpondozás).

A készüléket manuálisan is elküldheti a töltőállomáshoz.

Eljárás (A ábra)

A készülék készenléti módban van.

1. Tartsa lenyomva a töltőállomás gomb (2) 3 másodpercig. A kijelzőn (8) megjelenik „Az induláshoz csukja le a fedelet”.
2. Csukja le a fedelet (6). A készülék ezt követően a töltőállomáshoz (20) megy.

Szállítás

Kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el az akkumulátort. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.

Eljárás (I ábra)

1. Kapcsolja ki a készüléket (lásd *Be- és kikapcsolás, L. 32*).
2. Vigye a készüléket a hordozó fogantyúnál (35) fogva úgy, hogy a kések (19) a testével ellenkező irányba nézzenek. A készülék teteje a test felé néz.

Tisztítás, karbantartás és tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés!

Vigyázzon magára a karbantartási és tisztítási munkák során. Kapcsolja ki a készüléket.

A jelen használati útmutatóban nem szereplő javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal végeztesse el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.



Viseljen védőkesztyűt a kés használata során.

Tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés!
Soha ne fröcskölje le a készüléket vízzel.

Tudnivaló

Anyagi kár veszélye. Vegyi anyagok kárt tehetnek a készülék műanyag részeiben. Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket.

Üzemeltetés utáni tisztítás

- Ne használjon kemény vagy hegyes tárgyakat a tisztításhoz. Ezek kárt tehetnek a készülékben.
- Tisztítsa meg a készülék felületét puha kefével, ecsettel vagy törlőkendővel.

Töltőállomás tisztítása

(A ábra)

1. Vegye ki a készüléket a töltőállomásból (20).
2. Válassza le a hálózati egységet (14) a tápellátásról.
3. Szerelje le a töltőcsatlakozódugót (25) a töltőegységről (21).
4. Szerelje le a csavaros sorkapcsot (17) a határoló huzallal (10) együtt a töltőegységről (21).
5. Szerelje le a töltőegységet (21).
6. Szerelje le a rögzítő csavarokat (12). Ehhez használja a mellékelt imbuszkulcsot (13).
7. Tisztítsa meg a töltőegységet (21) egy puha törlőruhával. Erős szennyeződés esetén használjon keféét vagy enyhén megnedvesített törlőruhát. **Ennek során hagyja ki a töltőegység (21) csatlakozóit.**
8. Tisztítsa meg a töltőállomást (20) egy puha törlőruhával. Erős szennyeződés esetén használjon

keféét vagy enyhén megnedvesített törlőruhát.

9. Működtetés előtt hagyja teljesen megszáradni az alaplemezt (24) és a töltőegységet (21).
10. Szerelje fel a töltőegységet (21) az alaplemezre (24) (lásd *Töltőállomás felszerelése*, L. 15).
11. Rögzítse az alaplemezt (24) (lásd *Töltőállomás rögzítése*, L. 18).
12. Csatlakoztassa a határoló huzalt a töltőegységhez (21) (lásd *Határoló huzal és töltőállomás csatlakoztatása*, L. 17).
13. Csatlakoztassa a töltőcsatlakozódugót (25) a töltőegységhez (21) (lásd *Határoló huzal és töltőállomás csatlakoztatása*, L. 17).
14. Csatlakoztassa a hálózati egységet (14) az áramellátásra.
15. Tisztítsa meg a készüléket (lásd *Készülék tisztítása*, L. 36).
16. Állítsa vagy küldje vissza a készüléket a töltőállomásba (20) (lásd *Vissza a töltőállomáshoz*, L. 35).

Készülék tisztítása

(A/G ábra)

1. Vegye ki a készüléket a töltőállomásból (20).
2. Kapcsolja ki a készüléket (lásd *Be- és kikapcsolás*, L. 32).
3. Vegye ki az akkumulátort (33) a készülékből (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele*, L. 19).
4. Óvatosan tisztítsa meg a készüléket egy puha törlőruhával. Erős szennyeződés esetén használjon keféét vagy enyhén megnedvesített törlőruhát.
5. Működtetés előtt hagyja teljesen megszáradni a készüléket.
6. Helyezze be az akkumulátort (33) a készülékbe (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele*, L. 19).

- Állítsa vagy küldje vissza a készüléket a töltőállomásba (20) (lásd *Vissza a töltőállomáshoz, L. 35*).

Karbantartás



Zárószerkezet eltávolítása karbantartási munkák előtt



Használjon védőkesztyűt

- Minden használat előtt ellenőrizze a készülék esetleges hibáit, például meglazult, kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Ellenőrizze a burkolatok és védőberendezések esetleges sérüléseit és megfelelő illeszkedését. Adott esetben cserélje ki.

Nem vállalunk felelősséget a készülékeink által okozott károkért, amennyiben azok nem szakszerű javítás vagy nem eredeti alkatrészek használata, ill. nem rendeltetésszerű használata miatt keletkeztek.

Kés csere

Tudnivalók

- A tompa kés szakszervizben élesíthető meg. A sérült vagy nem egyenletesen mozgó kést ki kell cserélni.
- A készülék megfordítható késekkel van felszerelve. Ha a kések egyik oldala tompa, megfordíthatja azokat.
- Ha a kések sérültek vagy kiegyensúlyozatlanok, akkor azokat ki kell cserélni (*Pótalkatrészek és tartozékok, L. 45*).

Szükséges szerszámok

- Csavarkulcs (SW10)

Kések megfordítása (H ábra)

- Fordítsa meg a készüléket.

- Csavarja ki a késcsavarokat (18) a készülék alján.
- Fordítsa a késeket (19) a másik oldalra.
- Rögzítse a késeket (19) a késcsavarokkal (18).

Kések cseréje (H ábra)

- Fordítsa meg a készüléket.
- Csavarja ki a késcsavarokat (18) a készülék alján.
- Távolítsa el a régi késeket (19).
- Rögzítse az új késeket (19) a késcsavarokkal (18).

Akadások megszüntetése

(H ábra)

- Fordítsa meg a készüléket.
- Nyissa ki az akkumulátorrekeszt (32) és vegye ki az akkumulátort (33) (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele, L. 19*).
- Szüntesse meg az akadást.
- Helyezze vissza az akkumulátort (32) és csukja be az akkumulátorrekeszt (32) (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele, L. 19*).

Tárolás

Tárolja a készüléket és a tartozékokat mindig:

- tisztán
- szárazon
- portól védve
- gyermekektől elzárva

Tudnivalók

- Ne** takarja le a készüléket nejlonzsákkal, ellenkező esetben nedvesség és penész képződhet.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a készüléket (lásd *Tisztítás, L. 36*).

Téli tárolás

- Az akkumulátort csak részben feltöltött állapotban tárolja. Hosszabb tárolás esetén a töltöttségi szintnek 40 és 60% között kell lennie.

- Hosszabb tárolási idő alatt kb. 3 havonta ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét és szükség esetén töltsse fel.
- Az akkumulátor tárolási hőmérséklete 0 °C és 45 °C között van. A tárolás során kerülje a túlzott hideget vagy meleget. Ellenkező esetben az akkumulátor veszíthet a teljesítményéből.
Hosszabb tárolás (pl. téli tárolás) előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Válassza le a töltőállomást a határoló huzalról.
- Szigetelje a határoló huzal érintkezőit ragasztószalaggal.
- Ha hosszabb tárolás után ismét üzembe helyezi a készüléket, tisztítsa meg a készüléken lévő akkumulátor-érintkezőket és a töltőállomáson lévő töltőfogakat sárgaréz kefével, hogy megelőzze a töltéssel kapcsolatos problémákat.

Hibakeresés

A következő táblázat segít Önnek a hibaelhárításban:

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A készülék nem indul	Akkumulátor (33) nincs behelyezve	Akkumulátor behelyezése (lásd <i>Akkumulátor behelyezése és kivétele</i> , L. 19)
	Akkumulátor (33) lemerült	Töltse fel az akkumulátort (lásd az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatóját)
	A motor meghibásodott	Forduljon a szervizközponthoz.
	Határoló huzal (10) nincs megfelelően csatlakoztatva vagy meghibásodott	Ellenőrizze a LED-kijelzőt (30) a töltőállomáson (20) 1. LED (30) zölden villog: a határoló huzal (10) sérült vagy nem megfelelően van csatlakoztatva 2. A LED (30) folyamatosan zölden világít: a határoló huzal (10) megfelelően csatlakoztatva van Ellenőrizze, hogy megfelelően lett-e csatlakoztatva a +/- vezeték a töltőállomáson (20)
	A készülék nem a töltőállomáson (20) vagy a határoló huzalon (10) belül van elhelyezve	Pozícionálja a készüléket a töltőállomáson (20) vagy a határoló huzalon (10) belül
	Túl magas a fű	1. A fűvet az első üzembe helyezés előtt le kell vágni 40 mm-re. 2. Állítson be nagyobb vágásmagasságot
A motor kihagy	Idegen tárgy miatti elakadás	Távolítsa el az idegen tárgyat

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A munka eredménye nem kielégítő vagy a motor nehezen működik	A vágásmagasság túl alacsony	Állítson be nagyobb vágásmagasságot
	A kés (19) tompa	Éleztesse meg vagy cserélje ki a kést (19)
	A kés területe eltömődött	Tisztítsa meg a készüléket
	A kés (19) helytelenül van felszerelve	Szerelje be a kést (19) helyesen
A kés (19) nem forog	Fű blokkolja a kést (19)	Távolítsa el a fűvet
	A késcsavar (18) laza	Húzza meg a késcsavart (18)
Szokatlan zajok, kattogás vagy rezgés	A késcsavar (18) laza	Húzza meg a késcsavart (18)
	A kés (19) sérült	Cserélje ki a kést (19)

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A készülék a határon kívülre megy	Huzallefektetési hiba: a 90°-os sarkok elvesztést okozhatnak	A sarkokon a huzalt körbe vagy 45°-os szögben fektesse le
	Határoló huzal (10) nincs megfelelően csatlakoztatva vagy meghibásodott	Ellenőrizze a LED-kijelzőt (30) a töltőállomáson (20) 1. LED (30) zölden villog: a határoló huzal (10) sérült vagy nem megfelelően van csatlakoztatva 2. A LED (30) folyamatosan zölden világít: a határoló huzal (10) megfelelően csatlakoztatva van Ellenőrizze, hogy megfelelően lett-e csatlakoztatva a +/- vezeték a töltőállomáson (20)
	Túl meredek az emelkedés/lejtés a határoló huzal (10) területén.	A készülék legfeljebb 25° (47 %) emelkedőn/ lejtőn képes haladni. A határoló huzaltól (10) 30 cm távolságra az emelkedés legfeljebb 35 % lehet. A határoló huzaltól (10) 40 cm távolságra a lejtés legfeljebb 17 % lehet.
	A töltőállomás (20) nem az előírásoknak megfelelően lett telepítve, ez zavarhoz vezethet.	A töltőállomás (20) beemelési területén a határoló huzalt (10) legalább 200 cm hosszúságban, illetve a töltőállomás (20) mögött legalább 100 cm hosszúságban egyenesen kell lefektetni. A hálózati egységet (14) és a határoló huzalt (10) általában nem szabad hurokban lefektetni és a töltőállomás (20) közelében tárolni.

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem

Vegye ki az akkumulátort a készülékből és juttassa el a készüléket, az akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát újrahasznosításra.



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Az áthúzott kerek kuka szimbóluma azt jelenti, hogy ezt a terméket élettartama végén nem szabad szelektálatlan települési hulladékként ártalmatlanítani.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv:

A fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén eljuttassák környezetbarát újrahasznosításra. Ilyen módon környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás biztosítható.

A nemzeti jogba való átültetéstől függetlenül a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- visszaadás egy értékesítő helyen,
- leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen,
- visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközeit.

Akkumulátorok ártalmatlanítási utasításai



Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és károsak lehetnek az egészségre, ha mérgező gőzök és folyadékok szivárognak ki belőlük.

Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően. A meghibásodott vagy elhasználódott akkumulátorokat újra kell hasznosítani. Az akkumulátorokat használt akkumulátorok gyűjtőhelyén adhatja le, ahol azok környezetbarát újrahasznosításra kerülnek. Érdeklődjön a helyi hulladékkezelő szolgáltatónál vagy szervizközpontunkban. Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat lemerült állapotban. Az javasoljuk, hogy takarja le a pólusokat ragasztószalaggal a rövidzárlat ellen. Ne nyissa fel az akkumulátort.

Zöldhulladék ártalmatlanítására vonatkozó utasítás

Ne dobja a levágott fűvet szemétygyűjtőbe, hanem juttassa el komposztálásra vagy mulcsréteggént szórja cserjék és fák alá.

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:	Smart robotfűnyíró
A termék típusa:	PAMRS 1000 A1
Gyártási szám:	471880_2407

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Grobostheim NÉMETORSZÁG E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Magyarország szerviz Tel.: 06800 21647 Kapcsolatfelvételi űrlap: www.parkside-diy.com W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138; 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
---	---

Az importáló/ forgalmazó neve és címe:

Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótál-lási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvé-nyesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradá-sa nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fize-tésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendel-tetésszerű hasz-nálatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdono-saként a fogyasztó érvé-nyesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájé-koztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékeny-sége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kija-vítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalma-zónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseré-léshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnak kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for-galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetéssze-rű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvénye-síthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének idő-pontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Pótalkatrészek és tartozékok

Pótalkatrészek és tartozékok az alábbi oldalon állnak rendelkezésre

www.grizzlytools.shop. Ha probléma merül fel a rendelés során, vegye fel velünk a kapcsolatot internetes áruházunkon keresztül. További kérdések esetén forduljon az alábbi helyre: *JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ, L. 43*

Poz. sz.	Név	Rendelési sz.
10	határoló huzal	92000058
11	kampó	92000065
12	rögzítő csavarok	92000110
14/25	hálózati egység/ töltőcsatlakozódugó	92000071
19/18	pótkés /Tartalékcsavar	92000041
21	töltőegység	92000070
24	alaplemez	92000108

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **Smart robotfűnyíró**

Modell: **PAMRS 1000 A1**

Sorozatszám: 000001–120000

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**Termék akkumulátorral Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

A megfelelőség biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018

EN 62311:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN 50665:2017

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

Termék akkumulátorral Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023

Final Draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024

EN 300 328 V2.2.2 • EN 50663:2017 • EN 303 447 V1.3.1 (2022-04)

A 2000/14/EC zajkibocsátási irányelvvel összhangban a következőket erősítik meg: Hangerőszint (L_{WA})

– mért: 63,8 dB;

– garantált: 66 dB

A 2000/14/EC, VI. melléklet szerinti megfelelőségértékelési eljárást követte.

Bejelentett szerv: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NÉMETORSZÁG
03.01.2025

Christian Frank
Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **hálózati egység**

Modell: **SF-20**

IAN 471880_2407

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

A megfelelés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1-2021 • EN IEC 55014-2-2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

E megfelelési nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NÉMETORSZÁG
03.01.2025

Christian Frank
Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

Kazalo

Uvod.....49

Predvidena uporaba.....	49
Obseg dobave/pribor.....	49
Pregled.....	49
Opis delovanja.....	50
Tehnični podatki.....	50

Varnostna navodila.....51

Pomen varnostnih napotkov.....	51
Slikovni znaki in simboli.....	52
Splošna varnostna opozorila za električno orodje.....	53
Varnostna navodila za kosilnice.....	56
Preostala tveganja.....	57

Namestitvev.....58

Potrebno orodje in pripomočki.....	58
Pritrditev napajalnika.....	58
Namestitev polnilne postaje.....	58
Postavitev polnilne postaje.....	58
Polaganje omejevalnega kabla.....	59
Povezava omejevalnega kabla in polnilne postaje.....	60
Pritrditev polnilne postaje.....	61

Priprava.....61

Nastavitev višine reza.....	61
Postopek polnjenja.....	61

Začetek uporabe.....63

Upravljalni elementi.....	63
Vklop naprave.....	64
Sprememba PIN-a.....	64
Določitev časovnega načrta.....	65
Izbris časovnega načrta.....	65
Nastavitev časa delovanja.....	65
Nastavitev sekundarnega območja.....	66
Način Spot/košnja točno določene točke.....	66
Nastavitev senzorja za dež.....	67

Aplikacija Parkside.....67

Odstranitev naprave iz aplikacije.....	68
Politika o zasebnosti.....	68

Nastavitev.....68

Meniji na prikazovalniku.....	69
Sporočila o statusu na prikazovalniku.....	69
Nastavitev jezika.....	73
Nastavitev datuma in ure.....	73
Vzpostavitev tovarniških nastavitev.....	74
Branje protokola dela in napak.....	74
Preverjanje/izvedba posodobitve strojne programske opreme.....	74

Uporaba.....74

Vklop in izklop.....	74
Navodila za delo.....	75
Ročna prekinitev/zagon delovnega cikla.....	75
Nazaj na polnilno postajo.....	77

Transport.....77

Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje.....77

Čiščenje.....	77
Vzdrževanje.....	78
Shranjevanje.....	79

Iskanje napak.....80

Garancijo.....83

Odstranjevanje med odpadke/ varstvo okolja.....84

Opombe o odstranjevanju akumulatorja.....	85
Napotki za odstranjevanje zelenja.....	85

Nadomestni deli in pribor.....85

Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti.....86

Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti.....87

Eksplोजijski pogled.....215

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove robotske kosilnice. (v nadaljevanju naprava ali električno orodje).

Odločili ste se za kakovostno napravo. Ta naprava je bila preverjena glede kakovosti med in po koncu proizvodnje. S tem je zagotovljena sposobnost vaše naprave za delovanje.



Navodila za uporabo so sestavni del te naprave. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti, uporabe in odstranjevanja med odpadke. Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z elementi upravljanja in pravilno uporabo naprave. Napravo uporabljajte samo v skladu z opisom in za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo skrbno shranite in vso dokumentacijo predajte tretji osebi skupaj z napravo.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena izključno za naslednjo uporabo:

- Košnja trate in travnatih površin v na domačem področju.

Uporaba naprave v dežju ali vlažnem okolje je prepovedana.

Napravo smejo uporabljati samo odrasle osebe. Mladostniki, starejši od 16 let, smejo napravo uporabljati samo pod nadzorom.

Vsaka druga uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih za uporabo, lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika in povzroči škodo na napravi. Upravljavec ali uporabnik izdelka je odgovoren za nesreče ali poškodbe drugih oseb ali njihove lastnine. Naprava je predvidena za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Ni bila zasnovana za trajno poslovno upo-

rabo. Pri poslovni uporabi garancija preneha veljati. Proizvajalec ne jamči za škodo, povzročeno zaradi nepredvidene uporabe ali napačnega upravljanja.

Naprava je del serije **X 20 V TEAM** in se lahko uporablja z akumulatorji serije **X 20 V TEAM**. Akumulatorje serije **X 20 V TEAM** je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije **X 20 V TEAM**.

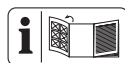
Obseg dobave/pribor

Vzemite izdelek iz embalaže in preverite obseg dobave.

Odstranite embalažni material na pravičen način.

- Pametna robotska kosilnica
- Omejevalni kabel (200 m)
- 6x Pritrdilni vijaki
- 350x kavelj
- ključ inbus
- Polnilna postaja (Polnilna enota/ Talna plošča)
- 4x Vijak
- Sponka lestenca
- 3x Nadomestno rezilo, 3x Nadomestni vijak
- Napajalnik
- akumulator
- prevod izvirnih navodil

Pregled



Slike naprave najdete na sprednji in zadnji zloženi strani.

(slika A)

- 1 Tipka za VKLOP/IZKLOP (Tipka Start)
- 2 Tipka za polnilno postajo
- 3 Tipka za nazaj
- 4 Puščične tipke
- 5 Tipka OK
- 6 Pokrov

- 7 vrtljivo kolesce
- 8 Prikazovalnik
- 9 Tipka STOP
- 10 Omejevalni kabel
- 11 kavelj
- 12 Pritrdilni vijaki
- 13 ključ inbus
- 14 Napajalnik
- 15 Vijak (Polnilna enota)
- 16 Zaščitni lok
- 17 Sponka lestenca
- 18 Vijak noža
- 19 Noži
- 20 Polnilna postaja
- 21 Polnilna enota
- 22 Polnilni nastavki
- 23 Prikaz (Območje delovanja)
- 24 Talna plošča
- 25 Polnilni vtič
- (slika D)**
- 26 pokrov (Priključek Polnilni vtič)
- 27 pokrov (Polnilna postaja)
- 28 Priključek Polnilni vtič
- (slika E)**
- 29 utor
- (slika F)**
- 30 Lučka LED
- (slika G)**
- 31 pokrov (akumulator)
- 32 Predalček za akumulator
- 33 akumulator
- 34 tipka za sprostitve akumulatorja
- (slika I)**
- 35 nosilni ročaj

Opis delovanja

Naprava ima plastično ohišje z elektromotorjem. Rezalno orodje se vrti vzporedno s 8-stopenjsko ravno reza. Funkcije posameznih delov so opisane v nadaljevanju.

Tehnični podatki

Pametna robotska kosilnica

.....**PAMRS 1000 A1**

Napetost motorja U 20 V =

Vrsta zaščite IPX4

Hitrost v prostem teku n_1 .. 3100 min⁻¹

Širina reza 22 cm

Višina reza 25-60 mm

Teža brez akumulatorja ≈ 8,8 kg

Raven zvočnega tlaka (L_{pA})

..... 59,9 dB; $K_{pA}=1,88$ dB

Raven zvočne moči (L_{WA})

- zagotovljena 66 dB

- izmerjena 63,8 dB; $K_{WA}=1,88$ dB

Polnilna postaja**ST-101**

Vhodna napetost 22 V=, 2,5 A

Izhodna napetost 21 V=, 2,4 A

Vrsta zaščite IPX4

Teža 2,3 kg

Napajalnik**SF-20**

Vhodna napetost

..... 220-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A

Izhodna napetost 22,0 V=, 2,5 A

Frekvenčno območje omejevalnega

kabla 100 Hz-148,5 kHz

Največja moč oddajanja omejevalne-

ga kabla 50 dBa/ 10 m

Frekvenčno območje Wi-Fi

..... 2400-2483,5 MHz

Najv. moč oddajanja omrežja WLAN

..... 19 dBm

Frekvenčno območje Wi-Fi za Blueto-

oth 2400-2483,5 MHz

Najv. moč oddajanja za Bluetooth

..... 8 dBm

Vrsta zaščite IP65

Zunanja temperatura ta 50 °C

Opombe o vrednostih hrupa in vibracij

▲ POZOR! Poškodbe sluha! Nosite zaščito sluha.

Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in jih je mogoče uporabiti za primerjavo električnega orodja z drugim električnim orodjem. Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa se lahko uporabijo za začasno oceno obremenitve.

▲ OPOZORILO! Vrednosti tresljajev in emisij hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedene vrednosti, odvisno od načina, na katerega se električno orodje uporablja.. Treba je določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na oceni obremenitve s tresljaji med dejanskimi pogoji uporabe. Pri tem je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno, in tiste, v katerih je sicer vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve.

X 20 V TEAM

Naprava je del serije **X 20 V TEAM** in se lahko uporablja z akumulatorji serije **X 20 V TEAM**. Akumulatorje serije **X 20 V TEAM** je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije **X 20 V TEAM**.

Priporočamo vam, da to napravo uporabljate izključno z naslednjimi akumulatorji: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Priporočamo vam, da te akumulatorje polnite z naslednjimi polnilniki: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1,

PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1

Tehnični podatki za baterijo in polnilnik: Glejte ločena navodila.

Varnostna navodila

V tem razdelku so obravnavana osnovna varnostna navodila pri uporabi izdelka.

▲ OPOZORILO! Osebna in materialna škoda zaradi neustreznega ravnanja z akumulatorjem. Upoštevajte varnostna navodila in navodila za polnjenje ter pravilno uporabo v navodilih za uporabo za akumulator in polnilnik serije **X 20 V TEAM**. Podroben opis postopka polnjenja in več informacij najdete v teh ločenih navodilih za uporabo.

Pomen varnostnih napotkov

▲ NEVARNOST! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je huda telesna poškodba ali smrt.

▲ OPOZORILO! Če teh varnostnih navodil ne upoštevate, morda pride do nesreče. Posledica je morebitna huda telesna poškodba ali smrt.

▲ POZOR! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna lažja ali zmerna telesna poškodba.

OBVESTILO! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna materialna škoda.

Slikovni znaki in simboli

Slikovne oznake na napravi



OPOZORILO – Pred uporabo stroja preberite navodila za uporabo!



OPOZORILO – Pred izvedbo del na stroju ali pred dbiganjem stroja snemite zaporno pripravo!



OPOZORILO – Med uporabo stroja upoštevajte ustrezno varnostno razdaljo!



OPOZORILO – Ne peljite se na stroju!



POZOR – ne dotikajte se vrtljivih nožev.



POZOR – naprave ne uporabljajte v dežju!



Pozor! Naknadni tek rezalne naprave



Osebam in otrokom v okolici ne dovolite približevanja napravi.



Naprave nikoli ne pobrizgajte z vodo!



Nevarnost! Napravi ne približujte rok in nog



Zagotovljena raven zvočne moči L_{WA} v dB(A)



22 cm
Krog rezanja



Razred zaščite III



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.



Nastavitev višine reza



Prikazovalnik

Slikovne oznake na polnilni postaji



Preberite navodila za uporabo



polnilnik (SF-20)



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.



Polnilna postaja Priključek



Lučka LED Polnilna postaja

Slikovne oznake na napajalniku



Preberite navodila za uporabo



Pozor!



Razred zaščite II (dvojna izolacija)



Varnostni transformator, zaščen pred kratkim stikom



polnilnik (SF-20)



Varovalka naprave



Stikalni napajalnik



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.

Slikovne oznake v navodilih za uporabo



Uporabljajte zaščitne rokavice

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

▲ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, priloženi temu električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe. **Shranite vsa opozorila in navodila za nadaljnjo uporabo.**

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje, ki se napaja iz električnega omrežja (prek kabla) ali akumulatorja (brezžično).

1. VARNOST NA DELOVNEM OBMOČJU

- Delovno območje mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Neurejena ali temna območja lahko povzročijo nesreče.
- Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer, kjer so prisotni vnetljive tekočine, plin ali prah.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- Med uporabo električnega orodja otroci in navzoči ne smejo biti v bližini.** Zaradi odvrčanja pozornosti lahko izgubite nadzor.

2. ELEKTRIČNA VARNOST

- Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Nikoli ne spreminjajte vtiča na noben način. Ne uporabljajte prilagoditvenih vtičev z ozemljenimi električnimi orodji.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost električnega udara.
- Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali mokrim razmeram.** Voda, ki vstopi v električno orodje, poveča tveganje električnega udara.
- Kabla ne uporabljajte za druge namene. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izklapljanje električnega orodja.** Kabla ne približujte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom. Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- Ko električno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, primeren za uporabo na prostem.** Če uporabljate kabel, primeren za uporabo na prostem, zmanjšate tveganje električnega udara.
- Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite napajalnik, zaščiteno napravo za diferencialni tok (RCD).** Če uporabljate RCD, zmanjšate tveganje električnega udara.

3. OSEBNA VARNOST

- Bodite pozorni pri uporabi električnih orodij, pazite, kaj počne-**

te in uporabite zdrav razum. Ne uporabljajte električnega orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči resne telesne poškodbe.

- b) **Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Varovalna oprema, kot so maska za prah, nedrseči zaščitni čevlji, trda pokrivala ali zaščita za sluh, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala telesne poškodbe.
- c) **Preprečite nenamerni zagon. Prepričajte se, da je stikalo izklopljeno, preden orodje priključite na vir napajanja in/ali akumulator, dvignite ali nesete.** Če električno orodje nosite s prstom na stikalu ali vklopite električno orodje, ki ima vklopljeno stikalo, lahko pride do nesreče.
- d) **Preden vklopite električno orodje, odstranite morebitne nastavitvene ključe ali montažne ključe.** Montažni ključ ali ključ, ki je ostal pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- e) **Ne posegajte. Vedno imejte ustrezen položaj in ravnotežje.** To v nepričakovanih situacijah omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem.
- f) **Pravilno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zgrabijo v premikajoče se dele.
- g) **Če so naprave predvidene za priključitev naprav za odsesavanje in zbiranje prahu, se prepričajte, da so te priključene in pra-**

vilno uporabljene. Uporaba zbiralnika prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

- h) **Ne dovolite, da bi vam poznavanje, pridobljeno s pogosto uporabo orodja, omogočilo, da postanete preveč samozavestni in prezrete načela varnosti orodja.** Nepazljivo dejanje lahko povzroči hude telesne poškodbe v delčku sekunde.
4. **UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA**
- a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabite ustrezno električno orodje za vašo uporabo.** Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varnejše s hitrostjo, za katero je bilo zasnovano.
 - b) **Ne uporabljajte električnega orodja, če ga s stikalom ni mogoče vklopiti in izklopiti.** Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče nadzorovati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
 - c) **Pred nastavitvami, menjavo pripora ali shranjevanjem električnega orodja izklopite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite akumulator iz električnega orodja, če je snemljiv.** Taki preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje nenamernega vklopa električnega orodja.
 - d) **Nedelujoča električna orodja hranite zunaj dosega otrok in ne dovolite, da električno orodje upravljajo osebe, ki ne poznajo električnega orodja ali teh navodil.** Električno orodje je nevarno v rokah neusposobljenih uporabnikov.
 - e) **Vzdrževanje orodja in dodatkov. Preverite premikajoče se dele glede pravilne izravnane ali za-**

gozdenosti, preloma delov in drugih stanj, ki bi lahko ovirala delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, pred uporabo poskrbite za popravilo. Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanega električnega orodja.

- f) **Rezalna orodja ohranjajte ostra in čista.** Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje nadzorovati.
 - g) **Električno orodje, pribor in nastavke za orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga je treba opraviti.** Uporaba električnega orodja za drugačna opravila od predvidenih lahko povzroči nevarno situacijo.
 - h) **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščobe.** Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varne uporabe in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.
5. **UPORABA IN NEGA AKUMULATORSKEGA ORODJA**
- a) **Polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorja, lahko pri uporabi z drugim akumulatorjem povzroči nevarnost požara.
 - b) **Električna orodja uporabljajte samo s posebej določenimi akumulatorji.** Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
 - c) **Ko akumulatorja ne uporabljate, ga hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavi-**

vijo povezavo z enega pola akumulatorja na drugega. Kratek stik polov akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.

- d) **V slabih pogojih lahko iz akumulatorja izteče tekočina; izogibajte se stiku.** Če do stika pride ne namerno, sperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v oči, dodatno poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki izteče iz akumulatorja, lahko povzroči draženje ali opekline.
 - e) **Ne uporabljajte akumulatorja ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno.** Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji lahko povzročijo nepredvidljivo vedenje, ki povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost telesnih poškodb.
 - f) **Akumulatorja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi.** Izpostavljenost ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
 - g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorja ali orodja ne polnite zunaj temperaturnega območja, določenega v navodilih.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje akumulator in poveča nevarnost požara.
6. **SERVIS**
- a) **Poskrbite, da bo vaše električno orodje servisirala usposobljena oseba za popravilo, ki bo uporabila samo enake nadomestne dele.** Tako boste zagotovili ohranitev varnosti električnega orodja.
 - b) **Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorjev.** Akumulatorje sme servisirati samo proizvajalec ali pooblaščen servisierji.

Varnostna navodila za kosilnice

- Otroci in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali neustreznimi izkušnjami in znanjem ter osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo stroja, stroja ne smejo uporabljati, starost uporabnikov pa lahko omejujejo tudi lokalni predpisi.
- **Kosilnice ne uporabljajte pri slabem vremenu, še posebej ne pri nevihti.** Tako se zmanjša nevarnost, da bi vas zadela strela.
- **Delovno območje temeljito preglejte glede divjih živali.** Kosilnica bi lahko divje živali poškodovala.
- **Delovno območje temeljito preglejte in odstranite vse kamne, palice, žice, kosti in druge tujke.** Izvršeni deli lahko povzročijo telesne poškodbe.
- **Pred uporabo kosilnice vedno preverite, ali nož kosilnice in kosilni mehanizem nista obrabljena ali poškodovana.** Obrabljeni ali poškodovani deli povečajo tveganje telesnih poškodb.
- **Pred uporabo preverite električne in podaljševalne kable, ali so ti morda poškodovani ali obrabljeni.** Kosilnice ne uporabljajte, če je kabel poškodovan ali obrabljen. Če se električni kabel med delovanjem poškoduje ali obrabi, kosilnico izklopite in se ne dotikajte kabla, preden ne izvlečete električni vtič iz električne vtičnice. Poškodovani električni ali podaljševalni kabel lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.
- **Lovilno pripravo za travo redno preverjajte glede poškodb ali obrabe.** Obrabljena ali poškodovana lovilna priprava za travo poveča tveganje telesnih poškodb.
- **Zaščitne pokrove pustite na njihovem mestu. Zaščitni pokrovi morajo biti primerni za uporabo in pravilno pritrjeni.** Razrahljani, poškodovani ali nepravilno delujoči zaščitni pokrovi lahko privedejo do telesnih poškodb.
- **Na vstopnih odprtinah zraka za hlajenje naj ne bo oblog.** Blokiranje vstopna mesta zraka in obloge lahko privedejo do pregrevanja ali nevarnosti požara.
- **Med uporabo kosilnice vedno nosite nedrseče varnostne čevlje. Nikoli ne delajte bosi ali v odprtih sandalih.** Tako preprečite nevarnost poškodbe stopal pri stiku z vrtečim se nožem kosilnice.
- **Med uporabo kosilnice vedno nosite dolge hlače.** Zaradi gole kože se poveča nevarnost telesnih poškodb zaradi izvršenih delov.
- **Kosilnice ne uporabljajte na mokri travi. Pri uporabi hodite, nikoli ne tecite.** Tako zmanjšate nevarnost, da bi zdrsnili in padli, kar bi lahko privedlo do telesnih poškodb.
- **Kosilnice ne uporabljajte na zelo strmih pobočjih.** Tako zmanjšate tveganje, da bi izgubili nadzor, zdrsnili in padli, kar bi lahko privedlo do telesnih poškodb.
- **Pri delu na pobočjih vedno ohranjajte varen položaj; delo vedno izvajajte prečno na pobočje, nikoli navzgor ali navzdol, bodite izredno previdni pri spreminjanju smeri dela.** Tako zmanjšate tveganje, da bi izgubili nadzor, zdrsnili in padli, kar bi lahko privedlo do telesnih poškodb.
- **Bodite posebej previdni pri vzratni košnji ali ko kosilnico**

vlečete k sebi. Vedno bodite pozorni na okolico. Tako se zmanjša nevarnost spotikanja med delom.

- **Električni kabel držite stran od nožev kosilnice.** Poškodovani električni kabel lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.
- **Izklopite kosilnico in izvlecite električni vtič iz električne vtičnice, če se električni kabel zatakne ali poškoduje.** Zatakneni ali poškodovani kabli lahko povečajo tveganje električnega udara.
- **Ne dotikajte se nožev ali drugih nevarnih delov, ki se še premikajo.** Tako zmanjšate tveganje telesnih poškodb zaradi premikajočih se delov.
- **Zagotovite, da so vsa stikala izklopljena in električni vtič izvlečen, preden začnete odstranjevati zatakneni material ali čistiti kosilnico.** Nepričakovano delovanje kosilnice lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- Kadar je treba stroj za transport čez druge površine kot travo in za transport do in z območja košnje nagniti, zaustavite **rezalno orodje**.
- Stroja ne nagibajte, ko je motor vklopljen, razen če je stroj treba nagniti za zagon. Stroj nagnite samo toliko, kot je resnično potrebno, in dvigniti samo del, ki kaže v stran od vas.
- Zaustavite stroj, snemite akumulator/akumulatorje in počakajte, da se vsi premični deli popolnoma zaustavijo.
 - Če je prišlo do trka s tujkom, preglejte stroj glede poškodb in ga popravite, preden ga znova zaženete in uporabljate.
 - Če stroj začne nenormalno vibrirati; nemudoma ga preveri-

te glede poškodb, zamenjajte in popravite poškodovane dele ter preverite in po potrebi zategnite morebitne razrahljane dele.

- Pred shranjevanjem izvedite čiščenje in vzdrževalna dela.
- Obrabljene ali poškodovane sestavne dele menjavajte samo v skupinah, da ohranite njihovo skladnost, če je potrebno.
- Pri stroj z več **rezalnimi orodji** pazite, da lahko vrteče se **rezalno orodje** zavrti druga **rezalna orodja**.
- Previdno pri nastavitvenih delih na stroju, da preprečite, da se vam prsti ne zataknejo med premikajočim se **rezalnim orodjem** in nepremičnimi deli stroja.
- Pri popravilu vilic **rezalnega orodja** se zavedajte, da se lahko **rezalno orodje** po izklopu še premika.

Dodatna varnostna navodila

- **Uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča PARKSIDE.** Neprimerni dodatki lahko povzročijo električni udar ali požar.

Preostala tveganja

Tudi če to električno orodje uporabljate v skladu s predpisi, še vedno obstajajo preostala tveganja. V povezavi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja lahko nastopijo naslednje nevarnosti:

- Okvara vida, če ne nosite primerne zaščite oči.
- Okvare sluha, če ne nosite primerne zaščite sluha.
- Zdravstvene težave, ki izhajajo iz prenosa tresljajev na dlan in roko, če napravo uporabljate dlje časa ali jo nepravilno vodite in vzdržujete.
- Ureznine.
- Telesne poškodbe zaradi premičnih delov ali vročih površin.

▲ OPOZORILO! Nevarnost zaradi elektromagnetnega polja, nastalega med delovanjem naprave. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Da bi zmanjšali nevarnost resnih ali smrtnih telesnih poškodb, se morajo uporabniki z medicinskimi vsadki posvetovati s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka, preden začnejo uporabljati napravo.

Namestitev

Za podroben opis upoštevajte ločeni priročnik za namestitev.

Navodila

- Pred namestitvijo naredite skico vrta.
- Potisnite ravnilo iz kartona

Potrebno orodje in pripomočki

(ni priloženo)

- križni izvijač
- Klešče za odstranjevanje izolacije
- Merilni trak
- Kladivo

Pritrditev napajalnika

▲ OPOZORILO! Stik z električnimi vodi lahko povzroči električni udar in požar, stik s plinskim vodom pa eksplozijo. Poškodba vodovodne napeljave lahko povzroči materialno škodo in električni udar. Pri vrtanju pazite, da ne poškodujete oskrbovalnih napeljav. Poiščite jih z ustreznimi iskalnimi napravami, ali pa uporabite načrt instalacij.

Navodila

- Napajalnika (14) ne shranjujte neposredno na tleh.

- Napajalnik (14) mora biti nameščen na višini, ki otrokom ni dostopna (npr. višina 160 cm).
- Premer glave vijaka je lahko 7–10 mm.

Potrebno orodje in pripomočki

(ni priloženo)

- Svinčnik
- Merilni trak
- 2x Privijanje
- 2x Moznik
- sveder

Kako ravnati

1. S svinčnikom ali podobnim narišite dve izvrtini.
2. Izvrtajte izvrtine s svedrom.
3. Pritisnite dva moznika v izvrtini.
4. Napajalnik (14) z dvema vijakoma namestite na steno.

Namestitev polnilne postaje

(slika B/C)

Polnilna postaja (20) je sestavljena iz polnilne enote (21) in talne plošče (24).

1. Najprej namestite polnilno enoto (21) z nastavkoma na talno ploščo (24).
2. Polnilno enoto (21) potisnite navzdol, tako da je pritrjena na talni plošči.
3. Polnilno enoto (21) od spodaj pritrdite s štirimi priloženimi vijaki (15) na talno ploščo (24).

Postavitev polnilne postaje

Potek črte polaganja omejevalnega kabla: – –

- | < – > | 1,6 m Min. odmik
- | < – > | 2 m Min. odmik od stene*
- | < – > | 2 m Min. razdalja do naslednje krivulje
- | < – > | 1 m Min. razdalja do naslednje krivulje

*Hišna stena z električnimi motnjami (npr. s kovinskimi površinami, električnimi razdelilniki, fotovoltaičnimi napravami)

Navodila

- Polnilno postajo (20) je najbolje postaviti pod streho, da ne pride do poškodb zaradi vremenskih vplivov.
- Za polnilno postajo (20) izberite raven položaj v bližini vtičnice z najmanj 2 m oddaljenosti pred polnilno postajo (20) in 1 m za polnilno postajo (20).
- Polnilne postaje (20) ne pritrujte, dokler ne položite in priključite omejevalnega kabla (10). V ta namen upoštevajte *Pritrditev polnilne postaje*, str. 61.
- Polnilna postaja (20) sme biti nagnjena najv. 8 cm nazaj in najv. 2 cm naprej.
- Odpravite vse neravnine pod polnilno postajo (20). Polnilne postaje (20) nikoli ne prepogibajte.
- Bodite pozorni na zadostno razdaljo do ribnikov, bazenov in stopnic.

Polaganje omejevalnega kabla

Naprava lahko z omejevalnim kablom (10) zazna delovno območje oz. površino trate, ki jo je treba pokositi, in najde polnilno postajo (20).

Omejitelni kabel (10) položite okoli trate, ki jo bo obdelovala naprava. To se lahko izvede na naslednje načine::

- Omejite površino trate. Pritrdite omejevalni kabel (10) s kavljem (11) (nad zemljo).
- Kljuke (11) namestite na razdaljo največ 1 m. Pri neravninah uporabljajte dodatne kavlje (11).
- Zakopljite omejevalni kabel (10) v tla (najv. 5 cm globoko).

Navodila

- Naprava se premakne čez omejevalni kabel (10) za pribl. 20–30 cm, preden se obrne in si poišče novo pot. Omejevalni kabel (10) položite tako, da preprečite poškodbe.
- Na začetku je priporočljivo omejevalni kabel (10) pritrditi s kavlji (11), če bi kasneje še želeli popraviti njegov položaj.
- Do dolžine omejevalnega kabla 200 m naprava deluje brezhibno. Ne uporabljajte daljšega omejevalnega kabla (10).
- Površino trate je treba zamejiti kot zaprto območje.
- Omejevalne kable (10), položene vzporedno in z razdaljo najmanj 10 cm, naprava zaznava kot ovire in jih obvozi.
- Omejevalne kable (10), položene vzporedno in z razdaljo 5 cm, naprava zaznava kot ovire in se zapele čeznje.
- Izogibajte se polaganju pod kotom 90°. Takšne kote razdelite na dva kota po 45° (stran $a \leq 20$ cm).
- Naprava lahko zazna in obvozi nepremične in fiksne ovire, ki so višje od 10 cm po stiku (npr. stene, vrtno pohištvo itd.). Zaščitite občutljive ovire (npr. cvetlične grede) na površini trate z omejevalnim kablom (10) z razdaljo najmanj $l < - > l$ 30 cm.
- $l < - > l$ 1 m. Vse ovire, pri katerih ta najmanjša razdalja ni možna, omejite skupaj kot eno oviro.
- Nikoli ne prekrizajte omejevalnega kabla (10). To bi lahko privedlo do motenj in izpadov delovanja naprave.

Drevo

Naprava drevesa zaznava kot običajne ovire. Vendar pa lahko štrleče ko-

renine povzročijo poškodbe na njeni spodnji strani/nožih (19). Zato je drevesa priporočljivo dodatno omejiti z omejevalnim kablom (10). Ohranjajte najmanj razdaljo $l < - > l$ 30 cm.

Kamen

- Majhne kamne (nižje od 10 cm) odstranite s površine trate. Pride lahko do poškodbe naprave in nožev (19).
- Naprava kamne (večje od 10 cm) zaznava kot normalno oviro. Zato je kamne priporočljivo dodatno omejiti z omejevalnim kablom (10).

Strmina/Nakloni

- Naprava se lahko premika po strmini/pobočjih z največjo nagnjenostjo 25° (47 %). Na razdalji 30 cm do omejevalnega kabla (10) mora vzpon znašati najv. 35 %. Na razdalji 40 cm do omejevalnega kabla (10) mora naklon znašati najv. 17 %.
- Zagotovite, da je med omejevalnim kablom (10) in oviro na mestu vzpona najmanj 30 cm razdalje, na mestu naklona pa najmanj 40 cm razdalje.

Odperta vodna površina

Odperte vodne površine naj so po možnosti omejeni z omejevalnim kablom (10) ali pa zasnovani tako, da naprava ne more zaiti v vodo. Pride lahko do resnih električnih poškodb naprave.

- $l < - > l$ 35 cm Min. odmik od majhnih sten
- $l < - > l$ 70 cm Min. odmik do vode
- $l < - > l$ 30 cm do površine prhe/pipe

Pot/Cesta

Če so poti in ceste na isti ravnini kot površina trate, naprava lahko brez težav zapelje čez nje. Če pa med površino trate in potjo/cesto obstaja višinska

razlika, pot/cesto omejite z varnostno razdaljo pribl. 30 cm.

- $l < - > l$ 35 cm Min. odmik od robnikov
- $l < - > l$ 5 cm do pešpoti/robov trate

Ozki prehodi

Ozki prehodi na omejeni površini trate naj so široki najmanj 1,2 m in dolgi največ 8 m. Širina 1,2 m se pri tem nanaša na omejevalni kabel (10). Naprava (10) med košnjo na obeh straneh za 20 cm zapelje čez omejevalni kabel.

Povezava omejevalnega kabla in polnilne postaje

Navodila

- Pri polaganju omejevalni kabel (10) naj ostane za 0,5–1 m daljši, kot je potrebno, da imate na voljo kabel za popravke.
- Če lučka LED (30) na polnilni enoti (21) trajno sveti zeleno, je omejevalni kabel (10) pravilno povezan s polnilno postajo (20).
- »Odvečnih« koncev omejevalnega kabla (10) ne zlagajte skupaj. To bi lahko privedlo do motenj in izpadov delovanja naprave.

Kako ravnati (slika A/D/E)

1. Snemite pribl. 10–15 mm izolacije na obeh koncih omejevalnega kabla (10) s kleščami za odstranitev izolacije.
2. Konec omejevalnega kabla (20), ki pride do polnilne postaje (29) od zadaj, speljite skozi utor (10) pod talno ploščo (24).
3. Konec kabla omejevalnega kabla (10), ki teče naprej, vprnite v desno režo sponke lestenca (17). Omejevalni kabel (10) obdaja površino trate, ki jo želite pokositi in sponka lestenca (17) je z oranžnimi spomkami obrnjena navzgor.

4. Konec kabla omejevalnega kabla (10), ki teče nazaj, vpnite v levo rezo sponke lestenca (17).
5. Odstranite pokrov (27).
6. Sponko lestenca (17) vtaknite v kontaktni vtičnici (+/-) na polnilni postaji (20).
7. Vtaknite pokrov (27) nazaj v polnilno enoto (21).
8. Odstranite pokrov polnilnega vtiča (26) iz polnilne enote (21).
9. Vtaknite polnilni vtič (25) v napajalnik (14).
10. Vtaknite polnilni vtič (25) v priključek (28) in ga privijte na polnilno enoto (21).
11. Priključite napajalnik (14) na električno napajanje.
12. Preverite lučko LED (30) na polnilni postaji (20).

Pritrditev polnilne postaje

Opomba

Oznaka (23) polnilne postaje (20) mora biti znotraj omejene površine trate.

Kako ravnati (slika F)

1. Odvijte pritrdilne vijake (12) in šestrobi ključ (13) iz okvirja.
2. Zaščitni lok (16) namestite ob strani talne plošče (24) znotraj omejene površine trate.
3. Pritrdite polnilno postajo (24) s pritrdilnimi vijaki (12) v tla. Pritrdilne vijake (12) s priloženimi šestrobim ključem (13) privijte v tla.

Priprava

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave.

Izvajajte samo dela, ki jih sami zmorete. Če ste negotovi, se obrnite na strokovnjaka ali neposredno na naš servis.

Nastavitev višine reza

Nega trate

Redna košnja spodbuja rast listov pri travi, istočasno pa pripomore k uničenju plevela. Na ta način trata po vsaki košnji postane bolj gosta in enakomerno obremenljiva. Prvi rez je treba izvesti na začetku aprila pri višini dodatne rasti 70–80 mm. V glavnem obdobju vegetacije je treba trato pokositi najmanj enkrat na teden.

Navodila

- Za prvi rez v letu je treba izbrati visoko višino reza.
- Travo preedhodno pokosite s kosilnico, če je trava višja od 40 mm.

Kako ravnati (slika A)

Višino reza lahko nastavite med 25–60 mm.

1. Odprite pokrov (6).
2. Nastavite vrtljivo kolesce (7) na željeno višino reza.
3. Znova zaprite pokrov (6).

Postopek polnjenja

▲ OPOZORILO! Osebna in materialna škoda zaradi neustreznega ravnanja z akumulatorjem. Upoštevajte varnostna navodila in navodila za polnjenje ter pravilno uporabo v navodilih za uporabo za akumulator in polnilnik serije **X 20 V TEAM**. Podroben opis postopka polnjenja in več informacij najdete v teh ločenih navodilih za uporabo. **▲ OPOZORILO!** Nevarnost telesnih poškodb zaradi iztekanja elektrolitske raztopine! Akumulatorja ne izpostavljajte izrednim pogojem kot toplota in udarci. Pri stiku raztopine z očmi ali kožo prizadeta mesta izperite z vodo ali nevtralizatorjem in poiščite zdravniško pomoč.

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi električnega udara! Akumulatorje polnite samo v suhih

prostorih. Zunanja površina akumulatorja mora biti čista in suha, preden polnilnik priključite.

- Akumulator pred prvo uporabo napolnite.
- Vedno upoštevajte veljavna varnostna navodila in določbe ter napotke o varstvu okolja.
- Bistveno krajši čas uporabe kljub napolnjenosti kaže, da je akumulator iztrošen in ga je treba zamenjati. Uporabljajte samo originalni akumulator, ki ga lahko kupite pri servisni službi.
- Garancija ne velja za okvare, ki nastanejo zaradi neprimerne uporabe.

Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Akumulator (33) vstavite v napravo šele, ko je naprava dokončno pripravljena za uporabo.

Opomba

Napačen akumulator lahko poškoduje napravo in akumulator.

Vstavljanje akumulatorja (slika G)

1. Napravo obrnite.
2. Odprite predalček za akumulator (32), tako da odvijete štiri vijake na spodnji strani naprave.
3. Potisnite akumulator (33) vzdolž vodila v predalček za akumulator (32). Medtem držite pritisnjeno tipko za sprostitev akumulatorja (34).
4. Ponovno zaprite predalček za akumulator (32) in privijte štiri vijake na spodnji strani naprave.

Odstranjevanje akumulatorja (slika G)

1. Pritisnite tipko STOP (9), če naprava deluje. Če je naprava izklopljena, pojdite na korak 3.

2. Izklopite napravo (glejte *Vklop in izklop*, str. 74).
3. Napravo obrnite.
4. Odprite predalček za akumulator (32), tako da odvijete štiri vijake na spodnji strani naprave.
5. Odstranite akumulator (33). Medtem držite pritisnjeno tipko za sprostitev akumulatorja (34).
6. Ponovno zaprite predalček za akumulator (32) in privijte štiri vijake na spodnji strani naprave.

Polnjenje akumulatorja

Naprava se pri nizki napolnjenosti akumulatorja s 30 % ali manj samodejno vrne na polnilno postajo (glejte *Nazaj na polnilno postajo*, str. 77).

Ko je akumulator povsem napolnjen, se postopek polnjenja konča in naprava preide v način pripravljenosti.

Slikovne oznake na polnilni postaji (slika F)

Lučka LED (30) utripa zeleno.

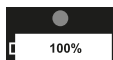


Omejevalni kabel (10) je poškodovan ali napačno priključen.



Lučka LED (30) sveti rdeče.

Akumulator se polni.



Lučka LED (30) sveti zeleno.

akumulator je napolnjen

Preverjanje napolnjenosti akumulatorja

Stanje napolnjenosti akumulatorja naprave lahko kadar koli preverite na prikazovalniku (8).

Kako ravnati (slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.

3. Stanje napolnjenosti akumulatorja lahko zdaj ugotovite na podlagi simbola baterije desno zgoraj.
4. Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP (1) in ponovno zaprite pokrov (6). Naprava nadaljuje svoje pred tem prekinjeno opravilo.
Stanje napolnjenosti akumulatorja je mogoče ugotoviti tudi brez odpravljanja zapore prikazovalnika (8), vendar je to lažje, če je zapora prikazovalnika (8) odpravljena.

Začetek uporabe

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Baterijo vstavite šele, ko je naprava v celoti pripravljena za uporabo.

Upravljalni elementi

Pred prvo uporabo naprave se seznanite z nastavitvenimi elementi.

Tipka STOP

(slika A)

- Naprava se takoj zaustavi.
- Vnosi o napaki se potrdijo./ Nove vnose je mogoče vnesti po aktiviranju tipke STOP (9).

upravljalno polje (slika A)

tipka	Ime	Število	Funkcija
	Tipka za VKLOP/ IZKLOP (1)	-	Vklopi/izklopi napravo.
	Tipka za polnilno postajo (2)	1	Pritisnite jo v načinu pripravljenosti, da se naprava vrne na polnilno postajo (20).
	Tipka za nazaj (3)	-	Nazaj na prejšnji meni Storniranje naslednjega delovnega naloga
	Puščična tipka (4)	2	Premik izbranega mesta/kazalčka na strani menija navzgor Povečanje številke pri nastavljanju parametrov
	Puščična tipka (4)	3	Premik izbranega mesta/kazalčka na strani menija navzdol Zmanjšanje številke pri nastavljanju parametrov
	Tipka OK (5)	4	Potrditev nastavitve Priklic vmesnika za vnos PIN-a, ko je stanje napake odpravljeno. Priklic naslednjega menija Potrditev za prehod z glavnega menija na naslednjo raven menija

Vklop naprave

Navodila

- Pravilna nastavitvev datuma in ure je potrebna, da lahko nastavitve delovnega časa pravilno delujejo.
- **Dodelitev PIN-a** – Pred začetkom uporabe si določite lasten PIN. PIN lahko zabeležite v svoji dokumentaciji. Shranite PIN pred tretjimi osebami!

Vklop (slika A)

1. Pritisnite in pridržite tipko START (1) za pribl. 3 sekunde, tako da prikazovalnik (8) zasveti.

2. Nastavite želeni jezik. Izberite ga s puščičnima tipkama (4) in izbiro potrdite s tipko OK (5).
3. S puščičnima tipkama (4) nastavite datum in uro. Nastavitev potrdite s tipko OK (5). Med posameznimi možnostmi je mogoče prehajati s tipko OK (5) (preskok na desno).
4. Vnesite svoj PIN.
5. Pritisnite tipko OK (5) za prehod v glavni meni. Naprava je zdaj v načinu pripravljenosti.

Sprememba PIN-a

(slika A)

1. Odprite pokrov (6).

2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Nastavitev«.
5. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Spremenite PIN«.
7. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
8. Vnesite staro 4-mestni PIN. Če ste PIN vnesli napačno, se s tipko za nazaj (3) vrnite na vnos PIN-a.
9. Zdaj vnesite novi PIN.
10. Novi PIN potrdite s ponovnim vnosom novega PIN-a. Če ste PIN vnesli napačno, se s tipko za nazaj (3) vrnite na vnos PIN-a in ponovite koraka 8 in 9.
11. Uspešno spremembo prepoznate tako, da se na prikazovalniku (8) pojavi »Uspešno!«. Vrnite se na glavni meni s tipko za nazaj (3).

Določitev časovnega načrta

(slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Časovni načrt«.
5. S puščičnima tipkama (4) izberite dan, ki ga želite nastaviti (pon, tor, sre, čet, pet, sob, ned ali vsi).
6. Pritisnite tipko OK (9), da vnesete nastavev dneva.
7. S puščičnima tipkama (4) izberite čas začetka in konca. Na dan lahko določite dve časovni obdobji za košnjo.
8. V potrditev pritisnite tipko OK (9), izbira se premakne v levo k dnevu. Če želite določiti samo eno ča-

sovno obdobje za košnjo, se s tipko za nazaj (3) vrnite k dnevu ali v glavni meni.

9. Ponovite korake 5–8, da izberete načrtovano časovno obdobje za vsak dan v tednu.
10. Pritisnite tipko OK (9), da potrdite rezultat te nastavitve.

Izbris časovnega načrta

(slika A)

1. Prestavite izbiro s puščičnima tipkama (4) na »Vsi« (zgoraj levo).
2. Držite tipko za nazaj (3) pritisnjeno, da izbrišete celotni časovni načrt tedna.

Nastavitev časa delovanja

Tovarniško nastavljen čas delovanja traja 8 ur. Naprava med tem časom **ne** deluje neprekinjeno. Znotraj časa delovanja se ponovi en cikel. Ta obstaja iz dveh faz: čas košnje in čas polnjenja.

Dejanski čas košnje je odvisen od vrste trave, pogojev rasti, zračne vlage in ravnosti delovnega območja.

Čas košnje (100-odstotna napolnjenost akumulatorja):

~ 70 min z akumulatorjem (4 Ah)

Priporočena delovna površina/delovni čas na dan

- 200 m² ~ 3,5 ure
- 400 m² ~ 7 ur
- 600 m² ~ 10 ur
- 800 m² ~ 13,5 ure
- 1000 m² ~ 16 ur

Opomba

Podaljšek delovnega časa pri premoreh zaradi dežja je mogoče nastaviti neposredno na napravi (glejte *Nastavitev senzorja za dež*, str. 67).

Kako ravnati (slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Nastavitev«.
5. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Delovni čas«.
7. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
8. S puščičnima tipkama (4) izberite zeleni delovni čas. Delovni čas določite kot cele ure na dan.
9. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
10. Vrnite se na glavni meni s tipko za nazaj (3).

Nastavitev sekundarnega območja

Pri zelo vijugavem poteku vrta je mogoče izboljšati zmogljivost na površini, tako da določite sekundarne začetne točke. V tem primeru lahko na omejevalnem kablu izberete več začetnih točk. Tako lahko naprava najde svoj pot tudi na manj dostopne predele vašega vrta. Naprava se bo pomaknila za izbrano pot ob omejevalnem kablu in začela kositi na predvidenem območju.

Določite lahko še 5 drugih začetnih točk po lastni izbiri. V ta namen izmerite razdaljo med polnilno postajo in začetno točko v nasprotni smeri urnega kazalca vzdolž omejevalnega kabla. S pomočjo odstotkov pogostosti določite, kako pogosto naj naprava svoje delo začne na polnilni postaji ali na posameznih začetnih točkah. V tem načinu košnja še vedno poteka na kaotičen način. Pomik na sekundarne začetne točke se samodejno izvede med delovnimi časi in po časovnem načrtu.

Navodila

- Naprava se pomakne po vneseni poti »Razdalja (dst) m« vzdolž omejevalnega kabla (1–500 m) in potem začne kositi.
- S podatkom pogostosti v »odstotek (odst.)%« določite, kako pogosto naj naprava svoje delo začne na polnilni postaji ali na posameznih začetnih točkah. Vsota podatkov »Odstotek (pzt)%« 5 sekundarnih območij (Areas) mora biti manjša/enaka 100 %.

Kako ravnati (slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Sekundarna območja (Areas)«.
5. Pritisnite tipko OK (5), da izberete sekundarno območje (Areas). Izberite začetno razdaljo »Razdalja (dst)m« in razmerje »Odstotki (pzt)%« površine za košnjo s puščičnima tipkama (4) in v potrditev pritisnite tipko OK (5). Po izbiri sledi samodejna vrnitev na pregled sekundarnih območij (Areas).
6. Ponovite korak 5, da zaključite nastavitev vsakega sekundarnega območja (Areas).
7. Pritisnite tipko OK (5), da potrdite rezultat nastavitve.

Način Spot/košnja točno določene točke

S to funkcijo lahko načrtno kosite površine trate, ki so sicer prekrte s sedežnim pohištvo, igrali ipd.

Navodila

- Naprava kosi v spiralah v nasprotni smeri urnega kazalca in po polmeru košnje 1 m ali po 3,5 minutah

košnje preide na način »Samodejna košnja«.

- Če naprava udari ob ovire, se naprava zaustavi. Na prikazovalniku se prikaže obvestilo, da je bila košnja zaustavljena, kosilnica pa se preklopi v način pripravljenosti.
- Ko naprava pride do omejevalnega kabla, naprej kosi v spirali v obratni smeri premikanja.
- Če napolnjenost akumulatorja znaša manj kot 30 %, se na prikazovalniku po 2 sekundah prikaže »Nizka napetost akumulatorja«. Preden lahko začnete s košnjo, točno določene točke, kosilnico napolnite.

Kako ravnati (slika A)

1. Napravo postavite na ciljno površino trate.
2. Odprite pokrov (6).
3. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
4. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
5. S puščičnima tipkama (4) izberite »Način Spot«. Na prikazovalniku (8) se prikaže »Zaprte pokrov za zagon«.
6. Zaprite pokrov (6) in naprava začne kositi predvideno točko.

Nastavitev senzorja za dež

Če so senzorji za dež vklopljeni, se naprava pri dežju vrne nazaj na polnilno postajo. Senzor za dež je v stanju ob dobavi vedno aktiviran.

⚠ POZOR! Nevarnost kratkega stika. Naprave nikoli ne pustite delovati med nevihti in polnilno postajo ločite od omrežja.

Kako ravnati (slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.

3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Nastavitev«.
5. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Način za dež«.
7. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
8. Aktiviranje/deaktiviranje senzorja dežja

• Deaktiviranje

Izberite »Deaktiviranje« in izbiro potrdite s tipko OK (5).

• Aktiviranje

Izberite »Aktiviranje« in izbiro potrdite s tipko OK (5). Izberite navedbo časa v minutah, če naj kosilnica po dežju znova začne z delom. Poleg tega določite, ali naj kosilnica nadoknadi delovni premor zaradi dežja pri delovnem času. Vsako izbiro potrdite s tipko OK (5).

9. Vrnite se na glavni meni s tipko za nazaj (3).

Aplikacija PARKSIDE

Z aplikacijo PARKSIDE lahko nadzorujete napravo in upravljate določene funkcije. Funkcije se lahko spremenijo zaradi posodobitve aplikacije in strojne programske opreme. Naprava komunicira z aplikacijo s pomočjo tehnologije Bluetooth®.

Pogoji

Da lahko napravo najdete v aplikaciji PARKSIDE, morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- Na vašem pametnem telefonu je nameščena aplikacija PARKSIDE in je aktiviran Bluetooth®.
- Pred tem z napravo ni bil povezan noben drugi pametni telefon. Če je bil, morate najprej odstraniti to po-

vezavo. Z napravo je lahko povezan samo en pametni telefon.

Priprava naprave

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Settings/nastavitve«.
5. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Aktivirati WiFi«.

Povezava naprave z aplikacijo PARKSIDE

1. Na svojem pametnem telefonu aktivirajte Bluetooth®.
2. Odprite aplikacijo PARKSIDE.
3.   **Vaša orodja.**
Naprava se prikaže na seznamu. Za povezavo z napravo imate na voljo 1 minuto.
 Napravo izberite na seznamu. Če se naprava ne bi prikazala na seznamu, napravo izklopite in ponovite zgoraj navedene korake.

Nadzor in krmiljenje naprave

1.   **Vaša orodja.**
2.  Napravo izberite na seznamu. Prikaže se pregledna stran za napravo.
3.  Izberite želeno nastavitev na pregledni strani.
  Če niste gotovi, izberite funkcijo pomoči. Prikaže se pogovorno okno z opisom za posamezno nastavitev.

Odstranitev naprave iz aplikacije

Ko napravo odstranite iz aplikacije, se izbrišejo tudi pripadajoči podatki.

1.   **Vaša orodja.**

2.   Podrsajte kartico naprave z desne v levo.



3. Potrdite polje z dialogom.

Politika o zasebnosti

glejte Stran  Več; poglavje Pravne informacije,  Politika o zasebnosti

Obvestilo o varstvu podatkov

Upoštevajte, da je za brisanje podatkov na odpadni opremi pred oddajo na odpad odgovoren vsak končni uporabnik.

Nastavitev

Naprava ima spodnje možnosti nastavitvev, ki jih lahko izvedete na upravljalnem polju, če želite spremeniti tovarniške nastavitve.

Meniji na prikazovalniku

Glavni meni	2. Raven menija	3. Raven menija
Način Spot		
Nastavitev	Jezik	
	Datum in ura	
	Način za dež	
	Delovni čas	
	Aktivirati WiFi	
	Spremenite PIN.	
	Informacije	Protokol napak Protokol delovanja Informacije o napravi
	Tovarniška nastavitev	
	Preverjanje različice	
Časovni načrt		
Sekundarna območja		

Sporočila o statusu na prikazovalniku

Besedilo na upravljalnem polju	Razlaga
Pripravljenost	Naprava je v načinu pripravljenosti. Sporočila o napakah niso prisotna.
Vnos PIN-a	Poziv, da naj vnesete PIN.
Polnjenje	Naprava se polni
Samodejna košnja	Naprava kosi samodejno
Košnja	Naprava kosi
Način Spot	Naprava kosi vnaprej določeno površino
Košnja točno določene točke končana.	Košnja v »načinu Spot« je zaključena.
Povratek	Naprava se vrača k polnilni postaji (20)
Premor	Naprava je v načinu premora, sproženega zaradi: Pritisnite tipko STOP (9). Pritisnite tipko »Premor« v aplikaciji.
Izklop v sili	Sprožena je bila tipka STOP (9).
Polnjenje za delo	Naprava se polni
Posodobitev	Izvedite/izvaja se posodobitev strojne programske opreme

Besedilo na upravljalnem polju	Razlaga
Trenutno dežuje., Povratek	Naprava je bila aktivirana.
Polnjenje za delo je prekinjeno.	Polnjenje je bilo prekinjeno. (npr. ročno ali zaradi izpada električnega tokaž)
Delo je prekinjeno, poskusite znova.	Samodejna košnja je bila prekinjena (npr. ker je bila pritisnjena tipka STOP (9) ali odprt pokrov (6)).
Nadaljevanje dela?	Pritisnite tipko OK (5) za nadaljevanje dela ali pritisnite tipko za nazaj (3).
Napačno nastavljen čas.	Popravek časa
Polnjenje za delo je prekinjeno.	Polnjenje je bilo prekinjeno., Takoj preverite vzrok.
Zaprte pokrov za zagon.	Zaprte pokrov (6).
Trenutna dela so se zavstavila.	Delovni postopek je bil prekinjen., Takoj preverite vzrok.
Nizka napetost akumulatorja	Napolnjenost akumulatorja (33) na začetku dela ne ustreza minimalnim zahtevam.:
Nizka napetost akumulatorja, Za zagon napolnite.	70 % za samodejno košnjo 30 % za košnjo točno določene točke (način Spot)
Nizka napetost akumulatorja, Povratek na polnilno postajo	Postavite napravo na polnilno postajo (20) oz. počakajte na zaključek postopka polnjenja oz. naprava se samodejno vrne na polnilno postajo (20)
Nepričakovana napaka polnjenja	Takoj preverite vzrok., po potrebi preverite kontakt med napravo in polnilno postajo (20). Znova zaženite postopek polnjenja, v ta namen napravo znova zaženite in jo znova postavite na polnilno postajo (20).
Polnilni tok je premajhen.	Preverite dovajanje električnega toka.
Ni signala omejevalne napeljave	Preverite pravilno namestitev omejevalnega kabla (10) in jo po potrebi popravite., Napravo namestite v okviru omejitve in jo znova zaženite.
Ni signala, najprej nastavite omejevalno napeljavo.	Preverite prikaz LED (30) na polnilni postaji (20).
Izgubljen signal zanke	1. Lučka LED utripa zeleno: Omejevalni kabel (10) je poškodovan ali napačno priključen. 2. Lučka LED trajno sveti zeleno: Omejevalni kabel (10) je pravilno priključen. Preverite, ali je bila napeljava +/- pravilno priključena na polnilno postajo (20).
Kosilnica je blokirana! Čakalni čas...	Počakajte, da se trenutni postopek zaključi.
Napačen PIN, poskusite znova.	PIN vnesite še enkrat. Nasvet: Če ste povezani z aplikacijo PARKSIDE, si lahko tam ogledate svoj PIN.

Besedilo na upravljalnem polju	Razlaga
Izvedite namestitev v okviru omejitve in poskusite znova.	Napravo namestite v okviru omejitve in jo znova zaženite.
Kosilnica je izven	
Izvedite ponovni zagon, da posodobite strojno programsko opremo	Napravo znova zaženite.
Delo je prekinjeno, poskusite znova.	
Senzor za dež je aktiviran.	Senzor za dež je aktiviran.
Kosilnica je na postaji.	Naprava je na polnilni postaji (20).
Kosilnica ni na postaji.	Naprava ni na polnilni postaji (20), po potrebi napravo postavite na polnilno postajo (20).
Pritisnite tipko Zagon za zagon	Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP (1).
Traja najmanj 30 minut.	Napoved potrebnega časa
Iskanje signala zanke...	Naprava išče svoj signal.
Kopiranje podatkov, počakajte.	Počakajte do konca kopiranja
Izklopite.	Izklop naprave
Posodobitev ni uspešna	Po potrebi posodobitev ponovite
Napaka	Glejte <i>Branje protokola dela in napak, str. 74</i>
Motor rezila je blokiran.	Glejte <i>Odpravljanje blokad, str. 79</i> , Obrnite se na proizvajalca (glejte <i>Service-Center, str. 124</i>)
Blokada levega motorja	
Akumulator zamenjajte.	Zamenjajte akumulator.
Akumulator ni normalen.	
Akumulator je poškodovan.	
Temperatura akumulatorja ni pravilna.	Akumulator je zunaj normalnega temperaturnega območja in postopek polnjenja je bil prekinjen. Ko je doseženo normalno temperaturno območje, se postopek polnjenja normalno nadaljuje. Po potrebi napravo znova zaženite.
Prenizka temperatura akumulatorja (praznjenje)	Prekinitev postopka polnjenja
Previsoka napetost akumulatorja	Previsoka napetost akumulatorja
Baterija Visoka temperatura	Baterija ima previsoko temperaturo.

Besedilo na upravljalnem polju	Razlaga
Visok polnilni tok	Prekinitev postopka polnjenja, Preverjanje vhodnega toka Preverjanje/zamenjava napajalnika (14) in polnilne enote (21)
Visoka polnilna napetost	Prekinitev postopka polnjenja, Preverjanje vhodne napetosti Preverjanje/zamenjava napajalnika (14) in polnilne enote (21)
Visoka temperatura	Prekinitev postopka polnjenja
Kosilnica je dvignjena	Naprava je bila dvignjena.
Kosilnica je obrnjena.	Napravo postavite in jo znova zaženite.
Kosilnica je zastala.	Napravo sprostite in jo znova zaženite.
Kosilnica je nagnjena.	Napravo postavite in jo znova zaženite.
Previsoka temperatura motorja	Napravo izklopite in jo pustite, da se ohladi.
Napaka strojne opreme (0–5)	1. Napravo znova zaženite. 2. Če je sporočilo še vedno prisotno., Obrnite se na proizvajalca (glejte <i>Service-Center</i> , str. 124)
Zamenjava adapterjev (Se nanaša na polnilne kontakte na polnilni postaji in napravi)	1. Preverite polnilne kontakte na polnilni postaji (20) in na napravi glede umazanije in jih po potrebi očistite. 2. Preverite polnilne kontakte na polnilni postaji (20) in na napravi glede poškodb (npr. ukrivljenost), tako da se kontakti ne morejo več brezhibno nalegati. Odpravite poškodbe ali se obrnite na proizvajalca, da pridobite nadomestne dele. (glejte <i>Service-Center</i> , str. 124) 3. Preverite polnilno enoto (21) glede trdne pritrditve in da ta stoji naravnost/pribl. pod 90° kotom glede na polnilno postajo (20). 4. Če je sporočilo še vedno prisotno., Obrnite se na proizvajalca (glejte <i>Service-Center</i> , str. 124)

Besedilo na upravljalnem polju	Razlaga
Napaka motorja	Obrnite se na proizvajalca (glejte <i>Service-Center</i> , str. 124)
Em-senzor ni priključen.	
Izpad Hallovega senzorja	
Polnjenje ni normalno	
Praznjenje ni normalno	
Napaka pri praznjenju akumulatorja	
Napaka inercijske merilne enote (IMU)	
Napaka motorja	
Motor je izklopljen.	
Napaka Hallovega senzorja motorja	
Previsok tok motorja	
Motor je blokiran	
Mirovanje motorja desno	
Izpad senzorja za dež	
Izpad senzorja zanke	

Nastavitev jezika

(slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Settings« (nastavitev).
5. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Language« (jezik).
7. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
8. S puščičnima tipkama (4) izberite zeleni jezik.
9. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
10. Vrnite se na glavni meni s tipko za nazaj (3).

Nastavitev datuma in ure

Pravilna nastavitev datuma in ure je potrebna, da lahko nastavitve delovnega časa pravilno delujejo.

Kako ravnati (slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Settings« (nastavitev).
5. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Datum in ura«.
7. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
8. S puščičnima tipkama (4) spremenite datum in uro. Med posameznimi možnostmi je mogoče prehajati s tipko OK (5) (preskok na desno).

Vzpostavitev tovarniških nastavitev

Ponastavitev naprave na tovarniško nastavitve ne pomeni izbrisa osebnih podatkov, shranjenih pri povezavi z aplikacijo PARKSIDE. Za brisanje teh podatkov glejte *Odstranitev naprave iz aplikacije*, str. 68.

Kako ravnati (slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Nastavitve«.
5. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Tovarniška nastavitve«.
7. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
8. Vrnite se na glavni meni s tipko za nazaj (3).

Naprava se izklopi in se ponastavi na tovarniško nastavitve.

Branje protokola dela in napak

(slika A)

1. Odprite pokrov (6).
 2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
 3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
 4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Nastavitve«.
 5. S puščičnima tipkama (4) izberite »Informacije«.
 6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Protokol napak« oz. »Protokol delovanja«.
- Tukaj lahko preberete protokol napak in protokol delovanja.
7. S tipko za nazaj (3) se vrnite v glavni meni.

Preverjanje/izvedba posodobitve strojne programske opreme

(slika A)

1. Odprite pokrov (6).
 2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
 3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
 4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Nastavitve«.
 5. S puščičnima tipkama (4) izberite »Preverjanje različice«.
- Zdaj poteka preverjanje, ali je na voljo bolj sodobna različica strojne programske opreme. Če je, se bo prenesla in samodejno namestila.
6. S tipko za nazaj (3) se vrnite v glavni meni.

Uporaba

Vklop in izklop

Vklop (slika A)

1. Pritisnite in pridržite tipko START (1) za pribl. 3 sekunde, tako da prikazovalnik (8) zasveti.
2. Vnesite 4-mestni PIN. Katero številko je mogoče vnesti s katero tipko, je navedeno v poglavju »Nastavitve«.

Če ste vnesli napačen PIN: Počakajte približno 3 sekunde ali pa pritisnite tipko OK (5), da lahko PIN znova vnesete. Če trikrat zaporedoma vnesete napačen PIN, se zaslon blokira za 15 sekund. Čas blokade se podvoji za vsako naslednji napačen PIN.

3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.

Kosilnica je zdaj v načinu pripravljenosti.

Izklop (slika A)

1. Pritisnite in pridržite tipko START (1) za pribl. 3 sekunde.

Naprava se zaustavi, če:

- pritisnete tipko STOP (9);
- dvignete pokrov (6);
- izgubi signal omejevalnega kabla in ga ne najde v roku 5 minut;
- se med košnjo zapelje čez omejevalni kabel;
- se je zataknila med ovirami in potrebuje več kot 10 sekund za iskanje izhoda;
- jo dvignete.

Navodila za delo

▲ POZOR! Nevarnost kratkega stika. Naprave nikoli ne pustite delovati med nevihti in polnilno postajo ločite od omrežja.

- Upoštevajte navodila za zaščito pred hrupom in lokalne predpise.
- Priporočljivo je, da naprave med dežjem ne pustite delovati.
- Trata sme doseči najvišjo višino 40 mm. Če je trata višja, lahko med uporabo pride do težav.
- Sistem za košnjo je neurejen. Zato redno uporabljajte napravo, da dosežete enakomerno površino trate.
- Pred vsako uporabo preverite, ali so na trati (v delovnem območju) divje živali, kamni ali druge ovire ter jih nemudoma odstranite.
- Naprave ni treba ročno zagnati, če je v polnilni postaji. Naprava se samodejno zažene po časovnem načrtu.
- Polnilna postaja mora biti povezana s tokom, če želite uporabljati napravo. Če ni, LED lučka za prikaz stanja prikazuje napako.
- Napravo temeljito očistite po vsaki uporabi (glejte Čiščenje, str. 77).

Navodila za zagon zunaj časovnega načrta

- Če se naprava zažene zunaj časovnega načrta, deluje po določenem delovnem času.
- Za zagon polnilne postaje je potrebna napolnjenost akumulatorja več kot 70 %. Drugače se naprava samodejno preklopi v način polnjenja, dokler ni dosežena kapaciteta več kot 90 %, potem pa samodejno zapusti polnilno postajo.
- Za zagon izven polnilne postaje in znotraj omejevalnega kabla je potrebna napolnjenost akumulatorja več kot 30 %. Če bi bila napolnjenost akumulatorja manjša/enaka 30 %, se naprava samodejno vrne k polnilni postaji.

Navodila za zagon po časovnem načrtu

- Za zagon polnilne postaje je potrebno stanje napolnjenosti baterije 100 %. V nasprotnem primeru se naprava preklopi v način polnjenja, dokler napolnjenost akumulatorja ne znaša 100 %.
- Za zagon izven polnilne postaje in znotraj omejevalnega kabla je potrebna napolnjenost akumulatorja več kot 30 %. Če bi bila napolnjenost akumulatorja manjša/enaka 30 %, se naprava samodejno vrne k polnilni postaji.

Ročna prekinitev/zagon delovnega cikla

Prekinitev delovanja (slika A)

1. Pritisnite tipko STOP (9), da napravo zaustavite med delom.
2. Naprava je še vklopljena, vendar nož (19) je bil zaustavljen. Izklopite napravo (glejte *Vklop in izklop*, str. 74) ali pustite, da se naprava samodejno preklopi v način pripravljenosti.

Nadaljevanje delovanja (slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Nastavitev potrdite s tipko OK (5).
3. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
4. Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP (1).
5. Ponovno zaprite pokrov (6). Naprava zažene nastavljeni delovni cikel ali nadaljuje svoje pred tem prekinjeno opravilo.

Košnja

Obstajata dva različna načina košnje:

- Ročna košnja
- Časovni načrt Košnja

Navodila

- Pri obeh načinih se naprava enkrat po vsakem sedmem aktiviranem dnevu samodejno loti vožnje ob omejevalnem kablu in na tem območju pokosi travo.
- Pri košnji naprava svojo hitrost prilagodi lastnostim trave (višini, debelini), da so zagotovljeni dobri rezultati.
- Če v tem načinu pritisnete tipko STOP (9), se na prikazovalniku prikaže sporočilo »Izklop v sili«, potem pa sporočilo »Nadaljevanje dela?«. Potrdite s tipko OK (5), da znova zaženete košnjo, ali pa košnjo končajte, tako da pritisnete tipko za nazaj (3). Košnja se v časovnem načrtu za košnjo nadaljuje šele, ko je dosežen naslednji programirani urni čas začetka dela in so podani pogoji za začetek, ali pa če zaženete ročno košnjo.
- Če se prikaže motnja, jo lahko odpravite in potrdite. Nato lahko pokrov (6) zaprete in naprava se samodejno zažene v 30 sekundah.

Ročna košnja

Naprava se zažene zunaj časovnega načrta.

Navodila

- Če v tem načinu pritisnete tipko STOP (9), se na prikazovalniku prikaže sporočilo »Izklop v sili«, potem pa sporočilo »Nadaljevanje dela?«. Potrdite s tipko OK (5), da znova zaženete ročno košnjo, ali pa ročno košnjo končajte, tako da pritisnete tipko za nazaj (3).

Kako ravnati (slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5).
4. 1 sekundo pritiskajte tipko za VKLOP/IZKLOP (1), da zaženete ročno košnjo.

Časovni načrt Košnja

Navodila

- Naprava mora biti za zagon načina v načinu pripravljenosti (glejte *Vklop in izklop*, str. 74).
- Naprava se samodejno zažene iz načina pripravljenosti ob načrtovanem urnem času, ki je bil programiran v časovnem načrtu (glejte *Nastavitev časa delovanja*, str. 65«), če so izpolnjeni pogoji za zagon. Ne pritisnite dodatno še tipke za VKLOP/IZKLOP (1), drugače naprava deluje v ročnem načinu in ne po časovnem načrtu.
- Če v tem načinu pritisnete tipko STOP (9), se na prikazovalniku prikaže sporočilo »Izklop v sili«, potem pa sporočilo »Nadaljevanje dela?«. Potrdite s tipko OK (5), da znova zaženete košnjo, ali pa košnjo končajte, tako da pritisnete tipko za nazaj (3). Košnja se nadaljuje šele, ko je dosežen naslednji programirani urni čas začetka dela in so podani pogoji za začetek, ali pa če zaženete ročno košnjo.

Kako ravnati (slika A)

1. Zaprite pokrov (6).

Nazaj na polnilno postajo

Naprava se v smeri urnega kazalca zapelje vzdolž omejevalnega kabla nazaj do postaje.

Pogoji

Naprava se samodejno zapelje do polnilne postaje, če je izpolnjen najmanj eden od naslednjih pogojev:

- Napolnjenost akumulatorja je pod 30 % ali manj.
- Določen čas delovanja na dan je bil dosežen.
- Delovni čas prekorači polnoč (naprava ob polnoči prekine delo).
- Začne deževati (nega trate pod nadzorom vremenskih razmer).

Napravo lahko do polnilne postaje pošljete tudi ročno.

Kako ravnati (slika A)

Naprava je v načinu pripravljenosti.

1. Pritisnite tipko za polnilno postajo (2) in jo pridržite tri sekunde. Na prikazovalniku (8) se prikaže »Zaprite pokrov za zagon«.
2. Zaprite pokrov (6). Naprava se nato zapelje do polnilne postaje (20).

Transport

Izklopite napravo in odstranite akumulator. Prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili.

Kako ravnati (slika I)

1. Izklopite napravo (glejte *Vklop in izklop*, str. 74).
2. Napravo med transportom držite za nosilni ročaj (35) z noži (19) obrnjenimi stran od telesa. Zgornja stran naprave je obrnjena proti telesu.

Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje

⚠ OPOZORILO! Električni udar! Zaščitite se pri vzdrževalnih in čistilnih delih. Izklopite napravo.

Servisna in vzdrževalna dela, ki niso opisana v teh navodilih, prepustite naši servisni službi. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.



Pri ravnanju z rezili nosite zaščitne rokavice.

Čiščenje

⚠ OPOZORILO! Električni udar! Naprave nikoli ne pobrizgajte z vodo.

Opomba

Nevarnost poškodb. Kemične snovi lahko poškodujejo plastične dele naprave. Ne uporabljajte čistil oz. topil.

Čiščenje po uporabi

- Za čiščenje ne uporabljajte trdih ali koničastih predmetov. Tako bi lahko napravo poškodovali.
- Očistite površino naprave z mehko krtačo, čopičem ali krpo.

Čiščenje polnilne postaje

(slika A)

1. Vzemite napravo iz polnilne postaje (20).
2. Snemite napajalnik (14) z električnega omrežja.
3. Odstranite polnilni vtič (21) s polnilne enote (25).
4. Odstranite sponko lestence (17) z omejevalnim kablom (10) s polnilne enote (21).
5. Odstranite polnilno enoto (21).
6. Odstranite pritrdilne vijake (12). V ta namen uporabite priloženi šestrobi ključ (13).
7. Polnilno enoto (21) previdno očistite z mehko krpo. Pri močni umaza-

niji lahko uporabite krtačo ali rahlo navlaženo krpo. **Pri tem izpustite priključke polnilne enote (21).**

8. Polnilno postajo (20) previdno očistite z mehko krpo. Pri močni umazaniji lahko uporabite krtačo ali rahlo navlaženo krpo.
9. Pred uporabo počakajte, da se talna plošča (24) in polnilna enota (21) popolnoma posušita.
10. Namestite polnilno enoto (*Namestitev polnilne postaje, str. 58*) na talno ploščo (21) (glejte 24).
11. Pritrdite talno ploščo (24) (glejte *Pritrditev polnilne postaje, str. 61*).
12. Omejevalni kabel ponovno povežite s polnilno enoto (21) (glejte *Povezava omejevalnega kabla in polnilne postaje, str. 60*).
13. Priključite polnilni vtič (25) nazaj na polnilno enoto (21) (glejte *Povezava omejevalnega kabla in polnilne postaje, str. 60*).
14. Povežite napajalnik (14) z električnim napajanjem.
15. Napravo očistite (glejte *Čiščenje naprave, str. 78*).
16. Postavite ali pošljite napravo nazaj v polnilno postajo (20) (glejte *Nazaj na polnilno postajo, str. 77*).

Čiščenje naprave

(slika A/G)

1. Vzemite napravo iz polnilne postaje (20).
2. Izklopite napravo (glejte *Vklop in izklop, str. 74*).
3. Vzemite akumulator (33) iz naprave (glejte *Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja, str. 62*).
4. Napravo previdno očistite z mehko krpo. Pri močni umazaniji lahko uporabite krtačo ali rahlo navlaženo krpo.

5. Pred uporabo počakajte, da se naprava popolnoma posuši.
6. Vstavite akumulator (33) v napravo (glejte *Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja, str. 62*).
7. Postavite ali pošljite napravo nazaj v polnilno postajo (20) (glejte *Nazaj na polnilno postajo, str. 77*).

Vzdrževanje



Pred vzdrževalnimi deli odstranite zaporno pripravo.



Uporabljajte zaščitne rokavice

- Napravo pred vsako uporabo preverite glede očitnih pomanjkljivosti, kot so razrahljani, obrabljeni ali poškodovani deli.
- Preverite pokrove in zaščitne naprave glede poškodb in pravilnega prileganja. Po potrebi jih zamenjajte.

Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki bi jo povzročile naše naprave, če je bila ta povzročena zaradi nepravilnega popravila ali uporabe neoriginalnih delov oz. zaradi nepredvidene uporabe.

Nože zamenjajte

Navodila

- Ko je nož top, ga je mogoče dati pobrusiti v strokovni delavnici. Če je nož poškodovan ali vidno neuravnotežen, ga je treba zamenjati.
- Naprava je opremljena z noži, ki jih je mogoče obrniti. Če so noži na eni strani topi, lahko stran zamenjate.
- Če so noži poškodovani ali opazno neuravnoteženi, jih morate zamenjati (*Nadomestni deli in pribor, str. 85*).

Potrebno orodje

- Vijalni ključ (SW10)

Obračanje nožev (slika H)

1. Napravo obrnite.
2. Odvijte vijake nožev (18) na spodnji strani naprave.
3. Obrnite nože (19) na drugo stran.
4. Nože (19) znova pritrdite z vijaki za nože (18).

Menjava nožev (slika H)

1. Napravo obrnite.
2. Odvijte vijake nožev (18) na spodnji strani naprave.
3. Odstranite stare nože (19).
4. Nove nože (19) znova pritrdite z vijaki za nože (18).

Odpravljanje blokad

(slika H)

1. Napravo obrnite.
2. Odprite predalček za akumulator (32) in snemite akumulator (33) (glejte *Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja*, str. 62).
3. Odpravite zaporo.
4. Vstavite akumulator (32) nazaj in zaprite predalček za akumulator (32) (glejte *Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja*, str. 62).

Shranjevanje

Napravo in pribor vedno shranite:

- na čistem
- na suhem
- zaščiteno pred prahom

- zunaj dosega otrok

Navodila

- Naprave **ne** ovijajte v najlonsko vrečo, ker bi lahko začela nastajati vlaga in plesen.
- Pred shranjevanjem napravo očistite (glejte *Čiščenje*, str. 77).

Zimski počitek

- Akumulator shranite samo v delno napolnjenem stanju. Napolnjenost mora med daljšim časom shranjevanja znašati 40–60 %.
- Pri daljšem obdobju shranjevanja približno vsake 3 mesece preverite napolnjenost akumulatorja in ga po potrebi dodatno napolnite.
- Temperatura shranjevanja za akumulator znaša med 0 °C in 45 °C. Med shranjevanjem preprečite izreden mraz ali vročino. Akumulator zaradi tega izgubi moč. Pred daljšim shranjevanjem (npr. čez zimo) akumulator vzemite iz naprave.
- Ločite polnilno postajo ločite od omejevalnega kabla.
- Izolirajte kontakte omejevalnega kabla z lepilnim trakom.
- Ko napravo po daljšem shranjevanju znova začnete uporabljati, očistite kontakte akumulatorja na pravi in polnilne nastavke na polnilni postaji z medeninasto ščetko, da preprečite težave s postopki polnjenja.

Iskanje napak

Naslednja tabela vam pomaga pri odpravi motenj:

Težava	Morebiten vzrok	Odpravljanje napak
Naprava se ne zažene.	Akumulator (33) ni vstavljen	Akumulator vstavite (glejte <i>Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja</i> , str. 62)
	Akumulator (33) je prazen	Akumulator napolnite (glejte ločena navodila za uporabo akumulatorja in polnilnika)
	Motor je okvarjen	Obrnite se na servisno službo.
	Omejevalni kabel (10) ni pravilno priključen ali je okvarjen.	Preverite prikaz LED (30) na polnilni postaji (20). 1. Lučka LED (30) utripa zeleno: omejevalni kabel (10) je poškodovan ali napačno povezan 2. Lučka LED (30) trajno sveti zeleno: omejevalni kabel (10) je priključen pravilno Preverite, ali je bila napeljava +/- pravilno priključena na polnilno postajo (20).
	Naprava ni v polnilni postaji (20) ali pozicionirana znotraj omejevalnega kabla (10)	Napravo pozicionirajte znotraj polnilne postaje (20) ali znotraj omejevalnega kabla (10).
	Trava je previsoka.	1. Travo je treba pred začetkom prve uporabe skrajšati na 40 mm. 2. Nastavitev večje višine reza
Motor se ustavlja	Blokada s tujki	Tujke odstranite.

Težava	Morebiten vzrok	Odpravljanje napak
Rezultati dela niso zadovoljivi ali pa motor deluje s težavo.	Višina reza je prenizka	Nastavitev večje višine reza
	Rezilo (19) je topo	Brušenje ali zamenjava nožev (19)
	Območje nožev je zamašeno.	Čiščenje naprave
	Noži (19) so napačno nameščeni.	Nože (19) vgradite pravilno.
Nož (19) se ne vrti.	Nož (19) blokira trava.	Odstranjevanje trave
	Vijak nožev (18) je razrahljan.	Vijak nožev (18) zategnite.
Neobičajen hrup, ropotanje ali vibracije	Vijak nožev (18) je razrahljan.	Vijak nožev (18) zategnite.
	Rezilo (19) je poškodovano.	Zamenjava nožev (19)

Težava	Morebiten vzrok	Odpravljanje napak
Naprava se zapelje mimo omejitve.	Napaka pri polaganju: Koti 90° lahko povzročijo izgubo signalov	Polagajte z okroglimi koti ali pod kotom 45°.
	Omejevalni kabel (10) ni pravilno priključen ali je okvarjen.	Preverite prikaz LED (30) na polnilni postaji (20). 1. Lučka LED (30) utripa zeleno: omejevalni kabel (10) je poškodovan ali napačno povezan 2. Lučka LED (30) trajno sveti zeleno: omejevalni kabel (10) je priključen pravilno Preverite, ali je bila napeljava +/- pravilno priključena na polnilno postajo (20).
	Vzponi/nakloni so v območju omejevalnega kabla (10) prestrmi.	Naprava se lahko premika po strmini/pobočjih z največjo nagnjenostjo 25° (47 %). Na razdalji 30 cm do omejevalnega kabla (10) mora vzpon znašati najv. 35 %. Na razdalji 40 cm do omejevalnega kabla (10) mora naklon znašati najv. 17 %.
	Če polnilna postaja (20) ni nameščena v skladu z navodili, lahko to privede do motenja signalov.	V območju uvoza polnilne postaje (20) mora biti omejevalni kabel (10) položen naravnost na dolžini najmanj 200 cm in za polnilno postajo (20) na dolžini najmanj 100 cm. Napajalnika (14) in omejevalnega kabla (10) načeloma ni dovoljeno položiti kot zanke in ne v bližini polnilne postaje (20).

Garancija

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20, 63762 Großostheim, NEMČIJA

Servis v Sloveniji

Tel.: 0800 81400

Kontaktni obrazec na

parkside-diy.com

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p.,

Lendavska ULICA 23, 9000 Murska

Sobota)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom *Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Str. 20, 63762 Großostheim, Nemčija* jamcimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz racuna.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in racun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vratio celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, ce bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vratio placanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za cas po-

pravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga včasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zu-

naj proizvajalceve oziroma prodajalceve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, ce se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali ce je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti placilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh locenih dokumentih (garancijski list, racun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamcevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Odstranjevanje med odpadke/varstvo okolja

Odstranite akumulator iz naprave in oddajte napravo, akumulator, pribor in embalažo za predelavo na okolju prijazen način.



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.

Simbol prečrtanega zabojnika na kolesih pomeni, da tega izdelka po kon-

cu njegove življenjske dobe ne smete odlagati kot nesortirane komunalne odpadke.

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi:

potrošniki so po zakonu dolžni reciklirati električno in elektronsko opremo na okolju prijazen način ob koncu njene življenjske dobe. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.

Odvisno od prenosa Direktive v nacionalno pravo so vam na voljo naslednje možnosti:

- odsluženo napravo lahko oddate na prodajnem mestu,
- ali na uradnem zbirališču,
- ali jo pošljete nazaj proizvajalcu/osebi, ki jo je dala na trg.

To ne velja za pribor in pripomočke za odpadno opremo, če nimajo električnih sestavnih delov.

Opombe o odstranjevanju akumulatorja



Akumulatorja ne zavržite med gospodinjne odpadke, ne mečite ga v ogenj (nevarnost eksplozije) ali v vodo. Poškodovani akumulatorji lahko škodujejo okolju in vašemu zdravju, če uhajajo strupeni hlapi ali tekočine.

Odstranite akumulatorje v skladu z lokalnimi predpisi. Okvarjene ali iztrošene akumulatorje je treba reciklirati. Oddajte akumulatorje na zbirnem mestu za odpadne baterije za okoljsko primerno predelavo. V zvezi s tem povprašajte svoje lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali našo servisno službo. Akumulatorje odstranite izpraznjene. Priporočamo, da pole prelepitate z lepilnim trakom za zaščito pred kratkim stikom. Akumulatorja ne odpirajte.

Napotki za odstranjevanje zelenja

Pokošene trave ne odvrzite v smetnjak, temveč jo uporabite za kompostiranje ali pa jo porazdelite kot mulčeno zastirko pod grmičevjem in drevesi.

Nadomestni deli in pribor

Nadomestne dele in dodatke lahko naročite na www.grizzlytools.shop. Če bi pri postopku naročanja prišlo do težav, se obrnite na nas v naši spletni trgovini. Pri dodatnih vprašanjih se obrnite na *Garancija, str. 83*

Pol. št.	Ime	Št. naročila
10	Omejevalni kabel	92000058
11	kavelj	92000065
12	Pritrdilni vijaki	92000110
14/25	Napajalnik/Polnilni vtič	92000071

Pol. št.	Ime	Št. naročila
19/18	Nadomestno rezilo/Nadomestni vijak	92000041
21	Polnilna enota	92000070
24	Talna plošča	92000108

Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti

Proizvod: **Pametna robotska kosilnica**

Model: **PAMRS 1000 A1**

Serijska številka: 000001–120000

Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o harmonizaciji:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Proizvod z baterijo Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Predmet navedene izjave je v skladu z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Za zagotovitev skladnosti so bili uporabljeni naslednji usklajeni standardi ter nacionalni standardi in predpisi:

**EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018
EN 62311:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN 50665:2017
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Proizvod z baterijo Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023
Final Draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024
EN 300 328 V2.2.2 • EN 50663:2017 • EN 303 447 V1.3.1 (2022-04)**

V skladu z Direktivo 2000/14/EC v zvezi z emisijami hrupa je potrjeno naslednje:
Raven zvočne moči (L_{WA})

- izmerjena: 63,8 dB;

- zagotovljena: 66 dB

Uporabljen postopek ocenjevanja skladnosti v skladu s Prilogo VI k Direktivi 2000/14/EC .

Priglašeni organ: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMČIJA
03.01.2025

Christian Frank
Pooblaščen zastopnik za dokumentacijo

Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti

Proizvod: **Napajalnik**

Model: **SF-20**

IAN 471880_2407

Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o harmonizaciji:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Predmet navedene izjave je v skladu z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Za zagotovitev skladnosti so bili uporabljeni naslednji usklajeni standardi ter nacionalni standardi in predpisi:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1-2021 • EN IEC 55014-2-2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMČIJA
03.01.2025

Christian Frank
Pooblaščen zastopnik za dokumentacijo

Obsah

Úvod.....89

Použití dle určení.....89

Rozsah

dodávky/příslušenství..... 89

Přehled..... 89

Popis funkce..... 90

Technické údaje..... 90

Bezpečnostní pokyny.....91

Význam bezpečnostních pokynů.....91

Piktogramy a symboly.....92

Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí.....93

Bezpečnostní pokyny pro sekačky na trávu..... 96

Zbytková nebezpečí.....97

Instalace.....98

Potřebné nástroje a pomocné prostředky..... 98

Upevnění síťového zdroje.....98

Montáž nabíjecí stanice.....98

Umístění nabíjecí stanice..... 99

Položení omezovacího kabelu.....99

Propojení vymezovacího kabelu s nabíjecí stanicí..... 100

Přípevnění nabíjecí stanice..... 101

Příprava..... 101

Nastavení výšky sečení..... 101

Nabíjení..... 102

Uvedení do provozu.....103

Ovládací části.....103

Zapnutí přístroje..... 104

Změna kódu PIN..... 105

Určení časového plánu.....105

Vymazání časového plánu.....105

Nastavení pracovní doby.....105

Nastavení sekundární oblasti.... 106

Bodový režim / sečení pevného bodu..... 107

Nastavení dešťového senzoru..... 107

Parkside.....107

Odstranění přístroje z aplikace..... 108

Zásady ochrany osobních údajů.....108

Nastavení.....108

Nabídky na displeji..... 109

Stavová hlášení na displeji..... 109

Nastavení jazyka..... 113

Nastavení data a času..... 113

Obnovení továrního nastavení..... 114

Přečtení pracovního deníku a protokolu chyb..... 114

Kontrola/provedení aktualizace firmwaru..... 114

Provoz.....114

Zapnutí a vypnutí.....114

Pokyny k práci.....115

Ruční přerušení/spuštění pracovního cyklu..... 115

Zpět k nabíjecí stanici..... 117

Přeprava.....117

Čištění, údržba a skladování..... 117

Čištění.....117

Údržba.....118

Skladování.....119

Hledání chyb.....120

Likvidace/ochrana životního prostředí.....122

Pokyny pro likvidaci akumulátorů..... 122

Upozornění k likvidaci zeleného odpadu.....122

Servis.....122

Záruka.....122

Oprávněná služba.....124

Service-Center.....124

Dovozce.....124

Náhradní díly a příslušenství.....124

Překlad původního EU prohlášení o shodě.....125

Překlad původního EU prohlášení o shodě.....	126
Rozložený pohled.....	215

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vaší nové robotické sekačky na trávu (dále jen přístroj nebo elektrický nástroj). Vybrali jste si vysoce kvalitní přístroj. Tento přístroj byl odzkoušen během výroby na kvalitu a podroben výstupní kontrole. Funkčnost Vašeho přístroje je tím zajištěna.



Návod k obsluze je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod k obsluze dobře uschovejte a v případě předání přístroje třetí osobě předajte veškerou dokumentaci.

Použití dle určení

Přístroj je určen výhradně pro následující použití:

- Sečení travníků a travnatých ploch v domácím prostředí.

Přístroj je zakázáno používat za deště nebo vlhkém prostředí.

Přístroj je určen pro použití dospělými. Mládež ve věku nad 16 let smí přístroj používat pouze pod dohledem.

Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu k obsluze výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a pro uživatele představovat vážné nebezpečí. Obsluha nebo uživatel zařízení nese zodpovědnost za nehody či škody na jiných osobách nebo jejich majetku. Přístroj je určen

pro použití domácími kutily. Není určen pro trvalé komerční využívání. V případě komerčního použití záruka zaniká. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

Přístroj je součástí série **X 20 V TEAM** a lze jej provozovat s akumulátory série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** se smí nabíjet pouze nabíječkami série **X 20 V TEAM**.

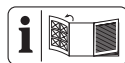
Rozsah dodávky/ příslušenství

Vybalte přístroj a zkontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.

- Smart robotická sekačka
- omezovací kabel (200 m)
- 6x upevňovací šrouby
- 350x háček
- klíč s vnitřním šestihranem
- nabíjecí stanice (nabíjecí jednotka/ základní deska)
- 4x šroub
- lustróvá svorka
- 3x náhradní nůž,
- 3x Náhradní šroub
- síťový zdroj
- akumulátor
- Překlad původního návodu k používání

Přehled



Obrázky přístroje naleznete na přední a zadní výklopné stránce.

(Obr. A)

- 1 tlačítko ZAP/VYP (tlačítko Start)
- 2 tlačítko nabíjecí stanice
- 3 tlačítko Zpět
- 4 Tlačítka se šipkami
- 5 tlačítko OK

- 6 Cover
- 7 otočné kolo
- 8 Displej
- 9 tlačítko STOP
- 10 omezovací kabel
- 11 háček
- 12 upevňovací šrouby
- 13 klíč s vnitřním šestihranem
- 14 síťový zdroj
- 15 šroub (nabíjecí jednotka)
- 16 Ochranný třmen
- 17 lustrová svorka
- 18 šroub nože
- 19 nůž
- 20 nabíjecí stanice
- 21 nabíjecí jednotka
- 22 nabíjecí hroty
- 23 indikátor (Pracovní rozsah)
- 24 základní deska
- 25 nabíjecí zástrčka
- (Obr. D)**
- 26 kryt (Přípojka nabíjecí zástrčka)
- 27 kryt (nabíjecí stanice)
- 28 Přípojka nabíjecí zástrčka
- (Obr. E)**
- 29 drážka
- (Obr. F)**
- 30 LED
- (Obr. G)**
- 31 kryt (akumulátor)
- 32 prostor pro akumulátor
- 33 akumulátor
- 34 odblokování akumulátoru
- (Obr. I)**
- 35 rukojeť

Popis funkce

Přístroj je vybaven plastovým krytem s elektromotorem. Rezný nástroj se otáčí rovnoběžně s 8stupňovou řeznou rovinou.

Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisích.

Technické údaje

Smart robotická sekačka

.....PAMRS 1000 A1

Napětí motoru U20 V $\approx$

Typ ochrany IPX4

Volnoběžné otáčky n_1 3100 min⁻¹

Šířka sečení22 cm

Výška sečení25-60 mm

Hmotnost bez akumulátoru ... $\approx$ 8,8 kg

Hladina akustického tlaku (L_{pA})

.....59,9 dB; $K_{pA}=1,88$ dB

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

- zaručená66 dB

- změřená63,8 dB; $K_{WA}=1,88$ dB

nabíjecí stanice ST-101

Vstupní napětí 22 V $\approx$, 2,5 A

Výstupní napětí 21 V $\approx$, 2,4 A

Typ ochrany IPX4

Hmotnost2,3 kg

síťový zdroj SF-20

Vstupní napětí

.....220-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A

Výstupní napětí 22,0 V $\approx$, 2,5 A

Kmitočtový rozsah omezovacího kabelu 100 Hz-148,5 kHz

Maximální vysílací výkon omezovacího kabelu 50 dBa/ 10 m

Kmitočtový rozsah WIFI

..... 2400-2483,5 MHz

Max. vysílací výkon WLAN 19 dBm

Kmitočtový rozsah WIFI Bluetooth

..... 2400-2483,5 MHz

Max. vysílací výkon Bluetooth . 8 dBm

Typ ochranyIP65

Venkovní teplota t_a 50 °C

Upozornění k hodnotám hluku a vibrací

▲ UPOZORNĚNÍ! Poškození sluchu! Noste ochranu sluchu.

Udávané hodnoty vibrací a udávané hodnoty emisí hluku byly změřeny pomocí standardizované zkušební metody a mohou být použity k porovnání určitého elektrického nástroje s jiným nástrojem. Udávané hodnoty vibrací a udávané hodnoty emisí hluku mohou být použity také k předběžnému odhadu zatížení.

▲ VAROVÁNÍ! Emise vibrací a emise hluku se mohou během skutečného používání elektrického nástroje lišit od udané hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je elektrický nástroj používán. Je nezbytné stanovit bezpečnostní opatření na ochranu operátora na základě odhadu vibračního zatížení při skutečných podmínkách používání. Přitom se musí brát v úvahu všechny části pracovního cyklu, například doby, během kterých je elektrický nástroj vypnutý, a ty, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

X 20 V TEAM

Přístroj je součástí série **X 20 V TEAM** a lze jej provozovat s akumulátory série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** se smí nabíjet pouze nabíječkami série **X 20 V TEAM**.

Doporučujeme Vám, provozovat tento přístroj pouze s následujícími akumulátory: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Doporučujeme Vám, nabíjet tyto akumulátory pomocí následujících nabíječek: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1

Technické údaje akumulátoru a nabíječky: Viz samostatný návod.

Bezpečnostní pokyny

V této části jsou popsána základní bezpečnostní opatření při používání přístroje.

▲ VAROVÁNÍ! Zranění osob a hmotné škody v důsledku neodborné manipulace s akumulátorem. Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k nabíjení a správnému použití, uvedené v návodu k obsluze Vašeho akumulátoru a Vaší nabíječky série **X 20 V TEAM**. Podrobný popis nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze.

Význam bezpečnostních pokynů

▲ NEBEZPEČÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. Důsledkem je vážné zranění nebo smrt.

▲ VAROVÁNÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde případně k nehodě. Mohlo by to mít za následek vážné zranění nebo smrt.

▲ UPOZORNĚNÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k drobnému nebo středně těžkému ublížení na zdraví.

OZNÁMENÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k věcnému poškození.

Piktogramy a symboly

Piktogram na přístroji



VÝSTRAHA – Před provozem přístroje si přečtěte návod k obsluze!



VÝSTRAHA – Před prováděním prací na přístroji nebo před jeho zvedáním odstraňte blokovací zařízení!



VÝSTRAHA – při provozu přístroje dodržujte odpovídající bezpečnou vzdálenost!



VÝSTRAHA – Nejezděte na přístroji!



POZOR – Nedotýkejte se rotujících nožů



POZOR – Přístroj neprovozujte za deště!



Pozor! Doběh řezacího zařízení



Okolostojící osoby a děti udržujte v dostatečné vzdálenosti od přístroje.



Nikdy přístroj neostříkujte vodou!



Nebezpečí! Ruce a nohy udržujte v bezpečné vzdálenosti.



Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} v dB(A)



Záběr žací struny



Třída ochrany III



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.



Nastavení výšky řezu



Displej

Piktogramy na nabíjecí stanici



Přečtěte si návod k obsluze



nabíječka (SF-20)



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.



nabíjecí stanice Přípojka



LED nabíjecí stanice

Piktogram na síťovém zdroji



Přečtěte si návod k obsluze



Pozor!



Třída ochrany II (dvojitá izolace)



Uzavřený bezpečnostní transformátor, odolný proti zkratu



nabíječka (SF-20)



Jištění přístroje



Spínací síťový zdroj



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.

Piktogramy v návodu k obsluze



Používejte ochranné rukavice

Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí

▲ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Při nedodržení všech níže uvedených pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění. **Uchovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.** Termín „elektrické nářadí“ ve varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

1. BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo tmavé prostory vedou k nehodám.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející v bezpečné vzdálenosti.** Budete-li rozptylováni, můžete ztratit kontrolu.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
 - Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
 - Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani mokru.** Voda vnikající do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - Nepoužívejte kabel nedovoleným způsobem. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
 - Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Při použití kabelu vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte zdroj chráněný proudovým chráničem (RCD).** Při použití ochrany RCD se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- ### 3. OSOBNÍ BEZPEČNOST
- Zůstaňte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické ná-**

řadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Kvůli chvilce nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může dojít k vážnému zranění.

- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné prostředky, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu používané ve vhodných podmínkách, omezují riziko zranění osob.
- c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo manipulace s elektrickým nářadím se zapnutým spínačem, může vést k úrazům.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte jakýkoliv seřizovací klíč nebo klíč.** Kvůli klíči nebo klíči připevněnému k rotující části elektrického nářadí může dojít ke zranění.
- e) **Nesazte se s nářadím dosáhnout daleko od sebe. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Získáte tak lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy a oděv mimo pohyblivé součásti.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých součástech.
- g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, ujistěte se, že jsou připojena a správně použí-**

vána. Při použití sběrače prachu se může snížit nebezpečí související s prachem.

- h) **Nedopusťte, abyste na základě častého používání nářadí polevili a ignorovali zásady bezpečnosti nářadí.** Při nedbalém používání může během zlomku sekundy dojít k vážnému zranění.
- 4. POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ**
- a) **Elektrické nářadí nepoužívejte za použití síly. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci.** Správné elektrické nářadí zvládne práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
 - b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud je nelze zapnout a vypnout vypínačem.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
 - c) **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte z nářadí akumulátor, je-li odnímatelný.** Díky takovým preventivním bezpečnostním opatřením se snižuje riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
 - d) **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby s elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
 - e) **Na elektrickém nářadí a příslušenství provádějte údržbu.** Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části vychýleny nebo zablokovány, zda nejsou zlomené a zda neexistují jiné podmín-

ky, které mohou ovlivnit činnost elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechte elektrické nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno kvůli nedostatečně udržovanému elektrickému nářadí.

- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se ovládají.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, násadce atd. používejte v souladu s těmito pokyny, s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použití elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem může vést k nebezpečné situaci.
- h) **Udržujte rukojeti a úchopové plochy v suchém a čistém stavu a bez oleje a mastnoty.** Kvůli kluzké rukojeti a úchopovým plochám nelze s nástrojem bezpečně manipulovat a ovládat jej v neočekávaných situacích.
5. **POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ**
 - a) **Nabíjejte nástroj pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit nebezpečí požáru.
 - b) **Používejte elektrické nářadí pouze se speciálně označenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může dojít ke zranění a požáru.
 - c) **Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, kvůli**

nimž může dojít k propojení kontaktů. Kvůli zkratování svorek akumulátoru může dojít k popálením nebo požáru.

- d) **Za nevhodných podmínek může z akumulátoru unikat kapalina – zabraňte kontaktu s ní. Pokud ke kontaktu náhodou dojde, opláchněte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které je poškozené nebo upravené.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.
- f) **Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo nadměrné teplotě.** Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může dojít k výbuchu.
- g) **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** Při nesprávném nabíjení nebo při teplotách mimo stanovený rozsah může dojít k poškození akumulátoru a zvýšenému riziku požáru.
6. **SERVIS**
 - a) **Nechte své elektrické nářadí opravit kvalifikovanou osobou, která použije pouze identické náhradní díly.** Tím bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.
 - b) **Poškozené akumulátory nikdy neopravujte.** Servis akumulátorových sad by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé servisu.

Bezpečnostní pokyny pro sekačky na trávu

- Děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo osoby, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze přístroje, nesmí přístroj používat, a také místní předpisy přitom mohou omezit věk uživatelé.
- **Sekačku na trávu nepoužívejte za nepříznivého počasí, zejména za bouřky.** Tím se sníží nebezpečí zasažení bleskem.
- **Důkladně zkontrolujte pracovní oblast, zda se v ní nenachází zvěř.** Divoká zvěř může být zraněna běžící sekačkou na trávu.
- **Důkladně zkontrolujte pracovní oblast a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiné cizí předměty.** Vymrštěné části mohou způsobit zranění.
- **Před použitím sekačky na trávu vždy zkontrolujte, zda řezací nůž a mechanismus sekačky nejsou opotřebované nebo poškozené.** Opotřebované nebo poškozené díly zvyšují nebezpečí zranění.
- **Před použitím zkontrolujte elektrické vedení a případné prodlužovací kabely, jestli na nich nejsou známky poškození či zestárnutí.** Sekačku na trávu nepoužívejte, pokud je poškozeno nebo opotřebováno vedení. Pokud se elektrické vedení během provozu poškodí nebo opotřebovuje, vypněte sekačku na trávu a nedotýkejte se vedení, dokud neodpojíte síťovou zástrčku. Poškozené elektrické vedení nebo prodlužovací kabel mohou vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/ nebo vážným zraněním.
- **Pravidelně kontrolujte zachytávací zařízení na trávu, zda nevykazuje známky opotřebování.** Opotřebované nebo poškozené zachytávací zařízení na trávu zvyšuje riziko zranění.
- **Nechte ochranné kryty na jejich místě. Ochranné kryty musí být funkční a řádně upevněné.** Uvolněný, poškozený nebo špatně fungující ochranný kryt může způsobit zranění.
- **Udržujte otvory přívodu chladícího vzduchu bez usazenin.** Ucpané otvory přívodu vzduchu a usazeniny mohou způsobit přehřátí nebo nebezpečí požáru.
- **Při provozu sekačky na trávu vždy noste protiskluzovou bezpečnostní obuv. Nikdy neppracujte naboso nebo s otevřenými sandály.** Sníží se tím nebezpečí poranění nohou při kontaktu s rotujícím řezacím nožem.
- **Při provozu sekačky na trávu vždy noste dlouhé kalhoty.** Holá kůže zvyšuje pravděpodobnost poranění vymrštěnými částmi.
- **Neprovozujte sekačku na trávu na mokré trávě. Při tom chodte, nikdy neběhejte.** Tím se snižuje nebezpečí uklouznutí a pádu, což by mohlo mít za následek zranění.
- **Neprovozujte sekačku na trávu na příliš strmých svazích.** Tím se snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo mít za následek zranění.
- **Při práci na svazích dbejte na bezpečný postoj; vždy pracujte napříč svahem, nikdy ne nahoru nebo dolů a buďte extrémně opatrní při změně směru práce.** Tím se snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo mít za následek zranění.

- **Budte zvláště opatrní při sekání dozadu nebo při přitahování sekačky na trávu směrem k sobě. Vždy dávejte pozor na okolí.** Tím se snižuje riziko zakopnutí při práci.
- **Elektrické vedení udržujte mimo dosah řezacích nožů.** Poškozené elektrické vedení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/ nebo vážným zraněním.
- **Pokud se elektrické vedení zachytilo nebo bylo poškozeno, vypněte sekačku a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.** V případě zachycení nebo poškození kabelů se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nedotýkejte se nožů nebo jiných nebezpečných částí, které se ještě pohybují.** Tím se snižuje riziko zranění pohyblivými částmi.
- **Před odstraněním zaseknutého materiálu nebo čištěním sekačky na trávu se ujistěte, zda jsou všechny spínače vypnuté a síťová zástrčka je vytažená.** Neočekávaný provoz sekačky na trávu může vést k vážnému zranění.
- Zastavte **řezný nástroj**, pokud je nutné přístroj pro přepravu naklonit, při přejíždění jiných povrchů než trávy a při přepravě přístroje do a z oblasti sečení.
- Nenaklánejte přístroj, když je motor zapnutý, ledaže se přístroj musí ke spuštění naklonit. Přístroj nenaklánejte více, než je nezbytně nutné, a zvedejte pouze část vzdálenou od vás.
- Zastavte přístroj, vyjměte akumulátor/y a vyčkejte na úplné zastavení všech pohyblivých dílů.
 - Pokud byl zasažen cizí předmět; zkontrolujte přístroj, zda není poškozený, a opravte jej před opětovným spuštěním a provozem.
- Pokud přístroj začne abnormálně vibrovat; zkontrolujte jej ihned, zda není poškozený, vyměňte a opravte poškozené díly a zkontrolujte případné uvolněné díly a dotáhněte je.
- Před uskladněním proveďte čištění a údržbu.
- K zachování symetrie vyměňte opotřebované nebo poškozené součásti pouze v sadách, je-li to patřičné.
- U strojů s několika **řeznými nástroji** dbejte na to, aby rotující **řezný nástroj** mohl roztočit jiné **řezné nástroje**.
- Při nastavování přístroje buďte opatrní, zabraňte zachycení prstů mezi pohybujícím se **řezným nástrojem** a pevnými částmi přístroje.
- Buďte si při údržbě **řezného nástroje** vědomi toho, že **řezný nástroj** se může ještě pohybovat i po vypnutí.

Další bezpečnostní informace

- **Používejte pouze příslušenství doporučené společností PARKSIDE.** Kvůli nevhodnému příslušenství může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Zbytková nebezpečí

I když správně používáte tento elektrický nástroj, zbytková rizika vždy zůstávají. V souvislosti s konstrukcí a provedením tohoto elektrického nástroje mohou vzniknout níže uvedená nebezpečí:

- zranění očí, nebude-li nošena žádná vhodná ochrana očí.
- poškození sluchu, pokud není použita žádná vhodná ochrana sluchu.

- ohrožení zdraví vyplývající z vibrací rukou a paží, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.
- pořezání
- zranění v důsledku pohyblivých dílů nebo horkých povrchů.

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí z elektromagnetických polí, která jsou generována během provozu přístroje. Pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. K omezení nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty konzultovat svého lékaře a výrobce lékařského implantátu, než budou zařízení obsluhovat.

Instalace

Podrobný popis naleznete v samostatné instalační příručce.

Upozornění

- Před instalací si načrtněte zahradu.
- Vytlačte pravitko z krabice.

Potřebné nástroje a pomocné prostředky

(nejsou dodány)

- šroubovák s křížovou drážkou
- Odizolovací kleště
- měřicí pásmo
- kladivo

Upevnění síťového zdroje

▲ VAROVÁNÍ! Při kontaktu s elektrickým vedením může dojít k úrazu elektrickým proudem a požáru, při kontaktu s plynovým vedením zase k výbuchu. Při poškození vodovodního vedení může dojít k hmotným škodám a úrazu elektrickým proudem. Při vrstvení dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádného napájecího vedení. Pro jejich nalezení použijte vhodné

detektory nebo se podívejte do plánu instalace.

Upozornění

- Síťový zdroj (14) neukládejte přímo na podlahu.
- Síťový zdroj (14) by měl být umístěn ve výšce nepřístupné dětem (např. výška 160 cm).
- Hlava šroubu může mít průměr 7–10 mm.

Potřebné nástroje a pomocné prostředky

(nejsou dodány)

- Tužka
- měřicí pásmo
- 2× šrouby
- 2× hmoždinka
- vrták

Postup

1. Tužkou vyznačte dva otvory k vyvrtání.
2. Otvory vyvrtajte vhodným vrtákem.
3. Do vyvrtaných otvorů zatlačte dvě hmoždinky.
4. Síťový zdroj (14) upevněte ke stěně dvěma šrouby.

Montáž nabíjecí stanice

(Obr. B/C)

Nabíjecí stanice (20) se skládá z nabíjecí jednotky (21) a základní desky (24).

1. Nabíjecí jednotku (21) nasadte oběma výstupky nejprve do základní desky (24).
2. Zatlačte nabíjecí jednotku (21) dolů tak, aby byla pevně usazena v základní desce.
3. Upevněte nabíjecí jednotku (21) zespodu pomocí čtyř přiložených šroubů (15) na základní desce (24).

Umístění nabíjecí stanice

Průběh čáry položení omezovacího kabelu: --

- $|<->|$ 1,6 m Minimální vzdálenost
- $|<->|$ 2 m Minimální vzdálenost od stěny*
- $|<->|$ 2 m Minimální vzdálenost od dalšího oblouku
- $|<->|$ 1 m Minimální vzdálenost od dalšího oblouku

*Stěna domu s elektrickým rušením (např. kovové povrchy, elektrické rozvaděče, fotovoltaické systémy)

Upozornění

- Doporučuje se nabíjecí stanici (20) zastřešit, aby se tak zabránilo poškození vlivem povětrnostních podmínek.
- Zvolte pro nabíjecí stanici (20) rovnou polohu v blízkosti zásuvky s minimální trasou 2 m před nabíjecí stanicí (20) a 1 m za nabíjecí stanicí (20).
- Nabíjecí stanici (20) upevněte, až když jste položili a připojili omezovací kabel (10). K tomu účelu dodržujte *Přípevnění nabíjecí stanice, str. 101*.
- Nabíjecí stanice (20) smí být nakloněna max. 8 cm dozadu a max. 2 cm dopředu.
- Odstraňte nerovnosti pod nabíjecí stanicí (20). Nabíjecí stanice (20) se nikdy nesmí prohýbat.
- Zajistěte dostatečnou vzdálenost od jezírek, bazénů a schodů.

Položení omezovacího kabelu

Přístroj dokáže rozpoznat pracovní oblast omezovacím kabelem (10), resp. najít trávnickovou plochu určenou k sečení a nabíjecí stanicí (20). Položte omezovací kabel (10) kolem trávnickové plochy, na které má přístroj

pracovat. To lze provést následujícími způsoby:

- Vymezení trávnickové plochy. Upevnění omezovacího kabelu (10) pomocí háčků (11) (nad zemí).
- Háčky (11) upevněte ve vzdálenosti maximálně 1 m. V případě nerovností použijte další háčky (11).
- Zahrabání omezovacího kabelu (10) do země (max. 5 cm hluboko).

Upozornění

- Přístroj přejede omezovací kabel (10) o cca 20-30 cm, než se otočí a vyhledá novou trasu. Položte omezovací kabel (10) tak, aby nedošlo ke škodám.
- Pro první použití se doporučuje vytčit omezovací kabel (10) háčkem (11), pokud by bylo nutné později ještě provést určité úpravy.
- Přístroj pracuje správně s délkou omezovacího kabelu až do 200 m. Nepoužívejte delší omezovací kabel (10).
- Trávnicková plocha musí být ohraničena jako uzavřená oblast.
- Paralelně probíhající omezovací kabely (10) s odstupem alespoň 10 cm jsou přístrojem rozpoznány jako překážka a objety.
- Paralelně probíhající omezovací kabely (10) s odstupem 5 cm nejsou přístrojem rozpoznány jako překážka a objety.
- Vyhněte se vytváření rohů pod úhlem 90°. Místo toho je rozdělte do dvou 45° úhlů (strana $a \leq 20$ cm).
- Přístroj je schopen po kontaktu detekovat a objet stacionární i pevné překážky, které jsou vyšší než 10 cm (např. zdi, zahradní nábytek atd.). Chraňte citlivé překážky (např. květinové záhony) na trávnickové ploše pomocí omezovacího

kabelu (10) s minimální vzdáleností $l < - > l$ 30 cm.

- Udržujte mezi ohraničenými překážkami minimální odstup $l < - > l$ 1 m. Ohraničte překážky, u nichž není dodržen tento minimální odstup.
- Omezovací kabel (10) nikdy nepřekřížujte. Může dojít k poruchám a výpadkům při provozu přístroje.

Strom

Přístroj rozpozná stromy jako normální překážku. Vyčnívající kořeny však mohou způsobit poškození spodní strany / nožů (19). Doporučuje se dodatečně ohraničit stromy pomocí omezovacího kabelu (10). Dodržujte minimální vzdálenost $l < - > l$ 30 cm.

Kámen

- Z travníkové plochy odstraňte malé kameny (menší než 10 cm). Může dojít k poškození přístroje a nožů (19).
- Přístroj rozpozná kameny (větší než 10 cm) jako běžnou překážku. Doporučuje se dodatečně ohraničit kameny pomocí omezovacího kabelu (10).

Stoupání/ Klesání

- Přístroj je schopen pohybovat se ve stoupání/klesání max. 25° (47 %). Ve vzdálenosti 30 cm od omezovacího kabelu (10) by mělo být max. stoupání 35 %. Ve vzdálenosti 40 cm od omezovacího kabelu (10) by mělo být max. klesání 17 %.
- Zajistěte, aby mezi omezovacím kabelem (10) a překážkou ve stoupání byla minimální vzdálenost 30 cm a v klesání 40 cm.

Otevřená vodní plocha

Otevřené vodní plochy by měly být pokud možno vymezeny pomocí omezovacího kabelu (10) nebo postaveny tak, aby se přístroj nemohl po-

nořit do vody. Mohlo by dojít k vážným elektrickým poškozením přístroje.

- $l < - > l$ 35 cm Minimální vzdálenost od malých zdí
- $l < - > l$ 70 cm Minimální vzdálenost od vody
- $l < - > l$ 30 cm k sprchové ploše / vodovodnímu kohoutku

Cesta/ Silnice

Pokud jsou cesty a silnice v jedné rovině s travníkovou plochou, může je přístroj bez problémů přejíždět. Pokud jsou mezi travníkovou plochou a cestou/silnicí určité výškové rozdíly, vymezte cestu/silnici bezpečnostním odstupem cca 30 cm.

- $l < - > l$ 35 cm Minimální vzdálenost od výstupků
- $l < - > l$ 5 cm od chodníků/okrajů travníků

Úzký průjezd

Úzké průjezdy na vymezených travníkových plochách by měly mít šířku alespoň 1,2 m a délku nanejvýš 8 m. Šířka 1,2 m se vztahuje na vzdálenost omezovacího kabelu (10). Omezovací kabel (10) je při sečení oboustranně přejížděn přístrojem (20 cm).

Propojení vymezovacího kabelu s nabíjecí stanicí

Upozornění

- Při pokládání omezovací kabel (10) ponechtejte o 0,5–1 m delší, než je potřeba, aby zbyl kabel pro opravy.
- Svítí-li LED (30) na nabíjecí jednotce (21) trvale zeleně, omezovací kabel (10) je správně zapojen do nabíjecí stanice (20).
- „Přečnívající“ zbytky omezovacího kabelu (10) nepokládejte k sobě. Může dojít k poruchám a výpadkům při provozu přístroje.

Postup (Obr. A/D/E)

1. Odizolujte cca 10–15 mm na obou koncích omezovacího kabelu (10) pomocí odizolovacích kleští.
2. Vzádu na nabíjecí stanici (20) přicházející konec omezovacího kabelu (10) protáhněte drážkou (29) pod základní deskou (24).
3. Konec omezovacího kabelu (10) vedoucí dopředu upněte do pravého portu lustrové svorky (17). Omezovací kabel (10) obklopuje trávnickovou plochu, která má být posekána, a lustrová svorka (17) směřuje oranžovými svorkami nahoru.
4. Konec omezovacího kabelu (10) vedoucí dozadu upněte do levého portu lustrové svorky (17).
5. Odstraňte kryt (27).
6. Zapojte lustrovou svorku (17) do kontaktních zásuvek (+/-) na nabíjecí stanici (20).
7. Zasuňte kryt (27) zpět do nabíjecí jednotky (21).
8. Odstraňte kryt nabíjecí zástrčky (26) z nabíjecí jednotky (21).
9. Zasuňte nabíjecí zástrčku (25) do síťového zdroje (14).
10. Zasuňte nabíjecí zástrčku (25) do přípojky (28) a přišroubujte ji k nabíjecí jednotce (21).
11. Síťový zdroj (14) připojte k napájení proudem.
12. Zkontrolujte LED (30) na nabíjecí stanici (20).

Přípevnění nabíjecí stanice

Upozornění

Indikátor (23) nabíjecí stanice (20) se musí nacházet uvnitř vymezené trávnickové plochy.

Postup (Obr. F)

1. Povolte upevňovací šrouby (12) a klíč s vnitřním šestihranem (13) z rámu.
2. Umístěte ochranný třmen (16) na stranu základní desky (24) uvnitř ohraničené trávnickové plochy.
3. Připevněte nabíjecí stanici (24) k zemi pomocí upevňovacích šroubů (12). Upevňovací šrouby (12) se přiloženým klíčem s vnitřním šestihranem (13) našroubují do země.

Příprava

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje.

Provádějte pouze takové práce, při nichž si sami důvěřujete. V případě nejistoty se obraťte na odborníka nebo přímo na náš servis.

Nastavení výšky sečení

Péče o trávník

Při pravidelném sečení trávy je rostlina povzbuzována k zesílenému růstu listů. Navíc je potlačován růst plevelů. Proto se trávník po každém sečení zahušťuje a vyrůstá rovnoměrně zatížitelný trávník. První sečení probíhá přibližně od dubna při výšce porostu 70–80 mm. Během hlavní vegetační sezóny je trávník sečen nejméně jednou týdně.

Upozornění

- Pro první sečení v sezóně je třeba zvolit vysokou výšku sečení.
- Trávník posečte sekačkou, pokud je jeho výška větší než 40 mm.

Postup (Obr. A)

Výšku sečení můžete nastavit mezi 25–60 mm.

1. Otevřete Cover (6).

2. Nastavte otočné kolo (7) na požadovanou výšku sečení.
3. Opět zavřete Cover (6).

Nabíjení

▲ VAROVÁNÍ! Zranění osob a hmotné škody v důsledku neodborné manipulace s akumulátorem. Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k nabíjení a správnému použití, uvedené v návodu k obsluze Vašeho akumulátoru a Vaší nabíječky série **X 20 V TEAM**. Podrobný popis nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze. **▲ VAROVÁNÍ!** Nebezpečí poranění v důsledku unikajícího elektrolytického roztoku! Akumulátor nevystavujte extrémním podmínkám, například vysokým teplotám a nárazům. Při zasažení očí či pokožky opláchněte postižené místo vodou nebo neutralizačním prostředkem a vyhledejte lékaře.

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Akumulátory nabíjejte pouze v suchých místnostech. Před zapojením nabíječky musí být vnější plochy akumulátoru čisté a suché.

- Před prvním použitím akumulátor nabijte.
- V každém případě vždy dbejte bezpečnostních pokynů a také předpisů a upozornění týkajících se ochrany životního prostředí.
- Jestliže se významně zkrátí provozní doba, i když je akumulátor nabítený, znamená to, že akumulátor je u konce své životnosti a je nutné jej vyměnit. Používejte pouze originální akumulátory, které můžete zakoupit v zákaznickém servisu.
- Na závady vzniklé kvůli manipulaci v rozporu s určením se nevztahuje záruka.

Vložení a vyjmutí akumulátoru

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Vložte akumulátor (33) do přístroje až tehdy, když je přístroj úplně připraven k použití.

Upozornění

Nesprávný akumulátor může poškodit přístroj a akumulátor.

Vložení akumulátoru (Obr. G)

1. Přístroj otočte.
2. Otevřete prostor pro akumulátor (32) povolením 4 šroubů na spodní straně přístroje.
3. Vložte akumulátor (33) podél vodičí lišty do prostoru pro akumulátor (32). Během toho podržte stisknuté odblokování akumulátoru (34).
4. Opět zavřete prostor pro akumulátor (32) a utáhněte 4 šrouby na spodní straně přístroje.

Vyjmutí akumulátoru (Obr. G)

1. Pokud je přístroj v provozu, stiskněte tlačítko STOP (9). Pokud je přístroj vypnutý, přejděte ke kroku 3.
2. Přístroj vypněte (viz *Zapnutí a vypnutí*, str. 114).
3. Přístroj otočte.
4. Otevřete prostor pro akumulátor (32) povolením 4 šroubů na spodní straně přístroje.
5. Vyjměte akumulátor (33). Během toho podržte stisknuté odblokování akumulátoru (34).
6. Opět zavřete prostor pro akumulátor (32) a utáhněte 4 šrouby na spodní straně přístroje.

Nabití akumulátoru

Přístroj se automaticky vrátí do nabíjecí stanice, když je kapacita akumulátoru 30 % nebo méně (viz *Zpět k nabíjecí stanici*, str. 117).

Po úplném nabití akumulátoru se nabíjení zastaví a přístroj přejde do pohotovostního režimu.

Piktogramy na nabíjecí stanici (Obr. F)



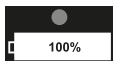
LED (30) bliká zeleně

Omezovací kabel (10) je poškozen nebo nesprávně připojen



LED (30) svítí červeně

Akumulátor se nabíjí



LED (30) svítí zeleně

akumulátor je nabitý

Kontrola stavu nabití akumulátoru

Kapacitu akumulátoru přístroje můžete kdykoli zkontrolovat na displeji (8).

Postup (Obr. A)

1. Otevřete Cover (6).
2. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
3. Stav nabití akumulátoru lze nyní odečíst na symbolu baterie vpravo nahoře.
4. Stiskněte tlačítko ZAP/VYP (1) a znovu zavřete Cover (6). Přístroj obnoví svou dříve přerušenou činnost.

Odečíst stav nabití akumulátoru lze i bez odblokování displeje (8), jednodušší je to ale při odblokovaném displeji (8).

Uvedení do provozu

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Vložte akumulátor do přístroje až tehdy, až když je přístroj úplně připraven k použití.

Ovládací části

Před prvním uvedením přístroje do provozu se seznámte s ovládacími částmi.

tlačítko STOP

(Obr. A)

- Přístroj se ihned zastaví
- Chyby zadání se potvrdí / nové zadání je možné po stisknutí tlačítka STOP (9)

ovládací panel (Obr. A)

tlačítko	Název	Počet	Účel
	tlačítko ZAP/VYP (1)	-	Přístroj zapne/vypne.
	tlačítko nabíjecí stanice (2)	1	V pohotovostním režimu stiskněte pro návrat přístroje do nabíjecí stanice (20)
	tlačítko Zpět (3)	-	Zpět do předchozí nabídky Zrušte další pracovní příkaz
	tlačítko se šipkou (4)	2	Posuňte výběr/kurzor nahoru v rozhraní nabídky Zvyšte číslice při nastavování parametrů
	tlačítko se šipkou (4)	3	Posuňte výběr/kurzor dolů v rozhraní nabídky Snižte číslice při nastavování parametrů
	tlačítko OK (5)	4	Potvrďte nastavení po ukončení chybového stavu vyvolejte vstupní rozhraní PIN Vyvolejte další nabídku Potvrzení pro přechod z hlavní nabídky do další úrovně nabídky

Zapnutí přístroje

Upozornění

- Správné nastavení data a času je nutné pro správné fungování nastavení pracovní doby.
- **Zadání kódu PIN** – Před prvním uvedením do provozu si vymyslete vhodný kód PIN. PIN si můžete poznačit. PIN uchovávejte v bezpečí před třetími osobami!

Zapnutí (Obr. A)

1. Stiskněte a podržte tlačítko START (1) 3 sekundy stisknuté, dokud se nerozsvítí displej (8).

2. Nastavte požadovaný jazyk. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte a potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
3. Nastavte datum a čas pomocí tlačítek se šipkami (4). Potvrďte pomocí tlačítka OK (5). Na jednotlivé pozice lze přejít tlačítkem OK (5) (skok doprava).
4. Zadejte svůj kód PIN.
5. Stisknutím tlačítka OK (5) se dostanete do hlavní nabídky. Přístroj se nyní nachází v pohotovostním režimu.

Změna kódu PIN

(Obr. A)

1. Otevřete Cover (6).
2. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Nastavení“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Změna kódu PIN“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
8. Zadejte starý 4místný kód PIN. Pokud jste kód PIN zadali nesprávně, použijte tlačítko Zpět (3) pro návrat k zadání kódu PIN.
9. Zadejte nyní nový kód PIN.
10. Potvrďte nový kód PIN opětovným zadáním nového kódu PIN. Pokud jste kód PIN zadali nesprávně, použijte tlačítko Zpět (3) pro návrat k zadání kódu PIN a opakujte kroky 8 a 9.
11. Úspěšnou změnu poznáte, když se na displeji (8) zobrazí „Úspěšné!“. Vraťte se do hlavní nabídky pomocí tlačítka Zpět (3).

Určení časového plánu

(Obr. A)

1. Otevřete Cover (6).
2. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Časový plán“.
5. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte den, který chcete nastavit (po, út, st, čt, pá, so, ne nebo všechny).
6. K nastavení dne stiskněte tlačítko OK (9).

7. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte počáteční čas a čas ukončení. Pro každý den lze nastavit dvě doby sečení.
8. K potvrzení stiskněte tlačítko OK (9) a výběr se vrátí doleva zpět na den. Chcete-li určit pouze jednu dobu sečení, vraťte se tlačítkem Zpět (3) na den nebo do hlavní nabídky.
9. Pro výběr termínované doby pro každý den v týdnu opakujte kroky 5–8.
10. K potvrzení výsledku tohoto nastavení stiskněte tlačítko OK (9).

Vymazání časového plánu

(Obr. A)

1. Pomocí tlačítek se šipkami (4) přesuňte výběr na „Vše“ (vlevo nahore).
2. K vymazání kompletního časového plánu na celý týden podržte stisknuté tlačítko Zpět (3).

Nastavení pracovní doby

Továrně nastavená doba provozu je 8 hodin. Během této doby **nebude** přístroj v nepřetržitém provozu. Během pracovní doby se cyklus opakuje. Skládá se ze 2 fází: doba sečení a doba nabíjení.

Skutečná doba sečení závisí na druhu trávy, podmínkách růstu, vlhkosti vzduchu a rovinosti pracovní oblasti. Doba sečení (100% kapacita akumulátoru):

~ 70 min s akumulátorem (4 Ah)

Doporučená pracovní plocha / pracovní doba za den

- 200 m² ~ 3,5 hod.
- 400 m² ~ 7 hod.
- 600 m² ~ 10 hod.
- 800 m² ~ 13,5 hod.

- 1000 m² ~ 16 hod.

Upozornění

V případě dešťových přestávek lze prodloužení pracovní doby nastavit přímo prostřednictvím přístroje (viz *Nastavení dešťového senzoru*, str. 107).

Postup (Obr. A)

1. Otevřete Cover (6).
2. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Nastavení“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Pracovní doba“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
8. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte požadovanou pracovní dobu. Pracovní dobu určete v celých hodinách za den.
9. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
10. Vraťte se do hlavní nabídky pomocí tlačítka Zpět (3).

Nastavení sekundární oblasti

V případě velmi zakřivených zahrad lze zlepšit plošný výkon určením sekundárních počátečních bodů. V tomto případě lze vybrat několik počátečních bodů na omezovací kabelu. Díky tomu se přístroj dostane i do těžko přístupných oblastí zahrady. Přístroj ujede zvolenou vzdálenost podél omezovacího kabelu a začne sekat v této oblasti.

Můžete si libovolně vybrat 5 dalších počátečních bodů. K tomu účelu změřte vzdálenost mezi nabíjecí stanicí a počátečním bodem proti směru hodinových ručiček podél omezovacího kabelu. Pomocí četnosti v procen-

tech určíte, jak často přístroj spustí svou práci z nabíjecí stanice nebo z příslušných počátečních bodů. Sečení je v tomto režimu i nadále chaotické. Sekundární počáteční body se automaticky najedou během pracovní doby a podle časového plánu.

Upozornění

- Přístroj jede podél omezovacího kabelu ve vzdálenosti „Vzdálenost (dst) m“ (1–500 metrů), kterou jste zadali, a pak začne sekat.
- Pomocí údaje četnosti „Procent (pct) %“ určíte, jak často přístroj spustí svou práci z nabíjecí stanice nebo z příslušných počátečních bodů. Součet zadání „Procent (pct) %“ 5 sekundárních oblastí (ploch) musí být menší/roven 100 %.

Postup (Obr. A)

1. Otevřete Cover (6).
2. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Sekundární oblasti (Areas)“.
5. Pro výběr sekundární oblasti (plochy) stiskněte tlačítko OK (5). Vyberte počáteční vzdálenost „Vzdálenost (dst) m“ a poměr „Procento (pct) %“ plochy, kterou chcete sekat, pomocí tlačítek se šipkami (4) a potvrďte stisknutím tlačítka OK (5). Po výběru se automaticky vrátíte do přehledu sekundárních oblastí (plochy).
6. K dokončení nastavení každé sekundární oblasti (Area) opakujte krok 5.
7. K potvrzení výsledku nastavení stiskněte tlačítko OK (5).

Bodový režim / sečení pevného bodu

Pomocí této funkce můžete cíleně posekat travnaté plochy, které by jinak byly zakryty sedacím nábytkem, herním zařízením a podobně.

Upozornění

- Přístroj seká do spirály proti směru hodinových ručiček a přepne na automatické sečení po poloměru sečení 1 m nebo po 3,5 minutách sečení.
- Pokud přístroj narazí na překážku, zastaví se. Na displeji se zobrazí, že sekání bylo zastaveno a přístroj přejde do pohotovostního režimu.
- Pokud přístroj narazí na omezovací kabel, pokračuje v sečení v opačném směru spirály.
- Když je kapacita akumulátoru nižší než 30 %, na displeji se po 2 sekundách zobrazí „Nízké napětí baterie“. Než začnete sekat s pevným bodem, nabijte sekačku na trávu.

Postup (Obr. A)

1. Přístroj nastavte na cílovou plochu trávníku.
2. Otevřete Cover (6).
3. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
4. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky.
5. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Bodový režim“. Na displeji (8) se zobrazí „Ke spuštění zavřete Cover“.
6. Zavřete Cover (6) a přístroj začne sekat s pevným bodem.

Nastavení dešťového senzoru

Pokud je dešťový senzor zapnutý, přístroj se při dešti vrátí do nabíjecí sta-

nice. Dešťový senzor je ve stavu při dodání vždy aktivován.

▲ UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí zkratu. Přístroj nikdy nenechávejte pracovat za bouřky a nabíjecí stanici odpojte od elektrické sítě.

Postup (Obr. A)

1. Otevřete Cover (6).
2. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Nastavení“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Dešťový režim“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
8. Aktivace/deaktivace dešťového senzoru
 - **Deaktivovat**
Vyberte „Deaktivovat“ a potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
 - **Aktivovat**
Vyberte „Aktivovat“ a potvrďte výběr tlačítkem OK (5). Vyberte čas v minutách, kdy má sekačka na trávu po dešti znovu začít pracovat. Kromě toho také určete, zda má sekačka na trávu dohnat přestávku v pracovní době způsobenou deštěm. Potvrďte výběr vždy tlačítkem OK (5).
9. Vraťte se do hlavní nabídky pomocí tlačítka Zpět (3).

PARKSIDE

Pomocí aplikace PARKSIDE můžete sledovat přístroj a ovládat určité funkce. Funkce se mohou změnit s aktualizacemi aplikace a firmwaru. Přístroj komunikuje s aplikací přes Bluetooth®.

Podmínky

K nalezení přístroje v aplikaci PARKSIDE musí být splněny následující požadavky:

- Na vašem smartphonu je aktivována aplikace PARKSIDE a Bluetooth®.
- Žádný jiný chytrý telefon se k zařízení dosud nepřipojil. Pokud ano, musí se toto připojení odstranit. K přístroji lze připojit pouze jeden chytrý telefon.

Příprava přístroje

1. Otevřete Cover (6).
2. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Setting/nastavení“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Aktivovat WiFi“.

Připojení přístroje k aplikaci PARKSIDE

1. Aktivujte Bluetooth® na svém smartphonu.
2. Otevřete aplikaci PARKSIDE.
3.   **Vaše zařízení.**
Přístroj se zobrazí v seznamu. Na připojení k přístroji máte 1 minutu.

 Vyberte přístroj ze seznamu. Pokud se přístroj v seznamu nezobrazí, vypněte jej a opakujte výše uvedené kroky.

Monitorování a ovládání přístroje

1.   **Vaše zařízení.**
2.  Vyberte přístroj ze seznamu. Zobrazí se stránka s přehledem přístroje.
3.  Na stránce s přehledem vyberte požadované nastavení.

  Pokud si nejste jisti, vyberte možnost Náповěda.

Zobrazí se dialogové okno s popisem příslušného nastavení.

Odstranění přístroje z aplikace

Když se přístroj odstraní z aplikace, potom se smažou i příslušná data.

1.   **Vaše zařízení.**
2.   Přejedte kartou přístroje zprava doleva.



3. Potvrďte dialogové pole.

Zásady ochrany osobních údajů

viz Strana  Více; oddíl Právní informace,  Zásady ochrany osobních údajů

Upozornění k ochraně údajů

Upozorňujeme, že každý koncový uživatel je odpovědný za vymazání dat ze starých zařízení určených k likvidaci.

Nastavení

Přístroj má následující možnosti nastavení, které můžete provést prostřednictvím ovládacího panelu, pokud chcete změnit tovární nastavení.

Nabídky na displeji

Hlavní nabídka	2. Úroveň nabídky	3. Úroveň nabídky
Bodový režim		
Nastavení	Jazyk	
	Datum a čas	
	Dešťový režim	
	Pracovní doba	
	Aktivace WiFi	
	Změna kódu PIN	
	Informace	Protokol chyb
		Pracovní deník
		Informace o přístroji
	Tovární nastavení	
	Kontrola verze	
Časový plán		
Sekundární oblasti		

Stavová hlášení na displeji

Text v ovládacím panelu	Vysvětlení
Pohotovostní režim	Přístroj se nachází v pohotovostním režimu Jsou přítomna chybová hlášení
Zadání kódu PIN	Výzva k zadání kódu PIN
Nabíjení	Přístroj se nabíjí
Automatické sečení	Přístroj seká automaticky
Sečení	Přístroj seče
Bodový režim	Přístroj seká určenou plochu
Sečení pevného bodu dokončeno	Dokončeno sečení v „Bodovém režimu“
Návrat	Přístroj je na cestě zpět k nabíjecí stanici (20)
Pozastaveno	Přístroj ve stavu pauzy, který byl spuštěn: Stisknutí tlačítka STOP (9) Stisknutí tlačítka „Pauza“ v aplikaci
Nouzový vypínač	Bylo stisknuto tlačítko STOP (9)
Nabíjení k práci	Přístroj se nabíjí
Aktualizace	Provedte/probíhá aktualizace firmwaru
Momentálně prší, Návrat	Přístroj byl aktivován

Text v ovládacím panelu	Vysvětlení
Nabíjení k práci je přerušeno	Nabíjení bylo přerušeno (např. ručně nebo v důsledku výpadku proudu)
Práce byla přerušena, zkuste to prosím znovu	Automatické sečení bylo přerušeno (např. bylo stisknuto tlačítko STOP (9), byl otevřen Cover (6))
Pokračovat v práci?	Stiskněte tlačítko OK (5) pro pokračování v práci nebo stiskněte tlačítko Zpět (3)
Nesprávně nastavený čas	Opravte časy
Nabíjení k práci je přerušeno	Nabíjení bylo přerušeno, Příčinu je nutné zkontrolovat na místě
Ke spuštění zavřete Cover	Zavřete Cover (6)
Současná práce byla zastavena	Pracovní proces byl přerušen, Příčinu je nutné zkontrolovat na místě
Nízké napětí baterie	Stav nabití akumulátoru (33) nesplňuje minimální požadavky při zahájení práce:
Nízké napětí baterie, nabijte pro spuštění	70 % pro automatické sečení 30 % pro pevný bod sečení (bodový režim)
Nízké napětí baterie, Návrat do nabíjecí stanice	Přístroj postavte do nabíjecí stanice (20) nebo počkejte na dokončení nabíjení nebo se přístroj sám vrátí do nabíjecí stanice (20)
Neočekávaná chyba při nabíjení	Příčinu je nutné zkontrolovat na místě, v případě potřeby zkontrolujte správný kontakt mezi přístrojem a nabíjecí stanicí (20). Restartujte nabíjení opětovným spuštěním přístroje a jeho postavením zpět do nabíjecí stanice (20)
Nabíjecí proud je příliš nízký	Zkontrolujte přívod proudu
Žádný signál omezovacího kabelu	Zkontrolujte správnou instalaci omezovacího kabelu (10) a příp. ji opravte, Umístěte přístroj do omezení a restartujte
Žádný signál, nejprve nastavte omezovací kabel	Zkontrolujte indikátor LED (30) na nabíjecí stanici (20)
Signál smyčky ztracen	1. LED bliká zeleně: Omezovací kabel (10) je poškozen nebo nesprávně připojen 2. LED trvale svítí zeleně: Omezovací kabel (10) správně připojen Zkontrolujte, zda je kabel +/- správně připojen k nabíjecí stanici (20)
Šekačka je zablokovaná! Čekací doba...	Počkejte na dokončení aktuálně běžícího procesu
Nesprávný kód PIN, zkuste to prosím znovu.	Zadejte znovu kód PIN Tip: Pokud jste připojeni k aplikaci PARKSIDE, můžete si PIN zobrazit tam.

Text v ovládacím panelu	Vysvětlení
Umístěte v rámci omezení a zkuste to znovu	Umístěte přístroj do omezení a restartujte
Sekačka mimo	
Pro spuštění aktualizace firmwaru proveďte restart	Přístroj spusťte znovu
Práce byla přerušena, zkuste to prosím znovu	
Dešťový senzor aktivován	Dešťový senzor je aktivován
Sekačka je ve stanici	Přístroj v nabíjecí stanici (20)
Sekačka není ve stanici	Přístroj není v nabíjecí stanici (20), v případě potřeby postavte přístroj do nabíjecí stanice (20)
Začněte stisknutím tlačítka Start	Stiskněte tlačítko ZAP/VYP (1)
Doba trvání alespoň 30 minut	Oznámení požadovaného času
Vyhledávání signálu smyčky...	Přístroj hledá svůj signál
Kopírování souboru, čekejte prosím	Kopírování, čekejte prosím
Prosím vypněte	Vypnutí přístroje
Aktualizace se nezdařila	Příp. spusťte aktualizaci znovu
Chyba	Viz <i>Přečtení pracovního deníku a protokolu chyb, str. 114</i>
Sekací motor je zablokovaný	Viz <i>Odstranění blokování, str. 119</i> , Kontaktujte výrobce (viz <i>Service-Center, str. 124</i>)
Zablokování levého motoru	
Vyměňte prosím baterii	Vyměňte baterii
Baterie abnormální	
Baterie je poškozena	
Abnormální teplota baterie	Baterie je mimo normální teplotní rozsah a nabíjení bylo přerušeno. Nabíjení normálně pokračuje po dosažení normálního teplotního rozsahu. V případě potřeby přístroj spusťte znovu.
Příliš nízká teplota baterie (vybíjení)	Přerušete nabíjení
Napětí baterie je příliš vysoké	Napětí baterie je příliš vysoké
Baterie Vysoká teplota	Baterie má vysokou teplotu

Text v ovládacím panelu	Vysvětlení
Vysoký nabíjecí proud	Přerušte nabíjení, Zkontrolujte vstupní proud Zkontrolujte/vyměňte síťový zdroj (14) a nabíjecí jednotku (21)
Vysoké nabíjecí napětí	Přerušte nabíjení, Zkontrolujte vstupní napětí Zkontrolujte/vyměňte síťový zdroj (14) a nabíjecí jednotku (21)
Vysoká teplota	Přerušte nabíjení
Sekačka zvednutá	Přístroj byl zvednut
Sekačka obrácená	Postavte a znovu spusťte přístroj
Sekačka se zasekla	Vyčistěte a znovu spusťte přístroj
Sekačka je nakloněná	Postavte a znovu spusťte přístroj
Nadměrná teplota motoru	Vypněte přístroj a nechte jej vychladnout
Hardwarová chyba (0–5)	1. Přístroj spusťte znovu 2. Pokud je hlášení stále přítomno, Kontaktujte výrobce (viz <i>Service-Center</i> , str. 124)
Vyměňte adaptér (Týká se nabíjecích kontaktů na nabíjecí stanici a na přístroji)	1. Zkontrolujte, zda nejsou nabíjecí kontakty na nabíjecí stanici (20) a na přístroji znečištěné, a v případě potřeby je vyčistěte. 2. Zkontrolujte, zda nejsou nabíjecí kontakty na nabíjecí stanici (20) a na přístroji poškozeny (např. ohnuty) tak, že kontakty již nemohou mít dokonalý kontakt. Poškození opravte nebo se obraťte na výrobce, abyste získali náhradní díly (viz <i>Service-Center</i> , str. 124) 3. Zkontrolujte, zda je nabíjecí jednotka (21) pevně usazena a svírá s nabíjecí stanici (20) přímý úhel / úhel cca 90°. 4. Pokud je hlášení stále přítomno, Kontaktujte výrobce (viz <i>Service-Center</i> , str. 124)

Text v ovládacím panelu	Vysvětlení
Chyba motoru	Kontaktujte výrobce (viz <i>Service-Center</i> , str. 124)
Emsensor není připojen	
Selhání Hallova snímače	
Nabíjení abnormální	
Vybíjení abnormální	
Chyba vybíjení baterie	
Chyba inerciální měrné jednotky (IMU)	
Chyba motoru	
Motor vypnutý	
Chyba Hallova snímače motoru	
Nadměrný proud motoru	
Motor zablokován	
Motor se zastavil vpravo	
Porucha dešťového senzoru	
Porucha snímače smyčky	

Nastavení jazyka

(Obr. A)

1. Otevřete Cover (6).
2. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Settings“ (Nastavení).
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Language“ (Jazyk).
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
8. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte požadovaný jazyk.
9. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
10. Vraťte se do hlavní nabídky pomocí tlačítka Zpět (3).

Nastavení data a času

Správné nastavení data a času je nutné pro správné fungování nastavení pracovní doby.

Postup (Obr. A)

1. Otevřete Cover (6).
2. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Settings“ (Nastavení).
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Datum a čas“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
8. Změňte datum a čas pomocí tlačítek se šipkami (4). Na jednotlivé pozice lze přejít tlačítkem OK (5) (skok doprava).

Obnovení továrního nastavení

Resetováním přístroje na tovární nastavení se nevymažou osobní data, která byla uložena při navázání spojení s aplikací PARKSIDE. K smazání těchto dat viz *Odstranění přístroje z aplikace, str. 108*.

Postup (Obr. A)

1. Otevřete Cover (6).
2. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Nastavení“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Tovární nastavení“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (5).
8. Vraťte se do hlavní nabídky pomocí tlačítka Zpět (3).
Přístroj se vypne a resetuje se do továrního nastavení.

Přečtení pracovního deníku a protokolu chyb

(Obr. A)

1. Otevřete Cover (6).
2. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Nastavení“.
5. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Informace“.
6. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Protokol chyb“, resp. „Pracovní protokol“.
Zde lze přečíst pracovní deník a protokol chyb.
7. Tlačítkem Zpět (3) se dostanete zpět do hlavní nabídky.

Kontrola/provedení aktualizace firmwaru

(Obr. A)

1. Otevřete Cover (6).
2. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Nastavení“.
5. Pomocí tlačítek se šipkami (4) vyberte „Kontrola verze“.
Zkontroluje se, zda je k dispozici aktuálnější firmware. Pokud ano, načte se a automaticky nainstaluje.
6. Tlačítkem Zpět (3) se dostanete zpět do hlavní nabídky.

Provoz

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí (Obr. A)

1. Stiskněte a podržte tlačítko START (1) cca 3 sekundy stisknuté, dokud se nerozsvítí displej (8).
2. Zadejte 4místný kód PIN. V kapitole „Nastavení“ najdete, která tlačítka odpovídají kterým číslům.

Pokud jste zadali nesprávný kód PIN:

Počkejte cca 3 sekundy nebo stiskněte tlačítko OK (5), abyste mohli znovu zadat kód PIN. Pokud třikrát za sebou zadáte nesprávný kód PIN, displej se na 15 sekund zablokuje. Za každý další chybný kód PIN se doba zablokování zdvojnásobí.

3. Stisknutím tlačítka OK (5) přejdete do hlavní nabídky.

Sekačka na trávu je nyní v pohotovostním režimu.

Vypnutí (Obr. A)

1. Stiskněte a podržte tlačítko START (1) cca 3 sekundy stisknuté.

Přístroj se zastaví, když:

- stiskne se tlačítko STOP (9);
- nadzvedne se Cover (6);
- ztratí signál omezovacího kabelu a během 5 minut jej znovu nenajde;
- při sečení přesáhne omezovací kabel;
- uvízl mezi překážkami a potřebuje více než 10 sekund, aby vyjel ven;
- zvedne se.

Pokyny k práci

▲ UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí zkratu. Přístroj nikdy nenechávejte pracovat za bouřky a nabíjecí stanici odpojte od elektrické sítě.

- Dodržujte ochranu proti hluku a místní předpisy.
- Doporučujeme nenechávat přístroj pracovat v dešti.
- Trávník smí dosahovat maximální výšky 40 mm. Pokud je trávník vyšší, může dojít k problémům při provozu.
- Systém sečení je chaotický. Proto přístroj používejte pravidelně, abyste dosáhli rovnoměrné trávnické plochy.
- Před každým provozem zkontrolujte, zda se na trávníku (v pracovní oblasti) nenachází divoká zvěř, kameny nebo jiné překážky, a okamžitě je odstraňte.
- Přístroj není nutné spouštět ručně, pokud se nachází v nabíjecí stanici. Přístroj se spouští automaticky podle časového plánu.
- Má-li se přístroj uvést do provozu, musí být nabíjecí stanice připojena k napájení. V opačném případě se na stavovém indikátoru LED zobrazí chyba.

- Přístroj vyčistěte po každém použití (viz *Čištění*, str. 117).

Pokyny pro spuštění mimo časový plán

- Pokud je přístroj spuštěn mimo časový plán, pracuje podle nastavené pracovní doby.
- Spuštění z nabíjecí stanice vyžaduje kapacitu akumulátoru více než 70 %. V opačném případě se přístroj automaticky přepne do režimu nabíjení, dokud nebude kapacita vyšší než 90 %, a poté automaticky opustí nabíjecí stanici.
- Spuštění mimo nabíjecí stanici a uvnitř omezovacího kabelu vyžaduje kapacitu akumulátoru více než 30 %. Pokud je kapacita akumulátoru nižší/rovna 30 %, přístroj se automaticky vrátí do nabíjecí stanice.

Pokyny pro spuštění podle časového plánu

- Spuštění z nabíjecí stanice vyžaduje kapacitu akumulátoru 100 %. V opačném případě se přístroj přepne do režimu nabíjení, dokud kapacita akumulátoru nedosáhne 100 %.
- Spuštění mimo nabíjecí stanici a uvnitř omezovacího kabelu vyžaduje kapacitu akumulátoru více než 30 %. Pokud je kapacita akumulátoru nižší/rovna 30 %, přístroj se automaticky vrátí do nabíjecí stanice.

Ruční přerušeni/spuštění pracovního cyklu**Přerušeni práce (Obr. A)**

1. Stiskněte tlačítko STOP (9) k zastavení přístroje při práci.
2. Přístroj je stále zapnutý, ale nůž (19) byl zastaven. Vypněte přístroj (viz *Zapnutí a vypnutí*, str. 114)

nebo jej nechte, aby se sám přepnul do pohotovostního režimu.

Pokračování v práci (Obr. A)

1. Otevřete Cover (6).
2. Potvrďte pomocí tlačítka OK (5).
3. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
4. Stiskněte tlačítko ZAP/VYP (1).
5. Opět zavřete Cover (6). Přístroj spustí nastavený pracovní cyklus nebo pokračuje ve své dříve přerušené činnosti.

Sečení

Existují dva různé režimy:

- Ruční sečení
- Časový plán Sečení

Upozornění

- V obou režimech přístroj automaticky objedne omezovací kabel jednou za každých sedm aktivovaných dnů a poseká tuto oblast.
- V závislosti na povaze trávy (výška, tloušťka) upraví přístroj rychlost sečení tak, aby byl zajištěn dobrý výsledek.
- Pokud se v tomto režimu stiskne tlačítko STOP (9), na displeji se zobrazí hlášení „Nouzové vypnutí“ a poté následující hlášení „Pokračovat v práci?“. Potvrďte hlášení tlačítkem OK (5) pro opětovné spuštění sečení nebo ukončete sečení stisknutím tlačítka Zpět (3). V sečení se bude pokračovat v časovém plánu sečení až tehdy, když se dosáhne dalšího naprogramovaného času spuštění a jsou splněny startovací podmínky, nebo pokud spustíte ruční sečení.
- Pokud se zobrazí porucha, můžete ji odstranit a potvrdit. Poté můžete zavřít Cover (6) a přístroj se do 30 sekund automaticky spustí.

Ruční sečení

Přístroj se spustí mimo časový plán.

Upozornění

- Pokud se v tomto režimu stiskne tlačítko STOP (9), na displeji se zobrazí hlášení „Nouzové vypnutí“ a poté následující hlášení „Pokračovat v práci?“. Potvrďte hlášení tlačítkem OK (5) pro opětovné spuštění ručního sečení nebo ukončete ruční sečení stisknutím tlačítka Zpět (3).

Postup (Obr. A)

1. Otevřete Cover (6).
2. Odblokujte displej (8) 4místným kódem PIN.
3. Stiskněte tlačítko OK (5).
4. Stiskněte tlačítko ZAP/VYP (1) na 1 sekundu pro spuštění **ručního sečení**.

Časový plán Sečení

Upozornění

- Pro spuštění režimu musí být přístroj v pohotovostním režimu (viz *Zapnutí a vypnutí, str. 114*).
- Přístroj se spustí automaticky z pohotovostního režimu v naplánovanou dobu, která byla naprogramovaná v časovém plánu (viz *Nastavení pracovní doby, str. 105*), pokud jsou splněny požadavky na spuštění. Netiskněte dodatečně tlačítko ZAP/VYP (1), jinak bude přístroj pracovat v ručním režimu, a ne podle časového plánu.
- Pokud se v tomto režimu stiskne tlačítko STOP (9), na displeji se zobrazí hlášení „Nouzové vypnutí“ a poté následující hlášení „Pokračovat v práci?“. Potvrďte hlášení tlačítkem OK (5) pro opětovné spuštění sečení nebo ukončete sečení stisknutím tlačítka Zpět (3). V sečení se bude pokračovat až tehdy,

dy, když se dosáhne dalšího na-programovaného času spuštění a jsou splněny startovací podmínky, nebo pokud spustíte ruční sečení.

Postup (Obr. A)

1. Zavřete Cover (6).

Zpět k nabíjecí stanici

Přístroj se pohybuje podél omezovacího kabelu ve směru hodinových ručiček zpět do stanice.

Podmínky

Přístroj se automaticky vrátí do nabíjecí stanice, pokud je splněna alespoň jedna z následujících podmínek:

- Kapacita akumulátoru je 30 % nebo méně.
- Bylo dosaženo stanovené pracovní doby za den.
- Pracovní doba přesahuje půlnoc (přístroj přestane pracovat o půlnoci).
- Začíná pršet (péče o trávník řízená povětrností).

Přístroj můžete do nabíjecí stanice poslat také ručně.

Postup (Obr. A)

Přístroj se nachází v pohotovostním režimu.

1. Stiskněte tlačítko nabíjecí stanice (2) na dobu 3 sekund.
Na displeji (8) se zobrazí „Ke spuštění zavřete Cover“.
2. Zavřete Cover (6). Přístroj poté najeď do nabíjecí stanice (20).

Přeprava

Přístroj vypněte a vyjměte akumulátor. Ujistěte se, zda se všechny pohyblivé díly zcela zastavily

Postup (Obr. I)

1. Přístroj vypněte (viz *Zapnutí a vypnutí*, str. 114).

2. Přístroj přenášejte za rukojeť (35) s noží (19) směřujícími od těla. Horní strana přístroje by měla směřovat k tělu.

Čištění, údržba a skladování

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Chraňte se při údržbě a čištění. Vypněte přístroj.

Opravné a údržbářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, přenechte našemu servisnímu centru. Používejte pouze originální náhradní díly.



Při manipulaci s nožem noste ochranné rukavice.

Čištění

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy přístroj neostříkujte vodou.

Upozornění

Nebezpečí poškození. Chemické látky mohou poškodit plastové části přístroje. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

Po provozu vyčistěte

- K čištění nepoužívejte tvrdé nebo špičaté předměty. Přístroj by se mohl poškodit.
- Povrch přístroje čistěte měkkým kartáčkem, štětcem nebo hadříkem.

Čištění nabíjecí stanice

(Obr. A)

1. Vyjměte přístroj z nabíjecí stanice (20).
2. Odpojte síťový zdroj (14) od napájení proudem.
3. Odmontujte nabíjecí zástrčku (25) od nabíjecí jednotky (21).

4. Odmontujte lustrovou svorku (17) s omezovacím kabelem (10) z nabíjecí jednotky (21).
5. Odmontujte nabíjecí jednotku (21).
6. Odmontujte upevňovací šrouby (12). K tomu použijte přiložený klíč s vnitřním šestihranem (13).
7. Nabíjecí jednotku (21) opatrně očistěte měkkým hadříkem. Při silném znečištění můžete použít kartáč nebo mírně navlhčený hadřík.
Připojky nabíjecí jednotky (21) nechte vyvedené ven.
8. Nabíjecí stanici (20) opatrně očistěte měkkým hadříkem. Při silném znečištění můžete použít kartáč nebo mírně navlhčený hadřík.
9. Před provozem nechte základní desku (24) a nabíjecí jednotku (21) zcela vyschnout.
10. Namontujte nabíjecí jednotku (21) na základní desku (24) (viz *Montáž nabíjecí stanice*, str. 98).
11. Upevněte základní desku (24) (viz *Připevnění nabíjecí stanice*, str. 101).
12. Znovu připojte omezovací kabel k nabíjecí jednotce (21) (viz *Propojení vymezovacího kabelu s nabíjecí stanicí*, str. 100).
13. Znovu připojte nabíjecí zástrčku (25) k nabíjecí jednotce (21) (viz *Propojení vymezovacího kabelu s nabíjecí stanicí*, str. 100).
14. Síťový zdroj (14) zapojte do napájení proudem.
15. Přístroj vyčistěte (viz *Čištění přístroje*, str. 118).
16. Postavte nebo odešlete přístroj zpět do nabíjecí stanice (20) (viz *Zpět k nabíjecí stanici*, str. 117).

Čištění přístroje

(Obr. A/G)

1. Vyjměte přístroj z nabíjecí stanice (20).

2. Přístroj vypněte (viz *Zapnutí a vypnutí*, str. 114).
3. Vyjměte akumulátor (33) z přístroje (viz *Vložení a vyjmutí akumulátoru*, str. 102).
4. Přístroj opatrně vyčistěte měkkým hadříkem. Při silném znečištění můžete použít kartáč nebo mírně navlhčený hadřík.
5. Před zahájením provozu nechte přístroj zcela vyschnout.
6. Vložte akumulátor (33) do přístroje (viz *Vložení a vyjmutí akumulátoru*, str. 102).
7. Postavte nebo odešlete přístroj zpět do nabíjecí stanice (20) (viz *Zpět k nabíjecí stanici*, str. 117).

Údržba



Odstranění blokovacího zařízení před údržbovými pracemi



Používejte ochranné rukavice

- Před každým použitím přístroje zkontrolujte případné zjevné vady, např. uvolněné, opotřebené nebo poškozené součásti.
- Zkontrolujte kryty a ochranná zařízení, zda nejsou poškozena a zda jsou správně nasazena. Podle potřeby je vyměňte.

Neručíme za škody způsobené našimi přístroji, pokud byly způsobeny kvůli neodborné opravě nebo v důsledku používání neoriginálních dílů nebo při používání v rozporu s určením.

Výměna nožů

Upozornění

- Je-li nůž tupý, lze jej v odborné dílně nechat nabrousit. Je-li nůž poškozen nebo vykazuje-li nerovnováhu, musí se vyměnit.

- Příklad je vybaven otočnými noži. Pokud jsou nože na jedné straně tupé, můžete je otočit.
- Pokud jsou nože poškozené nebo nevyvážené, musí se vyměnit (*Náhradní díly a příslušenství, str. 124*).

Potřebné nástroje

- Klíč na šrouby (SW10)

Otočení nožů (Obr. H)

1. Příklad otočte.
2. Povolte šrouby nožů (18) na spodní straně přístroje.
3. Otočte nože (19) na druhou stranu.
4. Upevněte nože (19) opět pomocí šroubů nožů (18).

Výměna nožů (Obr. H)

1. Příklad otočte.
2. Povolte šrouby nožů (18) na spodní straně přístroje.
3. Odstraňte staré nože (19).
4. Upevněte nové nože (19) opět pomocí šroubů nožů (18).

Odstranění blokování

(Obr. H)

1. Příklad otočte.
2. Otevřete prostor pro akumulátor (32) a vyjměte akumulátor (33) (viz *Vložení a vyjmutí akumulátoru, str. 102*).
3. Povolte zablokování.
4. Znovu vložte akumulátor (32) a zavřete prostor pro akumulátor (32) (viz *Vložení a vyjmutí akumulátoru, str. 102*).

Skladování

Příklad a příslušenství skladujte vždy:

- čisté

- suché
- chráněné před prachem
- mimo dosah dětí

Upozornění

- **Nezakrývejte** přístroj nylonovým vakem, protože by se mohla tvořit vlhkost a plísň.
- Před uskladněním přístroj vyčistěte (viz *Čištění, str. 117*).

Zimní přestávka

- Akumulátor uskladněte v částečně nabitém stavu. Stav nabití by se měl během delší doby skladování udržovat v rozmezí 40–60 %.
- Během delší doby skladování zkontrolujte cca každé 3 měsíce stav nabití akumulátoru a podle potřeby jej dobijte.
- Skladovací teplota akumulátoru je mezi 0 °C až 45 °C. Během skladování zabraňte extrémnímu chladu nebo teplu. Akumulátor tím ztratí výkon.
Před delším uskladněním (např. zamrzování) vyjměte akumulátor z přístroje.
- Odpojte nabíjecí stanici od omezovacího kabelu.
- Zaizolujte kontakty omezovacího kabelu lepicí páskou.
- Pokud budete po delším skladování přístroj znovu používat, vyčistěte kontakty akumulátoru na přístroji a nabíjecí hroty na nabíjecí stanici mosazným kartáčem, aby nedošlo k problémům s nabíjením.

Hledání chyb

Následující tabulka Vám pomůže odstranit malé poruchy:

Problém	Možná příčina	Odstranění chyb
Přístroj se nespustí	Akumulátor (33) není vložen	Vložte akumulátor (viz <i>Vložení a vyjmutí akumulátoru</i> , str. 102)
	Akumulátor (33) je vybitý	Nabijte akumulátor (viz samostatný návod k obsluze akumulátoru a nabíječky)
	Vadný motor	Obracejte se na servisní středisko.
	Omezovací kabel (10) není správně připojen nebo je vadný	Zkontrolujte indikátor LED (30) na nabíjecí stanici (20) 1. LED (30) bliká zeleně: omezovací kabel (10) poškozen nebo nesprávně připojen 2. LED (30) trvale svítí zeleně: omezovací kabel (10) správně připojen Zkontrolujte, zda je kabel +/- správně připojen k nabíjecí stanici (20)
	Přístroj není umístěn v nabíjecí stanici (20) nebo uvnitř omezovacího kabelu (10)	Přístroj umístěte uvnitř nabíjecí stanice (20) nebo omezovacího kabelu (10)
	Tráva je příliš vysoká	1. Před prvním uvedením do provozu musí být tráva zkrácena na 40 mm. 2. Nastavte větší výšku sečení
Motor se zastaví	Blokování cizími tělesy	Odstraňte cizí tělesa
Výsledky práce nejsou uspokojivé nebo motor pracuje jen ztěžka	Výška sečení je příliš nízká	Nastavte větší výšku sečení
	Nůž (19) je tupý	Nechte nůž (19) nabrousit nebo jej vyměňte
	Prostor pro nůž je ucpaný	Vyčistěte přístroj
	Nůž (19) je namontován nesprávně	Namontujte nůž (19) správně

Problém	Možná příčina	Odstranění chyby
Nůž (19) se netočí	Nůž (19) je zablokovaný trávou	Odstraňte trávou
	Šroub nože (18) je povolenný	Utáhněte šroub nože (18)
Abnormální zvuky, klapání nebo vibrace	Šroub nože (18) je povolenný	Utáhněte šroub nože (18)
	Nůž (19) je poškozen	Vyměňte nůž (19)
Přístroj vyjede z omezení	Chyba položení: Rohy 90° mohou vést ke ztrátě signálu	Položte rohy do kruhu nebo s úhlem 45°
	Omezovací kabel (10) není správně připojen nebo je vadný	Zkontrolujte indikátor LED (30) na nabíjecí stanici (20) 1. LED (30) bliká zeleně: omezovací kabel (10) poškozen nebo nesprávně připojen 2. LED (30) trvale svítí zeleně: omezovací kabel (10) správně připojen Zkontrolujte, zda je kabel +/- správně připojen k nabíjecí stanici (20)
	Stoupání/klesání v oblasti omezovacího kabelu (10) příliš vysoké.	Přístroj je schopen pohybovat se ve stoupání/klesání max. 25° (47 %). Ve vzdálenosti 30 cm od omezovacího kabelu (10) by mělo být max. stoupání 35 %. Ve vzdálenosti 40 cm od omezovacího kabelu (10) by mělo být max. klesání 17 %.
	Nabíjecí stanice (20) není instalována podle údajů, může to vést k rušení signálu.	V nájížděcí oblasti nabíjecí stanice (20) musí být omezovací kabel (10) položen rovně v délce nejméně 200 cm a za nabíjecí stanici (20) rovně v délce nejméně 100 cm. Síťový zdroj (14) a omezovací kabel (10) obecně nesmí být položeny jako smyčky a nesmí být uloženy v blízkosti nabíjecí stanice (20).

Likvidace/ochrana životního prostředí

Vyjměte akumulátor z přístroje a přístroj, akumulátor, příslušenství a obal odevzdejte k ekologické recyklaci.



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že tento výrobek nesmí být po skončení své životnosti likvidován jako netříděný komunální odpad.

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ):

Spotřebitelé jsou ze zákona povinni recyklovat elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti způsobem šetrným k životnímu prostředí. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a šetřící zdroje.

V závislosti na tom, jak je vše implementováno ve vnitrostátním právu, máte následující možnosti:

- vrátit v prodejně,
- odevzdat na oficiálním sběrném místě,
- zaslat zpět výrobci/distributorovi.

Tento stav se netýká příslušenství starých přístrojů a pomocných prostředků bez elektrických součástí.

Pokyny pro likvidaci akumulátorů



Akumulátor neodhazujte do domovního odpadu ani do ohně (nebezpečí exploze) či do vody. Poškozené akumulátory mohou při úniku jedovatých výparů či kapalin poškodit životní prostředí a zdraví osob.

Akumulátory zlikvidujte podle místních předpisů. Vadné nebo vybité akumulátory se musí recyklovat. Akumulátor odevzdejte na sběrném místě pro staré baterie, kde bude recyklován v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. V případě dotazů se obraťte na místní organizaci pro likvidaci odpadů nebo na naše servisní středisko. Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme póly akumulátoru přelepit lepicí páskou, čímž zabráníte zkratu. Akumulátor neotevírejte.

Upozornění k likvidaci zeleného odpadu

Nevyhazujte posečenou trávu do popelnice na odpadky, ale odevzdejte ji pro kompostování nebo ji rozdělte jako mulčovací vrstvu pod křoviny a stromy.

Servis

Záruka

Vážení zákazníci, na tento výrobek získáváte záruku 3 let od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku máte nárok na zákonná práva vůči prodejci tohoto výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná datem nákupu. Dobře uschovejte originální pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako doklad o koupi. Dojde-li k vadě materiálu nebo výrobní vadě během tří let od data nákupu tohoto výrobku, opravíme nebo vyměníme Vám výrobek podle našeho uvážení zdarma. Toto záruční plnění vyžaduje, aby vadný výrobek a doklad o koupi (pokladní doklad) byly předloženy během tříleté lhůty a bylo stručně písemně popsá-

no, o jakou závadu se jedná a kdy k ní došlo.

Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se záručním plněním neprodlouží. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které se již v době nákupu vyskytly, je nutné nahlásit ihned po vybalení. Opravy provedené po uplynutí záruční doby jsou za poplatek.

Rozsah záruky

Výrobek byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic pro jakost a před dodáním pečlivě zkontrolován.

Záruční plnění platí pro vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti (např. nůž) nebo za poškození křehkých částí.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nesprávně používán nebo není udržován. Pro správné používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné se bezpodmínečně vyvarovat použití a jednání, které nejsou v tomto návodu k obsluze doporučovány nebo před nimiž se varuje.

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití a není určen ke komerčnímu používání. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití násilí a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Vyřízení v záručním případě

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte doklad o koupi a číslo položky (např. IAN 471880_2407) jako doklad o nákupu.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku na výrobku, na rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, nejprve kontaktujte níže uvedené servisní středisko **telefonicky** nebo použijte náš **kontaktní formulář**, který najdete na stránkách *parkside-diy.com* v kategorii **Servis**.
- Po konzultaci s naším servisním střediskem můžete bezplatně zaslat vadný výrobek na adresu služby, kterou jste obdrželi, s příloženým dokladem o koupi (účtenkou), s uvedením povahy vady a kdy k ní došlo. K zamezení problémů s přijetím a dalším nákladům je bezpodmínečně nutné používat pouze adresu, která Vám byla oznámena. Ujistěte se, že zásilka není zaslaná nevyplaceně, není objemným zbožím, expresem nebo jiným speciálním nákladem. Zašlete výrobek včetně veškerého příslušenství dodaného při nákupu a zajistěte, aby přepravní obal byl dostatečně bezpečný.



Na stránkách *parkside-diy.com* můžete nahlížet do těchto a mnoha dalších příruček a stahovat je. S tímto QR kódem se dostanete přímo na *parkside-diy.com*. Vyberte svou zemi a vyhledejte pomocí vyhledávací masky návody k obsluze. Zadáním čísla položky (IAN) 471880_2407 můžete otevřít svůj návod k obsluze.

Oprávněnská služba

Pro opravy, **které nepodléhají záruce**, se obraťte na servisní středisko. Tam Vám rádi poskytneme odhad nákladů.

- Můžeme přijímat pouze přístroje, které byly při zaslání dostatečně zabaleny a ofrankovány.

Upozornění: Zašlete Váš přístroj vyčištěný a s odkazem na závadu na adresu uvedenou v servisním středisku.

- Nepřijmou se přístroje zaslané neoprávněně, přístroje zasílané jako objemné zboží nebo expres zaslané přístroje nebo přístroje odeslané jinou speciální dopravou.
- Vaše odeslané vadné přístroje zlikvidujeme bezplatně.

Service-Center



Servis Česko

Tel.: 8000 23611

Kontaktní formulář na

parkside-diy.com

IAN 471880_2407

Dovozce

Upozorňujeme, že následující adresa není servisní adresou. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NĚMECKO

www.grizzlytools.de

Náhradní díly a příslušenství

Náhradní díly a příslušenství jsou k dostání na webových stránkách *www.grizzlytools.shop*. Pokud máte problémy při objednání, kontaktujte nás prostřednictvím našeho online obchodu. V případě dalších dotazů se obraťte na: **Service-Center, str. 124**

Poz. č.	Název	Obj. č.
10	omezovací kabel	92000058
11	háček	92000065
12	upevňovací šrouby	92000110
14/25	síťový zdroj/ nabíjecí zástrčka	92000071

Poz. č.	Název	Obj. č.
19/18	náhradní nůž /Náhradní šroub	92000041
21	nabíjecí jednotka	92000070
24	základní deska	92000108

Překlad původního EU prohlášení o shodě

Výrobek: **Smart robotická sekačka**

Model: **PAMRS 1000 A1**

Sériové číslo: 000001–120000

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Výrobek s baterií Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Pro zajištění shody byly použity následující harmonizované normy a národní normy a předpisy:

**EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018
EN 62311:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN 50665:2017
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021**

Výrobek s baterií Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023

Final Draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024

EN 300 328 V2.2.2 • EN 50663:2017 • EN 303 447 V1.3.1 (2022-04)

V souladu se směrnicí 2000/14/EC týkající se emisí hluku se potvrzuje následující: Hladina akustického výkonu (L_{WA})

- změřená: 63,8 dB;

- zaručená: 66 dB

Použitý postup posuzování shody podle 2000/14/EC, příloha VI.

Oznámený subjekt: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NĚMECKO
03.01.2025

Christian Frank
Zplnomocněný zástupce dokumen-
tace

Překlad původního EU prohlášení o shodě

Výrobek: **síťový zdroj**

Model: **SF-20**

IAN 471880_2407

Výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Výše popsany předmět prohlášení je ve shodě se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Pro zajištění shody byly použity následující harmonizované normy a národní normy a předpisy:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1-2021 • EN IEC 55014-2-2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NĚMECKO
03.01.2025

Christian Frank
Zplnomocněný zástupce dokumentace

Obsah

Úvod.....128

Používanie na určený účel.....	128
Rozsah	
dodávky/Príslušenstvo.....	128
Prehľad.....	129
Opis funkcie.....	129
Technické údaje.....	129

Bezpečnostné pokyny.....130

Význam bezpečnostných pokynov.....	130
Piktogramy a symboly.....	131
Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie.....	132
Bezpečnostné pokyny pre kosačku na tráv.....	135
Zostatkové riziká.....	137

Inštalácia.....137

Potrebné náradie a pomocné prostriedky.....	137
Upevnenie sieťového zdroja.....	137
Montáž nabíjacej stanice.....	138
Umiestnenie nabíjacej stanice.....	138
Položenie obmedzovacieho kábla.....	138
Spojenie obmedzovacieho kábla a nabíjacej stanice.....	140
Zafixovanie nabíjacej stanice.....	140

Príprava.....141

Nastavenie výšky kosenia.....	141
Nabíjanie.....	141

Uvedenie do prevádzky.....142

Ovládacie prvky.....	142
Zapnutie prístroja.....	143
Zmena PIN-u.....	144
Stanovenie časového plánu.....	144
Vymazanie časového plánu.....	144
Nastavenie pracovných časov.....	144
Nastavenie sekundárnej oblasti.....	145

Bodový režim/kosiť pevný bod.....	146
Nastavenie dažďového senzora.....	146

Parkside.....146

Odstráňte prístroj z aplikácie.....	147
Prehlásenie o ochrane osobných údajov.....	147

Nastavenie.....147

Menu na displeji.....	148
Stavové hlásenia na displeji.....	148
Nastavenie jazyka.....	152
Nastavenie dátumu a času.....	152
Obnovenie výrobných nastavení.....	153
Načítanie pracovného protokolu a protokolu chýb.....	153
Kontrola/vykonanie aktualizácie firmvéru.....	153

Prevádzka.....153

Zapnutie a vypnutie.....	153
Pracovné pokyny.....	154
Manuálne prerušenie/spustenie pracovného cyklu.....	155
Späť do nabíjacej stanice.....	156

Preprava.....156

Čistenie, údržba a skladovanie.....156

Čistenie.....	156
Údržba.....	157
Skladovanie.....	158

Vyhľadávanie chýb.....159

Likvidácia/ochrana životného prostredia.....161

Pokyny na likvidáciu akumulátorov.....	162
Pokyny na likvidáciu zeleného odpadu.....	162

Servis.....162

Garancija.....	162
Opravný servis.....	164
Service-Center.....	164
Importér.....	164

Náhradné diely a príslušenstvo.....	164
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ.....	165
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ.....	166
Rozložený pohľad.....	215

Úvod

Srdečne vám blahoželáme ku kúpe vašej novej kosačky na trávnu (v nasledujúcej časti nazývanej prístroj alebo elektrické náradie).

Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný prístroj. Tento prístroj bol počas výroby skontrolovaný vzhľadom na kvalitu a podrobený výrobnej kontrole. Tým je zabezpečená funkčná schopnosť prístroja.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja. Prístroj používajte iba ako je opísané a na uvedené oblasti použitia. Návod na obsluhu si dobre uschovajte a pri odovzdávaní prístroja tretej osobe dodajte tiež všetky podklady.

Používanie na určený účel

Prístroj je určený výlučne na nasledujúce používanie:

- Kosenie trávnikov a zatravněných plôch pre domácnosti.

Je zakázané používať prístroj v daždi alebo vlhkom prostredí.

Prístroj je určený na používanie dospelými osobami. Mladiství starší ako 16 rokov môžu prístroj používať len pod dohľadom.

Každé iné používanie, ktoré nie je v tomto návode na obsluhu výslovne povolené, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa a viesť k škodám na prístroji. Obsluhujúca osoba alebo používateľ je zodpovedný za zranenia iných ľudí alebo poškodenia ich majetku. Prístroj je určený na použitie pre domácich majstrov. Nie je koncipovaný na trvalé komerčné nasadenie. Pri komerčnom používaní záruka zaniká. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania v rozpore s určením alebo nesprávnej obsluhy.

Prístroj je súčasťou série

X 20 V TEAM a môže sa prevádzkovať s akumulátormi série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** sa smú nabíjať iba s nabíjačkami série **X 20 V TEAM**.

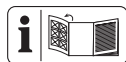
Rozsah dodávky/ Príslušenstvo

Vybaľte prístroj a skontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál riadne zlikvidujte.

- Smart robotická kosačka
- Obmedzovací kábel (200 m)
- 6x Upevňovacie skrutky
- 350x háčik
- kľúč s vnútorným šesťhranom
- Nabíjacia stanica (Nabíjacia jednotka/Základná doska)
- 4x Skrutka
- Svorka svetidla
- 3x Náhradný nôž,
- 3x Náhradná skrutka
- Sieťová jednotka
- akumulátor
- preklad pôvodného návodu na použitie

Prehľad



Obrázky prístroja nájdete na prednej a zadnej vyklápacej strane.

(Obr A)

- 1 Tlačidlo Zap/Vyp (Tlačidlo Štart)
- 2 Tlačidlo Nabíjacia stanica
- 3 Tlačidlo Späť
- 4 Tlačidlá so šípkou
- 5 Tlačidlo OK
- 6 Kryt
- 7 otočné koliesko
- 8 Displej
- 9 Tlačidlo STOP
- 10 Obmedzovací kábel
- 11 háčik
- 12 Upevňovacie skrutky
- 13 kľúč s vnútorným šesťhranom
- 14 Sieťová jednotka
- 15 Skrutka (Nabíjacia jednotka)
- 16 Ochranný strmeň
- 17 Svorka svetidla
- 18 Skrutka noža
- 19 Nôž
- 20 Nabíjacia stanica
- 21 Nabíjacia jednotka
- 22 Nabíjacie hroty
- 23 Indikátor (Pracovná oblasť)
- 24 Základná doska
- 25 Nabíjacia zástrčka

(Obr D)

- 26 Kryt (Prípojka Nabíjacia zástrčka)
- 27 Kryt (Nabíjacia stanica)
- 28 Prípojka Nabíjacia zástrčka

(Obr E)

- 29 drážka

(Obr F)

30 LED

(Obr G)

- 31 Kryt (akumulátor)
- 32 Priehradka na akumulátor
- 33 akumulátor
- 34 odblokovanie akumulátora

(Obr I)

- 35 Rukoväť na prenášanie

Opis funkcie

Prístroj má plastový kryt s elektromotorom. Rezací nástroj sa otáča rovno-bežne s 8-stupňovou rovinou rezu.

Funkcia prvkov obsluhy je uvedená v nasledujúcich opisoch.

Technické údaje

Smart robotická kosačka

.....**PAMRS 1000 A1**

Napätie motora U 20 V $\approx$

Druh ochrany IPX4

Voľnobežné otáčky n_1 3100 min⁻¹

Šírka kosenia 22 cm

Výška kosenia 25-60 mm

Hmotnosť bez akumulátora ... $\approx$ 8,8 kg

Hladina akustického tlaku (L_{pA})

..... 59,9 dB; K_{pA} = 1,88 dB

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

– zaručená 66 dB

– odmeraná 63,8 dB; K_{WA} = 1,88 dB

Nabíjacia stanica **ST-101**

Vstupné napätie 22 V $\approx$, 2,5 A

Výstupné napätie 21 V $\approx$, 2,4 A

Druh ochrany IPX4

Hmotnosť 2,3 kg

Sieťová jednotka **SF-20**

Vstupné napätie

..... 220-240 V $\sim$, 50/60 Hz, 1,5 A

Výstupné napätie 22,0 V $\approx$, 2,5 A

Frekvenčné pásmo obmedzovacieho

kábla 100 Hz-148,5 kHz

Maximálny vysielací výkon obmedzovacieho kábla50 dBa/ 10 m
 Frekvenčné pásmo Wi-Fi 2400–2483,5 MHz
 Maximálny vysielací výkon WLAN 19 dBm
 Frekvenčné pásmo Bluetooth-Wi-Fi 2400–2483,5 MHz
 Maximálny vysielací výkon Bluetooth 8 dBm
 Druh ochranyIP65
 Vonkajšia teplota ta50 °C

Upozornenia o hodnotách hluku a vibrácií

▲ OPATRNE! Poškodenie sluchu!
 Noste chrániče sluchu.

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku boli namerané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s druhým. Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku sa môžu použiť aj na predbežný odhad zaťaženia.

▲ VAROVANIE! Emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od uvedených hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu, akým sa elektrické náradie používa. Je nutné stanoviť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na odhade zaťaženia vibráciami počas skutočných podmienok používania. Pritom sa zohľadnia všetky podiely cyklu prevádzky (napríklad časy, keď je elektrické náradie vypnuté, a časy, keď je zapnuté, ale beží bez zaťaženia).

X 20 V TEAM

Prístroj je súčasťou série **X 20 V TEAM** a môže sa prevádzkovať s akumulátormi série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série

X 20 V TEAM sa smú nabíjať iba s nabíjačkami série **X 20 V TEAM**.

Odporúčame vám prevádzkovať tento prístroj výlučne s nasledujúcimi akumulátormi: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Odporúčame vám nabíjať tieto akumulátory výlučne s nasledujúcimi nabíjačkami: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1

Technické údaje akumulátora a nabíjačky: Pozri samostatný návod.

Bezpečnostné pokyny

Tento odsek sa zaoberá základnými bezpečnostnými pokynmi pri používaní prístroja.

▲ VAROVANIE! Poškodenia zdravia osôb a vecné škody v dôsledku neodbornej manipulácie s akumulátorom. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny k nabíjaniu a správne použitiu v návode na obsluhu vášho akumulátora a nabíjačky série **X 20 V TEAM**. Podrobnejší opis k nabíjaniu a ďalšie informácie nájdete v samostatnom návode na obsluhu.

Význam bezpečnostných pokynov

▲ NEBEZPEČENSTVO! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom je ťažké telesné poranenie alebo smrť.

▲ VAROVANIE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, môže nastať úraz. Následkom je možné telesné poranenie alebo smrť.

▲ OPATRNE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom je možné ľahké alebo stredne ťažké telesné poranenie.

UPOZORNENIE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom sú možné vecné škody.

Piktogramy a symboly

Piktogramy na prístroji



VAROVANIE: Pred prevádzkou stroja si prečítajte návod na obsluhu!



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním prác na stroji alebo pred jeho zdvihnutím odoberte blokovačie zariadenie!



VÝSTRAHA: Pri prevádzke stroja dodržiavajte zodpovedajúcu bezpečnostnú vzdialenosť!



VÝSTRAHA: Nevozte sa na prístroj!



POZOR: Nedotýkajte sa otáčajúcich sa nožov



POZOR: Prístroj neprevádzkujte v daždi!



Pozor! Doba rezačieho nástroja



Okolostojace osoby a deti sa musia zdržiavať mimo dosahu prístroja.



Prístroj nikdy nestriekajte vodou!



Nebezpečenstvo! Ruky a nohy majte mimo dosahu



Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} v dB(A)



Okruh kosenia



Trieda ochrany III



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.



Nastavenie výšky kosenia



Displej

Piktogramy na nabíjacej stanici



Prečítajte si návod na obsluhu



nabíjačka (SF-20)



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.



Nabíjacia stanica Prípojka



LED Nabíjacia stanica

Piktogramy na sieťovom zdroji



Prečítajte si návod na obsluhu



Pozor!



Trieda ochrany II (dvojité izolácia)



Uzatvorený bezpečnostný transformátor odolný proti skratu

 nabíjačka (SF-20)

 Poistka prístroja

 Spínaný sieťový zdroj

 Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Piktogramy v návode na obsluhu

 Používajte ochranné rukavice

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

▲ VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, špecifikácie a pozrite si ilustrácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie ktoréhokoľvek z pokynov uvedených nižšie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto upozornenia a pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) a na elektrické náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

1. BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Ak je na pracovisku neporiadok a je neosvetlené, môžu vzniknúť pracovné úrazy.
- Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára is-

kry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.

- Nedovoľte deťom a iným nepovolvaným osobám priblížiť sa k vám, keď používate elektrické náradie.** Ak by ste sa nesústredili, môžete stratiť kontrolu nad náradím.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka na prírodnom kábli elektrického náradia sa musí zapojiť do zodpovedajúcej zásuvky. Zástrčku nijakým spôsobom neupravujte. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte prírodný kábel na iné než určené účely. Prírodný kábel nikdy nepoužívajte na nosenie elektrického náradia, elektrické náradie zaň neťahajte ani ho zaň nevyberajte zo zásuvky. Prírodný kábel udržiavajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, použite predlžovací kábel vhodný do vonkajšieho prostredia.** Použitie predlžovacieho kábla do vonkajšieho prostre-

dia znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- f) **Ak s elektrickým náradím musíte pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- 3. **BEZPEČNOSŤ OSÔB**
- a) **Sústredte sa na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte uvážlivo. Elektrické náradie nepoužívajte, keď pociťujete únavu, ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj krátka nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže zapríčiniť vážne zranenie.
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Používanie ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu, v závislosti od príslušných podmienok, znižuje riziko zranenia.
- c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu elektrického zariadenia. Pred pripojením elektrického náradia k napájaniu a/alebo vložením akumulátora, zdvíhaním alebo prenášaním elektrického náradia dbajte na to, aby bol spínač vo vypnutej polohe.** Ak prenášate elektrické náradie a máte prst na spínači alebo privediete energiu do elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, môže to spôsobiť nehodu.
- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací nástroj alebo kľúč na skrutky.** Kľúč alebo nastavovací nástroj pripevnený k otáčajúcej sa časti elektric-

kého náradia môže spôsobiť zranenie.

- e) **Nenačahujte sa. Vždy stojte pevne a udržiavajte rovnováhu.** Elektrické náradie tak budete mať v nepredvídaných situáciách lepšie pod kontrolou.
- f) **Majte oblečený vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasmi ani odevom sa nepribližujte k pohyblivým častiam.** Pohyblivé časti by mohli zachytiť voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy.
- g) **Ak je k elektrickému náradu možné pripojiť zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, pripojte ich a dbajte na ich správne používanie.** Používanie zachytávania prachu znižuje nebezpečenstvo, ktoré so sebou prach prináša.
- h) **Hoci elektrické náradie často používate, a tak ho dobre poznáte, dávajte si stále pozor a neprehliadajte zásady bezpečného používania elektrického náradia.** Nedbalosť môže viesť v zlomku sekundy k vážnym zraneniam.
- 4. **POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE**
- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte elektrické náradie vhodné na daný typ práce.** Vďaka použitiu vhodného elektrického náradia v súlade s účelom, na ktorý bolo vyrobené, sa vám bude pracovať lepšie a práca bude bezpečnejšia.
- b) **Elektrické náradie nepoužívajte, ak sa spínačom nedá zapnúť a vypnúť.** Elektrické náradie, ktoré sa pomocou spínača nedá ovládať, nie je bezpečné a musíte ho dať opraviť.

- c) **Skôr, ako budete elektrické náradie nastavovať, meniť jeho príslušenstvo alebo ho odložíte, vytiahnite zástrčku z napájania a/alebo z neho vysuňte akumulátor, ak je to možné.** Takéto preventívne opatrenia znížia riziko neúmyselného zapnutia elektrického náradia.
- d) **Ak elektrické náradie nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré ho nevedia používať alebo nie sú oboznámené s týmito pokynmi, elektrické náradie používať.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskusené osoby.
- e) **Elektrické náradie a príslušenstvo udržiavajte v dobrom stave.** Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti v nesprávnej polohe alebo zaseknuté, či nie sú niektoré časti poškodené alebo či niečo nebráni chodu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nepoužívajte ho, kým nebude opravené. Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Keď sa rezné nástroje dobre udržiavajú a majú ostré rezné hrany, je menšia pravdepodobnosť, že sa zaseknú, a ľahšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte podľa týchto pokynov. Pri používaní zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** Používanie elektrického náradia na inú prácu, než na ktorú sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukováti a úchopové plochy udržiavajte suché a čisté. Dbajte**

na to, aby neboli znečistené olejom alebo plastickým mazivom. Šmyklavé rukováti a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

5. POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÉ NÁRADIE

- a) **Dobíjajte len s nabíjačkou, ktorú odporúča výrobca.** Keď sa nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, použije na iný akumulátor, môže hroziť nebezpečenstvo požiaru.
- b) **Elektrické náradie používajte len s akumulátormi, ktoré sú preň určené.** Pri použití iných akumulátorov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia alebo požiaru.
- c) **Keď akumulátor nepoužívate, majte ho mimo iných kovových predmetov, ako sú spinky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli premostiť svorky akumulátora.** Premostenie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **Z akumulátora môže pri nesprávnom používaní vytekať kvapalina. Vyhybajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyhládajte aj lekársku pomoc.** Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravované.** Poškodené alebo upravované akumulátory môžu byť nepredvídateľné, čo môže viesť k vzniku požiaru, výbuchu alebo zraneniu.

- f) **Akumulátor ani náradie nevystavujte pôsobeniu ohňa ani vysokým teplotám.** Vystavenie pôsobeniu ohňa alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanoveného rozsahu môže akumulátor poškodiť alebo zvýšiť riziko požiaru.
- 6. **SERVIS**
- a) **Elektrické náradie si dajte opraviť len kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa len originálne náhradné diely.** Vďaka tomu bude elektrické náradie aj naďalej bezpečné.
- b) **Poškodené akumulátory nikdy neopravujte.** Akumulátory môže opravovať len výrobca alebo autorizovaný servis.

Bezpečnostné pokyny pre kosačku na trávnu

- Deťom a osobám s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodmi na obsluhu stroja, nie je dovolené používať prístroj, pritom miestne predpisy môžu obmedziť vek používateľa.
- **Kosačku na trávnu nepoužívajte pri zlom počasí, zvlášť pri búrke.** Toto znižuje nebezpečenstvo zasiahnutia bleskom.
- **Dôkladne skontrolujte pracovnú oblasť, či sa na nej nenachádzajú voľne žijúce zvieratá.** Divé zvieratá môžu byť poranené bežiacou kosačkou na trávnu.

- **Dôkladne skontrolujte pracovnú oblasť a odstráňte všetky kameň, palice, drôty, kosti a iné cudzie telesá.** Vymrštené diely môžu spôsobiť poranenia.
- **Pred použitím kosačky na trávnu vždy skontrolujte, či žací nôž a žací mechanizmus nie sú opotrebované alebo poškodené.** Opotrebované alebo poškodené diely zvyšujú riziko poranenia.
- **Pred použitím skontrolujte napájací, prípadne predlžovací kábel, či nie je poškodený alebo opotrebovaný.** Prístroj nepoužívajte, keď je kábel poškodený alebo opotrebovaný. Ak sa napájací kábel poškodí alebo opotrebuje počas prevádzky, kosačku na trávnu vypnite a kábla sa nedotýkajte, kým nevytiahnete sieťovú zástrčku. Poškodený napájací alebo predlžovací kábel môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym poraneniam.
- **Zariadenie na zachytávanie trávy pravidelne kontrolujte vzhľadom na opotrebenie alebo použitie.** Opotrebované alebo poškodené zariadenie na zachytávanie trávy zvyšuje riziko poranení.
- **Ochranné kryty ponechajte na svojom mieste. Ochranné kryty musia byť schopné použitia a riadne upevnené.** Uvoľnený, poškodený alebo nesprávne fungujúci ochranný kryt môže viesť k poraneniam.
- **Dbajte na to, aby sa na otvoroch pre vstup chladiaceho vzduchu nevytvárali nánosy špiny.** Blokové vstup vzduchu a usadeniny môžu viesť k prehriatiu alebo nebezpečenstvu požiaru.
- **Pri prevádzke kosačky na trávnu noste vždy protišmykové obuv.**

Nikdy nepracujte naboso alebo s otvorenými sandálmi. Tým zabránite nebezpečenstvu poranenia nôh pri kontakte s rotujúcimi žacími nožmi.

- **Pri prevádzke kosačky na trávu noste vždy dlhé nohavice.** Holiť kožu zvyšuje pravdepodobnosť poranení v dôsledku vymrštených dielov.
- **Kosačku na trávu neprevádzkujte v mokrej tráve. Chodte pritom, nikdy nebežte.** Tým znížite nebezpečenstvo pošmyknutia a spadnutia, čo by mohlo viesť k poraneniám.
- **Kosačku na trávu neprevádzkujte na nadmerne strmých svahoch.** Tým znížite nebezpečenstvo, že stratíte kontrolu, pošmyknete sa a spadnete, čo by mohlo viesť k poraneniám.
- **Pri prácach na svahoch dbajte na bezpečné státie; pracujte vždy priečne k svahu, nikdy nie nahor alebo nadol a dávajte si vždy mimoriadny pozor pri zmene smeru práce.** Tým znížite nebezpečenstvo, že stratíte kontrolu, pošmyknete sa a spadnete, čo by mohlo viesť k poraneniám.
- **Dávajte si mimoriadny pozor pri kosení dozadu alebo keď kosačku na trávu priťahujete k sebe. Dávajte vždy pozor na okolie.** To znižuje nebezpečenstvo zakopnutia počas práce.
- **Napájací kábel držte mimo dosahu žacích nožov.** Poškodený napájací kábel môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym poraneniám.
- **Ak sa napájací kábel zachytí alebo poškodí, vypnite kosačku na trávu a vytiahnite sieťovú zástrčku.** Zachytené alebo poškodené

káble môžu zvýšiť riziko zásahu elektrickým prúdom.

- **Nedotýkajte sa nožov alebo iných nebezpečných častí, ktoré sa ešte pohybujú.** Takto znížite riziko poranenia pohybujúcimi sa dielmi.
- **Uistite sa, že sú všetky spínače vypnuté a že je sieťová zástrčka odpojená, skôr ako odstránite zovretý materiál alebo vyčistíte kosačku na trávu.** Pri neočakávanej prevádzke kosačky na trávu môže dôjsť k vážnym poraneniám.
- **Zastavte rezací nástroj,** ak stroj sa musí preklopiť na prepravu pri krížení iných plôch ako tráva a pri preprave stroja k a zo žacej oblasti.
- **Stroj neprekĺpajte,** keď je motor zapnutý, iba vtedy áno, ak sa musí na štart naklopiť. Stroj neprekĺpajte viac ako je to absolútne nutné a zdvíhajte iba časť odvrátenú od vás.
- **Zastavte stroj, vyberte akumulátor/akumulátory a počkajte na úplne zastavenie všetkých pohybujúcich sa dielov.**
 - Keď bol zasiahnutý cudzí objekt; stroj prekontrolujte vzhľadom na poškodenie a opravte ho skôr, ako sa znova spustí a bude prevádzkovať.
 - Keď stroj začne neobvykle vibrovať; skontrolujte ho ihneď vzhľadom na poškodenie, vymeňte a opravte poškodené diely a skontrolujte prípadný(é) uvoľnený(é) diel(y) a dotiahnite ich.
- **Pred uskladnením vykonajte čistenie a údržbárske práce.**
- **Opotrebované alebo poškodené konštrukčné diely vymieňajte iba v súpravách, aby ste zachovali symetriu, pokiaľ sa to týka.**
- **Pri strojoch s viacerými rezacími nástrojmi dávajte pozor na to, že**

rotujúci **rezací nástroj** môže iné **rezacie nástroje** uviesť do rotácie.

- Opatrne pri nastavovacích prácach na stroji, aby sa zabránilo zachyteniu prstov medzi pohybujúcim sa **rezacím nástrojom** a stacionárnymi časťami stroja.
- Pri údržbe **rezacieho nástroja** berte do úvahy, že **rezací nástroj** sa môže pohybovať aj po vypnutí.

Dalšie bezpečnostné pokyny

- **Používajte len príslušenstvo, ktoré odporúča spoločnosť PARKSIDE.** Nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

Zostatkové riziká

Aj keď toto elektrické náradie obsluhujete podľa predpisov, vždy ostávajú zostatkové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením elektrického náradia sa môžu vyskytnúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- Poškodenia očí, ak sa nenosí vhodná ochrana očí.
- Poškodenia sluchu, ak sa nenosí vhodná ochrana sluchu.
- Poškodenia zdravia, ktoré sú spôsobené vibráciami na rameno-ruku, ak sa prístroj používa dlhší čas alebo sa riadne nepoužíva a nevykonáva sa na ňom riadna údržba.
- Rezné poranenia
- Poranenia v dôsledku pohyblivých častí alebo horúcich plôch.

VAROVANIE! V dôsledku elektromagnetického poľa sa vytvára nebezpečenstvo, zatiaľ čo je prístroj v prevádzke. Toto pole môže za určitých okolností rušiť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa znížilo nebezpečenstvo ťažkých alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s lekáorskými implantátmi, aby skôr než začnú prístroj obsluhovať, prekonzul-

tovali to so svojím lekárom a výrobcom medicínskeho implantátu.

Inštalácia

Podrobný opis nájdete v samostatnej príručke na inštaláciu.

Upozornenia

- Pred inštaláciou si načrtnite záhradu.
- Vytlačte si pravítka z kartónu

Potrebné náradie a pomocné prostriedky

(nie je súčasťou dodávky)

- krížový skrutkovač
- Odblankovacie kliešte
- Zvinovací meter
- Kládvo

Upevnenie sieťového zdroja

VAROVANIE! Kontakt s vedeniami elektrického prúdu môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom a požiar, kontakt s plynovým vedením môže viesť k výbuchu. Poškodené vodovodné potrubie môže spôsobiť vecné škody zásah elektrickým prúdom. Pri vrtaní dávajte pozor na to, aby sa nepoškodili napájacie vedenia. Na ich lokalizáciu použite vhodné detektory alebo si pomôžte inštalacnou schémou.

Upozornenia

- Nenechávajúte sieťový zdroj (14) ležať priamo na zemi.
- Sieťový zdroj (14) treba pripevniť v takej výške, aby naň nedočiachli deti (napr. vo výške 160 cm).
- Hlava skrutky môže mať priemer 7 – 10 mm.

Potrebné náradie a pomocné prostriedky

(nie je súčasťou dodávky)

- Ceruzka

- Zvinovací meter
- 2x Skrutky
- 2x Hmoždinka
- vrták

Postup

1. Ceruzkou si naznačte dva otvory.
2. Vyvrtajte otvory vhodnou vrtačkou.
3. Do oboch vyvrtaných otvorov zatlačte hmoždinky.
4. Pripevnite sieťový zdroj (14) na stenu dvomi skrutkami.

Montáž nabíjacej stanice

(Obr B/C)

Nabíjacia stanica (20) sa skladá z nabíjacej jednotky (21) a základnej dosky (24).

1. Vložte nabíjaciu jednotku (21) s obidvoma výstupkami najprv do základnej dosky (24).
2. Zatlačte nabíjaciu jednotku (21) nadol tak, aby pevne sedela v základnej doske.
3. Nabíjaciu jednotku (21) zaistíte zdola pomocou štyroch priložených skrutiek (15) na základnej doske (24).

Umiestnenie nabíjacej stanice

Priebeh línie rozloženia obmedzovacieho kábla: --

- | < - > | 1,6 m Minimálna vzdialenosť
- | < - > | 2 m Minimálna vzdialenosť od steny*
- | < - > | 2 m Minimálna vzdialenosť od ďalšej zákruty
- | < - > | 1 m Minimálna vzdialenosť od ďalšej zákruty

*Stena domu s elektrickým rušením (napr. kovové plochy, elektrický rozdeľovač, fotovoltaiické zariadenia)

Upozornenia

- Odporúča sa nabíjaciu stanicu (20) zaštiepiť, aby sa predišlo škodám v dôsledku poveternostných vplyvov.
- Pre nabíjaciu stanicu (20) zvolte rovnú polohu blízko zásuvky so vzdialenosťou minimálne 2 m od nabíjacej stanice (20) spredu a 1 m za nabíjacou stanicou (20).
- Keď ste obmedzovací kábel (10) položili a pripojili, môžete nabíjaciu stanicu (20) zafixovať. Dodržte pritom *Zafixovanie nabíjacej stanice*, S. 140.
- Nabíjacia stanica (20) môže byť naklonená max. 8 cm dozadu a max. 2 cm dopredu.
- Nerovnosti pod nabíjacou stanicou (20) vyrovnajte. Nabíjacia stanica (20) nesmie byť nikdy ohnutá.
- Dbajte na dostatočnú vzdialenosť od rybníkov, bazénov a schodov.

Položenie obmedzovacieho kábla

Pomocou obmedzovacieho kábla (10) dokáže prístroj rozpoznať pracovnú oblasť, prípadne najstť trávnikovú plochu, ktorú treba pokosiť, a nabíjaciu stanicu (20).

Položte obmedzovací kábel (10) okolo trávnikovej plochy, ktorú má prístroj pokosiť. Môžete to urobiť takto:

- Vytýčenie trávnikovej plochy. Pripevnenie obmedzovacieho kábla (10) pomocou háčikov (11) (nad zemou).
- Vytýčenie háčikov (11) s odstupom maximálne 1 m. V prípade nerovností použite ďalšie háčiky (11).
- Zakopte obmedzovací kábel (10) do zeme (hĺbka max. 5 cm).

Upozornenia

- Prístroj prejde za obmedzovací kábel (10) o cca 20-30 cm, skôr ako sa otočí a vyhladá novú cestu. Ob-

medzovací kábel (10) položte tak, aby sa zabránilo poškodeniam.

- Najprv sa odporúča vytýčiť obmedzovací kábel (10) pomocou háčikov (11), ak by sa ešte museli neskôr urobiť úpravy.
- Prístroj pracuje pri obmedzovacom kábli dlhom až 200 m bezchybne. Nepoužívajte dlhší obmedzovací kábel (10).
- Trávniková plocha musí byť ohraničená ako jedna uzatvorená oblasť.
- Paralelne prebiehajúce obmedzovacie káble (10 cm) s odstupom minimálne 10 budú prístrojom rozpoznané ako prekážka a obídu sa.
- Paralelne prebiehajúce obmedzovacie káble (5 cm) s odstupom 10 nebudú prístrojom rozpoznané ako prekážka a neobídu sa.
- Vyvarujte sa vytvárania rohov v uhle 90°. Namiesto toho ich rozdeľte na dva 45° uhly (strana a ≤ 20 cm).
- Prístroj dokáže po kontakte rozpoznať stacionárne a pevné prekážky, ktoré sú vyššie ako 10 cm, a vyhnúť sa im (napr. múry, záhradný nábytok atď.). Citlivé prekážky (napr. kvetinové záhony) na trávnikovej ploche chráňte obmedzovacím káblom (10) s minimálnou vzdialenosťou $l < - > l \geq 30$ cm.
- Medzi ohraničenými prekážkami dodržte minimálnu vzdialenosť $l < - > l \geq 1$ m. Prekážky, okolo ktorých sa nedá dodržať minimálna vzdialenosť, ohraničte ako jednu prekážku.
- Nikdy obmedzovací kábel (10) neprekrížte. Môže to viesť k poruchám a výpadkom v prevádzke prístroja.

Strom

Prístroj rozpoznáva stromy ako normálnu prekážku. No v dôsledku vy-

čnievajúcich koreňov môže dôjsť k poškodeniam na spodnej strane/nožoch (19). Odporúča sa ohraničiť stromy obmedzovacím káblom (10). Dodržte minimálnu vzdialenosť $l < - > l \geq 30$ cm.

Kameň

- Malé kamene (menšie ako 10 cm) odstráňte z trávnikovej plochy. Môže dôjsť k poškodeniam prístroja a nožov (19).
- Prístroj rozpoznáva kamene (väčšie ako 10 cm) ako normálnu prekážku. Odporúča sa ešte ohraničiť kamene obmedzovacím káblom (10).

Stúpanie/Klesania

- Prístroj je schopný zvládať stúpania/klesania max. 25° (47 %). Vo vzdialenosti 30 cm od obmedzovacieho kábla (10) môže mať stúpanie max. 35 %. Vo vzdialenosti 40 cm od obmedzovacieho kábla (10) môže mať klesanie max. 17 %.
- Zabezpečte, aby sa medzi obmedzovacím káblom (10) a prekážkou na stúpaní dodržala minimálna vzdialenosť 30 cm a na klesaní 40 cm.

Otvorená vodná plocha

Otvorené vodné plochy by sa mali podľa možnosti ohraničiť obmedzovacím káblom (10) alebo by mali byť skonštruované tak, aby sa prístroj nemohol ponoriť do vody. Môže dôjsť k vážnemu poškodeniu elektrických častí prístroja.

- $l < - > l \geq 35$ cm Minimálna vzdialenosť od malých múrov
- $l < - > l \geq 70$ cm Minimálna vzdialenosť od vody
- $l < - > l \geq 30$ cm od sprchy/vodovodného kohútika

Cesta/Ulica

Ak sú cesty a ulice na rovnakej úrovni ako trávniková plocha, prístroj mô-

že cez ne bez problémov prejsť. Ak sú medzi trávnikovou plochou a cestou/ulicou výškové rozdiely, cestu/ulicu ohraničíte s bezpečnostnou vzdialenosťou cca 30 cm.

- $l < - > l$ 35 cm Minimálna vzdialenosť od odsadených plôch
- $l < - > l$ 5 cm od chodníkov/okrajov trávnik

Úzky priechod

Úzke priechody na ohraničenej trávnikovej ploche by mali byť široké minimálne 1,2 m a dlhé maximálne 8 m. Šírka 1,2 m sa vzťahuje na vzdialenosť obmedzovacieho kábla (10). Pri kosení prejde prístroj z oboch strán 20 cm za obmedzovací kábel (10).

Spojenie obmedzovacieho kábla a nabíjacej stanice

Upozornenia

- Obmedzovací kábel (10) pri položení nechajte o 0,5 – 1 m dlhší, ako je potrebné, aby zostalo na úpravy.
- Ak svieti LED (30) na nabíjacej jednotke (21) nepretržite nazeleno, obmedzovací kábel (10) je spojený s nabíjacou stanicou (20) správne.
- „Prečnievajúce“ zvyšky obmedzovacieho kábla (10) nekladte spolu. Môže to viesť k poruchám a výpadkom v prevádzke prístroja.

Postup (Obr A/D/E)

1. Pomocou odblankovacích klieští odizolujte cca 10 – 15 mm na oboch koncoch obmedzovacieho kábla (10).
2. Koniec obmedzovacieho kábla (10), ktorý prichádza do nabíjacej stanice (20) zozadu, prevedte cez drážku (29) pod základnou doskou (24).
3. Koniec obmedzovacieho kábla (10), ktorý smeruje dopredu, zapojte do pravej zdievky konektora (17).

Obmedzovací kábel (10) obkolesuje trávnikovú plochu, ktorá sa má pokosiť, a konektor (17) smeruje oranžovou svorkou hore.

4. Koniec obmedzovacieho kábla (10), ktorý smeruje dozadu, zapojte do ľavej zdievky konektora (17).
5. Odoberte kryt (27).
6. Zapojte konektor (17) do kontaktných zdierok (+) na nabíjacej stanici (20).
7. Kryt (27) znova zasuňte do nabíjacej jednotky (21).
8. Odoberte kryt nabíjacej zástrčky (26) z nabíjacej jednotky (21).
9. Zasuňte nabíjaciu zástrčku (25) do sieťového zdroja (14).
10. Zasuňte nabíjaciu zástrčku (25) do prípojky (28) a pevne ju naskrutkujte do nabíjacej jednotky (21).
11. Sieťový zdroj (14) pripojte k sieti.
12. Skontrolujte LED (30) na nabíjacej stanici (20).

Zafixovanie nabíjacej stanice

Upozornenie

Indikátor (23) nabíjacej stanice (20) sa musí nachádzať v rámci ohraničenej trávnikovej plochy.

Postup (Obr F)

1. Uvoľnite z rámu upevňovacie skrutky (12) a kľúč s vnútorným šesťhranom (13).
2. Ochranný strmeň (16) upevnite na stranu základnej dosky (24) v rámci ohraničenej trávnikovej plochy.
3. Pomocou upevňovacích skrutiek (12) pripevnite nabíjaciu stanicu (24) do zeme. Upevňovacie skrutky (12) sa priskrutkujú do zeme pomocou priloženého kľúča s vnútorným šesťhranom (13).

Príprava

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja.

Vykonávajte len tie práce, na ktoré si dostatočne dôverujete. V prípade neistoty sa obráťte na odborníka alebo priamo na náš servis.

Nastavenie výšky kosenia

Starostlivosť o trávnik

Pravidelné kosenie podnecuje rast silnejšieho trávniku, súčasne však prispieva k ničeniu buriny. Trávnik je preto po každom kosení hustejší a vzniká rovnomerne zaťažiteľná trávnatá plocha. Prvé kosenie sa robí približne v apríli pri výške porastu 70 – 80 mm. V hlavnej vegetačnej sezóne sa tráva kosí minimálne raz za týždeň.

Upozornenia

- Pre prvé kosenie v sezóne by sa mala zvoliť veľká výška kosenia.
- Ak je trávnik vyšší ako 40 mm, vo pred ho pokoste kosačkou.

Postup (Obr A)

Výšku kosenia môžete nastaviť na 25-60 mm .

1. Otvorte kryt (6).
2. Nastavte otočné koliesko (7) na želanú výšku kosenia.
3. Kryt (6) znovu zatvorte.

Nabíjanie

▲ VAROVANIE! Poškodenia zdravia osôb a vecné škody v dôsledku neodbornej manipulácie s akumulátorom. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny k nabíjaniu a správne používaniu v návode na obsluhu vášho akumulátora a nabíjačky série **X 20 V TEAM**. Podrobnejší opis k nabíjaniu a ďalšie informácie nájdete v samostatnom návode na

obsluhu. **▲ VAROVANIE!** Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku unikajúceho roztoku elektrolytu! Akumulátor nevystavujte extrémnym podmienkam, ako je teplo a nárazy. Pri kontakte s očami alebo pokožkou umyte postihnuté miesta vodou alebo neutralizátorom a vyhľadajte lekársku pomoc.

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Akumulátory nabíjajte len v suchých priestoroch. Predtým než pripojíte nabíjačku, vonkajšia plocha akumulátora musí byť čistá a suchá.

- Akumulátor pred prvým použitím nabite.
- V každom prípade dodržiavajte platné bezpečnostné predpisy, ako aj predpisy a pokyny týkajúce sa ochrany životného prostredia.
- Podstatné skrátenie času prevádzky napriek nabitíu signalizuje, že akumulátor je opotrebovaný a musí sa vymeniť. Používajte len originálny akumulátor, ktorý si môžete zakúpiť cez zákaznícky servis.
- Na chyby, ktoré vyplývajú z neodborného zaobchádzania, sa záruka nevzťahuje.

Vloženie a vybratie akumulátora

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja. Akumulátor (33) vložte do prístroja až vtedy, keď je prístroj úplne pripravený na použitie.

Upozornenie

Nesprávny akumulátor môže prístroj a akumulátor poškodiť.

Vloženie akumulátora (Obr G)

1. Prístroj otočte.
2. Otvorte priehradku na akumulátor (32) tak, že uvoľníte 4 skrutky na spodnej strane prístroja.

3. Akumulátor (33) zasuniete pozdĺž vodiacej lišty do priehradky na akumulátor (32). Pritom držte od-blokovanie akumulátora (34) stla-čené.
4. Znovu zatvorte priehradku na aku-mulátor (32) a pevne naskrutkuj-te 4 skrutky na spodnej strane prí-stroja.

Vybratie akumulátora (Obr G)

1. Keď je prístroj v prevádzke, stlačte tlačidlo STOP (9). Ak je prístroj vy-pnutý, prejdite na 3. krok.
2. Prístroj vypnite (pozri *Zapnutie a vypnutie*, S. 153).
3. Prístroj otočte.
4. Otvorte priehradku na akumulátor (32) tak, že uvoľníte 4 skrutky na spodnej strane prístroja.
5. Vyberte akumulátor (33). Pritom držte odblokovanie akumulátora (34) stlačené.
6. Znovu zatvorte priehradku na aku-mulátor (32) a pevne naskrutkuj-te 4 skrutky na spodnej strane prí-stroja.

Nabíjanie akumulátora

Pri stave nabitia akumulátora 30 % a nižšom sa prístroj automaticky vrá-ti do nabíjacej stanice (pozri *Späť do nabíjacej stanice*, S. 156).

Keď sa akumulátor úplne nabije, pro-ces nabíjania sa zastaví a prístroj prejde do pohotovostného režimu.

Piktogramy na nabíjacej stanici (Obr F)



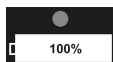
LED (30) blinká nazeleno

Obmedzovací kábel (10) je poškodený alebo ne-správne spojený



LED (30) svieti načerve-no

Akumulátor sa nabíja



LED (30) svieti nazeleno

Akumulátor je nabitý

Kontrola stavu nabitia akumulátora

Stav nabitia akumulátora prístroja môžete kedykoľvek skontrolovať na displeji (8).

Postup (Obr A)

1. Otvorte kryt (6).
2. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stav nabitia akumulátora sa dá teraz odčítať zo symbolu batérie vpravo hore.
4. Stlačte tlačidlo ZAP/VYP (1) a zno-va zatvorte kryt (6). Prístroj znovu pokračuje v prerušenej činnosti. Stav nabitia akumulátora je možné odčítať aj bez odblokovania disple-ja (8), no keď je displej (8) odbloko-vaný, je to ľahšie.

Uvedenie do prevádzky

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo po-ranenia v dôsledku nechcene rozbe-hnutého prístroja. Akumulátor vložte do prístroja až vtedy, keď je prístroj úplne pripravený na použitie.

Ovládacie prvky

Pred prvou prevádzkou prístroja spoznajte ovládače.

Tlačidlo STOP

(Obr A)

- Prístroj sa okamžite zastaví
- Chyba zadania sa potvrdila/nové zadanie je možné pod aktivovaní tlačidla STOP (9)

ovládacie pole

(Obr A)

tlačidlo	Názov	Počet	Funkcia
	Tlačidlo Zap/Vyp (1)	-	Prístroj sa ním zapína a vypína.
	Tlačidlo Nabíjacia stanica (2)	1	Stlačte v pohotovostnom režime, aby sa prístroj vrátil do nabíjacej stanice (20)
	Tlačidlo Späť (3)	-	Späť k predchádzajúcemu menu Stornovanie nasledujúcej pracovnej úlohy
	Tlačidlo so šípkou (4)	2	Posun výberu/kurzora na ploche menu smerom hore Zvýšenie číslice pri nastavení parametrov
	Tlačidlo so šípkou (4)	3	Posun výberu/kurzora na ploche menu smerom dole Zníženie číslice pri nastavení parametrov
	Tlačidlo OK (5)	4	Potvrdenie nastavenia Vyvolanie rozhrania na zadanie PIN-u, keď sa ukončí chybový stav Vyvolanie nasledujúceho menu Potvrdenie, aby sa dalo dostať z hlavného menu do nasledujúcej úrovne menu

Zapnutie prístroja

Upozornenia

- Správne nastavenie dátumu a času je potrebné, aby nastavenia pracovného času fungovali správne.
- **Zadanie PIN-u** – Pred prvým uvedením do prevádzky si vymyslite vhodný PIN. PIN si môžete poznačiť do dokumentov. PIN chráňte pred nepovolanými osobami!

Zapnutie (Obr A)

1. Stlačte a podržte tlačidlo ŠTART (1) cca 3 sekundy, kým sa nerozsvieti displej (8).
2. Nastavte želaný jazyk. Zvoľte možnosť pomocou tlačidla so šípkou (4) a výber potvrdte pomocou tlačidla OK (5).
3. Dátum a čas nastavte pomocou tlačidiel so šípkou (4). Potvrdte tlačidlom OK (5). Cez jednotlivé položky sa dá posúvať pomocou tlačidla OK (5) (skok smerom doprava).
4. Zadaťte PIN.
5. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu. Prístroj sa teraz nachádza v pohotovostnom režime.

Zmena PIN-u

(Obr A)

1. Otvorte kryt (6).
2. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Nastavenie“.
5. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
6. Tlačidlami so šípkou (4) zvolte možnosť „Zmena PIN-u“.
7. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
8. Zadaťte starý 4-miestny PIN. V prípade, že ste zadali nesprávny PIN, pomocou tlačidla Späť (3) sa vráťte na zadanie PIN-u.
9. Zadaťte teraz nový PIN.
10. Potvrdte nový PIN opätovným zadáním nového PIN-u. V prípade, že ste zadali nesprávny PIN, pomocou tlačidla Späť (3) sa vráťte na zadanie PIN-u a zopakujte kroky 8 a 9.
11. Uskutočnenú zmenu rozpoznáte, keď sa na displeji (8) objaví „Úspešne!“. Pomocou tlačidla Späť (3) sa vráťte na hlavné menu.

Stanovenie časového plánu

(Obr A)

1. Otvorte kryt (6).
2. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Časový plán“.
5. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte deň, ktorý chcete nastaviť (Po, Ut, St, Št, Pi, So, Ne alebo Všetky).
6. Stlačte tlačidlo OK (9), aby ste zadali nastavenie dní.

7. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte čas štartu a čas konca. Na deň môžete stanoviť dve časové obdobia kosenia.
8. Na potvrdenie stlačte tlačidlo OK (9) a výber sa vráti smerom doľava ku dňu. Ak chcete stanoviť iba jedno časové obdobie kosenia, pomocou tlačidla Späť (3) sa vráťte ku dňu alebo na hlavné menu.
9. Zopakujte krok 5. – 8., aby ste zvolili časové obdobie pre každý deň v týždni.
10. Stlačte tlačidlo OK (9), aby ste potvrdili výsledok tohto nastavenia.

Vymazanie časového plánu

(Obr A)

1. Presuňte výber pomocou tlačidiel so šípkou (4) na „Všetky“ (hore vľavo).
2. Podržte stlačené tlačidlo Späť (3), aby ste vymazali celý časový plán týždňa.

Nastavenie pracovných časov

Pracovný čas nastavený z výroby je 8 hodín. Prístroj počas tohto času **ne**bude nepretržite v prevádzke. V rámci pracovného času sa opakuje jeden cyklus. Pozostáva z dvoch fáz: čas kosenia a čas nabíjania.

Skutočne potrebný čas kosenia závisí od druhu trávy, podmienok rastu, vlhkosti vzduchu a rovinnosti pracovnej oblasti.

Čas kosenia (stav nabitia akumulátora 100 %):

~ 70 min. s akumulátorom (4 Ah)

Odporúčaná pracovná plocha/pracovný čas za deň

- 200 m² ~ 3,5 h
- 400 m² ~ 7 h
- 600 m² ~ 10 h

- 800 m² ~ 13,5 h
- 1000 m² ~ 16 h

Upozornenie

Predĺženie pracovného času v dôsledku prestávok počas dažďa sa môže priamo nastaviť cez prístroj (pozri *Nastavenie dažďového senzora*, S. 146).

Postup (Obr A)

1. Otvorte kryt (6).
2. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Nastavenie“.
5. Výber potvrďte tlačidlom OK (5).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Pracovný čas“.
7. Výber potvrďte tlačidlom OK (5).
8. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte želaný pracovný čas. Pracovný čas stanovte v celých hodinách za deň.
9. Výber potvrďte tlačidlom OK (5).
10. Pomocou tlačidla Späť (3) sa vráťte na hlavné menu.

Nastavenie sekundárnej oblasti

Pri veľmi kľukatých záhradách sa môže plošný výkon zlepšiť, keď sa nastaví sekundárne štartovacie body. V tomto prípade sa môžu na obmedzovacom kábli zvoliť viaceré štartovacie body. Tak sa môže prístroj dostať aj na ťažko prístupné miesta vašej záhrady. Prístroj absolvuje zvolenú vzdialenosť na obmedzovacom kábli a v tejto oblasti spustí svoj proces kosenia.

Môžete ľubovoľne zvoliť 5 ďalších štartovacích bodov. Na tento účel odmerajte vzdialenosť medzi nabíjacou

stanicou a štartovacím bodom proti smeru hodinových ručičiek pozdĺž obmedzovacieho kábla. Cez časť v percentách určíte, ako často prístroj začína pracovať z nabíjacej stanice alebo z príslušných štartovacích bodov. Proces kosenia je v tomto režime stále chaotický. Sekundárne štartovacie body sa automaticky prechádzajú počas pracovných časov a podľa časového plánu.

Upozornenia

- Prístroj prejde na zadanú trasu „Vzdialenosť (dst) m“ pozdĺž obmedzovacieho kábla (1 – 500 metrov) a tam začne s kosením.
- Zadaním častosti v časti „Percento (pzt) %“ určíte, ako často prístroj začne pracovať z nabíjacej stanice alebo z príslušných štartovacích bodov. Súčet hodnôt „Percento (pzt) %“ 5 sekundárnych oblastí (Areas) musí byť menší/rovný 100 %.

Postup (Obr A)

1. Otvorte kryt (6).
2. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Sekundárne oblasti (Areas)“.
5. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste zvolili jednu sekundárnu oblasť (Areas). Zvolte štartovaciu vzdialenosť „Vzdialenosť (dst) m“ a pomer „Percento (pzt) %“ kosenej plochy pomocou tlačidiel so šípkou (4) a na potvrdenie stlačte tlačidlo OK (5). Po výbere sa vrátite automaticky k prehľadu sekundárnych oblastí (Areas).
6. Zopakujte krok 5, aby ste ukončili nastavenie každej sekundárnej oblasti (Areas).

7. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste potvrdili výsledok nastavenia.

Bodový režim/kosiť pevný bod

Touto funkciou môžete cielene kosiť trávnaté plochy, na ktorých sa nachádza záhradný nábytok, hračky a i.

Upozornenia

- Prístroj kosí v smere špirály proti smeru hodinových ručičiek a po polomere kosenia 1 m alebo po čase kosenia 3,5 min. prejde na „Automatické kosenie“.
- Keď prístroj narazí na prekážku, zastaví sa. Displej upozorní na to, že sa kosenie prerušilo, a prístroj prejde do pohotovostného režimu.
- Ak prístroj narazí na obmedzovací kábel, kosí ďalej proti smeru špirály.
- Keď je stav nabitia akumulátora menej ako 30 %, na displeji sa po 2 sekundách zobrazí „Nízke napätie akumulátora“. Skôr ako začnete kosiť pevný bod, kosačku nabite.

Postup (Obr A)

1. Postavte prístroj na cieľovú plochu trávniku.
2. Otvorte kryt (6).
3. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
4. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu.
5. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Bodový režim“. Na displeji sa zobrazí „Pre naštartovanie zatvorte kryt“ (8).
6. Zatvorte kryt (6) a prístroj začne kosiť s pevným bodom.

Nastavenie dažďového senzora

Ak je zapnutý senzor dažďa, prístroj sa pri daždi vráti do nabíjacej stanice.

ce. Dažďový senzor je pri dodaní vždy aktívny.

⚠ OPATRNE! Nebezpečenstvo skratu. Prístroj nenechajte nikdy pracovať počas búrky a odpojte nabíjaciú stanicu od siete.

Postup (Obr A)

1. Otvorte kryt (6).
2. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Nastavenie“.
5. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Režim dažďa“.
7. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
8. Aktivovanie/deaktivovanie dažďového senzora

• Deaktivovanie

Zvolte „Deaktivovanie“ a výber potvrdte tlačidlom OK (5).

• Aktivovanie

Zvolte „Aktivovanie“ a výber potvrdte tlačidlom OK (5). Zvolte časový údaj v minútach, kedy má kosačka na trávnu po daždi znova začať s prácou. Okrem toho rozhodnite, či má kosačka na trávnu dobehnúť pracovný čas podmienený prestávkou v práci kvôli dažďu. Výber vždy potvrdte pomocou tlačidla OK (5).

9. Pomocou tlačidla Späť (3) sa vráťte na hlavné menu.

PARKSIDE

Pomocou aplikácie PARKSIDE môžete prístroj kontrolovať a ovládať určité funkcie. Funkcie sa môžu meniť pri aktualizácii aplikácie a firmvéru. Prístroj komunikuje s aplikáciou cez Bluetooth®.

Predpoklady

Aby bolo možné nájsť prístroj v aplikácii PARKSIDE, musia byť splnené nasledujúce predpoklady:

- Aplikácia PARKSIDE je nainštalovaná v smartfóne a je aktivovaná funkcia Bluetooth®.
- S prístrojom sa doteraz nespojil žiaden iný smartfón. Ak áno, toto spojenie sa musí najprv odstrániť. S prístrojom je možné spojiť iba jeden smartfón.

Príprava prístroja

1. Otvorte kryt (6).
2. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Setting/Nastavenia“.
5. Vyber potvrďte tlačidlom OK (5).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Aktivovať Wi-Fi“.

Pripojenie prístroja k aplikácii PARKSIDE

1. Na smartfóne si aktivujte Bluetooth®.
2. Otvorte aplikáciu PARKSIDE.
3.   **Tvoje zariadenia.**
Prístroj sa zobrazí v zozname. V rámci 1 minúty sa spojte s prístrojom.
 Vyberte prístroj zo zoznamu. Ak sa prístroj v zozname nezobrazí, vypnite ho a zopakujte uvedené kroky.

Kontrola a ovládanie prístroja

1.   **Tvoje zariadenia.**
2.  Vyberte prístroj zo zoznamu. Zobrazí sa stránka s prehľadom prístroja.
3.  Na stránke s prehľadom vyberte požadované nastavenie.

  Ak nemáte istotu, vyberte položku Pomocník.

Zobrazí sa dialógové okno s opisom každého nastavenia.

Odstráňte prístroj z aplikácie

Po odstránení prístroja z aplikácie sa vymažú aj zodpovedajúce údaje.

1.   **Tvoje zariadenia.**
2.  Potiahnite kartu prístroja sprava doľava.



3. Potvrďte dialógové pole.

Prehlásenie o ochrane osobných údajov

pozri Strana  Viac; časť Právne informácie,  Prehlásenie o ochrane osobných údajov

Upozornenie týkajúce sa ochrany údajov

Pamätajte na to, že za vymazanie údajov v starých spotrebičoch, ktoré sa majú zlikvidovať, je zodpovedný každý koncový používateľ sám.

Nastavenie

Prístroj umožňuje nasledujúce nastavenia, ktoré môžete uskutočniť cez ovládací panel, keď chcete zmeniť výrobné nastavenia.

Menu na displeji

Hlavné menu	2. Úroveň menu	3. Úroveň menu
Bodový režim		
Nastavenie	Jazyk	
	Dátum a čas	
	Režim dažďa	
	Pracovný čas	
	Aktivácia Wi-Fi	
	Zmena PIN-u	
	Informácia	Protokol chýb
		Pracovný protokol
		Informácia o prístroji
	Výrobné nastavenie	
	Kontrola verzie	
Časový plán		
Sekundárne oblasti		

Stavové hlásenia na displeji

Text na ovládacom paneli	Vysvetlenie
Pohotovostný režim	Prístroj je v pohotovostnom režime Neexistujú žiadne chybové hlásenia
Zadať PIN	Výzva na zadanie PIN-u
Nabíjanie	Prístroj sa nabíja
Automatické kosenie	Prístroj kosí automaticky
Kosenie	Prístroj kosí
Bodový režim	Prístroj kosí stanovenú plochu
Kosenie pevného bodu ukončené	Kosenie v „bodovom režime“ ukončené
Návrat	Prístroj na ceste späť k nabíjacej stanici (20)
S prestávkou	Prístroj v stave prestávky, dôvod aktivácie: stlačenie tlačidla STOP (9) stlačenie tlačidla „Prestávka“ v aplikácii
Núdzové vypnutie	Bolo stlačené tlačidlo STOP (9)
Nabíjanie na prácu	Prístroj sa nabíja
Aktualizovať	Vykonať aktualizáciu systému/vykonáva sa
Momentálne prší, Návrat	Prístroj bol aktivovaný

Text na ovládacom paneli	Vysvetlenie
Nabíjanie na prácu prerušené	Nabíjanie bolo prerušené (napr. manuálne alebo v dôsledku výpadku prúdu)
Práca prerušená, skúste to znova	Automatické kosenie bolo prerušené (napr. bolo stlačené tlačidlo STOP (9), bol otvorený kryt (6))
Pokračovať v práci?	Stlačiť tlačidlo OK (5) na pokračovanie v práci alebo tlačidlo Späť (3)
Nesprávne nastavený čas	Skorigovať čas
Nabíjanie na prácu prerušené	Nabíjanie bolo prerušené, Skontrolujte príčinu na mieste
Pre naštartovanie zatvorte kryt	Zatvorte kryt (6)
Aktuálne práce boli zastavené	Pracovný postup bol prerušený, Skontrolujte príčinu na mieste
Nízke napätie akumulátora	Stav nabitia akumulátora (33) pri začiatku práce nezodpovedá minimálnym požiadavkám:
Nízke napätie akumulátora, nabiť, aby bolo možné naštartovať	70 % na automatické kosenie 30 % na kosenie pevného bodu (bodový režim)
Nízke napätie akumulátora, Návrat do nabíjacej stanice	Dajte prístroj do nabíjacej stanice (20) alebo počkajte na ukončenie nabíjania, prípadne sa prístroj automaticky vráti do nabíjacej stanice (20)
Neočakávaná chyba nabíjania	Skontrolujte príčinu na mieste, príp. skontrolovať správny kontakt medzi prístrojom a nabíjacou stanicou (20). Spustiť nanovo proces nabíjania, k tomu spustiť nanovo prístroj a postaviť ho do nabíjacej stanice (20)
Nabíjací prúd príliš nízky	Skontrolujte pripojenie k sieti
Žiadny signál obmedzovacieho kábla	Skontrolujte správnu inštaláciu obmedzovacieho kábla (10), príp. ju upravte, Prístroj umiestnite v rámci obmedzenia a spustíte ho znova
Žiadny signál, najprv nastavte obmedzovací kábel	Skontrolujte LED indikáciu (30) na nabíjacej stanici (20)
Signál slučky stratený	1.LED bliká nazeleno: Obmedzovací kábel (10) je poškodený alebo nesprávne spojený 2.LED nepretržite svieti nazeleno: Obmedzovací kábel (10) správne pripojený Skontrolujte, či boli +/- konce kábla správne zapojené do nabíjacej stanice (20)
Kosačka zablokovaná! Čakajte...	Počkajte, kým nebude ukončený aktuálny proces

Text na ovládacom paneli	Vysvetlenie
Nesprávny PIN, skúste to znova.	Zadajte znova PIN Tip: Ak sa nadviazalo spojenie s aplikáciou PARKSIDE, môžete v nej vidieť svoj PIN.
Umiestnite prístroj do priestoru obmedzenia a skúste to znova	Prístroj umiestnite v rámci obmedzenia a spustíte ho znova
Kosačka mimo	
Vykonajte reštart, aby bolo možné spustiť aktualizáciu firmvéru	Prístroj opätovne spustíte
Práca prerušená, skúste to znova	
Dažďový senzor aktivovaný	Dažďový senzor je aktivovaný
Kosačka v stanici	Prístroj v nabíjacej stanici (20)
Kosačka nie je v stanici	Prístroj nie je v nabíjacej stanici (20), dajte prístroj do nabíjacej stanice (20)
Na naštartovanie stlačte tlačidlo Štart	Stlačte tlačidlo ZAP/VYP (1)
Trvanie minimálne 30 minút	Oznámenie potrebného času
Hľadá sa signál slučky...	Prístroj hľadá signál
Kopíruje sa súbor, čakajte	Kopírovanie, čakajte
Vypnúť	Vypnutie prístroja
Aktualizácia sa nepodarila	Spustite znova proces aktualizácie
Chyba	Pozri <i>Načítanie pracovného protokolu a protokolu chýb</i> , S. 153
Rezací motor zablokovaný	Pozri <i>Uvolnenie blokovania</i> , S. 158, Kontaktujte výrobcu (pozri <i>Service-Center</i> , S. 164)
Blokovanie ľavého motora	
Vymeňte akumulátor	
Akumulátor abnormálny	Vymeňte akumulátor
Akumulátor poškodený	
Teplota akumulátora abnormálna	Akumulátor mimo normálneho rozsahu teplôt, nabíjanie prerušené. Po dosiahnutí normálneho rozsahu teplôt bude nabíjanie normálne pokračovať. Prístroj v prípade potreby opätovne spustíte.
Teplota akumulátora príliš nízka (vybitie)	Prerušit proces nabíjania

Text na ovládacom paneli	Vysvetlenie
Napätie akumulátora príliš vysoké	Napätie akumulátora príliš vysoké
Batéria Vysoká teplota	Akumulátor má vysokú teplotu
Vysoký nabíjací prúd	Prerušiť proces nabíjania, Skontrolovať vstupný prúd Skontrolovať/vymeniť sieťový zdroj (14) a nabíjaciu jednotku (21)
Vysoké nabíjacie napätie	Prerušiť proces nabíjania, Skontrolovať vstupné napätie Skontrolovať/vymeniť sieťový zdroj (14) a nabíjaciu jednotku (21)
Vysoká teplota	Prerušiť proces nabíjania
Kosačka zdvihnutá	Prístroj bol zdvihnutý
Kosačka sa prevrátila	Prístroj postavte a nanovo spustite
Kosačka zablokovaná	Prístroj uvoľniť a spustiť nanovo
Kosačka naklonená	Prístroj postavte a nanovo spustite
Nadmerná teplota motora	Prístroj vypnite a nechajte vychladiť
Chyba hardvéru (0-5)	1.Prístroj opätovne spustite 2.Ak hlásenie pretrváva, Kontaktujte výrobcu (pozri <i>Service-Center</i> , S. 164)
Vymeniť adaptér (pre nabíjacie kontakty na nabíjacej stanici a na prístroji)	1.Skontrolujte, či nie sú nabíjacie kontakty na nabíjacej stanici (20) a na prístroji znečistené, a v prípade potreby ich vyčistite. 2.Skontrolujte, či nie sú nabíjacie kontakty na nabíjacej stanici (20) a na prístroji poškodené (napr. ohnuté), takže bezchybne nedoliehajú. Poškodené diely opravte alebo kontaktujte výrobcu, aby ste získali náhradné diely (pozri <i>Service-Center</i> , S. 164) 3.Skontrolujte, či nabíjacia jednotka (21) pevne drží a či je rovno/cca v uhle 90° od nabíjacej stanice (20). 4.Ak hlásenie pretrváva, Kontaktujte výrobcu (pozri <i>Service-Center</i> , S. 164)

Text na ovládacom paneli	Vysvetlenie
Chyba motora	Kontaktujte výrobcu (pozri <i>Service-Center</i> , S. 164)
Elektromagnetický senzor nepripojený	
Výpadok Hallovho snímača	
Nabíjanie abnormálne	
Vybíjanie abnormálne	
Chyba pri vybíjaní akumulátora	
Chyba inerciálnej meracej jednotky (IMU)	
Chyba motora	
Motor vypnutý	
Chyba Hallovho snímača motora	
Nadprúd motora	
Motor zablokovaný	
Zastavenie motora vpravo	
Výpadok dažďového senzora	
Výpadok senzora slučky	

Nastavenie jazyka

(Obr A)

1. Otvorte kryt (6).
2. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Settings“ (nastavenie).
5. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Language“ (jazyk).
7. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
8. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte želaný jazyk.
9. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
10. Pomocou tlačidla Späť (3) sa vráťte na hlavné menu.

Nastavenie dátumu a času

Správne nastavenie dátumu a času je potrebné, aby nastavenia pracovného času fungovali správne.

Postup (Obr A)

1. Otvorte kryt (6).
2. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Settings“ (nastavenie).
5. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Dátum a čas“.
7. Výber potvrdte tlačidlom OK (5).
8. Dátum a čas zmeňte pomocou tlačidiel so šípkou (4). Cez jednotlivé

položky sa dá posúvať pomocou tlačidla OK (5) (skok smerom doprava).

Obnovenie výrobných nastavení

Keď sa prístroj vráti na výrobné nastavenie, nevymažú sa osobné údaje, ktoré boli uložené pri spojení s aplikáciou PARKSIDE. Pre vymazanie týchto údajov pozri *Odstráňte prístroj z aplikácie*, S. 147.

Postup (Obr A)

1. Otvorte kryt (6).
2. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Nastavenie“.
5. Výber potvrďte tlačidlom OK (5).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Výrobné nastavenie“.
7. Výber potvrďte tlačidlom OK (5).
8. Pomocou tlačidla Späť (3) sa vráťte na hlavné menu.
Prístroj skončí a vráti sa na výrobné nastavenie.

Načítanie pracovného protokolu a protokolu chýb (Obr A)

1. Otvorte kryt (6).
2. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Nastavenie“.
5. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Informácie“.
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Protokol chýb“, resp. „Pracovný protokol“.

Tu sa dá prečítať protokol chýb a pracovný protokol.

7. Pomocou tlačidla Späť (3) sa dostanete na hlavné menu.

Kontrola/vykonanie aktualizácie firmvéru

(Obr A)

1. Otvorte kryt (6).
2. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Nastavenie“.
5. Pomocou tlačidiel so šípkou (4) zvolte „Kontrola verzie“.
Skontroluje sa, či je k dispozícii aktuálny firmvér. Ak áno, stiahne sa a automaticky nainštaluje.
6. Pomocou tlačidla Späť (3) sa dostanete na hlavné menu.

Prevádzka

Zapnutie a vypnutie

Zapnutie (Obr A)

1. Stlačte a podržte tlačidlo ŠTART (1) cca 3 sekundy, kým sa nerozsvieti displej (8).
2. Zadať 4-miestny PIN. Informácie o tom, ktoré tlačidlá zodpovedajú ktorým číslam, nájdete v kapitole „Nastavenie“.

Keď ste zadali nesprávny PIN:

Počkajte približne 3 sekundy alebo stlačte tlačidlo OK (5), aby ste znova mohli zadať PIN. Keď trikrát za sebou zadáte nesprávny PIN, obrazovka sa zablokuje na 15 sekúnd. Za každý ďalší nesprávny PIN sa čas zablokovania zdvojnásobí.

3. Stlačte tlačidlo OK (5), aby ste sa dostali do hlavného menu.

Kosačka na trávnu sa teraz nachádza v pohotovostnom režime.

Vypnutie (Obr A)

1. Stlačte a podržte tlačidlo ŠTART (1) cca 3 sekundy.

Prístroj sa zastaví, keď:

- sa stlačí tlačidlo STOP (9),
- sa nadvihne kryt (6),
- stratí sa signál obmedzovacieho kábla a nenájde sa znova v rámci 5 minút,
- pri kosení sa prekročí obmedzovací kábel,
- sa nabehne medzi prekážky a bude potrebných viac ako 10 sekúnd na nájdenie cesty von,
- sa nadvihne.

Pracovné pokyny

▲ OPATRNE! Nebezpečenstvo skratu. Prístroj nenechajte nikdy pracovať počas búrky a odpojte nabíjaciu stanicu od siete.

- Dodržiavajte opatrenia na ochranu proti hluku a miestne predpisy.
- Odporúča sa, aby ste prístroj nenechali pracovať v daždi.
- Trávník môže byť vysoký maximálne 40 mm. Ak je trávník vyšší, môžu počas prevádzky vzniknúť problémy.
- Systém kosenia je chaotický. Prístroj preto používajte pravidelne, aby ste dosiahli rovnomerný trávník.
- Pred prevádzkou vždy skontrolujte, či sa na trávníku (v pracovnej oblasti) nenachádzajú voľne žijúce zvieratá, kamene alebo iné prekážky, a okamžite ich odstráňte.
- Keď sa prístroj nachádza v nabíjacej stanici, nemusí sa spúšťať manuálne. Prístroj sa spustí automaticky podľa časového plánu.

- Aby mohol byť prístroj v prevádzke, nabíjacia stanica musí byť pripojená k sieti. Ak to tak nie je, stavová LED hlási chybu.
- Prístroj po každom použití vyčistite (pozri Čistenie, S. 156).

Pokyny na spustenie mimo časového plánu

- Keď sa prístroj spustí mimo časového plánu, bude pracovať podľa nastaveného pracovného času.
- Na spustenie z nabíjacej stanice musí byť akumulátor nabitý na viac ako 70 %. V opačnom prípade prepne prístroj automaticky do nabíjacieho režimu, kým nebude akumulátor nabitý na viac ako 90 %. Potom automaticky opustí nabíjaciu stanicu.
- Na spustenie mimo nabíjacej stanice a v rámci obmedzovacieho kábla musí byť akumulátor nabitý na viac ako 30 %. Ak by bol stav nabitia akumulátora menší/rovný 30 %, prístroj sa automaticky vráti do nabíjacej stanice.

Pokyny na spustenie podľa časového plánu

- Na spustenie z nabíjacej stanice musí byť akumulátor nabitý na 100 %. V opačnom prípade prepne prístroj do nabíjacieho režimu, kým nebude akumulátor nabitý na 100 %.
- Na spustenie mimo nabíjacej stanice a v rámci obmedzovacieho kábla musí byť akumulátor nabitý na viac ako 30 %. Ak by bol stav nabitia akumulátora menší/rovný 30 %, prístroj sa automaticky vráti do nabíjacej stanice.

Manuálne prerušenie/ spustenie pracovného cyklu

Prerušenie práce (Obr A)

1. Stlačte tlačidlo STOP (9), aby ste prístroj počas práce zastavili.
2. Prístroj je ešte zapnutý, ale nôž (19) sa zastavil. Prístroj vypnite (pozri *Zapnutie a vypnutie*, S. 153) alebo ho nechajte, aby automaticky prepoľ do pohotovostného režimu.

Opätovné začatie práce (Obr A)

1. Otvorte kryt (6).
2. Potvrďte tlačidlom OK (5).
3. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
4. Stlačte tlačidlo ZAP/VYP (1).
5. Kryt (6) znovu zatvorte. Prístroj spustí nastavený pracovný cyklus alebo znovu začne svoju prerušennú činnosť.

Kosenie

Existujú dva rozličné režimy:

- Manuálne kosenie
- Časový plán Kosenie

Upozornenia

- Pri oboch režimoch prístroj vždy po siedmomi dňoch aktivácie automaticky prejde za obmedzovací kábel a pokosí aj túto oblasť.
- Prístroj podľa charakteru trávy (výška, hrúbka) prispôsobí svoju rýchlosť kosenia, aby bolo možné zaručiť dobrý výsledok kosenia.
- Ak sa v tomto režime stlačí tlačidlo STOP (9), na displeji sa objaví hlásenie „Núdzové vypnutie“ a hlásenie „Pokračovať v práci?“. Potvrďte pomocou tlačidla OK (5), aby sa znova spustilo kosenie, alebo ukončíte kosenie tak, že stlačíte tlačidlo Späť (3). Kosenie pokračuje v časovom pláne kosenia až vtedy, keď je dosiahnutý nasledujúci na-

programovaný čas štartu a sú splnené predpoklady pre štart alebo keď spustíte manuálne kosenie.

- Ak sa zobrazí porucha, môžete ju odstrániť a potvrdiť. Potom môžete zatvoriť kryt (6) a prístroj sa v priebehu 30 sekúnd automaticky zapne.

Manuálne kosenie

Prístroj sa spustil mimo časového plánu.

Upozornenia

- Ak sa v tomto režime stlačí tlačidlo STOP (9), na displeji sa objaví hlásenie „Núdzové vypnutie“ a hlásenie „Pokračovať v práci?“. Potvrďte pomocou tlačidla OK (5), aby sa znova spustilo manuálne kosenie, alebo ukončíte manuálne kosenie tak, že stlačíte tlačidlo Späť (3).

Postup (Obr A)

1. Otvorte kryt (6).
2. Odblokujte displej (8) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (5).
4. Stlačte 1 sekundu tlačidlo ZAP/VYP (1), aby ste spustili **manuálne kosenie**.

Časový plán Kosenie

Upozornenia

- Na spustenie režimu sa musí prístroj nachádzať v pohotovostnom režime (pozri *Zapnutie a vypnutie*, S. 153).
- Prístroj sa spustí automaticky z pohotovostného režimu v plánovaný čas, ktorý bol naprogramovaný v časovom pláne (pozri *Nastavenie pracovných časov*, S. 144“), keď sú splnené predpoklady pre štart. Nestláčajte dodatočne tlačidlo ZAP/VYP (1), v opačnom prípade bude prístroj pracovať v

manuálnom režime, a nie podľa časového plánu.

- Ak sa v tomto režime stlačí tlačidlo STOP (9), na displeji sa objaví hlásenie „Núdzové vypnutie“ a hlásenie „Pokračovať v práci?“. Potvrďte pomocou tlačidla OK (5), aby sa znova spustilo kosenie, alebo ukončíte kosenie tak, že stlačíte tlačidlo Späť (3). Kosenie pokračuje až vtedy, keď je dosiahnutý nasledujúci naprogramovaný čas štartu a sú splnené predpoklady pre štart alebo keď spustíte manuálne kosenie.

Postup (Obr A)

1. Zatvorte kryt (6).

Späť do nabíjacej stanice

Prístroj sa vráti do stanice v smere hodinových ručičiek pozdĺž obmedzovacieho kábla.

Predpoklady

Prístroj sa automaticky vráti do nabíjacej stanice, keď je splnená minimálne jedna z týchto podmienok:

- Akumulátor je nabitý na 30 % alebo menej.
- Dosiahol sa stanovený pracovný čas za deň.
- Pracovný čas prekračuje polnoc (prístroj prestane o polnoci pracovať).
- Začalo pršať (starostlivosť o trávnik riadená počasím).

Prístroj môžete poslať do nabíjacej stanice aj manuálne.

Postup (Obr A)

Prístroj je v pohotovostnom režime.

1. Podržte tlačidlo Nabíjacia stanica (2) 3 sekundy.
Na displeji (8) sa zobrazí „Pre naštartovanie zatvorte kryt“.
2. Zatvorte kryt (6). Prístroj sa potom vráti do nabíjacej stanice (20).

Preprava

Prístroj vypnite a vyberte akumulátor. Uistite sa, či sa úplne zastavili všetky pohyblivé diely

Postup (Obr I)

1. Prístroj vypnite (pozri *Zapnutie a vypnutie*, S. 153).
2. Prístroj prenášajte vždy za rukoväť na prenášanie (35) tak, aby nože (19) smerovali od tela. Horná časť prístroja smeruje k telu.

Čistenie, údržba a skladovanie

▲ VAROVANIE! Zásah elektrickým prúdom! Chráňte sa pri údržbárskych a čistiacich prácach. Prístroj vypnite. Údržbárske a opravárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, nechajte vykonať nášmu servisnému centru. Používajte len originálne náhradné diely.



Pri manipulácii s nožom noste ochranné rukavice.

Čistenie

▲ VAROVANIE! Zásah elektrickým prúdom! Prístroj nikdy nestriekajte vodou.

Upozornenie

Nebezpečenstvo poškodenia. Chemické látky môžu pôsobiť na plastové diely prístroja. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, resp. rozpúšťadlá.

Čistenie po použití

- Na čistenie nepoužívajte tvrdé ani špicaté predmety. Mohli by prístroj poškodiť.
- Povrch prístroja vyčistite mäkkou kefou, štetcom alebo handrou.

Čistenie nabíjacej stanice

(Obr A)

1. Vyberte prístroj z nabíjacej stanice (20).
2. Odpojte sieťový zdroj (14) od elektrického napájania.
3. Vytiahnite nabíjaciu zástrčku (25) z nabíjacej jednotky (21).
4. Odpojte konektor (17) s obmedzovacím káblom (10) z nabíjacej jednotky (21).
5. Demontujte nabíjaciu jednotku (21).
6. Demontujte upevňovacie skrutky (12). Použite na to priložený kľúč s vnútorným šesťhranom (13).
7. Opatrne vyčistite nabíjaciu jednotku (21) mäkkou handričkou. Pri silnom znečistení môžete použiť kefu alebo jemne navlhčenú handričku. **Vynechajte pritom prípoje nabíjacej jednotky (21).**

8. Opatrne vyčistite nabíjaciu stanicu (20) mäkkou handričkou. Pri silnom znečistení môžete použiť kefu alebo jemne navlhčenú handričku.
9. Pred prevádzkou nechajte základnú dosku (24) a nabíjaciu jednotku (21) úplne vyschnúť.
10. Nabíjaciu jednotku (21) namontujte na základnú dosku (24) (pozri *Montáž nabíjacej stanice*, S. 138).
11. Zaistíte základnú dosku (*Zafixovanie nabíjacej stanice*, S. 140) (pozri 24).
12. Znovu pripojte obmedzovací kábel k nabíjacej jednotke (21) (pozri *Spojenie obmedzovacieho kábla a nabíjacej stanice*, S. 140).
13. Znovu zapojte nabíjaciu zástrčku (25) do nabíjacej jednotky (21) (pozri *Spojenie obmedzovacieho kábla a nabíjacej stanice*, S. 140).

14. Pripojte sieťový zdroj (14) k sieti.
15. Prístroj vyčistite (pozri *Čistenie prístroja*, S. 157).
16. Prístroj postavte alebo pošlite znovu do nabíjacej stanice (20) (pozri *Späť do nabíjacej stanice*, S. 156).

Čistenie prístroja

(Obr A/G)

1. Vyberte prístroj z nabíjacej stanice (20).
2. Prístroj vypnite (pozri *Zapnutie a vypnutie*, S. 153).
3. Vyberte akumulátor (33) z prístroja (pozri *Vloženie a vybratie akumulátora*, S. 141).
4. Prístroj opatrne vyčistite mäkkou handričkou. Pri silnom znečistení môžete použiť kefu alebo jemne navlhčenú handričku.
5. Pred prevádzkou nechajte prístroj úplne vyschnúť.
6. Akumulátor (33) vložte do prístroja (pozri *Vloženie a vybratie akumulátora*, S. 141).
7. Prístroj postavte alebo pošlite znovu do nabíjacej stanice (20) (pozri *Späť do nabíjacej stanice*, S. 156).

Údržba



Pred údržbárskymi prácami odstráňte blokovacie zariadenie



Používajte ochranné rukavice

- Pred každým použitím skontrolujte prístroj, či nemá zjavné chyby, ako sú uvoľnené, opotrebované alebo poškodené diely.
- Skontrolujte kryty a ochranné zariadenia vzhľadom na poškodenia a správne osadenie. V prípade potreby ich vymeňte.

Neručíme za škody spôsobené našimi prístrojmi, ak boli spôsobené neodbornou opravou alebo použitím iných než originálnych dielov, resp. používaním v rozpore s určeným účelom.

Výmena noža

Upozornenia

- Ak je nôž tupý, môže sa dobrúsiť v odbornej dielni. Ak je nôž poškodený alebo nevyvážený, musí sa vymeniť.
- Prístroj je vybavený otáčateľnými nožmi. Ak sú nože na jednej strane tupé, môžete ich otočiť.
- Ak sú nože poškodené alebo nevyvážené, musia sa vymeniť (*Náhradné diely a príslušenstvo*, S. 164).

Potrebné náradie

- Kľúč (SW10)

Otočenie nožov (Obr H)

1. Prístroj otočte.
2. Uvoľnite skrutky nožov (18) na spodnej strane prístroja.
3. Otočte nože (19) na druhú stranu.
4. Nože (19) znova upevnite pomocou skrutiek nožov (18).

Výmena nožov (Obr H)

1. Prístroj otočte.
2. Uvoľnite skrutky nožov (18) na spodnej strane prístroja.
3. Odstráňte staré nože (19).
4. Nové nože (19) znova upevnite pomocou skrutiek nožov (18).

Uvoľnenie blokovania

(Obr H)

1. Prístroj otočte.
2. Otvorte priehradku na akumulátor (32) a vyberte akumulátor (33) (pozri *Vloženie a vybratie akumulátora*, S. 141).
3. Uvoľnite blokovanie.
4. Vložte znova akumulátor (32) a zatvorte priehradku na akumulá-

tor (32) (pozri *Vloženie a vybratie akumulátora*, S. 141).

Skladovanie

Prístroj a príslušenstvo skladujte vždy:

- v čistote
- v suchu
- chránené pred prachom
- mimo dosahu detí

Upozornenia

- Prístroj **neovíjajte** nylonovým vrecom, pretože by sa mohla tvoriť vlhkosť a pleseň.
- Pred odložením prístroja vyčistite (pozri *Čistenie*, S. 156).

Zimná prestávka

- Akumulátor skladujte len v čiastočne nabitom stave. Stav nabitia by mal byť počas dlhšieho skladovania 40 – 60 %.
- Počas dlhšieho skladovania kontrolujte približne každé 3 mesiace stav nabitia akumulátora a v prípade potreby ho nabite.
- Teplota skladovania pre akumulátor je medzi 0 °C a 45 °C. Počas skladovania zabráňte extrémnemu chladu alebo teplu. Akumulátor tým stratí výkon. Pred dlhším skladovaním (napr. na prezimovanie) vyberte akumulátor z prístroja.
- Odpojte nabíjaciu stanicu od obmedzovacieho kábla.
- Kontakty obmedzovacieho kábla izolujte lepiacou páskou.
- Ak prístroj po dlhšom skladovaní uvádzate znova do prevádzky, vyčistite kontakty akumulátora na prístroji a nabíjacie hroty na nabíjacej stanici pomocou mosadznej kefy, aby ste sa vyhli problémom s nabíjaním.

Vyhľadávanie chýb

Nasledujúca tabuľka vám pomôže odstrániť malé poruchy:

Problém	Možná príčina	Odstránenie poruchy
Prístroj sa nezapol	Akumulátor (33) nie je vložený	Vloženie akumulátora (pozri <i>Vloženie a vybratie akumulátora, S. 141</i>)
	Vybitý akumulátor (33)	Nabite akumulátor (zohľadnite samostatný návod na obsluhu pre akumulátor a nabíjačku)
	Porucha motora	Obráťte sa na servisné centrum.
	Obmedzovací kábel (10) nie je správne pripojený alebo je poškodený	Skontrolujte LED indikáciu (30) na nabíjacej stanici (20) 1. LED (30) bliká nazeleno: obmedzovací kábel (10) je poškodený alebo nesprávne zapojený 2. LED (30) nepretržite svieti nazeleno: obmedzovací kábel (10) je pripojený správne Skontrolujte, či boli +/- konce kábla správne zapojené do nabíjacej stanice (20)
	Prístroj nie je v nabíjacej stanici (20) alebo v priestore ohraničenom obmedzovacím káblom (10)	Umiestnite prístroj do nabíjacej stanice (20) alebo do priestoru ohraničeného obmedzovacím káblom (10)
	Tráva je príliš vysoká	1. Pred prvým uvedením do prevádzky musí byť tráva skosená na 40 mm. 2. Nastavte väčšiu výšku kosenia
Motor vynecháva	Zablokovanie cudzími telesami	Odstráňte cudzie telesá

Problém	Možná příčina	Odstránenie poruchy
Výsledok práce nie je uspokojivý alebo motor pracuje ťažko	Výška kosenia príliš nízka	Nastavte väčšiu výšku kosenia
	Nôž (19) je tupý	Nechajte nôž (19) nabrúsiť alebo ho vymeňte
	Priestor nožov je zablokováný	Prístroj vyčistite
	Nôž (19) je nesprávne namontovaný	Nôž (19) namontujte správne
Nôž (19) sa neotáča	Nôž (19) je blokováný trávou	Odstráňte trávku
	Skrutka noža (18) je uvoľnená	Pevne utiahnite skrutku noža (18)
Abnormálny hluk, klepotanie alebo vibrácie	Skrutka noža (18) je uvoľnená	Pevne utiahnite skrutku noža (18)
	Nôž (19) je poškodený	Vymeňte nôž (19)

Problém	Možná příčina	Odstránenie poruchy
Prístroj vychádza von z obmedzenia	Chyba polozenia: 90° rohy môžu viesť k strate signálu	Rohy zaokrúhlite alebo ich rozmiestnite v 45 ° uhle
	Obmedzovací kábel (10) nie je správne pripojený alebo je poškodený	Skontrolujte LED indikáciu (30) na nabíjacej stanici (20) 1. LED (30) bliká nazeleno: obmedzovací kábel (10) je poškodený alebo nesprávne zapojený 2. LED (30) nepretržite svieti nazeleno: obmedzovací kábel (10) je pripojený správne Skontrolujte, či boli +/- konce kábla správne zapojené do nabíjacej stanice (20)
	Stúpanie/klesanie v oblasti obmedzovacieho kábla (10) je príliš prudké.	Prístroj je schopný zvládť stúpania/klesania max. 25° (47 %). Vo vzdialenosti 30 cm od obmedzovacieho kábla (10) môže mať stúpanie max. 35 %. Vo vzdialenosti 40 cm od obmedzovacieho kábla (10) môže mať klesanie max. 17 %.
	Nabíjacia stanica (20) nie je nainštalovaná podľa pokynov. Môže to viesť k rušeniu signálu.	V oblasti prízjazdu k nabíjacej stanici (20) musí byť položený obmedzovací kábel (10) po dĺžke minimálne 200 cm a za nabíjacou stanicou (20) priamo po dĺžke minimálne 100 cm. Sieťový zdroj (14) a obmedzovací kábel (10) sa vo všeobecnosti nesmú klaď do slučky a nesmú sa uložiť v blízkosti nabíjacej stanice (20).

Likvidácia/ochrana životného prostredia

Z prístroja vyberte akumulátor a prístroj, akumulátor, príslušenstvo a ba-

lenie prineste na ekologické zhodnotenie.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach znamená, že tento výrobok sa po skončení jeho životnosti nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení:

Spotrebitelia sú zo zákona povinní elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti odovzdať na ekologickú recykláciu. Týmto spôsobom je zabezpečené zhodnotenie šetrné k životnému prostrediu a zdrojom. V závislosti od národných zákonov, máte tieto možnosti:

- vrátenie na predajnom mieste,
- odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste,
- zaslanie späť výrobcovi/distribútorovi.

Netýka sa to dielov príslušenstva a pomocných prostriedkov bez elektrických komponentov, pripojených k starým prístrojom.

Pokyny na likvidáciu akumulátorov



Akumulátor neodhadzujte do domového odpadu, ohňa (nebezpečenstvo výbuchu) alebo vody. Poškodené akumulátory môžu škodiť životnému prostrediu a vášmu zdraviu, keď unikajú jedovaté pary alebo kvapaliny.

Akumulátory likvidujte podľa miestnych predpisov. Chybné alebo opotrebované akumulátory sa musia recyklovať. Akumulátory odovzdajte na zberné miesto starých batérií, kde sa ekologicky znovu zhodnotia. Informuj-

te sa o tom na vašom miestnom zbernom mieste alebo v našom servisnom centre. Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Na ochranu pred skratom odporúčame prekryť póly lepiacou páskou. Akumulátor neotváraajte.

Pokyny na likvidáciu zeleného odpadu

Pokosenú trávu nevyhadzujte do kontajnera na odpady, ale dajte ju na kompost alebo rozdeľte ako mulčovacia vrstvu pod kríky a stromy.

Servis

Garancija

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, Na tento výrobok dostávate záruku 3 rokov od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto výrobku vám voči predajcovi výrobku prináležia zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou opísanou v nasledujúcej časti.

Záručné podmienky

Záručná doba začína s dátumom kúpy. Originálny pokladničný doklad dobre uschovajte. Tento podklad bude potrebný ako doklad o kúpe. Ak sa v rámci tri rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výroby, výrobok – podľa našej voľby – pre vás bezplatne opravíme alebo vymeníme. Toto poskytnutie záruky predpokladá, že v rámci trojročnej lehoty sa predloží chybný výrobok a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a krátko sa písomne opíše, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou výrobku nezačína žiadne nové záručné obdobie.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Škody a nedostatky existujúce prípadne už pri kúpe sa musia ihneď pri vybalení ohlásiť. Opravy pripadajúce po uplynutí záručnej doby sú s povinnosťou úhrady.

Rozsah záruky

Výrobok bol starostlivo vyrobený podľa prísnych kvalitatívnych smerníc a pred dodávkou bol svedomito skontrolovaný.

Poskytnutie záruky platí výlučne na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto je možné na ne prihliadať (napr. Nôž) ako na rýchlo opotrebitelné diely alebo na poškodenia na rozbitných dieloch.

Táto záruka prepadá, keď je výrobok poškodený, neodborne používaný alebo nebola na ňom vykonávaná údržba. Pre odborné používanie výrobku je nutné presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odrádza alebo pred ktorými sa varuje, je možné bezpodmienečne zabrániť.

Výrobok je určený iba na súkromné a nekomerčné použitie. Pri nesprávnej alebo neodbornej manipulácii, aplikácii násilia a pri zásahoch, ktoré neboli uskutočnené našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

Vybavenie v záručnom prípade

Aby bolo možné zaručiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný doklad a čís-

lo výrobku (IAN 471880_2407) ako doklad o nákupe.

- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa mali vyskytnúť funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv **telefonicky** alebo použite náš **kontaktný formulár**, ktorý nájdete na *parkside-diy.com* v kategórii **Servis** nasledovne uvedené servisné centrum.
- Výrobok zaznamenaný ako chybný môžete po konzultácii s naším servisným centrom zaslať pre vás s oslobodením od poštovného na vám oznámenú servisnú adresu za pripojenia dokladu o kúpe (pokladničný doklad) a informácie, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol. Aby bolo možné zabrániť problémom s prevzatím a prídavným nákladom, použite bezpodmienečne iba adresu, ktorá sa vám oznámi. Zabezpečte, aby sa odoslanie uskutočnilo bez vyplatenia, ako neskladný tovar, expresne alebo ako iná zvláštna zásielka. Výrobok pošlite, prosím, vrát. všetkých súčasne dodaných dielov príslušenstva a postarajte sa o dostatočne bezpečné prepravné balenie.



Na *parkside-diy.com* si môžete pozrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku *parkside-diy.com*. Vyberte svoju krajinu a cez vyhľadávanie si nájdite návody na obsluhu. Po zadaní čísla výrobku (IAN) 471880_2407 si budete môcť otvoriť návod na obsluhu.

Opravný servis

Ohľadom opráv, **ktoré nepodliehajú záruke**, sa obráťte na Servisné centrum. Tam dostanete s ochotou predbežný návrh nákladov.

- Môžeme spracovať iba prístroje, ktoré boli zaslané dostatočne zabalené a ofrankované.

Upozornenie: Váš prístroj pošlite, prosím, vyčistený a s upozornením na chybu na adresu uvedenú Servisným centrom.

- Prístroje zaslané bez úhrady prepravného, ako aj prístroje, ktoré boli zaslané ako veľkorozmerný náklad, expresom alebo s iným špeciálnym prepravným nebudú prevzaté.
- Vaše zaslané chybné prístroje zlikvidujeme bezplatne.

Service-Center



Servis Slovensko

Tel.: 0800 003409

Kontaktný formulár na

parkside-diy.com

IAN 471880_2407

Importér

Zohľadnite, prosím, že nasledujúca adresa nie je servisná adresa. Najprv kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NEMECKO

www.grizzlytools.de

Náhradné diely a príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo dostanete na www.grizzlytools.shop. Ak by sa pri objednávaní vyskytli problémy, kontaktujte nás cez náš internetový obchod. V prípade ďalších otázok sa obráťte na: *Service-Center*, S. 164

Poz. č.	Název	Obj. č.
10	Obmedzovací kábel	92000058
11	háčik	92000065
12	Upevňovacie skrutky	92000110
14/25	Sieťová jednotka/ Nabíjacia zástrčka	92000071
19/18	Náhradný nôž/Náhradná skrutka	92000041
21	Nabíjacia jednotka	92000070
24	Základná doska	92000108

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ

Výrobok: **Smart robotická kosačka**

Model: **PAMRS 1000 A1**

Sériové číslo: 000001–120000

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Výrobok s batériou Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EU z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Na zabezpečenie zhody sa použili tieto harmonizované normy a vnútroštátne normy a predpisy:

**EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018
EN 62311:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN 50665:2017
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021**

Výrobok s batériou Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023

Final Draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024

EN 300 328 V2.2.2 • EN 50663:2017 • EN 303 447 V1.3.1 (2022-04)

Súlad so smernicou 2000/14/EC, pokiaľ ide o emisie hluku, je potvrdený:
Hladina akustického výkonu (L_{WA})

– odmeraná: 63,8 dB;

– zaručená: 66 dB

Použitý postup posudzovania zhody podľa 2000/14/EC, príloha VI.

Notifikovaná osoba: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NEMECKO

03.01.2025

Christian Frank

Splnomocnený zástupca dokumentácie

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ

Výrobok: **Sieťová jednotka**

Model: **SF-20**

IAN 471880_2407

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EU z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Na zabezpečenie zhody sa použili tieto harmonizované normy a vnútroštátne normy a predpisy:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1-2021 • EN IEC 55014-2-2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMECKO
03.01.2025

Christian Frank
Splnomocnený zástupca dokumentácie

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	168
Bestimmungsgemäße	
Verwendung.....	168
Lieferumfang/Zubehör.....	168
Übersicht.....	169
Funktionsbeschreibung.....	169
Technische Daten.....	169
Sicherheitshinweise.....	170
Bedeutung der	
Sicherheitshinweise.....	171
Bildzeichen und Symbole.....	171
Allgemeine Sicherheitshinweise	
für Elektrowerkzeuge.....	172
Sicherheitshinweise für	
Rasenmäher.....	175
Restrisiken.....	178
Installation.....	178
Benötigen Sie	
Unterstützung?.....	178
Notwendige Werkzeuge und	
Hilfsmittel.....	178
Netzteil befestigen.....	178
Ladestation montieren.....	179
Ladestation platzieren.....	179
Begrenzungskabel verlegen.....	179
Begrenzungskabel und	
Ladestation verbinden.....	181
Ladestation fixieren.....	182
Vorbereitung.....	182
Schnitthöhe einstellen.....	182
Ladevorgang.....	182
Inbetriebnahme.....	184
Bedienteile.....	184
Gerät einschalten.....	185
PIN ändern.....	186
Zeitplan festlegen.....	186
Zeitplan löschen.....	186
Arbeitszeiten einstellen.....	186
Sekundärbereich einstellen.....	187
Spotmodus/ Fixpunkt mähen....	188
Regensensor einstellen.....	188

Parkside App.....	189
Gerät aus der App entfernen.....	190
Datenschutzbestimmungen.....	190
Einstellung.....	190
Menüs am Display.....	191
Statusmeldungen auf dem	
Display.....	191
Sprache einstellen.....	195
Datum und Uhrzeit einstellen....	195
Werkseinstellungen	
wiederherstellen.....	196
Arbeits- und Fehlerprotokoll	
auslesen.....	196
Firmware-Upgrade	
überprüfen/ durchführen.....	196
Betrieb.....	196
Ein- und Ausschalten.....	196
Arbeitshinweise.....	197
Arbeitszyklus manuell	
unterbrechen/ starten.....	198
Zurück zur Ladestation.....	199
Transport.....	199
Reinigung, Wartung und	
Lagerung.....	200
Reinigung.....	200
Wartung.....	201
Lagerung.....	202
Fehlersuche.....	203
Entsorgung/Umweltschutz.....	206
Zusätzliche Entsorgungshinweise	
für Deutschland.....	206
Entsorgungshinweise für	
Akkus.....	206
Entsorgungshinweis für	
Grünschnitt.....	207
Service.....	207
Garantie.....	207
Reparatur-Service.....	208
Service-Center.....	209
Importeur.....	209
Ersatzteile und Zubehör.....	209
Original-EU-	
Konformitätserklärung.....	210

Original-EU-Konformitätserklärung.....	211
Explosionszeichnung.....	215

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Mähroboters (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich.

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

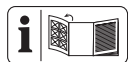
Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Mähroboter Smart
- Begrenzungskabel (200 m)
- 6x Befestigungsschrauben
- 350x Haken
- Innensechskantschlüssel
- Ladestation (Ladeeinheit/Bodenplatte)
- 4x Schraube
- Lüsterklemme
- 3x Ersatzmesser,
3x Ersatzschraube
- Netzteil
- Akku
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

(Abb. A)

- 1 EIN/AUS-Taste (START-Taste)
- 2 Ladestation-Taste
- 3 Zurück-Taste
- 4 Pfeil-Tasten
- 5 OK-Taste
- 6 Cover
- 7 Drehrad
- 8 Display
- 9 STOP-Taste
- 10 Begrenzungskabel
- 11 Haken
- 12 Befestigungsschrauben
- 13 Innensechskantschlüssel
- 14 Netzteil
- 15 Schraube (Ladeeinheit)
- 16 Schutzbügel
- 17 Lüsterklemme
- 18 Messerschraube
- 19 Messer
- 20 Ladestation
- 21 Ladeeinheit
- 22 Ladezinken
- 23 Indikator (Arbeitsbereich)
- 24 Bodenplatte
- 25 Ladestecker

(Abb. D)

- 26 Abdeckung (Anschluss Ladestecker)
- 27 Abdeckung (Ladestation)
- 28 Anschluss Ladestecker

(Abb. E)

29 Nut

(Abb. F)

30 LED

(Abb. G)

31 Abdeckung (Akku)

32 Akku-Fach

33 Akku

34 Akku-Entriegelung

(Abb. I)

35 Tragegriff

Funktionsbeschreibung

Das Gerät besitzt ein Kunststoffgehäuse mit einem Elektromotor. Das Schneidwerkzeug dreht sich parallel zur 8-stufigen Schnittebene.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Mähroboter Smart . PAMRS 1000 A1

Motorspannung U 20 V =

Schutzart IPX4

Leerlaufdrehzahl n_1 3100 min⁻¹

Schnittbreite 22 cm

Schnitthöhe 25-60 mm

Gewicht ohne Akku ≈ 8,8 kg

Schalldruckpegel L_{pA}

..... 59,9 dB; $K_{pA}=1,88$ dB

Schalleistungspegel L_{WA}

– garantiert 66 dB

– gemessen 63,8 dB; $K_{WA}=1,88$ dB

Ladestation ST-101

Eingangsspannung 22 V =, 2,5 A

Ausgangsspannung 21 V =, 2,4 A

Schutzart IPX4

Gewicht 2,3 kg

Netzteil SF-20

Eingangsspannung

..... 220-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A

Ausgangsspannung 22,0 V_~, 2,5 A
 Frequenzbereich des Begrenzungskabels 100 Hz-148,5 kHz
 Maximale Sendeleistung des Begrenzungskabels 50 dBa/ 10 m
 WIFI-Frequenzbereich
 2400-2483,5 MHz
 Maximale WLAN-Sendeleistung
 19 dBm
 Bluetooth-WIFI-Frequenzbereich
 2400-2483,5 MHz
 Maximale Bluetooth-Sendeleistung
 8 dBm
 Schutzart IP65
 Außentemperatur ta 50 °C

Hinweise zu Lärm- und Vibrationswerten

▲ VORSICHT! Gehörschäden! Tragen Sie Gehörschutz.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

▲ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruhen. Hierbei sind alle Anteile

des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

X 20 V TEAM

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL20 A1, PDSL20 B1

Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

▲ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



WARNUNG - Vor Betrieb der Maschine die Bedienungsanleitung durchlesen!



WARNUNG - Vor der Durchführung von Arbeiten an der Maschine oder vor dem Anheben der Maschine Sperrvorrichtung abnehmen!



WARNUNG - Beim Betrieb der Maschine entsprechenden Sicherheitsabstand einhalten!



WARNUNG - Nicht auf der Maschine mitfahren!



ACHTUNG - Rotierende Messer nicht berühren



ACHTUNG - Gerät nicht bei Regen betreiben!



Achtung! Nachlauf der Schneideinrichtung



Umstehende Personen und Kinder von Gerät fernhalten.



Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab!



Gefahr! Hände und Füße fernhalten



Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} in dB(A)



Schnittkreis



Schutzklasse III



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Schnitthöheneinstellung



Display

Bildzeichen auf der Ladestation



Betriebsanleitung lesen



Ladegerät (SF-20)



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Ladestation Anschluss



LED Ladestation

Bildzeichen auf dem Netzteil



Betriebsanleitung lesen



Achtung!



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator



Ladegerät (SF-20)



Gerätesicherung



Schaltnetzteil



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Schutzhandschuhe benutzen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder

schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektri-

schen Schlag, wenn Ihr Körper geredet ist.

- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
3. **Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerk-

zeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare

können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) **Wenn Staubabsaug- und -auf-fangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
 - a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der**

Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen

über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.

- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
6. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen oder Personen, die mit den Anleitungen zur Bedienung der Maschine nicht vertraut sind, darf es nicht erlaubt werden, die Maschine zu benutzen, dabei können örtliche Vorschriften das Alter des Benutzers einschränken.
- **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.**

Wildtiere können durch den laufenden Rasenmäher verletzt werden.

- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.
- **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähmesser und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch die Netzleitung und etwaige Verlängerungsleitungen auf Zeichen von Beschädigung oder Alterung.** Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, falls die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist. Wird die Netzleitung während des Betriebs beschädigt oder abgenutzt, schalten Sie den Rasenmäher aus und berühren Sie die Leitung nicht, bevor Sie den Netzstecker gezogen haben. Eine beschädigte Netz- oder Verlängerungsleitung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.
- **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.
- **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.
- **Halten Sie Kühllufteintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Teile.
- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Gehen Sie dabei, niemals rennen.** Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen. Achten Sie im-**

mer auf die Umgebung. Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.

- **Halten Sie die Netzleitung von den Mähmessern fern.** Eine beschädigte Netzleitung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.
- **Schalten Sie den Mäher aus und ziehen Sie den Netzstecker, falls die Netzleitung sich verfangen hat oder beschädigt wurde.** Verfangene oder beschädigte Leitungen können das Risiko eines elektrischen Schlags erhöhen.
- **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.
- **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Halten Sie das **Schneidwerkzeug** an, falls die Maschine zum Transport beim Überqueren anderer Oberflächen als Gras und beim Transport der Maschine zum und vom Mähbereich gekippt werden muss.
- Kippen Sie die Maschine nicht, wenn der Motor eingeschaltet wird, es sei denn, die Maschine muss zum Starten gekippt werden. Die Maschine nicht mehr als absolut nötig kippen und nur den von Ihnen abgewandten Teil anheben.
- Halten Sie die Maschine an, entnehmen Sie den Akku/ die Akkus und warten Sie den vollständigen

Stillstand aller sich bewegenden Teile ab.

- Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde; untersuchen Sie die Maschine auf Beschädigung und reparieren Sie sie, bevor sie erneut gestartet und betrieben wird.
- Wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt; prüfen Sie sofort auf Beschädigung, ersetzen und reparieren Sie beschädigte Teile und prüfen Sie auf etwaige(n) lose(n) Teile(n) und ziehen Sie sie fest.
- Führen Sie Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten vor dem Lagern aus.
- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Bauteile nur satzweise aus, um die Symmetrie zu bewahren, soweit zutreffend.
- Achten Sie bei Maschinen mit mehreren **Schneidwerkzeugen** darauf, dass ein rotierendes **Schneidwerkzeug** andere **Schneidwerkzeuge** zum Rotieren bringen kann.
- Vorsicht bei Einstellarbeiten an der Maschine, vermeiden Sie ein Erfassen der Finger zwischen sich bewegenden **Schneidwerkzeug** und feststehenden Teilen der Maschine.
- Seien Sie sich beim Instandhalten des **Schneidwerkzeugs** bewusst, dass sich das **Schneidwerkzeug** auch nach dem Abschalten noch bewegen kann.

Weiterführende Sicherheits-hinweise

- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen
- Verletzungen durch bewegliche Teile oder heiße Oberflächen.

▲ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Installation

Beachten Sie das separate Installationshandbuch für eine detaillierte Beschreibung.

Hinweise

- Skizzieren Sie vor der Installation Ihren Garten.
- Drücken Sie das Lineal aus dem Karton.

Benötigen Sie Unterstützung?

Wir bieten einen Installations-Service an. Informieren Sie sich auf unserer Internetseite: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

(nicht mitgeliefert)

- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Abisolierzange
- Maßband
- Hammer

Netzteil befestigen

▲ WARNUNG! Kontakt mit Elektroleitungen kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen, Kontakt einer Gasleitung zur Explosion. Beschädigung einer Wasserleitung kann zu Sachbeschädigung und elektrischem Schlag führen. Achten Sie beim Bohren darauf, keine Versorgungsleitungen zu beschädigen. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um diese aufzuspüren oder nehmen Sie einen Installationsplan zu Hilfe.

Hinweise

- Lagern Sie das Netzteil (14) nicht direkt auf dem Boden liegend.
- Das Netzteil (14) sollte in einer für Kinder unzugänglichen Höhe angebracht werden (z. B. eine Höhe von 160 cm).
- Der Schraubenkopf kann einen Durchmesser von 7-10 mm haben.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

(nicht mitgeliefert)

- Bleistift
- Maßband
- 2x Schrauben
- 2x Dübel

- Bohrer

Vorgehen

1. Zeichnen Sie zwei Bohrlöcher mit einem Bleistift an.
2. Bohren Sie die Bohrlöcher mit einem geeigneten Bohrer.
3. Drücken Sie zwei Dübel in die Bohrlöcher.
4. Bringen Sie das Netzteil (14) mit zwei Schrauben an der Wand an.

Ladestation montieren

(Abb. B/C)

Die Ladestation (20) besteht aus Ladeeinheit (21) und Bodenplatte (24).

1. Setzen Sie die Ladeeinheit (21) mit den beiden Nasen zuerst in die Bodenplatte (24).
2. Drücken Sie die Ladeeinheit (21) nach unten, sodass sie fest in der Bodenplatte sitzt.
3. Fixieren Sie die Ladeeinheit (21) von unten mit den vier beiliegenden Schrauben (15) an der Bodenplatte (24) fest.

Ladestation platzieren

Verlauf der Verlegungslinie des Begrenzungskabels: --

- | < - > | 1,6 m Mindestabstand
- | < - > | 2 m Mindestabstand zur Wand*
- | < - > | 2 m Mindestabstand zur nächsten Kurve
- | < - > | 1 m Mindestabstand zur nächsten Kurve

*Hauswand mit elektrischen Störungen (z. B. Metallflächen, Elektro-Verteiler, Photovoltaik Anlagen)

Hinweise

- Es empfiehlt sich die Ladestation (20) zu überdachen, um wetterbedingte Schäden vorzubeugen.
- Wählen Sie für die Ladestation (20) eine ebene Position nahe ei-

ner Steckdose mit mindestens 2 m Strecke vor der Ladestation (20) und 1 m hinter der Ladestation (20).

- Fixieren Sie die Ladestation (20) erst, wenn Sie das Begrenzungskabel (10) verlegt und angeschlossen haben. Beachten Sie hierfür *Ladestation fixieren*, S. 182.
- Die Ladestation (20) darf max. 8 cm nach hinten und max. 2 cm nach vorne geneigt sein.
- Beseitigen Sie Unebenheiten unter der Ladestation (20). Die Ladestation (20) darf niemals durchbiegen.
- Achten Sie auf ausreichend Abstand zu Teichen, Pools und Stufen.

Begrenzungskabel verlegen

Das Gerät kann durch das Begrenzungskabel (10) den Arbeitsbereich erkennen bzw. die zu mähende Rasenfläche und die Ladestation (20) finden.

Verlegen Sie das Begrenzungskabel (10) um die Rasenfläche, die durch das Gerät bearbeitet werden soll.

Dies kann durch folgende Methoden geschehen:

- Abstecken der Rasenfläche. Befestigung des Begrenzungskabels (10) mit den Haken (11) (über der Erde).
- Stecken Sie die Haken (11) mit höchstens 1 m Abstand ab. Verwenden Sie bei Unebenheiten zusätzliche Haken (11).
- Vergraben des Begrenzungskabels (10) in den Boden (max. 5 cm tief).

Hinweise

- Das Gerät überfährt das Begrenzungskabel (10) um ca. 20-30 cm, bevor er umdreht und sich einen neuen Weg sucht. Verlegen Sie das Begrenzungskabel (10) ent-

sprechend, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Für die erste Zeit empfiehlt es sich das Begrenzungskabel (10) mit den Haken (11) abzustecken, falls zu einem späteren Zeitpunkt noch Korrekturen vorgenommen werden müssen.
- Das Gerät arbeitet bei einer Begrenzungskabellänge von bis zu 200 m einwandfrei. Verwenden sie kein längeres Begrenzungskabel (10).
- Die Rasenfläche muss als ein geschlossener Bereich umgrenzt werden.
- Parallel verlaufende Begrenzungskabel (10) mit einem Abstand von mindestens 10 cm werden vom Gerät als Hindernis erkannt und umfahren.
- Parallel verlaufende Begrenzungskabel (10) mit einem Abstand von 5 cm werden vom Gerät nicht als Hindernis erkannt und überfahren.
- Vermeiden Sie Ecken in einem 90°-Winkel anzulegen. Teilen Sie diese stattdessen in zwei 45°-Winkel (Seite a ≤ 20 cm).
- Das Gerät ist in der Lage stationäre und feste Hindernisse die höher als 10 cm sind, nach Kontakt, zu erkennen und zu umfahren (z. B. Mauern, Gartenmobilar etc.). Schützen Sie empfindliche Hindernisse (z. B. Blumenbeete) auf der Rasenfläche mit dem Begrenzungskabel (10) mit einem Mindestabstand von $1 <-> 1$ 30 cm.
- Halten Sie zwischen umgrenzten Hindernissen einen Mindestabstand von $1 <-> 1$ 1 m. Umgrenzen Sie Hindernisse, die diesen Mindestabstand nicht halten können als ein Hindernis.

- Überkreuzen Sie niemals das Begrenzungskabel (10). Es kann zu Störungen und Ausfällen im Betrieb des Gerätes führen.

Baum

Das Gerät erkennt Bäume als normales Hindernis. Allerdings kann es durch hervorstehende Wurzeln zu Beschädigungen an der Unterseite/ den Messern (19) kommen. Es empfiehlt sich Bäume zusätzlich mit dem Begrenzungskabel (10) zu umgrenzen. Halten Sie einen Mindestabstand von $1 <-> 1$ 30 cm ein.

Stein

- Entfernen Sie kleine Steine (kleiner als 10 cm) von der Rasenfläche. Es kann zu Beschädigungen am Gerät und an den Messern (19) kommen.
- Das Gerät erkennt Steine (größer als 10 cm) als normales Hindernis. Es empfiehlt sich Steine zusätzlich mit dem Begrenzungskabel (10) zu umgrenzen.

Steigung/ Gefälle

- Das Gerät ist in der Lage Steigungen/ Gefälle von max. 25° (47 %) zu befahren. Im Abstand von 30 cm zum Begrenzungskabel (10) sollte die Steigung max. 35 % betragen. Im Abstand von 40 cm zum Begrenzungskabel (10) sollte das Gefälle max. 17 % betragen.
- Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Begrenzungskabel (10) und einem Hindernis an einer Steigung ein Mindestabstand von 30 cm und an einem Gefälle 40 cm gehalten wird.

Offene Wasserfläche

Offene Wasserflächen sollten möglichst vom Begrenzungskabel (10) umgrenzt werden oder so konstruiert sein, dass das Gerät nicht in Wasser eintauchen kann. Es kann zu schwe-

ren elektrischen Beschädigungen am Gerät führen.

- |<->| 35 cm Mindestabstand zu kleinen Mauern
- |<->| 70 cm Mindestabstand zum Wasser
- |<->| 30 cm zu einer Duschfläche/ Wasserhahn

Pfad/ Straße

Sind Pfade und Straßen ebenerdig mit der Rasenfläche, kann das Gerät diese problemlos überqueren. Bestehen Höhenunterschiede zwischen Rasenfläche und Pfad/Straße, grenzen Sie den Pfad/ Straße mit einem Sicherheitsabstand von ca. 30 cm ab.

- |<->| 35 cm Mindestabstand zu Absätzen
- |<->| 5 cm zu Fußwegen/ Rasenkanten

Schmale Passage

Schmale Passagen auf der umgrenzten Rasenfläche sollten mindestens 1,2 m breit sein und höchstens 8 m lang. Die Breite von 1,2 m bezieht sich auf den Abstand des Begrenzungskabels (10). Das Begrenzungskabel (10) wird beim Mähen beidseitig 20 cm vom Gerät überfahren.

Begrenzungskabel und Ladestation verbinden

Hinweise

- Lassen Sie das Begrenzungskabel (10) beim Verlegen 0,5-1 m länger als benötigt, um Kabel für Korrekturen übrig zu haben.
- Leuchtet die LED (30) an der Ladeeinheit (21) dauerhaft grün ist das Begrenzungskabel (10) korrekt mit der Ladestation (20) verbunden.
- Legen Sie „überstehende“ Reste des Begrenzungskabels (10) nicht zusammen. Es kann zu Störungen

und Ausfällen im Betrieb des Gerätes führen.

Vorgehen (Abb. A/D/E)

1. Isolieren Sie ca. 10-15 mm an beiden Enden des Begrenzungskabels (10) mithilfe einer Abisolierzange ab.
2. Führen Sie das an der Ladestation (20) von hinten ankommende Kabelende des Begrenzungskabels (10) durch die Nut (29) unter der Bodenplatte (24) durch.
3. Klemmen Sie das nach vorne weglaufende Kabelende des Begrenzungskabels (10) an den rechten Steckplatz der Lüsterklemme (17). Das Begrenzungskabel (10) umschließt die Rasenfläche, die gemäht werden soll und die Lüsterklemme (17) zeigt mit den orangenen Klemmen nach oben.
4. Klemmen Sie das nach hinten weglaufende Kabelende des Begrenzungskabels (10) an den linken Steckplatz der Lüsterklemme (17).
5. Entfernen Sie die Abdeckung (27).
6. Stecken Sie die Lüsterklemme (17) in die Kontaktbuchsen (+/-) an der Ladestation (20).
7. Stecken Sie die Abdeckung (27) wieder in die Ladeeinheit (21).
8. Entfernen Sie die Abdeckung des Ladesteckers (26) von der Ladeeinheit (21).
9. Stecken Sie den Ladestecker (25) in das Netzteil (14).
10. Stecken Sie den Ladestecker (25) in den Anschluss (28) und schrauben Sie ihn an der Ladeeinheit (21) fest.
11. Schließen Sie das Netzteil (14) an die Stromversorgung an.
12. Prüfen Sie die LED (30) an der Ladestation (20).

Ladestation fixieren

Hinweis

Der Indikator (23) der Ladestation (20) muss sich innerhalb der eingegrenzten Rasenfläche befinden.

Vorgehen (Abb. F)

1. Lösen Sie die Befestigungsschrauben (12) und den Innensechskantschlüssel (13) aus dem Rahmen.
2. Platzieren Sie den Schutzbügel (16) an der Seite der Bodenplatte (24) innerhalb der eingegrenzten Rasenfläche.
3. Befestigen Sie die Ladestation (24) mit den Befestigungsschrauben (12) im Boden. Die Befestigungsschrauben (12) werden mit dem beiliegenden Innensechskantschlüssel (13) in den Boden geschraubt.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Führen Sie nur Arbeiten aus, die Sie sich selbst zutrauen. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an einen Fachmann oder direkt an unseren Service.

Schnitthöhe einstellen

Rasenpflege

Regelmäßiges Mähen regt die Gras-pflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70-80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

Hinweise

- Für die ersten Schnitte in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.
- Mähen Sie den Rasen mit einem Rasenmäher vor, wenn die Rasenhöhe mehr als 40 mm beträgt.

Vorgehen (Abb. A)

Sie können eine Schnitthöhe zwischen 25-60 mm einstellen.

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Stellen Sie das Drehrad (7) auf die gewünschte Schnitthöhe ein.
3. Schließen Sie das Cover (6) wieder.

Ladevorgang

▲ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladege-räts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten

Bedienungsanleitung. **▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch auslaufende Elektrolytlösung! Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Spülen Sie bei Augen- oder Hautkontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Stromschlag! Laden Sie Akku nur in trockenen Räumen auf. Die Außenfläche des Akkus muss sauber und trocken sein, bevor Sie das Lade-gerät anschließen.

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.

- Beachten Sie in jedem Fall die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Original-Akku, den Sie über den Kundendienst beziehen können.
- Defekte, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren, unterliegen nicht der Garantie.

Akku einsetzen und entnehmen

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku (33) erst dann in das Gerät ein, wenn es vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Hinweis

Ein falscher Akku kann das Gerät und den Akku beschädigen.

Akku einsetzen (Abb. G)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Öffnen Sie das Akku-Fach (32) in dem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes lösen.
3. Setzen Sie den Akku (33) entlang der Führungsschiene in das Akku-Fach (32) ein. Halten Sie währendessen die Akku-Entriegelung (34) gedrückt.
4. Schließen Sie das Akku-Fach (32) wieder und schrauben Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes fest.

Akku entnehmen (Abb. G)

1. Drücken Sie die STOP-Taste (9), falls das Gerät in Betrieb ist. Ist das Gerät aus, gehen Sie zu Schritt 3.
2. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 196).

3. Drehen Sie das Gerät um.
4. Öffnen Sie das Akku-Fach (32) in dem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes lösen.
5. Entnehmen Sie den Akku (33). Halten Sie währendessen die Akku-Entriegelung (34) gedrückt.
6. Schließen Sie das Akku-Fach (32) wieder und schrauben Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes fest.

Akku aufladen

Das Gerät kehrt bei niedrigem Akku-Ladezustand von 30 % oder weniger automatisch zurück zur Ladestation (siehe *Zurück zur Ladestation*, S. 199).

Nachdem der Akku vollständig geladen ist, stoppt der Ladevorgang und das Gerät wechselt in den Standby-Modus.

Bildzeichen auf der Ladestation (Abb. F)



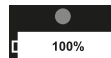
LED (30) blinkt grün

Begrenzungskabel (10) beschädigt oder falsch verbunden



LED (30) leuchtet rot

Akku lädt



LED (30) leuchtet grün

Akku geladen

Ladezustand des Akkus prüfen

Sie können den Akku-Ladezustand des Geräts jederzeit am Display (8) überprüfen.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Der Akku-Ladezustand lässt sich nun anhand des Batteriesymbols oben rechts ablesen.

4. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste (1) und schließen Sie das Cover (6) wieder. Das Gerät nimmt seine vorher unterbrochene Tätigkeit wieder auf.

Es ist auch möglich den Akku-Ladezustand abzulesen, ohne das Display (8) zu entsperren, leichter ist es jedoch, wenn das Display (8) entsperrt ist.

Inbetriebnahme

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

STOP-Taste

(Abb. A)

- Das Gerät stoppt sofort
- Eingabefehler werden quitiert/
Neue Eingabe möglich nach betätigen der STOP-Taste (9)

Bedienfeld

(Abb. A)

Taste	Bezeichnung	Zahl	Funktion
	EIN/AUS-Taste (1)	-	Schaltet das Gerät ein/ aus.
	Ladestation-Taste (2)	1	Im Standby-Modus drücken, damit das Gerät zur Ladestation (20) zurückkehrt
	Zurück-Taste (3)	-	Zurück zum vorherigen Menü Den nächsten Arbeitsauftrag stornieren
	Pfeil-Taste (4)	2	Die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach oben bewegen Ziffer erhöhen beim Einstellen von Parametern
	Pfeil-Taste (4)	3	Die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach unten bewegen Ziffer reduzieren beim Einstellen von Parametern
	OK-Taste (5)	4	Einstellung bestätigen PIN-Eingabeschnittstelle aufrufen, nachdem ein Fehlerzustand beendet ist Nächstes Menü aufrufen Bestätigung, um vom Hauptmenü zur nächsten Menü-Ebene zu gelangen

Gerät einschalten

Hinweise

- Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.
- PIN vergeben** - Denken Sie sich vor der Erstinbetriebnahme eine geeignete PIN aus. Sie können die PIN für Ihre Unterlagen notieren. Bewahren Sie die PIN sicher vor Dritten auf!

Einschalten (Abb. A)

- Drücken und halten Sie die START-Taste (1) für 3 Sekunden, bis das Display (8) aufleuchtet.
- Stellen Sie die gewünschte Sprache ein. Wählen Sie mit dem Pfeil-Tasten (4) und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
- Stellen Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (4) ein. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (5) (Sprung nach rechts) navigieren.

4. Geben Sie Ihre PIN ein.
5. Drücken Sie die OK-Taste (5), um ins Hauptmenü zu gelangen. Das Gerät befindet sich jetzt im Stand-by-Modus.

PIN ändern

(Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „PIN ändern“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
8. Geben Sie die alte 4-stellige PIN ein. Falls Sie die PIN falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) zur PIN-Eingabe zurück.
9. Geben Sie nun eine neue PIN ein.
10. Bestätigen Sie die neue PIN mit erneuter Eingabe der neuen PIN. Falls Sie die PIN falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) zur PIN-Eingabe zurück und wiederholen die Schritte 8 und 9.
11. Eine erfolgreiche Änderung erkennen Sie, wenn „Erfolgreich!“ auf dem Display (8) erscheint. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.

Zeitplan festlegen

(Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.

3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Zeitplan“ aus.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) den Tag den Sie einstellen möchten (Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So oder Alle) aus.
6. Drücken Sie die OK-Taste (9), um die Tageseinstellung einzugeben.
7. Wählen Sie die Start- und Endzeit mit den Pfeil-Tasten (4). Pro Tag können zwei Mäh-Zeiträume festgelegt werden.
8. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste (9) und die Auswahl kehrt nach links zum Tag zurück. Möchten Sie nur einen Mäh-Zeitraum festlegen, kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) zum Tag oder ins Hauptmenü zurück.
9. Wiederholen Sie Schritt 5.-8., um den Terminzeitraum für jeden Wochentag auszuwählen.
10. Drücken Sie die OK-Taste (9), um das Ergebnis dieser Einstellung zu bestätigen.

Zeitplan löschen

(Abb. A)

1. Bewegen Sie die Auswahl mit den Pfeil-Tasten (4) auf „Alle“ (oben links).
2. Halten Sie die Zurück-Taste (3) gedrückt, um den gesamten Zeitplan der Woche zu löschen.

Arbeitszeiten einstellen

Die werkseingestellte Arbeitszeit beträgt 8 Stunden. Das Gerät wird während dieser Zeit **nicht** durchgehend in Betrieb sein. Innerhalb der Arbeitszeit wiederholt sich ein Zyklus. Dieser besteht aus 2 Phasen: Mähzeit und La-dezeit.

Die tatsächliche Mähzeit ist abhängig von Grasart, den Wachstumsbedingungen, der Luftfeuchtigkeit und der Ebenheit des Arbeitsbereiches.

Mähzeit (100 % Akku-Ladezustand):
~ 70 Min. mit Akku (4 Ah)

Empfohlene Arbeitsfläche/ Arbeitszeit pro Tag

- 200 m² ~ 3,5 Std.
- 400 m² ~ 7 Std.
- 600 m² ~ 10 Std.
- 800 m² ~ 13,5 Std.
- 1000 m² ~ 16 Std.

Hinweis

Bei Regenpausen kann eine Verlängerung der Arbeitszeit über das Gerät direkt eingestellt werden (siehe *Regensensor einstellen*, S. 188).

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Arbeitszeit“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
8. Wählen Sie die gewünschte Arbeitszeit mit den Pfeil-Tasten (4) aus. Die Arbeitszeit legen Sie in vollen Stunden pro Tag fest.
9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.

Sekundärbereich einstellen

Bei sehr verwinkelten Gärten kann die Flächenleistung verbessert werden, indem Sie sekundäre Startpunkte festlegen. In diesem Fall können mehrere Startpunkte auf dem Begrenzungskabel gewählt werden. So kann das Gerät auch in schwer zugängliche Gebiete Ihres Gartens gelangen. Das Gerät wird die gewählte Distanz am Begrenzungskabel zurücklegen und in diesem Bereich seinen Mähvorgang starten.

Sie können 5 weitere Startpunkte frei wählen. Messen Sie hierfür die Distanz zwischen Ladestation und Startpunkt gegen den Uhrzeigersinn entlang des Begrenzungskabels. Über die Häufigkeit in Prozent bestimmen Sie, wie oft das Gerät aus der Ladestation heraus seine Arbeit startet oder von den jeweiligen Startpunkten aus. Das Mähverfahren ist weiterhin chaotisch in diesem Modus. Die sekundären Startpunkte werden automatisch während der Arbeitszeiten und nach Zeitplan angefahren.

Hinweise

- Das Gerät fährt die von Ihnen vorgegebene Strecke „Distanz (dst) m“ am Begrenzungskabel entlang (1-500 m) und beginnt dann mit dem Mähen.
- Über die Angabe der Häufigkeit unter „Prozent (pzt)%“ bestimmen Sie, wie oft das Gerät aus der Ladestation heraus oder von den jeweiligen Startpunkten seine Arbeit startet. Die Summe der „Prozent (pzt)%“-Angabe der 5 Sekundärbereiche (Areas) muss kleiner/ gleich 100 % sein.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).

2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Sekundärbereiche (Areas)“ aus.
5. Drücken Sie die OK-Taste (5), um einen Sekundärbereich (Areas) auszuwählen. Wählen Sie die Startentfernung „Distanz (dst)m“ und das Verhältnis „Prozent (pzt)%“ der zu mähenden Fläche mit den Pfeil-Tasten (4) aus und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste (5). Nach der Auswahl kehren Sie automatisch zur Übersicht der Sekundärbereiche (Areas) zurück.
6. Wiederholen Sie Schritt 5, um die Einstellung jedes Sekundärbereichs (Areas) abzuschließen.
7. Drücken Sie die OK-Taste (5), um das Ergebnis der Einstellung zu bestätigen.

Spotmodus/ Fixpunkt mähen

Mit dieser Funktion können Sie Rasenflächen, die sonst durch Sitzplatzmöbel, Spielgeräte o. Ä. verdeckt sind, gezielt mähen.

Hinweise

- Das Gerät mäht in Spiralrichtung gegen den Uhrzeigersinn und wechselt nach einem Mähradius von 1 m oder 3,5 Minuten Mähen zu „Automatisches mähen“.
- Wenn das Gerät auf ein Hindernis stößt, stoppt das Gerät. Das Display weist darauf hin, dass das Mähen gestoppt wurde und das Gerät wechselt in den Stand-by-Modus.
- Trifft das Gerät auf das Begrenzungskabel mäht er in der entgegengesetzten Spiralrichtung weiter.

- Wenn der Ladezustand des Akkus weniger als 30 % beträgt, zeigt das Display nach 2 Sekunden „Niedrige Batteriespannung“ an. Laden Sie den Rasenmäher auf, bevor Sie mit dem Fixpunkt mähen beginnen können.

Vorgehen (Abb. A)

1. Stellen Sie das Gerät auf die Zielfläche des Rasens.
2. Öffnen Sie das Cover (6).
3. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
4. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Spotmodus“ aus. Das Display (8) zeigt an „Schließen Sie das Cover zum Starten“.
6. Schließen Sie das Cover (6) und das Gerät beginnt mit dem Fixpunkt mähen.

Regensensor einstellen

Ist die Regen-Sensorik eingeschaltet kehrt das Gerät bei Regen zur Ladestation zurück. Der Regensensor ist im Auslieferungszustand immer aktiviert.

▲ VORSICHT! Kurzschlussgefahr.

Lassen Sie das Gerät nie während Gewitter arbeiten und trennen Sie die Ladestation vom Netz.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Regenmodus“.

7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
8. Regensensor aktivieren/deaktivieren
 - **Deaktivieren**
Wählen Sie „Deaktivieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
 - **Aktivieren**
Wählen Sie „Aktivieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5). Wählen Sie eine Zeitangabe in Minuten, wann der Rasenmäher nach dem Regen wieder mit dem Arbeiten beginnen soll. Entscheiden Sie außerdem, ob der Rasenmäher die durch den Regen bedingte Arbeitspause an Arbeitszeit nachholen soll. Bestätigen Sie die Auswahl jeweils mit der OK-Taste (5).
9. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.

PARKSIDE App

Mit der PARKSIDE App können Sie das Gerät überwachen und bestimmte Funktionen steuern. Die Funktionen können sich mit Updates von App und Firmware ändern. Das Gerät kommuniziert mit der App über Bluetooth®.

Voraussetzungen

Um das Gerät in der PARKSIDE App zu finden, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Auf Ihrem Smartphone ist die PARKSIDE App installiert und Bluetooth® aktiviert.
- Es hat sich davor noch kein anderes Smartphone mit dem Gerät verbunden. Falls ja, muss diese Verbindung zuerst entfernt wer-

den. Es kann nur ein Smartphone mit dem Gerät verbunden sein.

Gerät vorbereiten

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Setting/Einstellungen“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „WiFi aktivieren“.

Gerät mit der PARKSIDE App verbinden

1. Aktivieren Sie das Bluetooth® an Ihrem Smartphone.
2. Öffnen Sie die PARKSIDE App.

🔍 **Deine Geräte.**

Das Gerät wird in der Liste angezeigt.

Sie haben 1 Minute, um sich mit dem Gerät zu verbinden.

👉 Wählen Sie das Gerät in der Liste aus.

Sollte das Gerät nicht in der Liste angezeigt werden, schalten Sie das Gerät aus und wiederholen Sie die oben genannten Schritte.

Gerät überwachen und steuern

🔍 **Deine Geräte.**

2. 👉 Wählen Sie das Gerät in der Liste aus.

Die Übersichtsseite des Geräts wird angezeigt.

3. 👉 Wählen Sie die gewünschte Einstellung auf der Übersichtsseite aus.

👉 🤖 Wählen Sie bei Unsicherheit die Hilfe aus.

Ein Dialogfenster mit einer Beschreibung für die jeweilige Einstellung wird angezeigt.

Gerät aus der App entfernen

Wenn ein Gerät aus der App entfernt wird, dann werden auch die zugehörigen Daten gelöscht.

1.  **Deine Geräte.**
2.  Streichen Sie die Karte des Geräts von rechts nach links.



3. Bestätigen Sie das Dialogfeld.

Datenschutzbestimmungen

siehe Seite  Mehr; Abschnitt Rechtliches,  Datenschutzbestimmungen

Datenschutz-Hinweis

Bitte beachten Sie, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

Einstellung

Das Gerät verfügt über folgende Einstellungsmöglichkeiten, die Sie über das Bedienfeld vornehmen können, wenn Sie die Werkseinstellungen verändern möchten.

Menüs am Display

Hauptmenü	2. Menü-Ebene	3. Menü-Ebene
Spotmodus		
Einstellung	Sprache	
	Datum & Uhrzeit	
	Regenmodus	
	Arbeitszeit	
	WiFi aktivieren	
	PIN ändern	
	Information	Fehlerprotokoll
		Arbeitsprotokoll
		Geräteinformation
	Werkseinstellung	
	Versionscheck	
Zeitplan		
Sekundärbereiche		

Statusmeldungen auf dem Display

Text im Bedienfeld	Erklärung
Standby	Gerät befindet sich im Standby-Modus Es liegen keine Fehlermeldungen vor
PIN eingeben	Aufforderung zur PIN-Eingabe
Aufladen	Gerät lädt
Automatisches mähen	Gerät mäht automatisch
Mähen	Gerät mäht
Spotmodus	Gerät mäht eine festgelegte Fläche
Fixpunkt mähen beendet	Mähen im „Spotmodus“ abgeschlossen
Rückkehr	Gerät auf dem Weg zurück zur Ladestation (20)
Pausiert	Gerät im Pausenzustand, ausgelöst durch: Drücken der STOP-Taste (9) Drücken der „Pause“-Taste auf der APP
Not-Aus	Die STOP-Taste (9) wurde betätigt
Aufladen zum Arbeiten	Gerät lädt
Aktualisieren	Firmware Upgrade durchführen/wird durchgeführt
Es regnet derzeit, Rückkehr	Das Gerät wurde aktiviert

Text im Bedienfeld	Erklärung
Aufladen zur Arbeit unterbrochen	Laden wurde unterbrochen (z. B. manuell oder durch einen Stromausfall)
Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	Automatisches Mähen wurde unterbrochen (z. B. STOP-Taste (9) wurde betätigt, Cover (6) wurde geöffnet)
Die Arbeit fortsetzen?	OK-Taste (5) zum Fortsetzen der Arbeit betätigen oder Zurück-Taste (3) drücken
Zeit falsch eingestellt	Zeiten korrigieren
Aufladen zur Arbeit unterbrochen	Laden wurde unterbrochen, Ursache vor Ort zu prüfen
Schließen Sie das Cover zum Starten	Cover (6) schließen
Aktuelle Arbeiten wurden gestoppt	Arbeitsvorgang wurde unterbrochen, Ursache vor Ort zu prüfen
Niedrige Batteriespannung	Der Ladezustand des Akkus (33) entspricht bei Arbeitsbeginn nicht den Mindestanforderungen:
Niedrige Batteriespannung, laden um zu starten	70 % für automatisches Mähen 30 % für Fixpunkt mähen (Spotmodus)
Niedrige Batteriespannung, Rückkehr zur Ladestation	Gerät in Ladestation (20) stellen bzw. Abschluss des Ladevorgangs abwarten bzw. Gerät kehrt selbstständig zur Ladestation (20) zurück
Unerwarteter Ladefehler	Ursache vor Ort zu prüfen, ggf. korrekten Kontakt zwischen Gerät und Ladestation (20) prüfen. Ladevorgang neu starten, dazu Gerät neu starten und erneut in die Ladestation (20) stellen
Ladestrom zu niedrig	Stromzufuhr prüfen
Kein Signal Begrenzungsleitung	Korrekte Installation des Begrenzungskabels (10) kontrollieren und ggf. korrigieren, Gerät innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Kein Signal, bitte erst die Begrenzungsleitung einrichten	Kontrollieren Sie die LED-Anzeige (30) an der Ladestation (20)
Schleifensignal verloren	1. LED blinkt grün: Begrenzungskabel (10) beschädigt oder falsch verbunden 2. LED leuchtet dauerhaft grün: Begrenzungskabel (10) korrekt angeschlossen Prüfen sie ob +/- Leitung korrekt an der Ladestation (20) angeschlossen wurde
Mäher gesperrt! Wartezeit...	Warten, bis der aktuell laufende Vorgang abgeschlossen ist
Falscher PIN, bitte versuchen Sie es erneut.	Erneut die PIN eingeben Tipp: Wenn Sie mit der PARKSIDE App verbunden sind, können Sie dort Ihren PIN einsehen.

Text im Bedienfeld	Erklärung
Bitte innerhalb der Begrenzung platzieren und erneut versuchen	Gerät innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Mäher außerhalb	
Bitte starten Sie neu, um das Firmware- Update zu starten	Gerät neu starten
Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	
Regensensor aktiviert	Regensensor ist aktiviert
Mäher in der Station	Gerät in der Ladestation (20)
Mäher ist nicht in der Station	Gerät ist nicht in der Ladestation (20), ggf. Gerät in der Ladestation (20) platzieren
Drücken Sie die Start-Taste zum Starten	EIN/Aus-Taste (1) betätigen
Dauer mindestens 30 Minuten	Ankündigung der benötigten Zeit
Suche nach Schleifensignal...	Gerät sucht nach seinem Signal
Datei kopieren, bitte warten	Kopiervorgang bitte abwarten
Bitte ausschalten	Gerät ausschalten
Update fehlgeschlagen	Ggf. Updatevorgang erneut ausführen
Fehler	Siehe <i>Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen</i> , S. 196
Schneidemotor blockiert	Siehe <i>Blockierungen lösen</i> , S. 201, Hersteller kontaktieren (siehe <i>Service-Center</i> , S. 209)
Blockierung des linken Motors	
Bitte tauschen Sie die Batterie aus	Batterie austauschen
Batterie abnormal	
Batterie beschädigt	
Batterie Temperatur abnormal	Batterie außerhalb des normalen Temperaturbereichs und Ladevorgangs wurde unterbrochen. Nach Erreichen des normalen Temperaturbereichs wird der Ladevorgang normal fortgesetzt. Gegebenenfalls Gerät neu starten.
Batterietemperatur zu niedrig (Entladung)	Ladevorgang abbrechen
Batteriespannung zu hoch	Batteriespannung zu hoch
Batterie Hohe Temperatur	Batterie hat eine hohe Temperatur

Text im Bedienfeld	Erklärung
Hoher Ladestrom	Ladevorgang abbrechen, Eingangsstrom prüfen Netzteil (14) und Ladeinheit (21) prüfen/ austauschen
Hohe Ladespannung	Ladevorgang abbrechen, Eingangsspannung prüfen Netzteil (14) und Ladeinheit (21) prüfen/ austauschen
Hohe Temperatur	Ladevorgang abbrechen
Mäher angehoben	Gerät wurde angehoben
Mäher umgedreht	Gerät aufstellen und neu starten
Mäher festgefahren	Gerät frei machen und neu starten
Mäher geneigt	Gerät aufstellen und neu starten
Motorübertemperatur	Gerät ausschalten und abkühlen lassen
Hardware-Fehler (0-5)	1. Gerät neu starten 2. Sollte die Meldung immer noch anstehen, Hersteller kontaktieren (siehe <i>Service-Center</i> , S. 209)
Adapter austauschen (Betrifft die Ladekontakte an der Ladestation und am Gerät)	1. Überprüfen Sie die Ladekontakte an der Ladestation (20) und am Gerät auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls. 2. Überprüfen Sie die Ladekontakte an der Ladestation (20) und am Gerät auf Beschädigung (z. B. Verbogen) sodass die Kontakte nicht mehr einwandfrei anliegen können. Beheben Sie die Beschädigungen oder kontaktieren Hersteller, um Ersatzteile zu erhalten (siehe <i>Service-Center</i> , S. 209) 3. Überprüfen Sie die Ladeinheit (21) auf einen festen Sitz und dass diese gerade/ca. im 90° Winkel zur Ladestation (20) steht. 4. Sollte die Meldung immer noch anstehen, Hersteller kontaktieren (siehe <i>Service-Center</i> , S. 209)

Text im Bedienfeld	Erklärung
Motorfehler	Hersteller kontaktieren (siehe <i>Service-Center</i> , S. 209)
Emsensor nicht angeschlossen	
Ausfall des Hallsensors	
Ladung abnormal	
Entladung abnormal	
Fehler beim Entladen der Batterie	
Inertiale Messeinheit (IMU) Fehler	
Motorfehler	
Motor abgeschaltet	
Motor Hall-Sensor Fehler	
Motor Überstrom	
Motor blockiert	
Motorstillstand rechts	
Ausfall des Regensensors	
Ausfall des Schleifensensors	

Sprache einstellen

(Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperrn Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Settings“ (Einstellung) aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) zu „Language“ (Sprache).
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
8. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) die gewünschte Sprache aus.
9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.

Datum und Uhrzeit einstellen

Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperrn Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Settings“ (Einstellung) aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Datum & Uhrzeit“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).

- Ändern Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (4). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (5) (Sprung nach rechts) navigieren.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Das Zurücksetzen des Gerätes auf Werkseinstellung löscht nicht die persönlichen Daten, die bei einer Verbindung mit der PARKSIDE App gespeichert wurden. Zum Löschen dieser Daten siehe *Gerät aus der App entfernen*, S. 190.

Vorgehen (Abb. A)

- Öffnen Sie das Cover (6).
- Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
- Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Werkseinstellung“.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
- Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.
Das Gerät geht aus und setzt sich auf die Werkseinstellung zurück.

Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen

(Abb. A)

- Öffnen Sie das Cover (6).
- Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
- Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.

- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Information“.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Fehlerprotokoll“ bzw. „Arbeitsprotokoll“ aus.
Hier kann das Fehler- und das Arbeitsprotokoll ausgelesen werden.
- Mit der Zurück-Taste (3) gelangen Sie zurück ins Hauptmenü.

Firmware-Upgrade überprüfen/ durchführen

(Abb. A)

- Öffnen Sie das Cover (6).
- Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
- Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Versionscheck“.
Es wird überprüft, ob eine aktuellere Firmware verfügbar ist. Falls ja wird diese heruntergeladen und automatisch installiert.
- Mit der Zurück-Taste (3) gelangen Sie zurück ins Hauptmenü.

Betrieb

Ein- und Ausschalten

Einschalten (Abb. A)

- Drücken und halten Sie die START-Taste (1) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Display (8) aufleuchtet.
- Geben Sie die 4-stellige PIN ein. Welche Tasten welchen Zahlen entsprechen, finden Sie unter dem Kapitel „Einstellung“.

Wenn Sie die falsche PIN eingegeben haben: Warten Sie etwa 3 Sekunden oder drücken Sie die OK-Taste (5), um die PIN er-

neut eingeben zu können. Wenn Sie dreimal hintereinander eine falsche PIN eingeben, wird der Bildschirm für 15 Sekunden gesperrt. Für jede weitere falsche PIN wird die Sperrzeit verdoppelt.

3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.

Der Rasenmäher befindet sich jetzt im Standby-Modus.

Ausschalten (Abb. A)

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (1) für ca. 3 Sekunden gedrückt.

Das Gerät stoppt, wenn:

- die STOP-Taste (9) gedrückt wird;
- das Cover (6) angehoben wird;
- er das Signal des Begrenzungskabels verliert und nicht innerhalb von 5 Minuten wieder findet;
- er beim Mähen das Begrenzungskabel überschreitet;
- er sich zwischen Hindernissen festgefahren hat und länger als 10 Sekunden benötigt, um einen Ausweg zu finden;
- er angehoben wird.

Arbeitshinweise

⚠ VORSICHT! Kurzschlussgefahr. Lassen Sie das Gerät nie während Gewitter arbeiten und trennen Sie die Ladestation vom Netz.

- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.
- Es wird empfohlen, das Gerät bei Regen nicht arbeiten zu lassen.
- Der Rasen darf maximal eine Höhe von 40 mm erreichen. Ist der Rasen höher, kann es während dem Betrieb zu Problemen kommen.
- Das Mähsystem ist chaotisch. Verwenden Sie das Gerät daher regel-

mäßig, um eine gleichmäßige Rasenfläche zu erzielen.

- Kontrollieren Sie vor jedem Betrieb, ob sich auf dem Rasen (Arbeitsbereich) Wildtiere, Steine oder sonstige Hindernisse befinden und entfernen Sie diese sofort.
- Das Gerät muss nicht manuell gestartet werden, wenn es sich in der Ladestation befindet. Das Gerät startet automatisch nach Zeitplan.
- Die Ladestation muss mit dem Strom verbunden sein, wenn das Gerät in Betrieb gehen soll. Ist das nicht der Fall, zeigt die LED-Statusanzeige einen Fehler an.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz (siehe *Reinigung*, S. 200).

Hinweise für das Starten außerhalb des Zeitplans

- Wird das Gerät außerhalb des Zeitplans gestartet, arbeitet es nach der festgelegten Arbeitszeit.
- Das Starten von der Ladestation erfordert einen Akku-Ladezustand von mehr als 70%. Andernfalls schaltet das Gerät automatisch in den Lademodus, bis die Kapazität mehr als 90% beträgt, dann verlässt er automatisch die Ladestation.
- Das Starten außerhalb der Ladestation und innerhalb des Begrenzungskabels, erfordert einen Akku-Ladezustand von mehr als 30%. Sollte der Akku-Ladezustand kleiner/gleich 30% sein, kehrt das Gerät automatisch zur Ladestation zurück.

Hinweise für das Starten nach Zeitplan

- Das Starten von der Ladestation erfordert einen Akku-Ladezustand von 100%. Andernfalls schaltet das Gerät in den Lademodus, bis

der Akku-Ladezustand 100% beträgt.

- Das Starten außerhalb der Ladestation und innerhalb des Begrenzungskabels, erfordert einen Akku-Ladezustand von mehr als 30%. Sollte der Akku-Ladezustand kleiner/gleich 30% sein, kehrt das Gerät automatisch zur Ladestation zurück.

Arbeitszyklus manuell unterbrechen/ starten

Arbeit unterbrechen (Abb. A)

1. Drücken Sie die STOP-Taste (9), um das Gerät während der Arbeit zu stoppen.
2. Das Gerät ist noch eingeschaltet, aber das Messer (19) wurde gestoppt. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 196) oder lassen Sie das Gerät von alleine in den Standby-Modus schalten.

Arbeit wiederaufnehmen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5).
3. Entsperrten Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
4. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste (1).
5. Schließen Sie das Cover (6) wieder. Das Gerät startet den eingestellten Arbeitszyklus oder nimmt seine vorher unterbrochene Tätigkeit wieder auf.

Mähen

Es gibt zwei verschiedene Modi:

- Manuelles Mähen
- Zeitplan Mähen

Hinweise

- In beiden Modi fährt das Gerät nach jedem siebten aktivierten Tag automatisch einmal das Begren-

zungskabel ab und mäht diesen Bereich.

- Je nach Beschaffenheit des Grases (Höhe, Dicke) passt das Gerät seine Mähgeschwindigkeit an, um ein gutes Ergebnis zu gewährleisten.
- Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt, erscheint im Display die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5), um das Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (3) drücken. Die Mäharbeit im Zeitplan Mähen wird erst fortgesetzt, wenn die nächste einprogrammierte Startuhrzeit erreicht ist und die Startvoraussetzungen gegeben sind, oder wenn Sie manuelles Mähen starten.
- Wird eine Störung angezeigt, können Sie diese beheben und quittieren. Anschließend können Sie das Cover (6) schließen und das Gerät startet automatisch innerhalb von 30 Sekunden.

Manuelles Mähen

Das Gerät wird außerhalb des Zeitplans gestartet.

Hinweise

- Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt, erscheint im Display die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5), um das manuelle Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das manuelle Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (3) drücken.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperrten Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.

3. Drücken Sie die OK-Taste (5).
4. Drücken Sie 1 Sekunde lang die EIN/AUS-Taste (1), um **manuelles Mähen** zu starten.

Zeitplan Mähen

Hinweise

- Das Gerät muss sich zum Starten des Modus im Standby-Modus befinden (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 196).
- Das Gerät startet automatisch aus dem Standby-Modus zur geplanten Uhrzeit, die im Zeitplan programmiert wurde (siehe *Arbeitszeiten einstellen*, S. 186“), wenn die Startvoraussetzungen erfüllt sind. Drücken Sie nicht zusätzlich die EIN/AUS-Taste (1), ansonsten arbeitet das Gerät im manuellen Modus und nicht nach Zeitplan.
- Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt, erscheint im Display die Meldung „Notschließen“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5), um das Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (3) drücken. Die Mäharbeit wird erst fortgesetzt, wenn die nächste einprogrammierte Startuhrzeit erreicht ist und die Startvoraussetzungen gegeben sind, oder wenn Sie manuelles Mähen starten.

Vorgehen (Abb. A)

1. Schließen Sie das Cover (6).

Zurück zur Ladestation

Das Gerät fährt im Uhrzeigersinn entlang des Begrenzungskabels zur Station zurück.

Voraussetzungen

Das Gerät fährt automatisch zur Ladestation zurück, wenn mind. eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:

- Der Akku-Ladezustand beträgt 30 % oder weniger.
- Die festgelegte Arbeitszeit pro Tag wurde erreicht.
- Die Arbeitszeit überschreitet Mitternacht (Das Gerät bricht um Mitternacht die Arbeit ab).
- Es fängt an zu Regnen (Witterungsgesteuerte Rasenpflege).

Sie können das Gerät auch manuell zur Ladestation schicken.

Vorgehen (Abb. A)

Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.

1. Drücken Sie die Ladestation-Taste (2) für 3 Sekunden gedrückt. Das Display (8) zeigt „Schließen Sie das Cover zum Starten“.
2. Schließen Sie das Cover (6). Das Gerät fährt anschließend zur Ladestation (20).

Transport

Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind

Vorgehen (Abb. I)

1. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 196).
2. Transportieren Sie das Gerät am Tragegriff (35) mit den Messern (19) vom Körper weg zeigend. Die Oberseite des Gerätes zeigt zum Körper.

Reinigung, Wartung und Lagerung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus.

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.



Tragen Sie Schutzhandschuhe beim Umgang mit dem Messer.

Reinigung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

Hinweis

Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Nach dem Betrieb reinigen

- Verwenden Sie zur Reinigung keine harten oder spitzen Gegenstände. Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

Ladestation reinigen

(Abb. A)

1. Entnehmen Sie das Gerät aus der Ladestation (20).
2. Nehmen Sie das Netzteil (14) von der Stromversorgung.
3. Demontieren Sie den Ladestecker (25) von der Ladeeinheit (21).

4. Demontieren Sie die Lüsterklemme (17) mit dem Begrenzungskabel (10) von der Ladeeinheit (21).
5. Demontieren Sie die Ladeeinheit (21).
6. Demontieren Sie die Befestigungsschrauben (12). Verwenden Sie hierfür den beiliegenden Innensechskantschlüssel (13).
7. Reinigen Sie die Ladeeinheit (21) vorsichtig mit einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie eine Bürste oder ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
Lassen Sie die Anschlüsse der Ladeeinheit (21) dabei aus.
8. Reinigen Sie die Ladestation (20) vorsichtig mit einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie eine Bürste oder ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
9. Lassen Sie die Bodenplatte (24) und die Ladeeinheit (21) vor dem Betrieb vollständig trocknen.
10. Montieren Sie die Ladeeinheit (21) auf der Bodenplatte (24) (siehe *Ladestation montieren*, S. 179).
11. Fixieren Sie die Bodenplatte (24) (siehe *Ladestation fixieren*, S. 182).
12. Verbinden Sie das Begrenzungskabel wieder mit der Ladeeinheit (21) (siehe *Begrenzungskabel und Ladestation verbinden*, S. 181).
13. Schließen Sie den Ladestecker (25) wieder an die Ladeeinheit (21) an (siehe *Begrenzungskabel und Ladestation verbinden*, S. 181).
14. Verbinden Sie das Netzteil (14) mit der Stromversorgung.
15. Reinigen Sie das Gerät (siehe *Gerät reinigen*, S. 201).
16. Stellen oder schicken Sie das Gerät wieder in die Ladestation (20) (siehe *Zurück zur Ladestation*, S. 199).

Gerät reinigen

(Abb. A/G)

1. Entnehmen Sie das Gerät aus der Ladestation (20).
2. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 196).
3. Entnehmen Sie den Akku (33) aus dem Gerät (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 183).
4. Reinigen Sie das Gerät vorsichtig mit einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie eine Bürste oder ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
5. Lassen Sie das Gerät vor dem Betrieb vollständig trocknen.
6. Setzen Sie den Akku (33) in das Gerät ein (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 183).
7. Stellen oder schicken Sie das Gerät wieder in die Ladestation (20) (siehe *Zurück zur Ladestation*, S. 199).

Wartung



Sperrvorrichtung vor Wartungsarbeiten entfernen



Schutzhandschuhe benutzen

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimm-

ungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Messer austauschen

Hinweise

- Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgewechselt werden.
- Das Gerät ist mit wendbaren Messern ausgestattet. Sind die Messer auf einer Seite stumpf, können Sie diese drehen.
- Sind die Messer beschädigt oder zeigen eine Unwucht, so müssen diese ausgewechselt werden (*Ersatzteile und Zubehör*, S. 209).

Notwendige Werkzeuge

- Schraubenschlüssel (SW10)

Messer drehen (Abb. H)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Lösen Sie die Messerschrauben (18) an der Unterseite des Gerätes.
3. Drehen Sie die Messer (19) auf die andere Seite.
4. Befestigen Sie die Messer (19) wieder mit den Messerschrauben (18).

Messer wechseln (Abb. H)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Lösen Sie die Messerschrauben (18) an der Unterseite des Gerätes.
3. Entfernen Sie die alten Messer (19).
4. Befestigen Sie die neuen Messer (19) wieder mit den Messerschrauben (18).

Blockierungen lösen

(Abb. H)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Öffnen Sie das Akku-Fach (32) und entnehmen Sie den Akku (33) (siehe

he *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 183).

3. Lösen Sie die Blockierung.
4. Setzen Sie den Akku (32) wieder ein und schließen Sie das Akku-Fach (32) (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 183).

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Hinweise

- Umhüllen Sie das Gerät **nicht** mit einem Nylonsack, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnten.
- Reinigen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung (siehe *Reinigung*, S. 200).

Winterpause

- Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand

sollte während einer längeren Lagerzeit 40-60 % betragen.

- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akkus und laden Sie bei Bedarf nach.
- Die Lagertemperatur für den Akku beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze. Der Akku verliert dadurch an Leistung. Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät.
- Trennen Sie die Ladestation vom Begrenzungskabel.
- Isolieren Sie die Kontakte des Begrenzungskabels mit Klebeband.
- Nehmen Sie das Gerät nach längerer Lagerung wieder in Betrieb, reinigen Sie die Akkukontakte am Gerät und die Ladezinken an der Ladestation mit einer Messingbürste, um Probleme mit Ladevorgängen vorzubeugen.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (33) nicht eingesetzt	Akku einsetzen (siehe <i>Akku einsetzen und entnehmen</i> , S. 183)
	Akku (33) entladen	Akku laden (siehe separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät)
	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Begrenzungskabel (10) nicht korrekt angeschlossen oder defekt	Kontrollieren Sie die LED-Anzeige (30) an der Ladestation (20) 1. LED (30) blinkt grün: Begrenzungskabel (10) beschädigt oder falsch verbunden 2. LED (30) leuchtet dauerhaft grün: Begrenzungskabel (10) korrekt angeschlossen Prüfen sie ob +/- Leitung korrekt an der Ladestation (20) angeschlossen wurde
	Gerät nicht in der Ladestation (20) oder innerhalb des Begrenzungskabels (10) positioniert	Gerät innerhalb der Ladestation (20) oder des Begrenzungskabels (10) positionieren
	Gras zu lang	1. Gras muss vor der ersten Inbetriebnahme auf 40 mm gekürzt werden. 2. Größere Schnitthöhe einstellen
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (19) stumpf	Messer (19) schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
	Messer (19) falsch montiert	Messer (19) korrekt einbauen

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Messer (19) rotiert nicht	Messer (19) durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messerschraube (18) locker	Messerschraube (18) festziehen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschraube (18) locker	Messerschraube (18) festziehen
	Messer (19) beschädigt	Messer (19) austauschen

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät fährt aus der Begrenzung raus	Verlegefehler: 90° Ecken können zu Signalverlust führen	Ecken rund oder mit 45 °-Winkel verlegen
	Begrenzungskabel (10) nicht korrekt angeschlossen oder defekt	Kontrollieren Sie die LED-Anzeige (30) an der Ladestation (20) 1. LED (30) blinkt grün: Begrenzungskabel (10) beschädigt oder falsch verbunden 2. LED (30) leuchtet dauerhaft grün: Begrenzungskabel (10) korrekt angeschlossen Prüfen sie ob +/- Leitung korrekt an der Ladestation (20) angeschlossen wurde
	Steigung/Gefälle im Bereich Begrenzungskabel (10) zu steil.	Das Gerät ist in der Lage Steigungen/ Gefälle von max. 25° (47 %) zu befahren. Im Abstand von 30 cm zum Begrenzungskabel (10) sollte die Steigung max. 35 % betragen. Im Abstand von 40 cm zum Begrenzungskabel (10) sollte das Gefälle max. 17 % betragen.
	Ladestation (20) nicht nach Angaben installiert, dies kann zu Signalstörungen führen.	Im Einfahrbereich der Ladestation (20) muss das Begrenzungskabel (10) auf einer Länge von mindestens 200 cm und hinter der Ladestation (20) auf einer Länge von mindestens 100 cm gerade verlegt werden. Das Netzteil (14) und das Begrenzungskabel (10) dürfen generell nicht als Schlaufen verlegt werden und nicht in der Nähe der Ladestation (20) aufbewahrt werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehöerteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zu-

dem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Entsorgungshinweise für Akkus



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Entsorgungshinweis für Grünschnitt

Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471880_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471880_2407 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471880_2407

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471880_2407

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471880_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter *www.grizzlytools.shop*. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 209*

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
10	Begrenzungskabel	92000058
11	Haken	92000065
12	Befestigungsschrauben	92000110
14/25	Netzteil/ Ladestecker	92000071
19/18	Ersatzmesser /Ersatzschraube	92000041
21	Ladeeinheit	92000070
24	Bodenplatte	92000108

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Mähroboter Smart**

Modell: **PAMRS 1000 A1**

Seriennummer: 000001–120000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018
EN 62311:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN 50665:2017
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023
Final Draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024
EN 300 328 V2.2.2 • EN 50663:2017 • EN 303 447 V1.3.1 (2022-04)**

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt: Schallleistungspegel L_{WA}

- gemessen: 63,8 dB;
- garantiert: 66 dB

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang VI.
Notifizierte Stelle: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
03.01.2025



Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Netzteil**

Modell: **SF-20**

IAN 471880_2407

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1-2021 • EN IEC 55014-2-2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

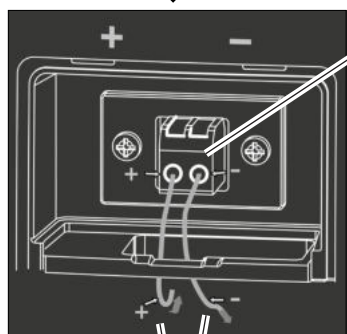
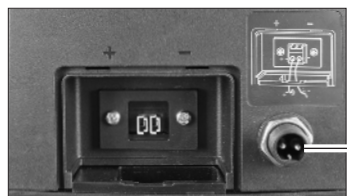
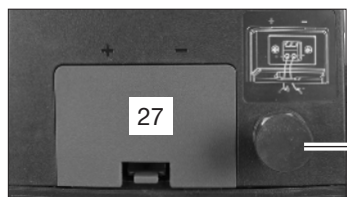
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
03.01.2025

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

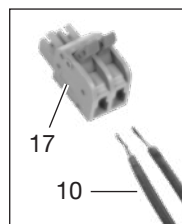
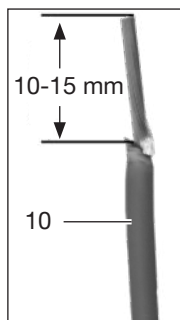
D



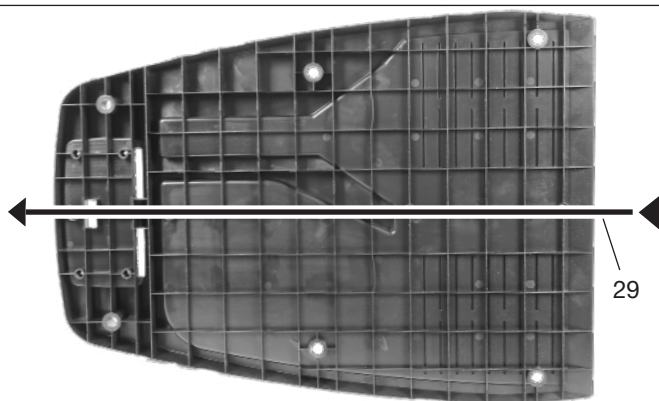
10



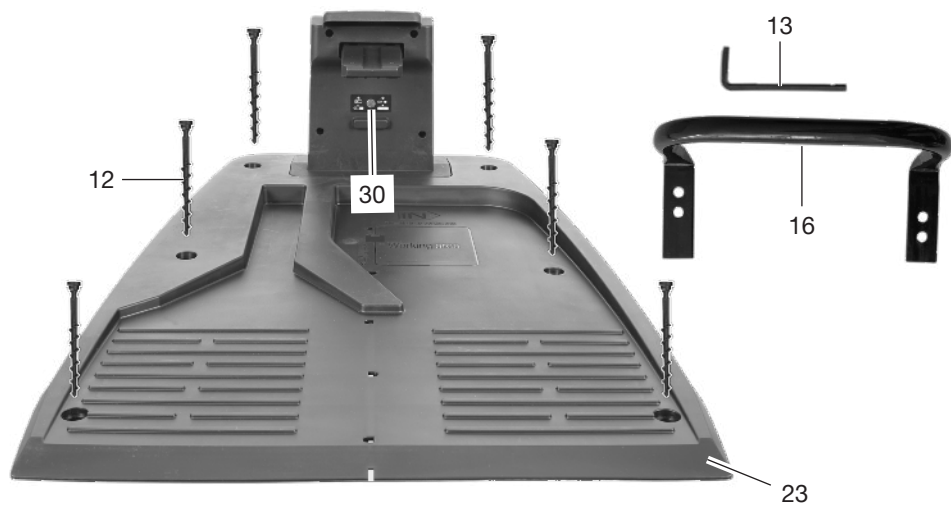
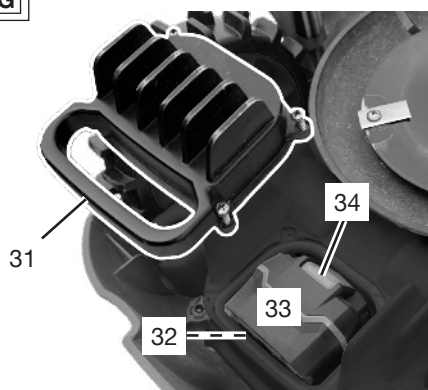
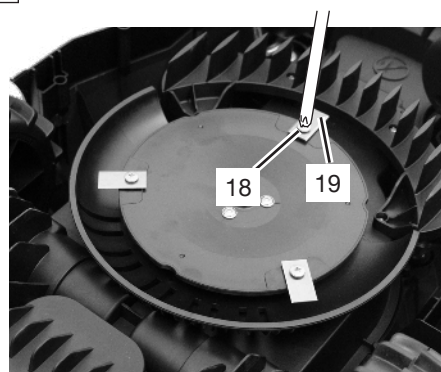
25



E

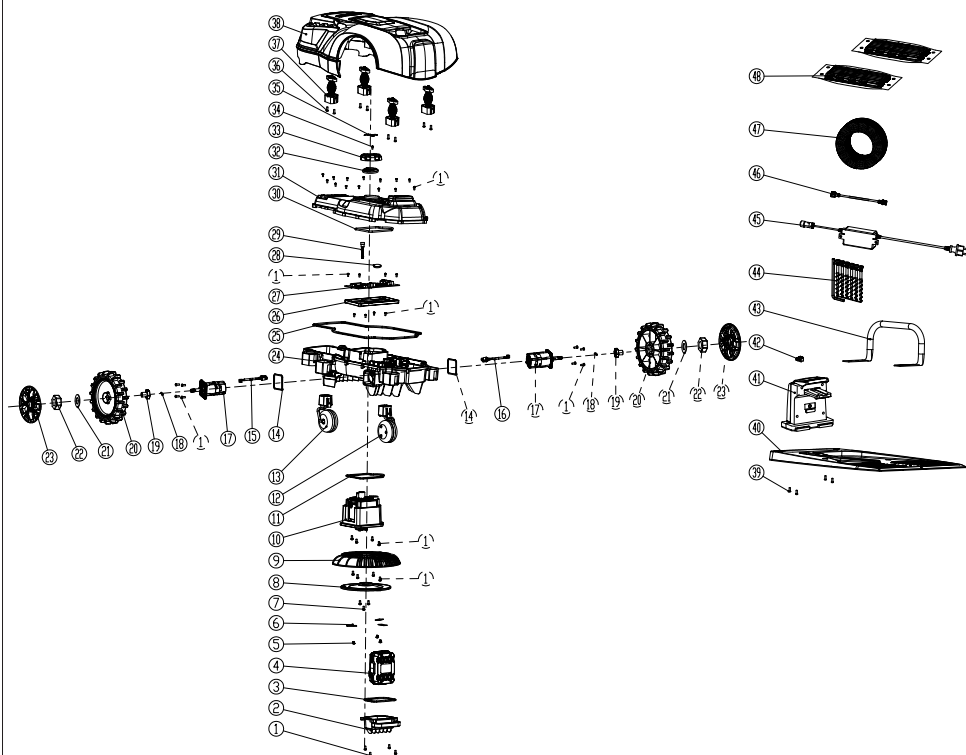


29

F**G****H****I**

**Explosionszeichnung • Robbantott ábra • Eksplodzijski pogled
• Rozložený pohled • Rozložený pohľad**

PAMRS 1000 A1



informativ • informatív • informativen • informační • informatívny

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací ·

Stav informácií · Stand der Informationen: 10/2024

Ident.-No.: 72048622102024-4



IAN 471880_2407